ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΒ'- ΑΡ 12-150

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα: 31-534 22-711

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
σία Δρ. 720
άμηνος » 360
ηνος » 180
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία £ 2-0-0
Ἑξάμηνος » 1-5-0
Ἀμερικῆς $ 12

Η ΠΡΩΪΑ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
2
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1937
Ἀνατολὴ ἡλίου 6.18'.—Δύσις 6.47''
Τίτου ὁσίου θαυματουργοῦ

ΜΙΑ ΚΡΙΣΙΣ ΕΝ ΗΝΩΜΕΝΑΙΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙΣ

Ἠν. Πολιτεῖαι εὑρίσκονται ς παραμονὰς μεγάλης συν ικῆς κρίσεως, ὀφειλομένης ν ὀξυτάτην σύγκρουσιν με τοῦ Προέδρου Ροῦζβελτ καὶ Ἀνωτάτου δικαστηρίου, τὸ ὁ μὲ τὰς ἀποφάσεις του ἠκύ τοὺς σπουδαιοτέρους νό του, ἐφ' ὧν ὁ Ροῦζβελτ ἐ εν ὅλας του τὰς ἐλπίδας μι κονομικῆς ἀναδιοργανώσεως. πρὸ τινος ὁ Πρόεδρος τῶν Πολιτειῶν, παρὰ τὴν ἀντί ν, τὴν ὁποίαν συνήντα ἐκ μέ τοῦ Ἀνωτάτου δικαστηρίου, εἶχεν ἐκδηλώσει προθέσεις με θμίσεως τοῦ ὁμοσπονδιακοῦ στικοῦ συστήματος. Πρὸς στι ἐπιστεύθη, ὅτι ὁ Πρόεδρος τὸ ἐπιτελεῖον του θὰ προσεπά νὰ ἐξεύρουν τύπους νομοθε ς — διὰ τὴν ρύθμισιν τῶν ὡ τῆς ἐργασίας, τὸ καθορισμὸν ἰστου ἡμερομισθίου, τὴν ὀρ γωσιν τῆς ἀγροτικῆς παραγω , τὴν ἀπαγόρευσιν τῆς ἐργασί ανηλίκων κλπ. — τοιούτους ὥσ νὰ γίνουν παραδεκτοὶ ὑπὸ τοῦ ωτάτου δικαστηρίου, χωρὶς τὴν ρισιν τοῦ ὁποίου οὐδεὶς νόμος κτᾷ ἰσχύν. Τὸ ἀνώτατον δικα ριον εἶχεν ἀντιταχθῇ ἀνέκαθεν τὰ νομοθετικὰ ταῦτα μέτρα, κατὰ τὴν ἀντίληψίν του ἡ λῆ των δὲν ὑπάγεται εἰς τὴν δια σίαν τῆς ὁμοσπονδιακῆς κυ νήσεως, ἀλλὰ τῶν κυβερνήσε τῶν πολιτειῶν. Εἰς τὴν ἀντίρ ν ταύτην ἡ κυβέρνησις δὲν ἠ ατο ν' ἀντιταχθῇ μέχρι τοῦδε ἔνδικον μέσον, διότι αἱ ἀπο σεις του εἶνε ἀνέκκλητοι.

Ὁ Ροῦζβελτ ἐτήρει ἐπιφυλακτι στάσιν μέχρι τοῦ παρελθόντος εμβρίου, διότι οἱ ὑπερασπισταὶ Ἀνωτάτου δικαστηρίου ἠδύ το νὰ ὑποστηρίξουν, ὅτι ἡ χώ δὲν εἶχεν ἀκόμη ἐκφράσει τὴν ώμην της περὶ τῆς πολιτικῆς τοῦ Deal. Τώρα, ὁπότε ἡ θριαμ τικὴ ἐπανεκλογή του δύναται ἑρμηνευθῇ ὡς λαϊκὴ ἔγκρισις σχεδίων του καὶ ὡς κατηγο ατικὴ ἐντολή, ὅπως τὰ θέσῃ εἰς ρμογήν, ὁ Ροῦζβελτ ἀναζητεῖ πον διὰ νὰ ὑπερπηδήσῃ τὰ ἐμ ια, τὰ ὁποῖα τοῦ παρεμβάλλει Ἀνώτατον δικαστήριον. Τὰ μέ τοῦ δικαστηρίου τούτου εἶνε σή ον ἐννέα. Διὰ μιᾶς ἁπλῆς πρά ς τοῦ Κογκρέσσου εἶνε δυνατὸν δημιουργηθοῦν νέαι ἕδραι, εἰς ὁποίας βεβαίως ὁ Ροῦζβελτ θὰ προτείνῃ ὑποψηφίους διακειμένους εὐνοϊκώτερον πρὸς τὰς ἀπόψεις του.

Μέχρι τῆς στιγμῆς ὁ Πρόεδρος τῶν Ἡν. Πολιτειῶν ἀποκλίνει ὑπὲρ ἑνὸς ἔτι ἠπιωτέρου μέτρου. Ὑπέβαλεν εἰς τὸ Κογκρέσσον νομοσχέδιον, διὰ τοῦ ὁποίου ὁρίζει ἀποζημίωσιν ὑπὲρ τῶν ὑπερβάντων τὰ ἑβδομήκοντα ἔτη μελῶν τοῦ Ἀνωτάτου δικαστηρίου ἐν περιπτώσει ἑκουσίας ἀποχωρήσεώς των ἐκ τῆς ὑπηρεσίας καὶ προβλέπει ὅτι ἂν οὐδεὶς δεχθῇ νὰ παραιτηθῇ θὰ ἐκλεγοῦν συμπληρωματικὰ μέλη, τὰ ὁποῖα ὅμως μετὰ τῶν ἤδη ὑπαρχόντων δὲν θὰ ὑπερβοῦν τὰ δεκαπέντε. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ὁ Ροῦζβελτ ἀποκτᾷ τὸ δικαίωμα ὑποδείξεως ἓξ νέων δικαστῶν καὶ μεταβολῆς συνεπῶς τῆς συνθέσεως τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου.

Ὁ ἀγών, ὁ ὁποῖος διεξάγεται τώρα εἰς τὰς Ἡνωμ. Πολιτείας περὶ τὸ ζήτημα τοῦτο, εἶνε ὀξύτατος. Σχέδια καὶ ἀντισχέδια ὑποβάλλονται καθ' ἑκάστην καὶ ὑποστηρίζονται μὲ ζῆλον ἀπὸ τοὺς συντάκτας των. Αἱ ἐφημερίδες ἀπασχολοῦν ὁλοκλήρους στήλας διὰ τὴν συζήτησιν τοῦ φλέγοντος τούτου ζητήματος. Ὁ Ροῦζβελτ ἐπενέβη εἰς τὰς συζητήσεις δὶς διὰ δύο λόγων του, εἰς τοὺς ὁποίους ἐπετέθη ἀπεριφράστως κατὰ τῶν δικαστῶν τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου. Οἱ μόνοι, οἱ ὁποῖοι τηροῦν μέχρι τοῦδε ἀπόλυτον σιγήν, εἶνε οἱ δικασταί.

Οὐδεμία ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι αἱ συζητήσεις θὰ συνεχισθοῦν ἐπὶ ἑβδομάδας ἀκόμη μέχρις ὅτου ληφθῇ ὁριστικὴ ἀπόφασις καὶ δοθῇ ἡ τελικὴ μάχη. Καὶ οἱ ὀπαδοὶ τοῦ Ροῦζβελτ καὶ οἱ ἀντίπαλοί του ἐπιθυμοῦν νὰ παραταθῇ ἡ συζήτησις διὰ νὰ διαφωτισθῇ πλήρως τὸ κοινὸν καὶ ταχθῇ κατὰ τρόπον ἀναμφισβήτητον ὑπὲρ ἢ κατὰ τοῦ σχεδίου τοῦ Προέδρου. Ὁ ἀγὼν ὑπὲρ ἢ κατὰ τῆς συνεχίσεως τοῦ New Deal ἔχει προσλάβει τώρα τὴν μορφὴν ἀγῶνος ὑπὲρ ἢ κατὰ τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου, ἀγῶνος ὑπὲρ ἐνισχύσεως τῆς ὁμοσπονδιακῆς Κυβερνήσεως ἢ ὑπὲρ τῆς διατηρήσεως τοῦ καθεστῶτος τῆς αὐτονομίας τῶν πολιτειῶν. Ἂν κρίνῃ τις ἀπὸ τὰς ἐπιτυχίας, τὰς ὁποίας ἐσημείωσεν ἡ πολιτικὴ τοῦ Ροῦζβελτ, δὲν πρέπει ν' ἀμφιβάλλῃ περὶ τῆς ἐκβάσεως τῆς μάχης ταύτης.

έχνη καὶ Ζωὴ

Ἱστορικὰ αρασκήνια

Μία ὡραία κυρία

Στὸ πέρασμα τοῦ καιροῦ ἀποκα πτεται καμμιὰ φορὰ ὅτι μεγάλα ι τρανὰ ἱστορικὰ γεγονότα ξεκι οῦν ἀπὸ μιὰ πολὺ μικρὴ καὶ ἀση πτη ἀφορμή, ἀπρόοπτη καὶ τυ αία ἐντελῶς ποὺ κανεὶς δὲν τὴν χε σκεφθῆ προτήτερα καὶ πολὺ χνὰ ἐπίσης ἄλλα γεγονότα ποὺ ἀ τελοῦν σταθμοὺς ἱστορικοὺς μέσα ὴν ἐξέλιξη τῆς πολιτικῆς ἑνὸς ράτους φαίνεται ἀργότερα ὅτι δὲν νε καθόλου ἀποτέλεσμα αὐτῆς ῆς πολιτικῆς, δὲν εἶνε πολιτικὲς ράξεις ποὺ ἔγιναν μὲ σκέψιν καὶ πολογισμούς, ὅπως νομίζουμε συ ήθως, ἀλλ' εἶνε ἁπλᾶ ἔργα Τύχης. Ἕνα τέτοιο ἔργο τῆς Τύχης εἶνε αἰ ἡ κατάκτηση τοῦ Τογκίνου ἀπὸ ἡ Γαλλία καὶ ἡ σημαντικὴ ἐπαύ ηση τοῦ γαλλικοῦ ἀποικιακοῦ ράτους. Κι' αὐτὴ ἡ ἱστορία ποὺ λθε σὲ φῶς τώρα τελευταῖα εἶνε όσο χαρακτηριστικὴ ὥστε ἀξίζει ὸν κόπο νὰ γνωσθῇ μὲ ὅλες της ὶς λεπτομέρειες.

Πῶς καὶ γιατὶ ἔλαβε τὴν ἀπόφα ση ἡ γαλλικὴ κυβέρνηση νὰ κατα κτήσῃ τὸ Τογκίνο; Διότι ἔτσι τὸ ἤθελε μιὰ κυρία τοῦ παριζιάνικου ἡμικόσμου, μιὰ ἀπὸ τὶς ὡραῖες καὶ ἔξυπνες ἐκεῖνες γυναῖκες ποὺ ἀνέβαιναν μὲ τὴν ὀμορφιά τους καὶ μὲ τὴν ἐξυπνάδα τους ἀπὸ τὴ λάσπη τῶν παριζιάνικων προαστίων στὰ μέγαρα τῶν ἀριστοκρατικῶν συνοικιῶν. Αὐτοὶ οἱ τύποι τῶν γυναικῶν ἔχουν ἐκλείψει τώρα, ὁ ἡμίκοσμος ἔχει συνταυτισθῆ μὲ τὸν κόσμο, ὁ τυχοδιωκτισμὸς δὲν θεωρεῖται πειὰ ἰδίωμα μιᾶς ὡρισμένης τάξεως. Ἀλλ' ἕναν καιρὸ ποὺ ἡ μπουρζουαζία ἀποτελοῦσε ἕναν κόσμο «κλειστὸ» σχηματισμένο ἀπὸ ὡρισμένες γνωστὲς οἰκογένειες, ὅλοι οἱ τυχοδιῶκτες ἀρσενικοὶ καὶ θηλυκοὶ ἐζοῦσαν στὸ κοινωνικὸ περιθώριο. Μιὰ τέτοια κυρία τοῦ περιθωρίου ἦταν καὶ ἡ μαντὰμ Βαλτὲς ντὲ λὰ Μπίνιε, κόρη πλύστρας, ποὺ σιγὰ-σιγὰ εἶχε κατορθώσει νὰ ἐξελιχθῇ σὲ κυρία καὶ νὰ γίνῃ μιὰ ἀπὸ τὶς «λέαινες» τοῦ παριζιάνικου ἡμικόσμου. Αὐτὴ λοιπὸν ἡ μαντὰμ Βαλτὲς ἐχάρισε στὴ Γαλλία τὸ Τογκίνο ὅπως ἀποκαλύπτεται τώρα τελευταῖα.

Αὐτὴ ἡ κόρη τῆς πλύστρας εἶχε κατορθώσει ν' ἀποκτήσῃ καλὴ φιλολογικὴ μόρφωση καὶ φαίνεται πὼς εἶχε καὶ κάποιο ταλέντο στὸ γράψιμο γιατὶ εἶχε δημοσιεύσει καὶ ἕνα ἀξιόλογο αὐτοβιογραφικὸ ρομάντσο. Εἶχε τὴ μανία νὰ σχετίζεται μὲ «ὑψηλὰ πρόσωπα» καὶ ἐδέχετο στὸ σαλόνι της μὲ συμπεριφορὰ μαρκησίας τοῦ παλῃοῦ καλοῦ καιροῦ. Ἀνάμεσα στὶς γνωριμίες της ἦταν καὶ ὁ πολὺς Γαμβέττας, πρόεδρος τότε τῆς Βουλῆς καὶ αὐτὴ ἡ γνωριμία τῆς ὡραίας Βαλτὲς καὶ τοῦ Γαμβέττα ἔγινε ἀφορμὴ νὰ συμβοῦν δυὸ ἱστορικὰ γεγονότα, πρῶτο ἡ κατάκτηση τοῦ Τογκίνου καὶ δεύτερο ὁ θάνατος τοῦ Γαμβέττα, ποὺ καθὼς φαίνεται τώρα πολὺ πιθανὸν τὸν ἐσκότωσε ἡ ἐρωμένη του Λεόνη Λεὸν ἀπὸ ζήλεια γιὰ τὴν Βαλτές.

Ἡ Βαλτὲς ἦταν μαιτρέσσα ἑνὸς ὑποπλοιάρχου τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ ποὺ στὰ 1875 ἡ κυβέρνηση τοῦ εἶχε ἀναθέσει προξενικὰ καθήκοντα στὸ Χανόϊ τοῦ Ἀννάμ, ποὺ ἦταν τότε κράτος μισοανεξάρτητο καὶ ὑποτελὲς στὴν Αὐτοκρατορία τῆς Κίνας. Γιὰ νὰ περνᾷ τὸν καιρό του σ' αὐτὴ τὴ μακρινὴ ἐξορία ὁ ὑποπλοίαρχος ἔστελνε στὴ φίλη του πολυσέλιδες ἐπιστολὲς μὲ τὶς ἐντυπώσεις του καὶ τὶς διάφορες περιγραφὲς τῶν ἠθῶν καὶ ἐθίμων τοῦ παράξενου ἐκείνου τόπου. Ἡ Βαλτὲς ἀπαντοῦσε ταχτικὰ στὶς ἐπιστολὲς τοῦ φίλου της καὶ τοῦ ἔγραφε νέα τῆς παριζιάνικης ζωῆς καὶ ἔτσι γιὰ κάμποσο καιρὸ ἐξακολούθησε μιὰ ἀλληλογραφία ποὺ ἦταν πολύτιμη καὶ γιὰ τοὺς δυό. Ὁ ὑποπλοίαρχος ἱκανοποιοῦσε τὴ νοσταλγία του γιὰ τὴν παριζιάνικη ζωὴ καὶ ἡ ὡραία κυρία τὴν περιέργειά της καὶ τὴν πολυπραγμοσύνη της ποὺ, καθὼς φαίνεται, ἦταν πολὺ ζωηρή.

Μέσα στὶς ἐπιστολές του ὁ ὑποπλοίαρχος πολὺ συχνὰ διατύπωνε τὴ γνώμη ὅτι ἡ Γαλλία ἔπρεπε νὰ ἐπεκτείνῃ τὸ ἀποικιακό της κράτος καὶ στὸ μέρος ἐκεῖνο καὶ ἔγραφε ὅτι αὐτὴ ἡ ἐπιχείρηση θὰ γινόταν πολὺ εὔκολα καὶ χωρὶς μεγάλες θυσίες. Καὶ καθὼς εἶχε τὴ συνήθεια νὰ γράφῃ πολυσέλιδες ἐπιστολὲς πρὸς τὴν φιλενάδα του τῆς ἔγραφε ὅλα τὰ σχετικὰ πολιτικὰ νέα καὶ ἔκανε μιὰ πλατειὰ ἀνάπτυξη τῶν ἐπιχειρημάτων, στρατιωτικῶν καὶ πολιτικῶν, ποὺ ἐπέβαλλον τὴν κατάκτηση τῆς χώρας ἐκείνης ἀπὸ τὴν Γαλλία. Αὐτὴ ἡ ἀλληλογραφία ἐκράτησε πέντε ὁλόκληρα χρόνια καὶ σ' αὐτὸ τὸ διάστημα ἡ Βαλτὲς ἐφύλαγε προσεκτικὰ ὅλα τὰ γράμματα τοῦ φίλου της.

Μιὰ μέρα τῆς ἦλθε ἔξαφνα ἡ ἰδέα νὰ προτείνῃ εἰς τὸν Γαμβέτταν τὴν κατάκτηση τοῦ Ἀννὰμ καὶ τοῦ Τογκίνου, δηλαδὴ ἐκτάσεων ποὺ φθάνουν στὶς διακόσιες ἑξῆντα χιλιάδες τετραγωνικὰ χιλιόμετρα καὶ ἔχουν πληθυσμὸ περισσότερο ἀπὸ δέκα τρία ἑκατομμύρια κατοίκους. Ἐκάθησε λοιπὸν καὶ ξαναδιάβασε προσεχτικὰ ὅλες τὶς ἐπιστολὲς τοῦ φίλου της ποὺ εἶχε λάβει στὸ διάστημα αὐτὸ τῶν πέντε χρόνων καὶ ἀπ' αὐτὲς ἐπῆρε ὅλο τὸ χρήσιμο ὑλικὸ καὶ κατάρτισε ἕνα ὑπόμνημα. Σκοπὸς τοῦ ὑπομνήματος αὐτοῦ τῆς Βαλτὲς ἦταν νὰ προτείνῃ στὴν γαλλικὴ κυβέρνηση τὴν κατάκτηση τοῦ Τογκίνου καὶ τοῦ Ἀννὰμ καὶ νὰ τὴν πείσῃ ὅτι ἡ ἐπιχείρηση αὐτὴ ἦταν εὔκολη. Ὅταν ἐτελείωσε τὸ ὑπόμνημά της ἐζήτησε ραντεβοῦ ἀπὸ τὸν Γαμβέττα ποὺ ἔτυχε νὰ τὸν γνωρίζῃ.

Ὁ Γαμβέττας τὴν ἐδέχθηκε μὲ προθυμία καὶ τὴν ἄκουσε μὲ προσοχή, ἐπῆρε τὸ ὑπόμνημα καὶ ὑποσχέθηκε νὰ τὸ μελετήσῃ. Καὶ ὕστερα ἀπὸ λίγες μέρες τῆς ἔστειλε τὴν ἀπάντησή του καὶ τῆς ἔγραφε: «Σᾶς εἶμαι εὐγνώμων ἀγαπητὴ κυρία διὰ τὸ ὑπόμνημά σας, τὸ ὁποῖον εἶνε ἐξαίρετον καὶ ὡς οὐσία καὶ ὡς διατύπωσις» καὶ τῆς ὑπέσχετο ὅτι θὰ τὸ διαβιβάσῃ μαζὶ μὲ τὶς κρίσεις του πρὸς τὸν πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως. Αὐτὸ τὸ γράμμα τοῦ Γαμβέττα ἔχει χρονολογίαν 14 Σεπτεμβρίου 1880. Λίγο ἀργότερα ἡ Κυβέρνηση ἔλαβε γνώση τοῦ ὑπομνήματος τῆς ὡραίας κυρίας καὶ κατ' ἀρχὴν ἀπεφάσισε νὰ συμμορφωθῇ καὶ νὰ παραδεχθῇ τὶς γνῶμες της. Ἐννοεῖται ὅτι ἡ Βαλτὲς δὲν ἔμεινε εὐχαριστημένη ἀπὸ αὐτὴ τὴν πρώτη ἐπιτυχία. Ἄρχισε ἀμέσως μιὰ σειρὰ ἀπὸ πολιτικὲς ἐνέργειες καὶ χρησιμοποιοῦσε διάφορα πολιτικὰ πρόσωπα ὥσπου στὸ τέλος ἱκανοποιήθηκε πληρέστατα γιατὶ ἡ ἐκστρατεία τοῦ Τογκίνου ἀποφασίσθηκε. Αὐτὸ ἦταν τὸ ἀποτέλεσμα τῆς πρωτοβουλίας της.

Ἡ πρώτη ἐπικοινωνία τοῦ Γαμβέττα μὲ τὴν ὡραία κυρία φαίνεται πὼς εἶχε καὶ συνέχεια καὶ ἡ Βαλτὲς συχνὰ ἐπήγαινε καὶ τὸν ἐπισκεπτόταν στὴν ἐξοχικὴ ἔπαυλη ποὺ κατοικοῦσε. Ἀλλ' ἡ ἐρωμένη του Λεόνη Λεὸν ἐκατάλαβε τὰ διατρέχοντα καὶ ἔγινε ἔξαλλη. Μιὰ μέρα ἔξαφνα δημοσιεύθηκε στὶς ἐφημερίδες ὅτι ὁ Γαμβέττας ἐνῷ ἐκαθάριζε τὸ περίστροφό του ἐτραυματίσθη ἐξ ἀπροσεξίας. Φυσικὰ κανεὶς δὲν ἐπίστεψε τὸν «ἐξ ἀπροσεξίας» τραυματισμὸ καὶ ὁ Ἀνρὺ Ροσφώρ, ὁ μέγας λιβελλογράφος τῆς ἐποχῆς ἔγραψε καθαρὰ καὶ ξάστερα στὸν «Ἀδιάλλακτο» ὅτι αὐτὴ ἡ ἱστορία τοῦ τραυματισμοῦ ἐξ ἀπροσεξίας ἦταν παραμῦθι γιὰ μικρὰ παιδιά. Ὕστερα ἀπὸ λίγες μέρες πέθανε ὁ Γαμβέττας.

SER

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΡΡΩΣΙΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

ΠΩΣ Η ΓΑΛΛΙΑ ΘΑ ΕΞΕΛΘΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΡΙΣΙΝ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ ΤΕΩΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. Π. ΦΛΑΝΤΕΝ

Ὁλόκληρος ὁ κόσμος ἀρχίζει νὰ ἐξέρχεται ἐκ τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως καὶ ἡ ἀνάληψις τῶν ὑποθέσεων ἀποκτᾷ ταχύτερον ρυθμόν.

Εἰς τὰς μεγάλας χώρας παραγωγῆς γεωργικῶν προϊόντων αἱ τιμαὶ ηὐξήθησαν σημαντικῶς. Ἡ ταχύτης διαθέσεως τῶν πρώτων ὑλῶν εἶνε τοιαύτη, ὥστε ν' ἀνησυχῇ τὰς ἁρμοδίας ἀρχάς, τοὐλάχιστον εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας.

Οἱ δεῖκται τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς ἐπανευρίσκουν τὴν ἀξίαν των τῶν καλυτέρων μεταπολεμικῶν ἐτῶν. Μόνον μερικαὶ χῶραι τῆς Εὐρώπης καθυστεροῦν καί, μεταξὺ τούτων, περισσότερον ἐξ ὅλων καθυστερεῖ, δυστυχῶς, ἡ Γαλλία.

Θὰ ἠδύνατό τις νὰ ἰσχυρισθῇ, ὅτι ἐφ' ὅσον ἡ χώρα μας εἰσῆλθε τελευταία εἰς τὴν κρίσιν, θὰ ἔπρεπε ἐπίσης καὶ νὰ ἐξέλθῃ τελευταία. Ἀλλ' ἡ ἀπάντησις αὐτὴ θὰ ἦτο πολὺ ἐπιπολαία. Δὲν πρόκειται, ἄλλωστε, νὰ διεξαχθῇ πολεμικὴ μεταξὺ πολιτικῶν κομμάτων ἢ θεωρητικῶν τάσεων περὶ τῶν εὐθυνῶν διὰ τὴν παράτασιν τῆς κρίσεως.

Ὅ,τι ἐνδιαφέρει τὸν γαλλικὸν λαὸν εἶνε διατὶ ἡ κρίσις ἐξακολουθεῖ καὶ πῶς δύναται οὗτος νὰ ἐξέλθῃ ἐξ αὐτῆς.

Ἡ οἰκονομικὴ κίνησις ἐξαρτᾶται, ὡς γνωστόν, ἐκ τριῶν κυρίως παραγόντων: τῆς παραγωγῆς, τῆς καταναλώσεως, τῶν συναλλαγῶν. Αἱ συναλλαγαὶ παίζουν τὸν ρόλον τοῦ ρυθμιστοῦ μεταξὺ παραγωγῶν καὶ καταναλωτῶν.

Παραγωγοὶ δὲν εἶνε μόνον οἱ χειρώνακτες τῆς γῆς ἢ τοῦ ἐργοστασίου, ἀλλὰ καὶ ὅλοι ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι συμπράττουν εἰς τὴν ἀξιοποίησιν ἑνὸς προϊόντος ἢ εἰς τὴν παροχὴν μιᾶς ὑπηρεσίας. Πρὸς ἁπλοποίησιν τοῦ ἀξιώματος τούτου, σημειοῦμεν, ὅτι ὁ ἔμπορος, ὁ ὁποῖος κατανέμει ἓν προϊὸν εἰς τὸν τόπον τῆς καταναλώσεώς του δύναται νὰ θεωρηθῇ ὁ ἴδιος ὡς παραγωγός, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον ὅπως καὶ εἷς ἰατρός, ὁ ὁποῖος εἶνε εἷς παραγωγὸς ὑγείας, εἷς δημόσιος ὑπάλληλος, ὁ ὁποῖος εἶνε παραγωγὸς τάξεως, εἷς τραπεζίτης, ὁ ὁποῖος εἶνε εἷς παραγωγὸς πίστεως, ἢ εἷς καλλιτέχνης μιούζικ-χώλ, ὁ ὁποῖος εἶνε εἷς παραγωγὸς εὐθυμίας. Εἰς τὰς ἀπείρως πολυπλόκους νεωτέρας κοινωνίας μας, αἱ ἀνθρώπιναι ἀνάγκαι εἶνε, πράγματι, λίαν ἀνεπτυγμέναι, διὰ νὰ μὴ εἴπωμεν ἀπεριόριστοι. Ὁ σημερινὸς ἄνθρωπος εἶνε εἷς καταναλωτὴς προϊόντων, ἀντικειμένων καὶ ὑπηρεσιῶν τῆς μεγαλυτέρας ποικιλίας. Ἀκριβῶς δὲ τὸ γεγονὸς τοῦτο, ὅτι δηλ. ἡ ἀτομικὴ κατανάλωσις εἶνε ἐπιδεκτικὴ τεραστίας ἐπαυξήσεως, πρέπει νὰ μᾶς καθιστᾷ αἰσιοδόξους. Ἐπειδὴ δὲ ἕκαστος ἐξ ἡμῶν εἶνε ταὐτοχρόνως παραγωγὸς καὶ καταναλωτής, τὸ πρὸς λύσιν πρόβλημα εἶνε τὸ νὰ δυνηθῇ ἕκαστος νὰ ἀνταλλάξῃ τὰ προϊόντα του ἢ τὰς ὑπηρεσίας του ἔναντι ἑνὸς μάξιμουμ ἄλλων προϊόντων, ἄλλων ἀντικειμένων καὶ ἄλλων ὑπηρεσιῶν. Οὕτως ἀνταλλάσσομεν ὅλοι ἐν τέλει, ἓν μέρος τῆς ἐργασίας μας ἔναντι ἑνὸς μέρους τῆς ἐργασίας ἑνὸς ἄλλου. Κρίσις ὑπάρχει ὅταν δὲν εὑρίσκομεν πλέον νὰ ἀνταλλάξωμεν τὴν ἐργασίαν μας. Ὅταν τὴν ἀνταλλάσσωμεν εὐκόλως ὑπάρχει εὐημερία.

Πρὸς διευκόλυνσιν τῶν συναλλαγῶν ἐπενοήθη τὸ νόμισμα. Ἐὰν ἀκόμη εἰς βοῦς ἀντηλλάσσετο πρὸς ἕνα ἄροτρον, ὁ κατασκευαστὴς ἀγροτικῶν μηχανῶν θὰ ἐστενοχωρεῖτο ὑπερβολικὰ ἀπὸ τὴν συγκέντρωσιν ὅλων τῶν βοῶν τῶν πελατῶν του. Πρὸς διευκόλυνσιν ὅθεν τῶν συναλλαγῶν εἶνε ἀναγκαία ἡ σταθερότης τοῦ νομίσματος. Ἐὰν ἡ ἀξία τοῦ νομίσματος μεταβάλλεται αἱ τιμαὶ εἶνε ψευδεῖς διότι αὐτὸς ὁ ἀνταλλακτικὸς μηχανισμὸς ἔχει κιβδηλοποιηθῆ. Ὅταν αὐτὰ ταῦτα τὰ νομίσματα ἦσαν ἐμπορεύματα ἐνσωματοῦντα μέγα ποσὸν ἀνθρωπίνης ἐργασίας, ὅπως ὁ ἄργυρος καὶ ἰδίως ὁ χρυσός, αἱ διακυμάνσεις τῆς ἀξίας τοῦ νομίσματος ἦσαν ἀσθενεῖς. Σήμερον ὅμως, ὁπότε αἱ συναλλαγαὶ ἐξυπηρετοῦνται ἀπὸ τὸ χαρτονόμισμα ἢ ἀπὸ τὸ τραπεζογραμμάτιον καὶ τὴν ἐπιταγήν, εἶνε μέγας ὁ πειρασμὸς ὅπως, ὅταν ἡ ἀνισορροπία τῶν συναλλαγῶν ὀξύνεται καὶ ἡ κρίσις ὑποβόσκει, νοθευθῇ ὁ μηχανισμὸς τῶν τιμῶν διὰ νομισματικῶν χειρισμῶν ἢ διὰ πιστωτικοῦ πληθωρισμοῦ. Ὑποκαθίστανται τότε, εἰς ἓν ὑγιὲς συναλλαγματικὸν καθεστώς, ἔχον ὡς βάσιν τὴν ἐργασίαν ἢ τὰς πραγματικὰς ὑπηρεσίας, συναλλαγαὶ νοσηραὶ στηριζόμεναι ἐπὶ τεχνητῶν μέσων πληρωμῆς, δηλ. ἐπὶ προεξοφλήσεων γενομένων εἰς βάρος τοῦ μέλλοντος, ὅταν πρόκειται περὶ πιστώσεων, ἐπὶ καθαροῦ καὶ ἁπλοῦ πληθωρισμοῦ, ὅταν πρόκειται περὶ τραπεζογραμματίων.

Ὁ πρῶτος, ὅθεν, ὅρος διὰ νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν χώραν μας ἡ οἰκονομικὴ δραστηριότης, ὄχι πρόσκαιρος καὶ εἰκονική, ἀλλὰ διαρκὴς καὶ πραγματική, εἶνε ν' ἀποκατασταθῇ τὸ νόμισμα ἐπὶ βάσεων ἀπροσβλήτων, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐπιβάλλει ἰδίως τὴν ἀποκατάστασιν τάξεως εἰς τὰ δημόσια οἰκονομικά.

Πρέπει, ἀκολούθως, νὰ ἐπαναφέρωμεν τὴν ἰσορροπίαν μεταξὺ παραγωγῆς καὶ καταναλώσεως. Ἡ ἀνάπτυξις τῆς καταναλώσεως, ὅταν δὲν ὑπάρχῃ ἀντίστοιχος παραγωγή, δὲν δύναται νὰ ὁδηγήσῃ εἰμὴ εἰς τὴν ὕψωσιν τῶν ἐσωτερικῶν τιμῶν καὶ τὴν αὔξησιν τῶν εἰσαγωγῶν. Τοῦτο δὲ καὶ μᾶς συμβαίνει κατὰ τὴν παροῦσαν στιγμήν: αἱ τιμαὶ ὑψώθησαν κατὰ 30—50 %. Αἱ εἰσαγωγαὶ δημιουργοῦν εἰς τὸ ἐμπορικόν μας ἰσοζύγιον ἔλλειμμα, τὸ ὁποῖον ἀνῆλθεν εἰς 1500 ἑκατομμύρια κατὰ τὸν Ἰανουάριον καὶ εἰς 2 δισεκατομμύρια κατὰ τὸν Φεβρουάριον. Ἐὰν δὲ δὲν σημειωθῇ εἰς τὴν Γαλλίαν μία ταχεῖα αὔξησις τῆς παραγωγῆς, ἡ οἰκονομικὴ κρίσις, ἀντὶ νὰ ὑποχωρήσῃ, θὰ ἐπιδεινωθῇ.

Πρέπει ἀκόμη νὰ γνωρίζωμεν ποῖοι παραγωγικοὶ κλάδοι δύνανται ν' ἀναπτυχθοῦν καὶ πῶς πρέπει ν' ἀναπτυχθοῦν.

Ὠφέλιμοι παραγωγικοὶ κλάδοι εἶνε ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἀνταποκρίνονται εἰς τὰς ἀνάγκας τῶν καταναλωτῶν καὶ τὰ προϊόντα τῶν ὁποίων δύνανται ν' ἀνταλλαγοῦν εὐκόλως.

Τὸ γεγονὸς τοῦτο ἐπιβάλλει μίαν ἰσορροπίαν συναλλαγῶν. Ἂς ὑποθέσωμεν π. χ. ὅτι ἡ βιομηχανία παρήγαγε περισσότερα ἑκατομμύρια ὑποδημάτων ἀπὸ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀγοραστῶν, ὁπότε ὑπάρχῃ ὑπερπαραγωγή. Ἀλλ' ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀγοραστῶν δύναται νὰ μεταβληθῇ, αὐξανόμενος ἢ ἐλαττούμενος ἀναλόγως πρὸς τὴν τιμὴν τοῦ ἑκάστου ζεύγους ὑποδημάτων καὶ τῆς ἀξίας τῶν προϊόντων ἢ τῶν ὑπηρεσιῶν, τὰς ὁποίας ἕκαστος καταναλωτὴς δύναται ν' ἀνταλλάξῃ ἔναντι τοῦ ζεύγους τῶν ὑποδημάτων. Ἐὰν 40 κιλὰ σίτου ἠδύναντο νὰ ἀνταλλαγοῦν, προπολεμικῶς, ἔναντι ἑνὸς ζεύγους ὑποδημάτων καὶ ἐὰν σήμερον χρειάζωνται διὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν 60 κ. ὁ σιτοπαραγωγὸς τότε μόνον θὰ τηρήσῃ τὴν ἀγοραστικήν του δύναμιν ὅταν ἡ μέση ἀπόδοσις τῆς συγκομιδῆς του κατὰ ἑκτάριον αὐξηθῇ κατὰ 50 %. Ἀντιστρόφως τὸ ἡμερομίσθιον τοῦ ἐργάτου τὸ ἀντιστοιχοῦν εἰς τὴν κατασκευὴν ἑνὸς ζεύγους ὑποδημάτων θὰ ἀντιπροσωπεύῃ ηὐξημένην ἀγοραστικὴν δύναμιν μόνον ὅταν δύναται νὰ προμηθεύεται μὲ αὐτὸ περισσότερα κιλὰ σίτου. Οὕτω τὸ ἡμερομίσθιον δὲν δύναται νὰ αὐξηθῇ εἰς χρῆμα παρὰ μόνον ὅταν ἀνταποκρίνεται εἰς μίαν ηὐξημένην παραγωγήν, δηλαδὴ εἰς μίαν αὔξησιν τῆς ἀποδόσεως, ἄνευ τῆς ὁποίας, ἡ τιμὴ κόστους καὶ συνεπῶς ἡ τιμὴ πωλήσεως τοῦ ζεύγους τῶν ὑποδημάτων αὐξάνει, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀγοραστῶν ἐλαττοῦται, ἡ παραγωγὴ εἶνε ὑποχρεωμένη νὰ σταματήσῃ, ἡ ἀνεργία ἐντείνεται, ἡ κρίσις ἐκσπᾷ.

Πρέπει, λοιπόν, διὰ νὰ ἐξέλθωμεν ἐκ τῆς κρίσεως νὰ σταθεροποιήσωμεν τὸ νόμισμα, ν' ἀποκαταστήσωμεν τὴν ἰσορροπίαν τῶν ἀνταλλαγῶν καὶ νὰ ἐργασθῶμεν διὰ τὴν αὔξησιν τῆς ἀποδόσεως τῆς ἐργασίας. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ὡρῶν ἐργασίας ἔχει μικρὰν σημασίαν ὅταν ἡ αὔξησις τῆς ὡριαίας ἀποδόσεως καλύπτῃ τὸν περιορισμὸν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὡρῶν ἐργασίας.

Ἀπ' ἐναντίας, ἡ διάρκεια τῆς ἐργασίας ἔχει μεγάλην σημασίαν ὅταν εἶνε ἀδύνατος ἡ αὔξησις τῆς ἀποδόσεως. Ἐπὶ πλέον, ἡ ἀπόδοσις ἐξαρτᾶται σπανίως μὲν ἐκ μιᾶς συμπληρωματικῆς φυσικῆς προσπαθείας πάντοτε δὲ ἐκ μιᾶς τεχνικῆς τελειοποιήσεως ἀπαιτούσης ἐπένδυσιν κεφαλαίων.

Ἡ ἀνθρωπίνη πρόοδος ἐπιτελεῖται οὕτω διὰ τῶν δύο δυνάμεων, αἱ ὁποῖαι ἀλληλοσυμπληροῦνται διὰ μέσου τῶν αἰώνων: τῆς ἐργασίας καὶ τῆς ἀποταμιεύσεως.

Ἡ μία δὲν δύναται τίποτε ἄνευ τῆς ἄλλης.

Τὸ νὰ παριστάνεται ἡ ἐργασία ὡς ποινή, ὅπως καὶ τὸ νὰ παρεμποδίζεται ὁ σχηματισμὸς νέου κεφαλαίου, ἀντιστρατεύονται εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόοδον.

Τὸ πρῶτον ὅθεν ἐκ τῶν ὠφελίμων μέτρων διὰ νὰ ἐξέλθωμεν ἐκ τῆς κρίσεως εἶνε ἡ εἰς τὰ πνεύματα τῶν πολιτῶν ἀποκατάστασις τῆς κοινωνικῆς ἀξίας τῆς ἐργασίας καὶ τῆς ἀποταμιεύσεως.

P.— E. FLANDIN

Ὁ τέως Γάλλος πρωθυπουργὸς κ. Φλαντὲν (δεξιὰ) ἐξερχόμενος ἐξ ὑπουργικοῦ συμβουλίου μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς κυβερνήσεως τοῦ κ. Περρὼ - Πραντιέ

Ο κ. ΚΟΥΝΤΕΝΧΟΒΕ-ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Η ΙΔΕΑ ΚΑΙ Η ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΠΑΝΕΥΡΩΠΗΣ

ΜΙΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ ΜΕ ΤΟΝ ΕΙΣΗΓΗΤΗΝ ΤΗΣ

Ἀπὸ τῆς χθὲς εὑρίσκεται ἐν Ἀθήναις ὁ Ριχάρδος Κουντενχόβε—Καλλέργης, πρόεδρος καὶ ἱδρυτὴς τῆς Πανευρωπαϊκῆς Ἑνώσεως. Ὁ κόμις Κουντενχόβε, τοῦ ὁποίου ἡ μάμμη ἦτο Ἑλληνὶς ἐκ Κρήτης, ἡ μήτηρ δὲ Ἰαπωνίς, εἶνε ὑπήκοος Τσεχοσλοβάκος, κατοικεῖ ἐν Ἑλβετίᾳ, ἔχει τὸ κέντρον τῆς δράσεώς του ἐν Αὐστρίᾳ, ὁ πατήρ του εἶνε Βελγικῆς καταγωγῆς, ἡ δὲ σύζυγός του εἶνε Αὐστριακή. Συνεπῶς, ἀφαιρουμένης τῆς παρεμβολῆς τῆς Ἰαπωνίδος μητρός, ὁ κ. Κουντενχόβε εἶνε ἀσφαλῶς ὁ μᾶλλον ἐνδεδειγμένος ἄνθρωπος διὰ ν' ἀναλάβῃ τὴν καλλιέργειαν καὶ τὴν ὀργάνωσιν τῆς ἰδέας αὐτῆς τῆς Πανευρώπης, τὴν ὁποίαν, ἐὰν θέλομεν νὰ προσομοιάσωμεν πρὸς κάτι, δυνάμεθα νὰ τὴν συγκρίνωμεν πρὸς τὸ κατὰ τὰ τέλη τοῦ παρελθόντος αἰῶνος ἀναπτυχθὲν δόγμα τοῦ Μονρόε περὶ παναμερικανισμοῦ.

Ἡ ἰδέα αὐτὴ τῆς Πανευρώπης, ἡ ὁποία ἐγεννήθη κυρίως μετὰ τὸν τελευταῖον πόλεμον, καὶ ἐξεπήγασε τρόπον τινὰ ἀπὸ τὴν συνείδησιν τῆς ἠθικῆς καὶ οἰκονομικῆς καταπτώσεως, τὴν ὁποίαν ἡ ἤπειρός μας εἶχεν ὑποστῇ, ἔτυχε κατὰ τὸ παρελθὸν καὶ ἰδίως κατὰ τὰ ἔτη 1926—1930 περίπου, μεγάλης δημοτικότητος, ἐπεκτάσεως καὶ διεθνοῦς τρόπον τινὰ ἀναγνωρίσεως. Ἦτο ἡ ἐποχὴ καθ' ἣν ἐπίτιμος πρόεδρος τῆς Πανευρωπαϊκῆς Ἑνώσεως ἦτο ὁ Μπριάν, γενόμενος ἅμα διαπρύσιος κῆρυξ τῆς ἰδέας αὐτῆς. Σήμερον ἡ ὅλη προσπάθεια περιορισθεῖσα κάπως ἐπὶ τοῦ διανοητικοῦ καὶ οἰκονομικοῦ ἐπιπέδου καὶ ἐπισκιασθεῖσα ἀπὸ ἄλλας ἀναλόγους προσπαθείας, προσελκύει ἴσως ὀλιγώτερον ἢ ἄλλοτε τὴν προσοχὴν τῶν πολιτικῶν κύκλων.

Ὁ κ. Κουντενχόβε, 43 μόλις ἐτῶν, μὲ δρᾶσιν ὅμως ἀξιόλογον καὶ παγκοσμίως γνωστήν, ἐδέχθη χθὲς τοὺς Ἀθηναίους δημοσιογράφους καί, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸν προχθὲς ἀφιχθέντα ξένον μας κ. Λίντμπεργκ, ὑπῆρξε λαλίστατος. Παραλείποντες λοιπὸν τὰς ἐρωτήσεις μας καὶ τὰς ἀναποφεύκτους παρεμβάσεις τῆς χθεσινῆς συνομιλίας μας, ἂς ἀφήσωμεν τὸν κ. Κουντενχόβε νὰ ὁμιλήσῃ συρράπτοντες εἰς ἑνιαῖον σύνολον τὰ διάφορα τμήματα τῆς χθεσινῆς μας συνδιαλέξεως.

—Ἔρχομαι εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ πρώτην φοράν, θὰ μείνω δὲ ἐνταῦθα ἐπὶ 15 ἡμέρας. Τὸ ταξίδιόν μου εἶνε ταξίδιον ἀναψυχῆς ἀλλὰ καὶ μελετῶν συγχρόνως. Θὰ ἔλθω εἰς ἐπαφὴν μὲ τοὺς ἰθύνοντας καὶ θὰ δώσω καὶ διάλεξιν περὶ τῆς ἰδέας τὴν ὁποίαν ἐκπροσωπῶ.

Ἡ Πανευρώπη, ἰδέα φιλοσοφικὴ καὶ πολιτικὴ συνάμα, ἀποβλέπει εἰς τὴν ὀργάνωσιν τῆς Ἠπείρου μας, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἐξασφαλισθῇ εἰς κάθε κράτος αὐτῆς ἡ ἀνεξαρτησία του καὶ ἡ ἀσφάλειά του. Τοῦτο ἠμπορεῖ ἀσφαλῶς νὰ ἐξασφαλισθῇ διὰ στρατιωτικῶν συμφωνιῶν ἀφ' ἑνός, καὶ διὰ τῆς καθιερώσεως τῆς ὑποχρεωτικῆς διαιτησίας ἀφ' ἑτέρου.

Δὲν ἀποβλέπομεν εἰς τὸ νὰ μεταβάλωμεν τὴν Εὐρώπην εἰς εἶδος Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς οὔτε εἰς Ἑλβετίαν, οὔτε οἱ σκοποί μας εἶνε ἀπολύτως οἱ αὐτοὶ μὲ τοὺς τῆς Κ. Τ. Ε. Ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν εἶνε ὀργάνωσις διεθνὴς περιλαμβάνουσα εἰς τοὺς κόλπους της καὶ ὄχι ὀλίγα μὴ εὐρωπαϊκὰ κράτη. Ἀντιθέτως, ἡμεῖς, ἀποτελοῦμεν ὀργάνωσιν καθαρῶς καὶ ἀποκλειστικῶς εὐρωπαϊκήν.

Πιστεύομεν εἰς τὴν ὕπαρξιν ἑνὸς εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ καὶ ἀγωνιζόμεθα ὑπὲρ αὐτοῦ Πιστεύομεν εἰς τὴν δυνατότητα καὶ τὴν ἀνάγκην συνεργασίας τῶν Εὐρωπαϊκῶν κρατῶν καὶ ἐργαζόμεθα δι' αὐτήν. Πρὸς ἐπίτευξιν τῶν σκοπῶν αὐτῶν ἐργαζόμεθα ἀπὸ μακροῦ ἐντατικῶς, διαιρέσαντες εἰς δύο τμήματα τὴν ὅλην προσπάθειάν μας. Τὸ πρῶτον ἀποβλέπει κυρίως εἰς τὴν ὀργάνωσιν καὶ τὴν προπαγάνδαν τῆς ἰδεολογίας μας. Προσπαθοῦμεν οὕτω νὰ δημιουργήσωμεν μίαν πανευρωπαϊκὴν γνώμην καὶ συνείδησιν, χωρὶς μὲ αὐτὸ νὰ ἐξασθενοῦμεν τὴν ἰδέαν τῆς πατρίδος, ἀλλ' ἀντιθέτως συμπληροῦντες αὐτὴν διὰ μιᾶς γενικωτέρας εὐρωπαϊκῆς ἰδέας. Τὸ δεύτερον τμῆμα, ἀσχολεῖται κυρίως μὲ τὴν οἰκονομικὴν ὀργάνωσιν καὶ συνεργασίαν τῆς Εὐρώπης καὶ μὲ τὴν μελέτην τῶν διαφόρων οἰκονομικοτεχνικῶν προβλημάτων, τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦν τὴν σημερινὴν Εὐρώπην. Ἀποτέλεσμα ἀκριβῶς τῶν προσπαθειῶν τοῦ δευτέρου αὐτοῦ τμήματος, ὑπῆρξε καὶ τὸ κατὰ τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1936 συγκροτηθὲν Πανευρωπαϊκὸν γεωργικὸν συνέδριον, εἰς τὸ ὁποῖον ἐμελετήθη τὸ ἀγροτικὸν πρόβλημα τῆς Εὐρώπης καὶ τὰ μέσα διὰ τῶν ὁποίων ἡ Εὐρωπαϊκὴ γεωργία θ' ἀντιμετωπίσῃ τὸν ἐκ τῶν ἔξω ἀνταγωνισμόν.

Ἡ Εὐρώπη δύναται νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν εἰρήνην καὶ τὴν εὐημερίαν της, μόνον διὰ τῆς ἑνώσεως, ἡ ὁποία θὰ λάβῃ τὴν μορφὴν μιᾶς ὁμοσπονδιάσεώς της τρόπον τινά. Ἄλλοι λαοί, συνησθάνθησαν τοῦτο πρὸ ἡμῶν καὶ οὕτω, εὑρισκόμεθα σήμερον πρὸ μεγάλων οἰκονομικοπολιτικῶν διεθνῶν ὁμοσπονδιῶν, ὅπως εἶνε ἡ βρεταννικὴ Αὐτοκρατορία, ἡ σοβιετικὴ Ἕνωσις, ὁ Παναμερικανισμὸς καὶ ἡ μεγάλη δύναμις τῶν κιτρίνων λαῶν. Ἐὰν τὰ κεχωρισμένα κράτη, δὲν ἀποφασίσουν ν' ἀκολουθήσουν τὸ παράδειγμα τοῦτο, θᾶττον ἢ βράδιον ἡ Εὐρώπη θὰ συντριβῇ ἀπὸ μίαν τῶν ὠργανωμένων αὐτῶν δυνάμεων, ἢ θὰ διαιρεθῇ εἰς ζώνας ἐπιρροῆς των.

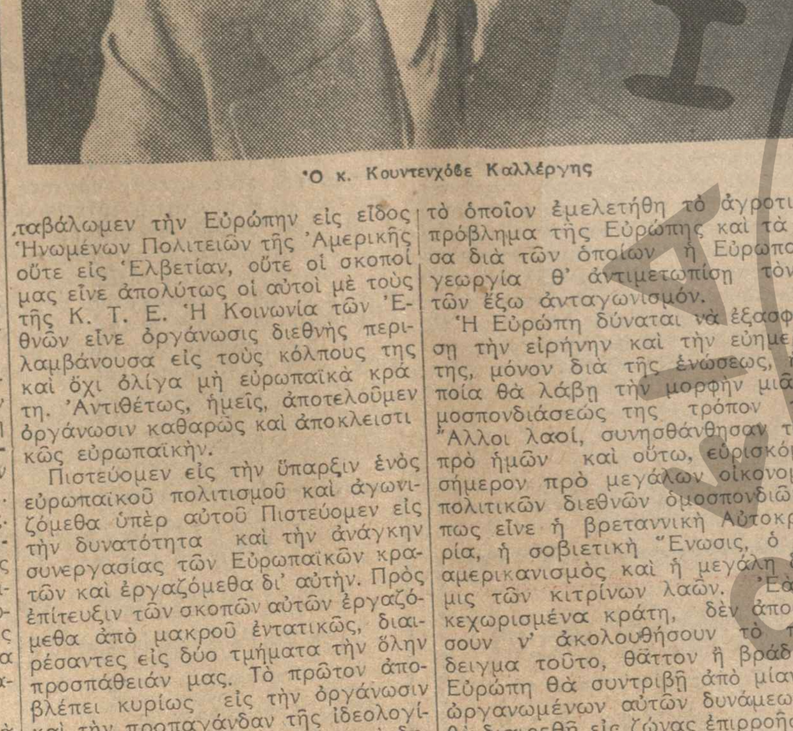
Ἡ σημερινὴ κατάστασις τῆς Εὐρώπης, ὁμοιάζει μὲ τὴν κατάστασιν τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος, καὶ ἡ προσπάθειά μας, μὲ τὴν Πανελληνιστικὴν κίνησιν ὑπὲρ ἧς ὁ Ἀλκιβιάδης, ὁ Ἰσοκράτης καὶ ὁ Δημοσθένης εἶχον τότε ἐργασθῇ. Εἰς ἐποχὴν δηλαδὴ καθ' ἣν ἡ Περσία, ἡ Μακεδονία καὶ κατόπιν ἡ Ἰταλία ἠπείλουν τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ τὸν πολιτισμὸν τῆς ἀρχαίας Ἑλλάδος, οἱ ἄνδρες αὐτοὶ καὶ πολλοὶ ἄλλοι, ἐκήρυττον τὴν ἰδέαν τῆς ἑνώσεως τῶν ἑλληνικῶν πόλεων, πρὸς ἀντιμετώπισιν τοῦ ἐξωτερικοῦ κινδύνου. Ἡ προσπάθεια ἐκείνη δὲν ἐπέτυχε πλήρως. Συνέβη μάλιστα τότε καὶ κάτι τοῦ ὁποίου συναντῶμεν σήμερον μίαν χαρακτηριστικὴν ἐπανάληψιν. Φρονῶ, δηλαδή, ὅτι ἡ εἴσοδος τότε τῆς Μακεδονίας εἰς τὰς Ἀμφικτυονίας, παρουσιάζει ἐξαιρετικὰς ἀναλογίας μὲ τὴν κατὰ τὴν ἐποχήν μας εἴσοδον τῶν Σοβιὲτ εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν.

Εἴμεθα ἀντικομμουνισταὶ ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τοῦ ὅτι δὲν συμπαθοῦμεν ἕνα σύστημα ὑλιστικὸν καὶ ξένον πρὸς τὸν πολιτισμόν μας, δὲν ἔχομεν ὅμως καμμίαν, κανενὸς εἴδους ἐχθρότητα πρὸς τὴν Ρωσίαν ὡς κράτος.

Ὁ κόμις Κουτενχόβε, μᾶς ἀναλύει κατόπιν τὰς προσωπικὰς ἰδέας του, μᾶς λέγει ὅτι κατὰ τὸ 1923 ἔγραψεν ἓν βιβλίον ὑπὸ τὸν τίτλον «Πανευρώπη», εἰς τὸ ὁποῖον ἀνέπτυσσε τὰς γενικὰς γραμμὰς τοῦ προγράμματός του, ὅτι ἀργότερα ἔγραψεν ἓν σύγγραμμα κατὰ τοῦ κομμουνισμοῦ ὑπὸ τὸν τίτλον «Στάλιν καὶ Σία», ὅτι ἔγραψεν ἐπίσης φιλοσοφικὸν σύγγραμμα ὑπὸ τὸν τίτλον «Κατὰ τοῦ ὑλισμοῦ», ὅτι εἶνε ἰδεαλιστὴς καὶ κεκηρυγμένος ὑπὲρ τῆς ἐν τῇ πολιτικῇ ἐφαρμογῆς τοῦ ἀριστοκρατικοῦ συστήματος, ἀριστοκρατικοῦ ὅμως ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τῆς ἐξασκήσεως τῆς ἀρχῆς ὑπὸ τῶν πραγματικῶς ἀρίστων καὶ ὄχι τῆς ὀλιγαρχίας τάξεως ἢ ἀτόμων. Πιστεύει εἰς τὴν τελικὴν ἐπικράτησιν τῆς ἠθικῆς καὶ τῶν πραγματικῶν ἀξιῶν ἐν τῇ πολιτικῇ, νομίζει ὅτι δὲν διατρέχομεν ἄμεσον κίνδυνον πολέμου, ὅτι οἱ Ἀγγλικοὶ ἐξοπλισμοὶ ἀποτελοῦν τὴν καλυτέραν ἐγγύησιν εἰρήνης, καὶ ὅτι ἡ ἰδέα τῆς Πανευρώπης θὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸ στάδιον τῆς πραγματοποιήσεώς της, εὐθὺς ὡς ἐπιτευχθῇ ἡ Γαλλογερμανικὴ προσέγγισις.

Εἰς τὸ ταξίδιόν του τὸ ὁποῖον ἐπιχειρεῖ ὁ κόμις Κουντενχόβε ἀνὰ τὰ Βαλκάνια, τὸν συνοδεύει καὶ ἡ σύζυγός του, ἡ γνωστὴ καλλιτέχνις Ἴντα Ρολάν, ἡ ὁποία παίζει εἰς τὸ Αὐτοκρατορικὸν Θέατρον τῆς Βιέννης, διερμηνεύσασα τελευταίως τοὺς ρόλους τῆς Κλεοπάτρας καὶ τῆς Λαίδης Μάκβεθ εἰς τὰς ὁμωνύμους τραγῳδίας τοῦ Σαίξπηρ.

Γ. Ν. Δ.



Ὁ κ. Κουντενχόβε Καλλέργης

Νέα ὑπόθεσις Κάρναβον

Ἓν ὀστοῦν Φαραὼ ποὺ προκαλεῖ δυστυχήματα

Μεταξὺ μύθου καὶ ἀληθείας

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἀπρίλιος. — Πρό τινων μηνῶν, ὁ λόρδος Ἀλέξανδρος καὶ ἡ λαίδη Σῆτον, δύο πλούσιοι Σκῶτοι, μανιώδεις ταξιδιῶται καὶ συλλογεῖς ἀρχαιοτήτων, ἐπανερχόμενοι ἐξ Αἰγύπτου, ἔφεραν μεθ' ἑαυτῶν εἰς τὸ Ντώντινγκτον, πλησίον τοῦ Ἐδιμβούργου, ἓν ἀνεκτίμητον τρόπαιον: ἓν αὐθεντικὸν ὀστοῦν Φαραώ. Ἡ δόξα τῆς ἀνακαλύψεως ταύτης ἀνῆκεν ἐξ ὁλοκλήρου εἰς τὴν λαίδην Σῆτον, διότι αὐτὴ εἶχε περισυλλέξει τὸ τεμάχιον αὐτὸ τοῦ ὀστοῦ, εἰς ἕνα τάφον πλησίον τοῦ Γκιζέχ, κατὰ τὴν διάρκειαν ἑνὸς ταξιδίου σπουδῶν ἀνὰ τὴν κοιλάδα τῶν Φαραώ, τὸ ὁποῖον εἶχεν ἐκτελέσει μετὰ τοῦ συζύγου της. Ἡ λαίδη Σῆτον ἐκράτησε μυστικὸν τὸ πολύτιμον εὕρημά της, ὅταν δὲ ἔφθασεν εἰς τὸ Ἐδιμβοῦργον ἀπέθεσε τὸ χιλιετὲς ὀστοῦν ἐπὶ βελουδίνου προσκεφαλαίου.

Ἡ κοσμικὴ στήλη τῶν σκωτικῶν ἐφημερίδων ἀνήγγειλε τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἀριστοκρατῶν ταξιδιωτῶν καὶ οἱ ἐπιστημονικοὶ συνεργάται των ἐδημοσίευσαν μελέτας περὶ τοῦ θαυμασίου εὑρήματος τοῦ σερ Ἀλεξάνδρου καὶ τῆς λαίδης Σῆτον καθὼς καὶ πλείστας συνεντεύξεις μὲ τοὺς δύο περιηγητάς.

Ἀλλὰ τὰ πράγματα δὲν ἤργησαν νὰ λάβουν δυσάρεστον τροπήν. Δεκαπέντε περίπου ἡμέρας μετὰ τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ ὀστοῦ εἰς τὴν σχετικὴν αἴθουσαν τοῦ πύργου, μυστηριώδης πυρκαϊά, τῆς ὁποίας κατέστη ἀδύνατον νὰ ἐξακριβωθῇ ἡ αἰτία, ἀπετέφρωσε μέρος τῶν σταύλων καὶ τῶν ἀποθηκῶν. Μετ' ὀλίγον ὁ ἀνεψιὸς τοῦ Σῆτον ἠσθένησε αἰφνιδίως καὶ οὐδεὶς ἰατρὸς κατώρθωσε νὰ διαγνώσῃ τὴν φύσιν τῆς νόσου του. Μόλις τὸν ἀπεμάκρυνον ἀπὸ τὸ Ντώντινγκτον, ἡ νόσος του ὑπεχώρησεν ὡς διὰ μαγείας.

Ὀλίγον κατόπιν, μία νεαρὰ ὑπηρέτρια τοῦ πύργου ὑπέβαλε τὴν παραίτησίν της εἰς τὸν ἀρχιθαλαμηπόλον, δηλώσασα ὅτι τῆς ἦτο ἀδύνατον πλέον νὰ μένῃ εἰς τὴν οἰκίαν αὐτήν, ὅπου ἤκουε κατὰ τὴν νύκτα βηματισμοὺς εἰς τοὺς διαδρόμους καὶ μίαν φωνήν, ἡ ὁποία ἐφαίνετο ὡσὰν νὰ ἐψιθύριζε μακρὰ παράπονα εἰς γλῶσσαν παράδοξον καὶ ἄγνωστον.

Ἡμέρας τινὰς ἔπειτα, ὁ κηπουρὸς ἀνεκοίνωσεν ὅτι εἶχεν ἴδει ἐξερχομένην ἀπὸ τὴν ὑαλόφρακτον θύραν τοῦ πύργου, καίτοι αὐτὴ ἦτο κατάκλειστος, μίαν λευκὴν σκιάν, ἡ ὁποία ἀφοῦ ἔκαμε τὸν γῦρον τοῦ κήπου, εἰσῆλθεν ἐκ νέου εἰς τὸν πύργον. Μίαν πρωΐαν ὁ γηραιὸς θαλαμηπόλος, κατελθὼν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ φαγητοῦ, εὑρῆκεν ὅλα τὰ πολύτιμα ὑάλινα σκεύη σπασμένα, μολονότι εὑρίσκοντο ἐντὸς κλειδωμένου ἐπίπλου.

Ἡ ὑπόθεσις αὐτὴ ἐφάνη τόσον παράδοξος εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας τοῦ πύργου, ὥστε ἐκάλεσαν τὴν ἀστυνομίαν, ἡ ὁποία ὅμως δὲν κατώρθωσε νὰ ἀνακαλύψῃ ἴχνος τι δακτυλικῶν ἀποτυπωμάτων ἐπὶ τῶν διαφόρων ἐπίπλων. Παρὰ τὰς αὐστηρὰς διαταγὰς ἐχεμυθείας τὰς ὁποίας ἔδωσεν ὁ λόρδος, ὁ ὁποῖος ὡς ἐπιστήμων δὲν ἐπίστευεν εἰς αὐτὰς τὰς φλυαρίας, ἡ εἴδησις περὶ ἐμφανίσεως φαντάσματος εἰς τὸν πύργον, ἤρχισε διαδιδομένη εἰς τὰ πέριξ. Ἐντὸς ὀλίγου κατέστη τὸ μοναδικὸν θέμα συζητήσεων τοῦ κοινοῦ, κατόπιν μιᾶς δεξιώσεως, ἡ ὁποία εἶχε δοθῇ ὑπὸ τῶν πυργοδεσποτῶν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν γενεθλίων τῆς λαίδης Σῆτον.

Κατὰ τὸ πρωϊνὸν πρόγευμα ἔλειπον οἱ μισοὶ ἀπὸ τοὺς προσκεκλημένους. Εἶχον φύγει διαρκούσης τῆς νυκτὸς τρομοκρατηθέντες ἀπὸ τὴν ἐμφάνισιν τοῦ φαντάσματος τοῦ Φαραώ, τὸ ὁποῖον εἶχε μάλιστα φορέσει τὴν τιάραν του καὶ τὴν μεγάλην στολήν του. Εἷς ἐξ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι ἔσχον τὸ θάρρος νὰ μείνουν ἰσχυρίσθη ὅτι τὸ φάντασμα τοῦ εἶπεν ἐμπιστευτικῶς τὰ ἑξῆς: «Θὰ ἐξακολουθήσω νὰ ἐκδικοῦμαι ἐφ' ὅσον τὸ ὀστοῦν αὐτό, τμῆμα τοῦ σώματός μου, θὰ μένῃ ἐδῶ, ἀντὶ νὰ ἀποσταλῇ εἰς τὴν Αἴγυπτον καὶ ἀποτεθῇ εἰς τὴν θέσιν του, ὑπ' ἐκείνης ἡ ὁποία τὸ ἀφήρεσε».

Ἀλλὰ τὰ πράγματα δὲν ἐσταμάτησαν ἕως ἐδῶ. Μόλις διεδόθη ἡ φήμη κατέφθανον ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη τῆς Ἀγγλίας ἐπιστολαὶ ἐπιστημόνων, οἱ ὁποῖοι ἐζήτουν νὰ τοὺς ἐπιτραπῇ νὰ κοιμηθοῦν εἰς τὸν πύργον διὰ νὰ ἀντιληφθοῦν ἂν τὸ φάντασμα ὡμίλει τὴν αἰγυπτιακὴν γλῶσσαν καὶ ἂν ἦτο δυνατὸν νὰ ἔλθουν εἰς ἐπαφὴν μαζί του διὰ νὰ πληροφορηθοῦν τὰς ἐπιθυμίας του. Ἄλλοι προσεφέροντο νὰ ἀγοράσουν εἰς σημαντικὴν τιμὴν τὸ ὀστοῦν ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι ὁ λόρδος Ἀλέξανδρος Σῆτον, θὰ τοῖς παρέδιδε μετ' αὐτοῦ καὶ ἐπίσημον διαβεβαίωσιν περὶ τῆς ἀληθείας τῶν ἐμφανίσεων τοῦ φαντάσματος. Πρὸ τοιαύτης καταστάσεως εὑρεθεὶς ὁ πυργοδεσπότης, ἀπεφάσισε ν' ἀπαλλαγῇ τοῦ καταραμένου αὐτοῦ τεμαχίου τοῦ φαραωνικοῦ σκελετοῦ. Ἀποκρούων κάθε ἐμπορικὴν συναλλαγὴν ἐπ' αὐτοῦ, τὸ ἐδώρησεν εἰς ἕνα φίλον του, ἰατρόν, ὁ ὁποῖος τοῦ εἶχε ζητήσει ἐπανειλημμένως.

Ἀλλὰ μόλις παρέλαβε τὸ ὀστοῦν ὁ ἰατρὸς ἔσπασε τὸ πόδι του κατερχόμενος ἀπὸ τὴν κλίμακα τοῦ πύργου... Ἀμέσως, καταληφθεὶς ὑπὸ δέους, τὸ ἐπέστρεψε εἰς τὸν ἰδιοκτήτην του. Ὅλα αὐτὰ τὰ μυστηριώδη περιστατικὰ ὑπενθυμίζουν τὴν τραγικὴν περιπέτειαν τοῦ λόρδου Κάρναβον, τοῦ μεγάλου αἰγυπτιολόγου ὁ ὁποῖος ὑπέκυψεν εἰς ἄγνωστον νόσον ποὺ τὸν προσέβαλε κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἀνασκαφῶν του.

Τελευταίως ἡ οἰκογένεια τοῦ λόρδου Ἀλεξάνδρου καὶ τὸ προσωπικὸν τοῦ πύργου, κατόπιν παρακλήσεων καὶ διαβημάτων, κατώρθωσαν νὰ τὸν πείσουν ὅπως ὑποχωρήσῃ εἰς τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ ἐπικινδύνου φαντάσματος καὶ φροντίσῃ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ ὀστοῦ. Οὕτω, ἀναχωρεῖ κατ' αὐτὰς ἐκ Σκωτίας ἡ λαίδη Σῆτον μετὰ τοῦ περιφήμου πλέον ὀστοῦ, διὰ τὴν Αἴγυπτον, ὅπως τοποθετήσῃ πάλιν τὸ ὀστοῦν εἰς τὸν τάφον ἀπὸ τὸν ὁποῖον τὸ ἀφήρεσε.

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Αἱ συνθῆκαι, ὑπὸ τὰς ὁποίας ἤρχισαν χθὲς εἰς τὸ Βελιγράδιον αἱ ἐργασίαι τοῦ Συμβουλίου τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ, προσδίδουν εἰς αὐτὰς ὅλως ἰδιαιτέραν σημασίαν. Τὸ Συμβούλιον, πράγματι, ἔχει πρὸ αὐτοῦ νὰ ἐξετάσῃ μίαν διεθνῆ κατάστασιν κρίσιμον. Ἐπὶ πλέον αἱ σημειωθεῖσαι ἐσχάτως διπλωματικαὶ ζυμώσεις εἰς τὴν παραδουνάβιον καὶ νοτιοανατολικὴν Εὐρώπην ἐνέχουν ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον διὰ τὴν Μικρὰν Ἀντάντ. Οἱ προσανατολισμοὶ τῆς Αὐστρίας καὶ τῆς Οὐγγαρίας, αἱ σχέσεις των πρὸς ἓν ἕκαστον κράτος τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ καὶ ἔναντι αὐτῆς ὡς ὠργανωμένου συστήματος, ἡ ἰταλικὴ πολιτικὴ εἰς τὴν Μεσευρώπην, τὸ ἰταλογιουγκοσλαυϊκὸν καὶ τὸ βουλγαρογιουγκοσλαυϊκὸν σύμφωνον, εἶνε θέματα, τὰ ὁποῖα θὰ ἀπασχολήσουν ἰδιαιτέρως τὴν προσοχὴν τῶν συνδιασκεπτομένων. Ἡ σοβαρότης τῶν προβλημάτων θὰ χαρακτηρίσῃ ἀσφαλῶς καὶ τὰς ληφθησομένας ἀποφάσεις. Ἡ Ἑλλάς, ἀποτελοῦσα μέλος τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως, τῆς ὁποίας ἐπίσης μετέχουν καὶ δύο μέλη τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ, γειτνιάζουσα δὲ ἀφ' ἑτέρου μὲ τὸ ἓν ἐξ αὐτῶν, παρακολουθεῖ μὲ εὔλογον ἐνδιαφέρον τὰς ἐργασίας τοῦ Συμβουλίου, εὐχομένη ὅπως αἱ ἀποφάσεις του ἀποβοῦν ἐξυπηρετικαὶ διὰ τὴν ἑδραίωσιν τῆς εἰρήνης.

Εἰς τὸ πῦρ!

Ἡ ὑποβληθεῖσα ἔκθεσις τῆς συσταθείσης ἐξ ἀνωτάτων ὑπαλλήλων ἐπιτροπῆς πρὸς ἐξακρίβωσιν τῶν αἰτίων τοῦ τραγικοῦ δυστυχήματος τῆς ὁδοῦ Ἐρατοσθένους, πλὴν τῆς πιστοποιήσεως τῆς εὐθύνης τῆς Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας εἰς τὴν συγκεκριμένην ταύτην περίπτωσιν, διατυπώνει καὶ τὴν ἑξῆς γενικωτέραν παρατήρησιν: «Εἰς πολλὰ τῶν ὀχημάτων τῆς Ἑταιρείας — βεβαιοῦν μὲ τὰς ὑπογραφάς των οἱ ἀνώτατοι οὗτοι κρατικοὶ λειτουργοὶ — δὲν λειτουργοῦν οὔτε χειρόφρενα, οὔτε ἠλεκτρόφρενα, ὡς ἐκ τούτου δὲ συχνὰ συμβαίνει νὰ ἀποφεύγωνται πλεῖστα δυστυχήματα μόνον ἐκ τύχης καὶ ὡς ἐκ θαύματος νὰ σώζωνται οἱ ἐπιβάται τῶν τροχιοδρομικῶν ὀχημάτων, τὰ ὁποῖα εἶνε πεπαλαιωμένα καὶ σεσαθρωμένα». Ἐάν, λοιπόν, αἱ λέξεις δὲν ἔχασαν τὴν σημασίαν των καὶ ἐὰν οἱ διατυπώνοντες τὴν τόσον ὁμερὰν καταγγελίαν γνωρίζουν — ὅπως καὶ πράγματι γνωρίζουν — τὰς συνεπείας τῶν ἐκφράσεών των, πρέπει νὰ ἴδωμεν ἐντὸς τῆς ἡμέρας ὅλα τὰ σεσαθρωμένα ὀχήματα τῆς Πάουερ, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν διαρκῆ κίνδυνον τῆς ζωῆς τῶν πολιτῶν, παραδιδόμενα εἰς τὸ πῦρ. Τὸ κράτος καίει συχνὰ τὰ ἐφθαρμένα χαρτονομίσματά του, ὅπως καὶ τὰς παλαιὰς στολὰς τῶν στρατιωτῶν του. Διατί δὲν θὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα νὰ περιβρέξῃ μὲ ὀλίγον πετρέλαιον καὶ νὰ καύσῃ τὰς κινουμένας λαιμητόμους τῆς Πάουερ, ἀπὸ τὰς ὁποίας διατρέχει ἄμεσον κίνδυνον, συμφώνως μὲ τὰ καταγγελλόμενα ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς, ἡ ζωὴ τῶν νομοταγῶν πολιτῶν;

Κινηματογράφος καὶ ἀνήλικοι

Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι μὲ τὰς ἐκδιδομένας νέας διαταγὰς θὰ παύσῃ ἐξ ὁλοκλήρου τὸ παρατηρούμενον σήμερον ἄτοπον νὰ ἐξακολουθοῦν συχνάζοντες εἰς τοὺς κινηματογράφους ἀνήλικοι, μὴ φθάσαντες κἂν μέχρι τῆς ἥβης. Ἡ κακὴ ἐπίδρασις τοῦ κινηματογράφου, ὅπως μάλιστα ἐξέπεσεν οὗτος κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, ἐπὶ τῆς παιδικῆς ψυχῆς ἔχει πλέον πιστοποιηθῆ κατὰ τρόπον τόσον κατηγορηματικόν, ὥστε νὰ εἶνε περίεργον πῶς μερικοὶ γονεῖς ἐξακολουθοῦν νὰ ὁδηγοῦν οἱ ἴδιοι τὰ τέκνα των εἰς θεάματα ἀπολύτως ἀκατάλληλα. Παραλλήλως ὅμως μὲ τὴν αὐστηρὰν ἐφαρμογὴν τῶν διαταγῶν τούτων πρέπει νὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ καλυτέρα ὀργάνωσις τῶν παιδικῶν παραστάσεων τῶν κινηματογράφων καὶ ἡ προβολὴ διδακτικῶν ταινιῶν ἀπὸ τὴν ζωὴν καὶ τὴν φύσιν.

Ἡ λαϊκὴ χειροτεχνία

Εἶνε παρήγορος ἡ καταβαλλομένη ἐσχάτως προσπάθεια, ὅπως τύχῃ ἰδιαιτέρας προστασίας ἡ ἑλληνικὴ χειροτεχνία, ἡ ὁποία κατώρθωσε νὰ ἐπιζήσῃ καὶ νὰ διατηρηθῇ μέχρι τῶν ἡμερῶν μας παρ' ὅλον ὅτι εἶχε νὰ ἀντεπεξέλθῃ πρὸς δυσμενεστάτας περιστάσεις. Ἡ συγκράτησις τῶν ἐλευθέρων τεχνιτῶν, οἱ ὁποῖοι ἠπειλοῦντο ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν μὲ πλήρη ἐξαφάνισιν, ἡ ὀργάνωσίς των εἰς συνεταιρισμούς, ἡ οἰκονομικὴ ἐνίσχυσίς των καὶ ἡ ἐξασφάλισις τῆς καλῆς διαθέσεως τῶν χειροτεχνημάτων των, θὰ ἔχῃ ὡς ἀποτέλεσμα, πλὴν τῆς ἐπαγγελματικῆς τακτοποιήσεως ὁμάδος πολιτῶν, καὶ τὴν διαιώνισιν παλαιῶν λαϊκῶν ἑλληνικῶν τεχνῶν, αἱ ὁποῖαι ἄλλως κινδυνεύουν ἐντελῶς νὰ ἐκλείψουν. Τὰ προϊόντα δὲ τῶν τεχνῶν τούτων, μὲ τὸν ἀναπτυσσόμενον τουρισμὸν καὶ τὴν ἐπικράτησιν εἰς τὴν διακόσμησιν τοῦ ἐσωτερικοῦ τῶν κατοικιῶν τοῦ λαϊκοῦ ρυθμοῦ, εὑρίσκουν συνεχῶς περισσοτέρους ἀγοραστὰς καὶ δύνανται νὰ συντελέσουν εἰς τὴν αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος.

Οἱ Πανθρακικοὶ ἀγῶνες

Ἡ κατ' ἔτος ὀργάνωσις Πανθρακικῶν ἀθλητικῶν ἀγώνων παρέχει τὴν εὐκαιρίαν ὄχι μόνον γενικῆς ἐπιδείξεως τῆς ἀθλητικῆς ἐπιδόσεως τῆς νεολαίας τῆς περιφερείας ταύτης, ἀλλὰ καὶ γενικωτέρας ἐμφανίσεως τῆς ζωτικότητος καὶ τῆς φιλοπατρίας τοῦ θρακικοῦ λαοῦ. Εἶνε, συνεπῶς, ἀπολύτως δικαιολογημένον ἓν ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὴν καλυτέραν διοργάνωσιν τῶν ἀγώνων τούτων καὶ μία ἰδιαιτέρα προσπάθεια ὅπως καὶ πάλιν ἡ Δυτικὴ Θράκη παρουσιασθῇ εἰς ὅλον τὸ μεγαλεῖον τοῦ ἀκραιφνοῦς πατριωτισμοῦ της.

Τὰ πεζοδρόμια

Σχετικῶς μὲ τὴν κατασκευὴν τῶν πεζοδρομίων, περὶ τῆς ὁποίας ἐγράφομεν πρὸ τινων ἡμερῶν, ἐλάβομεν ἐκ μέρους τοῦ Δήμου Ἀθηναίων τὴν

Θεάματα

ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ. 10 μ.μ. «Πόθος κάτω ἀπὸ τὶς λεῦκες».
ΑΛΙΚΗΣ. «Ὁ Παπαφλέσσας».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Οἱ δυὸ Ἄγγελοι».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Ὅπως ἀγαπᾶτε», τοῦ Σαίξπηρ.
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Τὸ τρελλοκόριτσο».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ (Θίασ. Κυριακοῦ). «Οἱ ἀπάχηδες τῶν Ἀθηνῶν».

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Ἡ πόλις τῆς ἁμαρτίας».
ΑΠΟΛΛΩΝ. «Οἱ δύο μάγκες».
ΑΛΑΜΠΡΑ. «Παρίσι - Πετρούπολις» καὶ «Ἀκροβάται».
ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ. «Πειρασμός».
ΙΝΤΕΑΛ. «Ἐπέλασις ἐλαφρᾶς ταξιαρχίας».
ΟΡΦΕΥΣ. «Ἡρωϊκὲς καρδιές».
ΠΑΛΛΑΣ (Μετ.). «Ὁ ἔρως ὁδηγός».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ἔγκλημα ἢ αὐτοκτονία;».
ΡΕΞ. «Ἡ πόλις τῆς ἁμαρτίας».
ΣΙΝΕΑΚ. Ἐπίκαιρα κλπ. ἀπὸ 10 π.μ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Παρισινὴ ζωή».
ΤΙΤΑΝΙΑ. «Ὅταν μιλάῃ ἡ καρδιά».
ΙΡΙΣ. «Μιχαὴλ Στρογγώφ».
ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ. «Μὴ κοιμηθῇς πρὶν σὲ φιλήσω».
ΟΥΦΑ. «Ἀνοιξιάτικες ἀγάπες».
ΑΡΗΣ. «Σὺ εἶσαι ἡ εὐτυχία μου».
ΑΤΘΙΣ. «Τὸ δρᾶμα τοῦ Μαγγέλλαν».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Σπασμένες ἁλυσίδες».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Ἀποχαιρετισμὸς στὴν σημαία».
ΕΛΛΑΣ. «Ὁ μυστηριώδης κ. Βόγκ».
ΜΟΝ ΣΙΝΕ. «Γκαρσόν».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Λευκὸν φορτίον».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρ.). «Λουΐ Παστέρ».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Μπετόβεν».

Πειραιῶς καὶ Προαστίων

ΒΑΛΚΑΝΙΑ. «Ἡ πριγκίπισσα διασκεδάζει».
ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ. «Εὔθυμοι ἀτσίγγανοι».
ΚΑΠΙΤΩΛ. «Κατηγορουμένη εἶσαι ἀθλία;».
ΠΑΛΛΑΣ. «Ὁ πρίγκιψ τῶν δολλαρίων».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ὁ κῆπος τοῦ Ἀλλάχ».
ΧΑΪ-ΛΑΪΦ. «Ὁ ἔνοχος».
ΑΚΤΑΙΟΝ. «Μελωδίες καὶ ρυθμοί».
ΑΣΤΗΡ (Ν. Ἰων.). «Βόλγα - Βόλγα».
ΕΤΟΥΑΛ. «Γκάρτσια».
ΗΡΩΔΕΙΟΝ. «Μοντέρνοι καιροί».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Χαρ.). «Λέσχη Κοριτσιῶν».
ΑΠΟΛΛΩΝ (Κοκκ.). «Μιὰ νύχτα στὴν Ὄπερα».
ΕΚΛΑΙΡ (Κοκκ.). «Τὰ δυὸ κωθώνια».
ΚΡΥΣΤΑΛ (Κοκκ.). «Θὰ σ' ἀγαπῶ παντοτεινά».

Διευθυντὴς τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Κασιμάτης
Μηθύμνης — Μοσχονησίων 19

ἀκόλουθον ἐπιστολήν, τὴν ὁποίαν καὶ δημοσιεύομεν: «Εἰς ἀπάντησιν δημοσιεύματος ἐν τῷ φύλλῳ τῆς 19 λήξαντος σχετικῶς μὲ τὴν κατασκευὴν τῶν πεζοδρομίων, ἔχομεν τὴν τιμὴν ν' ἀνακοινώσωμεν ὅτι ὁ Δῆμος διὰ τῶν προσκλήσεων τὰς ὁποίας ἀπέστειλεν εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας καλεῖ τούτους νὰ προβοῦν, ὡς ἔχουν ἐκ τῆς κειμένης νομοθεσίας ὑποχρέωσιν, εἰς τὴν κατασκευὴν τῶν πεζοδρομίων των συμφώνως πρὸς προδιαγραφὴν τῆς Γεν. Δ)σεως Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Δήμου. Ὅσα ἐκ τῶν πεζοδρομίων Α' ζώνης παραμένουν ἀκατασκεύαστα, παρὰ τὰς ὡς ἄνω προσκλήσεις, θὰ κατασκευασθοῦν ὑπὸ τοῦ Δήμου διὰ λογαριασμὸν τῶν ἰδιοκτητῶν».

ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν τοῦ Ὁμίλου Φίλων Ἀκτῆς ἐξελέγησαν οἱ κάτωθι: Πρόεδρος Τάσος Παπαχριστοφίλου, ἀντιπρόεδρος Ἠλίας Χριστόπουλος, γεν. γραμματεὺς Δημήτριος Βακόντιος, ταμίας Παν. Λαμπρόπουλος, ἔφορος Ἀνάργ. Παπαδόπουλος. Σύμβουλοι: Δημ. Καλῆς, Ἀθηνᾶ Γ. Σταυροπούλου, Θέμος Ποταμιάνος, Κωνστ. Δρίνης.

Η ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΗ

Ἕνα χρησιμώτατο βιβλίο κυκλοφόρησε ὁ Οἶκος Γκοβόστη. Μὲ καλλιτεχνικὴν ἐμφάνισιν, μὲ ὡραιότατον ἐξώφυλλον ἡ Διαφημιστικὴ τῆς καθηγητρίας Λένας Καλφοπούλου προκειται νὰ γίνῃ τὸ ἐγκόλπιον κάθε ἀσχολουμένου μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν διαφήμισιν.

ΘΕΟΔ. ΓΡ. ΟΝΟΥΦΡΙΑΔΗΣ, Ἰατρὸς παθολόγος, ἀφιχθεὶς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, δέχεται 9—12 π. μ. καὶ 4—7 μ. μ. ὁδὸς Γεωργίου Γενναδίου 4 (πάροδος Φειδίου, ἔναντι Ἑλληνικοῦ Ὠδείου).

Ὄχι πλέον Ἀπομιμήσεις
Ἀλλὰ
ὁ αὐθεντικός!
ὁ μοναδικός!
ὁ ἰδανικός!
ΤΑΡΖΑΝ
ὁ ὀλυμπιονίκης τῆς κολυμβήσεως
ΤΖΟΝΝΥ ΒΑΫΣΜΥΛΛΕΡ
στὴν πειὸ καταπληκτική
τὴν πειὸ μεγαλειώδη
ἀπὸ κάθε προηγούμενη
περιπέτειά του!
Η ΦΥΓΗ ΤΟΥ ΤΑΡΖΑΝ
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ στὸ
ΑΤΤΙΚΟΝ
«ΔΙΤΣ»

Ν. ΧΑΤΖΗΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΤΟ ΤΡΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ
ΗΡΩ ΧΑΝΤΑ
ΤΟ ΤΡΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ
ΤΟΥ ΧΑΤΖΗΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΤΟ ΤΡΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ
ΗΡΩ ΧΑΝΤΑ
ΤΟ ΤΡΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ
ΤΟΥ ΧΑΤΖΗΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΤΟ ΤΡΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ
ΗΡΩ ΧΑΝΤΑ
ΤΟ ΤΡΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ
ΤΟΥ ΧΑΤΖΗΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΤΟ ΤΡΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ
ΗΡΩ ΧΑΝΤΑ
ΤΟ ΤΡΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ
Σημειώνει κάθε βράδυ θρίαμβον!
Ἔργον, Σκηνικὰ Κοστούμια ὅλα μοντέρνα
ΜΟΝΤΙΑΛ

Σ. ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ
Ἰατρὸς
ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ — ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΑ
10 — 1 καὶ 4 — 8
Ἀριθ. τηλ. 54.406
Χαλκοκονδύλη καὶ Καματεροῦ 1.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς

Ἄρχεται εἰς τὴν «Πρωΐαν» ἡ δημοσίευσις τοῦ νέου ἀστυνομικοῦ μυθιστορήματος εἰς εἰκόνας

«Οἱ Κόκκινοι Ἄσσοι»

τὸ ὁποῖον ἔχει ἐπίσης γραφῆ ἀπὸ τὸν μοναδικὸν εἰς τὸ εἶδος του συγγραφέα ἀστυνομικῶν μυθιστορημάτων Ἔδγαρ Οὐάλλας καὶ περιγράφει νέον κατόρθωμα τοῦ δημοφιλοῦς πλέον ἀστυνομικοῦ Γουέϊντ καὶ τοῦ βοηθοῦ του Ντόναβαν.

Οἱ «Κόκκινοι Ἄσσοι» εἶνε ἐφάμιλλοι εἰς πλοκὴν μὲ τὸ «Ἀσημένιο κλειδί», ἀνώτεροι δὲ αὐτοῦ εἰς ἀπρόοπτα καὶ μυστήριον.

Δίλημμα

Τὸ παιδί, ἕνα ἀγόρι δεκαπεντάχρονο, ποὺ μὲ τὸ πρῶτο ξύπνημα τῆς ἥβης, ἄρχισαν νὰ βασανίζουν καὶ οἱ πρῶτες ἀνησυχίες μιᾶς ψυχῆς, ποὺ ἐπρομηνύοταν ὡραία, ἦρθε καὶ στάθηκε μπροστά μου καὶ μὲ ρώτησε θαρρετά:

— Δὲ μοῦ λέτε, σᾶς παρακαλῶ... τί εἶνε ἡ Ἠθική;

Ὁ Ναζωραῖος, ὅταν τὸν ἐπείραζαν οἱ πονηροὶ Σαδδουκαῖοι, συχνὰ τοὺς ἐκύτταζε μὲ ὀργίλον βλέμμα καὶ ἀπέφευγε ν' ἀπαντήσῃ. Ἀλλὰ τώρα, δὲν ἦτο κανεὶς Ναζωραῖος ἐδῶ, καὶ ὁ Πειρασμὸς ἦτο τόσον ὡραῖος, ὥστε νὰ μὴ μπορῇ κανεὶς νὰ τὸν ἀποδιώξῃ. Τί εἶνε ἡ Ἠθική;... Τί εἶνε, ἀλήθεια, αὐτὴ ἡ Ἠθική, ποὺ ἐρωτοῦσε ὁ μικρὸς νὰ μάθῃ;... Θὰ ἔπρεπε νὰ βασανισθῇ κανεὶς πολὺ διὰ νὰ τὴν καθορίσῃ, νὰ βάλῃ τὰ ὅρια καὶ τοὺς ὁρισμοὺς τῆς συμβατικῆς Ἠθικῆς ποὺ τρομάζει τοὺς μικρόψυχους, καὶ στενοχωρεῖ τὸ πολὺ πλῆθος. Καὶ ὅμως, ἦταν τόσο εὔκολα ν' ἀπαντήσῃ κανείς, μὲ λίγα λόγια, ὅπως ὅταν ὁ Ναζωραῖος, συνώψισε σὲ δυὸ μόνον ἐντολὰς ὅλους τοὺς Νόμους καὶ τοὺς Προφήτας.

— Τί εἶνε ἡ Ἠθική, παιδί μου; Τί εἶνε ἡ Ἠθική;... Ἁπλούστατα. Ἡ Καλωσύνη!... Αὐτὴ εἶνε ἡ μεγάλη, καὶ ἡ ὑπέρτατη, καὶ ἡ ἀπέραντη Ἠθική... Μὲ τὴν Καλωσύνη, ὅλα τὰ μεγάλα προβλήματα ποὺ θὰ συναντήσῃς, θὰ μπορέσῃς νὰ τὰ λύσῃς, σὰν μὲ ἕνα μαγικὸ κλειδί... Ἡ Καλωσύνη, εἶνε ἡ μεγαλύτερη ἐντιμότης... Ὅταν εἶσαι καλός, εἶσαι καὶ ἔντιμος καὶ δίκαιος... Ὅταν εἶσαι καλός, δὲν μπορεῖς ν' ἀδικήσῃς, οὔτε νὰ βλάψῃς ποτέ σου κανένα ὑπὸ οἱανδήποτε μορφήν... Ἀλλὰ καὶ δὲν μπορεῖ κανένας νὰ σὲ βλάψῃ, δὲν μπορεῖ νὰ σοῦ καταστρέψῃ τὸ μεγαλύτερον ἀγαθόν, μὲ τὸ ὁποῖον σὲ ἐπροίκισε ὁ Θεός... Τὴν ψυχή!... Αὐτήν, πειὰ κακία, καὶ πειὰ ἀδικία μπορεῖ νὰ στὴν χαλάσῃ, ποιὸς ρύπος μπορεῖ νὰ τὴν μολύνῃ; Κανένας... Ἂς εἶσαι καλός, καὶ τότε, ἡ Ἠθικὴ τῶν ἀνθρώπων, εἶνε τὸ λουλοῦδι, ποὺ ἀνθίζει ἀπάνω ἀπὸ τὶς ἀσχημίες, καὶ ἐξωραΐζει τὰ νεκρὰ καὶ ἀνίσχυρα πάθη...

Τί ὀφελεῖ, ἐὰν ὅλον τὸν κόσμον κερδίσῃς τὴν δὲ ψυχήν σου, ἀπωλέσῃς;... Αὐτὴν τὴν ψυχήν σου, φύλαξε, παιδί μου, καλήν, καὶ θὰ ἔχῃς ὅλην τὴν Ἠθική, ποὺ μὲ ρωτᾶς, καὶ ὅλα τὰ καλὰ τοῦ κόσμου!

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἡ ἐπίδειξις τῆς Δραματικῆς τοῦ Ἐθν. Ὠδείου

Σήμερον Παρασκευήν, ὥραν 7 μ.μ., δίδεται εἰς τὸ θέατρον Ἀλίκης ἐπίδειξις τῆς Δραματικῆς Σχολῆς τοῦ Ἐθνικοῦ Ὠδείου μὲ τὸν «Πειρασμὸν» τοῦ Ἀκαδημαϊκοῦ κ. Γρ. Ξενοπούλου καὶ κατὰ διδασκαλίαν τοῦ κ. Μιχ. Κουνελάκη. Ἡ παράστασις ἐπέχει θέσιν διπλωματικῶν ἐξετάσεων τῆς δίδος Λέλας Περωτῆ τῆς τάξεως τοῦ κ. Μ. Κουνελάκη.

Ἱστορικαὶ διαλέξεις

Ἑλλὰς καὶ Πολωνία

Ὁ καθηγητὴς τῆς Ἀρχαιολογίας εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Κρακοβίας (Πολωνία) καὶ ἐπίτιμος πρόξενος τῆς Ἑλλάδος ἐν τῇ πόλει ταύτῃ ὡμίλησε χθὲς εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ» ἐνώπιον ἐκλεκτοῦ ἀκροατηρίου μὲ θέμα: «Ἡ ἱστορικὴ ἀποστολὴ τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Πολωνίας».

Ὁ ἀγορεύσας ἔλαβεν ὡς ἀφετηρίαν τὴν τελετὴν τῶν ἀποκαλυπτηρίων τοῦ μνημείου τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου ἐν Ἀθήναις κατὰ τὴν ὁποίαν ἐλέχθησαν τὰ ἑξῆς χαρακτηριστικά: «Δὲν εἶνε βεβαίως τυχαία σύμπτωσις ὅτι ἡ ἰδέα Ἕλληνος στρατιώτου τοῦ ὑπὲρ Πατρίδος θνήσκοντος ἐνεσαρκώθη εἰς τὴν ἀρχαϊκὴν μορφὴν Περσομάχου ὁπλίτου, ἀλλ' εἶνε ὡραία, εὐτυχὴς ἔμπνευσις, συμβολίζουσα τὴν συνοχήν, τὴν στενὴν ἀλληλουχίαν, τὴν δι' ὅλων τῶν αἰώνων ἀδιάσπαστον ἑνότητα σκοποῦ καὶ αἰσθήματος τῆς Φυλῆς. Θὰ ἔπρεπεν ἴσως ὑπερνικῶντες τὸν χρονικὸν νόμον νὰ ὀνομάσωμεν τὸ μνημεῖον τοῦτο βωμὸν λατρείας πρὸς ὅλους τοὺς νεκρούς, τοὺς ἥρωας νεκρούς, ὅσοι ἔπεσαν ἐν τῇ μέθῃ τῆς νίκης μὲ τὸ γλυκὺ ἐν τῇ ψυχῇ ὅραμα τῆς ἀναγεννωμένης Ἑλλάδος καὶ πρὸς τοὺς ἀναριθμήτους, τοὺς ἀνωνύμους, τοὺς ἀμάχους νεκρούς, τοὺς ἀπ' αἰώνων μάρτυρας τῆς Πατρίδος».

Ὁ κ. καθηγητὴς εἶπεν ὅτι ἡ συγκινητικὴ αὐτὴ σκηνὴ εἶχεν ἰδιαίτερον χαρακτῆρα διὰ τοὺς Πολωνούς, οἱ ὁποῖοι ὡς καὶ οἱ Ἕλληνες ἔζησαν ὑπὸ ξένον ζυγὸν καὶ ἔχυσαν τὸ αἷμα των ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τῆς πατρίδος των. Ἀνέφερεν ἰδιαιτέρως ὅτι οἱ Πολωνοὶ συγγραφεῖς μὴ δυνάμενοι λόγῳ τῆς λογοκρισίας νὰ ἐκφράσωσιν ἐλευθέρως τὰ πατριωτικά των αἰσθήματα ἠναγκάζοντο νὰ μεταχειρίζωνται τεχνάσματα: ἤτοι μεταξὺ ἄλλων ὁ συγγραφεὺς Κορνήλιος Οὐγιέϊσκι ἔγραψεν ἕνα ἔργον τὸ ὁποῖον εἶνε μοναδικὸν εἰς τὴν εὐρωπαϊκὴν λογοτεχνίαν ὑπὸ τὸν τίτλον «Ὁ Μαραθών». Τὸ ἔργον τοῦτο ἀποτελεῖ ἕνα ὑπέροχον ὕμνον πρὸς δόξαν τῆς Ἑλλάδος καὶ εἶνε μία φλογερὰ πρόκλησις εἰς τὸν ἀγῶνα τοῦ πολωνικοῦ ἔθνους ἐξαγγελθεῖσα διὰ τοῦ στόματος τοῦ Μιλτιάδου.

Περαιτέρω ὁ ἀγορεύων ἀνέπτυξε τὴν σημασίαν τῶν Ἑλληνοπερσικῶν πολέμων, οἵτινες ἐγένοντο πρὸς διάσωσιν καὶ ἐξασφάλισιν τοῦ κοινοῦ πνευματικοῦ κτήματος ὅλων τῶν Ἑλλήνων, τῶν μελλοντικῶν διδασκάλων τῆς ἀνθρωπότητος.

Ὅσον ἀφορᾷ διὰ τὸ Βυζάντιον, εἶπεν ὅτι τοῦτο ἦτο πρόμαχος τοῦ χριστιανισμοῦ καὶ ὁ θεματοφύλαξ καὶ συνεχιστὴς τῆς ἑλληνικῆς παραδόσεως. Ἡ ψυχορραγοῦσα βυζαντινὴ αὐτοκρατορία ἐκληροδότησε τὴν ἱστορικήν της ἀποστολὴν εἰς τὸ πολωνικὸν κράτος. Ἡ μάχη τῆς Βάρνας (1444) ἐγκαινιάζει διὰ τὴν Πολωνίαν μίαν ἔνδοξον περίοδον αἱματηρᾶς πάλης κατὰ τῶν ἀπίστων ἡ ὁποία τῆς προσεπόρισε τὸν τιμητικὸν τίτλον «τοῦ προμαχῶνος τοῦ χριστιανισμοῦ».

Ὑπεγράμμισεν ἰδιαιτέρως, ὁ ὁμιλητὴς τὴν σημασίαν τῆς μάχης τῆς Βιέννης τὴν 12ην Σ)βρίου 1683 κατὰ τὴν ὁποίαν κατετροπώθησαν οἱ Ὀθωμανοὶ χάρις εἰς τὴν γενναιότητα τοῦ πολωνικοῦ ἱππικοῦ ὑπὸ τὸν Σομπιέτσκι κατὰ τὴν κρισιμωτάτην στιγμὴν τῆς μάχης. Ἀνέπτυξεν ἐπίσης ὁ κ. καθηγητὴς διὰ μακρῶν τὴν σημασίαν τῆς Ἑλληνικῆς ἐπαναστάσεως καὶ τοὺς λόγους δι' οὓς ἐνεθουσιάσθησαν οἱ Πολωνοὶ φιλέλληνες.

Σχετικῶς μὲ τὴν μεγάλην σελίδα τῆς πολωνικῆς ἱστορίας ἤτοι περὶ τὸν διαμελισμὸν μεταξὺ τῶν 3 μεγάλων δυνάμεων ἤτοι τῆς Ρωσίας, Πρωσσίας καὶ Αὐστρίας, εἶπεν, ὅτι ὁ διαμελισμὸς οὗτος ἐκτὸς τῆς πλεονεξίας τῶν ἐνδιαφερομένων ἐστρέφετο κυρίως κατὰ τοῦ φιλελευθέρου καθεστῶτος τῆς Πολωνίας, ἡ ὁποία εἶχεν ἐγκαινιάσει τότε πολιτικὰς καὶ κοινωνικὰς μεταρρυθμίσεις ἐπίσης δὲ ἐν τέλει ἐστρέφετο καὶ ἐναντίον τοῦ πνεύματος τῆς Γαλλικῆς ἐπαναστάσεως. Ἡ Νοεμβριανὴ ἐπανάστασις τοῦ 1830 ἀπετέλεσε μίαν ἀπόδειξιν τῆς ἀλληλεγγύης τῶν Πολωνῶν μὲ τοὺς ὑποδούλους λαοὺς ἐνώπιον τῆς ἀλληλεγγύης τῆς μοναρχικῆς αὐταρχίας.

Ἐκ νέου ὁ δυτικὸς πολιτισμὸς ἐσώθη εἰς τὰ 1920 εἰς τὴν λεγομένην μάχην τῆς Βαρσοβίας ὅπου ἡ Πολωνία ἀφεθεῖσα εἰς τὰς ἰδικάς της μόνον δυνάμεις κατώρθωσε νὰ ἀντιμετωπίσῃ ὁλόκληρον τὸν ὄγκον τῆς ἐρυθρᾶς στρατιᾶς, ἡ ὁποία ἔβαινε πρὸς κατάκτησιν τῆς Εὐρώπης κλπ.

Ὅπως κατὰ τὴν πολιορκίαν τῆς Βιέννης στὰ 1683, ὅπως κατὰ τὴν Νοεμβριανὴν ἐπανάστασιν τοῦ 1830, ἡ Πολωνία ἀπέδειξεν εἰς τὸν κόσμον ὅτι ἐξακολουθεῖ νὰ εἶνε προμαχὼν τοῦ δυτικοῦ πολιτισμοῦ εἰς τὰ βορειοανατολικὰ πέρατα τῆς Εὐρώπης καὶ ὑπερασπιστὴς τῶν πολυτιμοτέρων ἀξιῶν τῆς ἀνθρωπότητος. Καὶ εἰς αὐτὸ ἀκριβῶς συνίσταται ἡ ἱστορικὴ της ἀποστολή. Εἰς τὰ νοτιοανατολικὰ πέρατα τῆς Εὐρώπης ἔλαχεν αὐτὴ ἡ ἀποστολὴ εἰς τὴν Ἑλλάδα τοῦ Μιλτιάδου καὶ τοῦ Θεμιστοκλέους, εἰς τὴν Ἑλλάδα τῶν Ἀκριτῶν, εἰς τὴν Ἑλλάδα τοῦ Κολοκοτρώνη, τοῦ Μπότσαρη καὶ τοῦ Μιαούλη κλπ.

Τὸ περιοδικὸν «Παρνασσός»

Ἐκυκλοφόρησε τὸ νέον φύλλον τοῦ ἀρχαιοτέρου ἑλληνικοῦ περιοδικοῦ «Παρνασσὸς» μὲ πλοῦτον περιεχομένων.

Σατυρικὸς στίχος

Ἀλλαγή

Ἡ χθεσινὴ Πρωταπριλιὰ παρῆλθε,
[κι' ὅμως διόλου
δὲν ἀνεδείχθησαν ξυπνοὶ μὲ φάρ-
[σες τοῦ διαβόλου,
Κι' οὔτε ἐνέπαιξαν καμμιὰν ἀντί-
[ληψιν βραδεῖαν...
οὔτε μᾶς ἔστειλε κανεὶς σ' ἀνύ-
[παρκτον κηδείαν....

Εἰρηνικὴ Πρωταπριλιὰ μὲ ἄλλους
[λόγους ἦτο,
κι' ἂν ψευδολόγος ἄλλοτε ἡμέρα
[θεωρεῖτο,
τώρα παράλλαξε κι' αὐτή, ἐτάφη ἢ
[καθεύδει....
κι' ἔπαυσε πλέον νὰ γεννᾷ ἀνάλατα
[τὰ ψεύδη.

ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

Οἱ Σιαμαῖοι ἀδελφοὶ

Μεταξὺ τῶν φαινομένων, τὰ ὁποῖα — τί παράδοξον! — ἐμφανίζονται συνήθως τὴν 1ην Ἀπριλίου, ἐνεφανίσθη χθὲς καὶ ἀπὸ τῶν στηλῶν τῆς «Πρωΐας» ἡ εἰκὼν δύο νέων Σιαμαίων ἀδελφῶν, ἡνωμένων διὰ τῆς γενειάδος!...

Εἰς τοὺς ἀναγνώστας, οἱ ὁποῖοι ἐξενίσθησαν ἴσως ἀπὸ τὸ ἐξαιρετικὸν αὐτὸ φαινόμενον, εὐχόμεθα καὶ τοῦ χρόνου!...

Ὁ χορὸς τοῦ Ὁμίλου Φιλίππων

Αὔριον βράδυ εἰς τὰς αἰθούσας τῆς Στρατιωτικῆς Λέσχης θὰ γίνῃ ὁ Χορὸς τῆς Ἑνώσεως Φιλίππων, διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ὁποίου ἐξαιρετικὰ εἰργάσθησαν αἱ κυρίαι καὶ δεσποινίδες τοῦ Ὁμίλου.

Τὴν ἑσπερίδα ἀνέλαβεν ὑπὸ τὴν προστασίαν του ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος, ὁ ὁποῖος καὶ θὰ τιμήσῃ αὐτὴν διὰ τῆς παρουσίας Του.

Διαλέξεις

Ἡ πρὸ μηνὸς ἀγγελθεῖσα φιλολογικὴ ἀπογευματινὴ τῆς ἑταιρείας τῶν Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν γιὰ τὸν Ρῶσο ποιητὴ Ἀλ. Πούσκιν θὰ γίνῃ αὔριον Σάββατον, 3 Ἀπριλίου, ὥραν 7 μ.μ., στὸ θέατρο «Ὀλύμπια». Θὰ ὁμιλήσουν οἱ κ.κ. Καρθαῖος καὶ Ἐλευθερουδάκης. Χορωδία τοῦ Ἐθνικοῦ Ὠδείου μὲ τὸν βαρύτονο κ. Στεφανίδη θὰ τραγουδήσῃ ἀπὸ τὸν «Προφήτη» τοῦ Ρίμσκυ-Κόρσακωφ καὶ ἀπὸ τὸ «Μπόρις Γκοντουνώφ» τοῦ Μουσσόργσκυ.

Ἡ ἔκθεσις Νέλλης Κυριακοῦ

Ἡ τόσον ἐπιτυχίαν σημειώσασα ἔκθεσις τῆς δίδος Νέλλης Κυριακοῦ συνεχίζεται εἰς τὸ ἀτελιέ της ἑκάστην Τετάρτην, ὁδὸς Ἁγίου Κωνσταντίνου, Ν. Φαλήρου.

Συναυλίαι

Τὴν προσεχῆ Δευτέραν καὶ ὥραν 6 μ.μ. θὰ δοθῇ εἰς τὸ «Κεντρικὸν» συναυλία τραγουδιοῦ τῆς τάξεως τῆς κ. Ἀρ. Γκίνη, καθηγητρίας τοῦ Ἐθνικοῦ Ὠδείου. Ἐκτελεσταὶ εἶνε αἱ κυρίαι Μ. Μιχαλοπούλου καὶ Ἀγγ. Ἀντωνοπούλου, αἱ δίδες Α. Χαρβαλιᾶ, Κ. Λεονταρίτου, Ν. Βαφειάδου, Ἐλένα Λίγγερ, Ν. Ζέρβα, Μ. Λάμπρου, Ζ. Φούφα καὶ Π. Φραγκοπούλου, καὶ οἱ κ.κ. Μ. Δουσμάνης, Σ. Νικολαΐδης, Δ. Φωκᾶς καὶ Μ. Κορώνης. Ἡ δὶς Λάμπρου εἶνε ἕνα ἐξαιρετικὸ ταλέντο, προοιωνίζει δὲ ὅτι θὰ ἔχῃ εὐρὺ μέλλον, ὅπως καὶ ἡ δὶς Νικολαΐδου, τὴν ὁποίαν προπαρεσκεύασεν ἐπίσης ἡ κ. Γκίνη, διὰ τὰς ἐπιτυχίας της τόσον εἰς τὴν Ἑλλάδα, ὅσον καὶ εἰς τὴν ξένην.

Ὁ Ἀγγελόπουλος στὸν «Ἐρνάνη»

Αὔριον Σάββατον, ὥραν 10½ μ.μ., εἰς τὰ «Ὀλύμπια» δίδεται ἔκτακτος παράστασις μὲ τὸν «Ἐρνάνη», εἰς τὸν ὁποῖον ὕστερα ἀπὸ 10 χρόνια θὰ ἐμφανισθῇ ὁ μεγάλος μας βαρύτονος κ. Γιάννης Ἀγγελόπουλος. Θὰ συμπράξουν ἡ ἐκλεκτὴ ὑψίφωνος δὶς Μαίρη Κουράκου, ὁ τενόρος κ. Σάμιος, ὁ βαθύφωνος κ. Μουλλᾶς, ὁ κ. Ξυνίδης καὶ μεγάλη χορωδία. Τὴν ὀρχήστραν πλήρη θὰ διευθύνῃ ὁ κ. Καραλίβανος.

Εἰς τὰ Ἀνάκτορα

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐδέχθη χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς ἀκρόασιν τὸν ἐν Βελιγραδίῳ πρεσβευτὴν τῆς Μεγάλης Βρεταννίας σὲρ Ρόναλντ Κάμπελ καὶ τὸν κόμητα ντὲ Σαπονάι.

— Ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος πρίγκιψ Παῦλος ἐδέχθη τὸν πρεσβευτὴν τῆς Ἀλβανίας.

Ἀφίξεις Γάλλων διανοουμένων

Ἀφίχθησαν χθὲς οἱ ἀναμενόμενοι Γάλλοι περιηγηταὶ διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Σαμπολλιόν». Μεταξὺ αὐτῶν εἶνε ὁ ἀκαδημαϊκὸς κ. Ἀνρὺ Μπορντὼ, ὁ μυθιστοριογράφος κ. Μωρὶς Μπεντέλ, ὁ ἀρχαιολόγος καὶ καθηγητὴς τῆς Σορβόννης κ. Σαρμπινὼ καὶ ὁ διευθυντὴς τῶν μουσείων τῆς Γενεύης κ. Ντὲ Ὀνά. Οἱ περιηγηταὶ ἐπεσκέφθησαν καθ' ὁμάδας τὸ ἀρχαιολογικὸν μουσεῖον καὶ μετὰ μεσημβρίαν ἀνῆλθον εἰς τὴν Ἀκρόπολιν. Ὁ κ. Ἀνρὺ Μπορντὼ ἐγένετο περὶ τὴν μεσημβρίαν δεκτὸς εἰς ἀκρόασιν ὑπὸ τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως.

Οἱ περιηγηταὶ ἀναχωροῦν σήμερον τὴν ἑσπέραν. Ὁ κ. Ἀνρὺ Μπορντὼ ὡμίλησεν εἰς τὴν Γαλλικὴν Ἀρχαιολογικὴν Σχολήν.

Ἡ σημερινὴ παράστασις εἰς τὸ «Ἀττικόν».

Τὰ μέλη τῆς Βασιλικῆς Οἰκογενείας ἀπεδέχθησαν εὐχαρίστως νὰ παραστοῦν κατὰ τὴν ἑσπερινὴν παράστασιν (10—12 μ.μ.), ἡ ὁποία θὰ δοθῇ εἰς τὸν κινηματογράφον «Ἀττικὸν» σήμερον Παρασκευήν, 2 Ἀπριλίου, ὑπὲρ τῆς ἐνισχύσεως τοῦ Ταμείου τῆς ἐν Ἀθήναις Ἑταιρείας Προστασίας τῶν Ζώων, τῆς ὁποίας Πρόεδρος εἶνε ἡ Α. Β.Υ. Πριγκίπισσα Αἰκατερίνη.

Ὅλα τὰ ἐκ τῆς παραστάσεως κέρδη διετέθησαν εὐγενῶς ὑπὸ τοῦ κ. Δημ. Σκούρα, ἰδιοκτήτου τῆς ἐπιχειρήσεως τοῦ ὡς ἄνω Κινηματογράφου, ὑπὲρ τῆς Ἑταιρείας. Παρακαλεῖται τὸ κοινόν, ὅπως, προσερχόμενον κατὰ τὴν παράστασιν, ἐνισχύσῃ τὴν ἀνθρωπιστικὴν αὐτὴν κίνησιν.

Τιμαὶ αἱ συνήθεις. Οἱ ἐπιθυμοῦντες τὴν ἐνοικίασιν θεωρείου παρακαλοῦνται ν' ἀποταθῶσιν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας, Βουκουρεστίου 23, ἀριθ. τηλ. 20-138.

Ἐκθέσεις

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ» τελοῦνται τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκθέσεως ἔργων τῆς κ. Ἀθηνᾶς Ταρσούλη. Ἡ καλλιτέχνις θὰ παρουσιάσῃ νέαν σειρὰν ἔργων της, γκουάς, ἀκουαρέλλας, σχέδια σινικῆς μελάνης καὶ ἐλαιογραφίας.

Χοροὶ

Ἡ ὑπὸ τὴν ἐπίτιμον προεδρίαν τῆς Α. Β.Υ. τοῦ Διαδόχου Πρίγκιπος Παύλου «Ἕνωσις Ἀθηναίων τοῦ Τόπου» δίδει αὔριον τὴν 6ην ἀπογευματινὴν προεσπερίδα εἰς τὸ «Ἀκροπὸλ Παλλὰς» ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ Δημάρχου Ἀθηναίων κ. Πλυτᾶ.

Ἡ ἐπιτυχία τοῦ χοροῦ προμηνύεται ἐξαιρετική.

Βιβλιογραφία

Σκυλίτση: Μύρια ὅσα.
Ζαμπάκης Α., Πανεπιστημίου 55.

CHEZ NOUS
ΣΗΜΕΡΟΝ
SOIREE DE GALA
μὲ ἐκλεκτὰ νούμερα
Κρατήσατε τραπέζι.
Τηλ. 53.183
Λίαν προσεχῶς
Νέαι ATTRACTIONS
«ΔΙΤΣ»

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδον γωνία Ἴου καὶ Ἀντιοχείας πήχ. 240 δρχ. 300,000. Πληροφορίαι τηλέφ. 22.077.

ΕΝΑ ΟΝΕΙΡΟ
ΠΛΟΥΤΟΥ — ΤΕΧΝΗΣ
ΑΡΜΟΝΙΑΣ — ΜΟΥΣΙΚΗΣ
ΟΜΟΡΦΙΑΣ
ΖΙΓΚΦΕΛΔ
(Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ)
ΜΥΡΝΑ ΛΟΟΥ
ΟΥΪΛΛΙΑΜ ΠΑΟΥΕΛ
ΛΟΥΪΖΑ ΡΑΪΝΕΡ
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
«ΙΔΕΑ»

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑΙ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΚΑΛΑΜΑΙ
ΤΡΙΠΟΛΙΣ - ΣΠΑΡΤΗ
ΜΕΤΑΛΟΠΟΛΙΣ - ΜΟΛΑΟΙ
ΚΡΕΣΤΑΙΝΑ
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ
ἁπανταχοῦ τῆς ΕΛΛΑΔΟΣ καὶ τοῦ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ
ΟΨΕΩΣ - ΕΠΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΤΟΚΟΣ
ἀπὸ 3% μέχρι 5%
ΘΗΣΑΥΡΟΦΥΛΑΚΙΑ
ΜΗΝΥΤΩΡ

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΗΛΗΣ
Μὲ τοὺς κηλεπιδέσμους «BER» θεραπεύεται ἡ κήλη, λόγῳ τῆς τελείας ἐφαρμογῆς των καὶ τῆς ἐπιστημονικῆς αὐτῶν κατασκευῆς. Ὁμοίως ἐφαρμόζονται ἰατρικαὶ ζῶναι, κορσέδες, στηθόδεσμοι παρ' εἰδικῶν. Φαρμακεῖον ΠΑΠΑΚΩΣΤΑ — ΚΑΣΣΗ. Ἐμ. Μπενάκη 10α Ἀθῆναι. Τηλ. 31333.

Ὁ Ἰατρὸς κ. Ν. Ο. ΓΙΑΒΟΠΟΥΛΟΣ Ἀφροδισιολόγος — Δερματολόγος μετέφερε τὸ Ἰατρεῖον του εἰς τὴν ὁδὸν Ἀπόλλωνος 26 (πλατεῖα Μητροπόλεως) ὅπου καὶ δέχεται. Τηλ. 25.408.

Agfa
Billy-Record
Ἀπὸ δρχ. 1.015 μέχρι δρχ. 2.530
Εὐκολομεταχείριστος. Ἀπόδοσις ἐξαιρετική. Καὶ συγχρόνως εὐθηνὴ τιμή. Κατάλληλο τόσον διὰ τοὺς ἀρχαρίους ὅσον καὶ διὰ τοὺς προχωρημένους ἐρασιτέχνας.
Φωτογραφίζετε μὲ Agfa

Κοινω

Γάμοι

Τὸν ἀγαπητόν μου ... λέσαντα τοὺς γάμους ... Πραξινόης Δ. Φαβα...

Κηδε

Τὴν νυφούλα μας ... μας ΑΛΚΜΗΝΗΝ Ν. ... θανοῦσαν, κηδεύομεν ... καὶ ὥραν 10.30 π.μ. ... νοσοκομείου «Εὐαγγελ... Ἀθῆναι, 2 Ἀπ... Οἱ ἀδελφοί: Τάκης ... Οἱ θεῖοι: Ἀγλαΐα ... Γαργάλα, Φιφὴ Κ... Εὐτυχία Κουκορίκ... Ἀπόστ. Ἀλεξανδ... Ἀφροδίτη Βαμβ... ση, Ἰουλία Χατζη... γῶγος, Ἀλέξ. Βα... σαρδάνης, Δημ. ... Παναγ. Χατζηανα...

Τὸν προσφιλῆ μας ... ΝΙΚΟΛΑΟΝ ΠΑΠ... θανόντα χθές, κηδεύ... σκευὴν καὶ ὥραν 10... μας κειμένης ἐπὶ τῆς ... εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν ... (Παγκράτι).

Ὅθεν παρακαλοῦμεν ... φίλους, ὅπως, εὐαρεστ... τὴν ἐκφοράν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2 ...

Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος ... ὠάννου. Οἱ ἀδελφοί ... ἄννου, Μαρία Παπα... κέλη, Ἀριστείδης Π... Παπαϊωάννου.

(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις ...)

ΕΜΠΟΡ...
Τὰ κοσμήματά σ...
τὰ ὡρολόγιά σας ... Π. ΙΓΓΛΕΣΗ, ὁδὸς Σ... Τηλέφωνον ...

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗ...

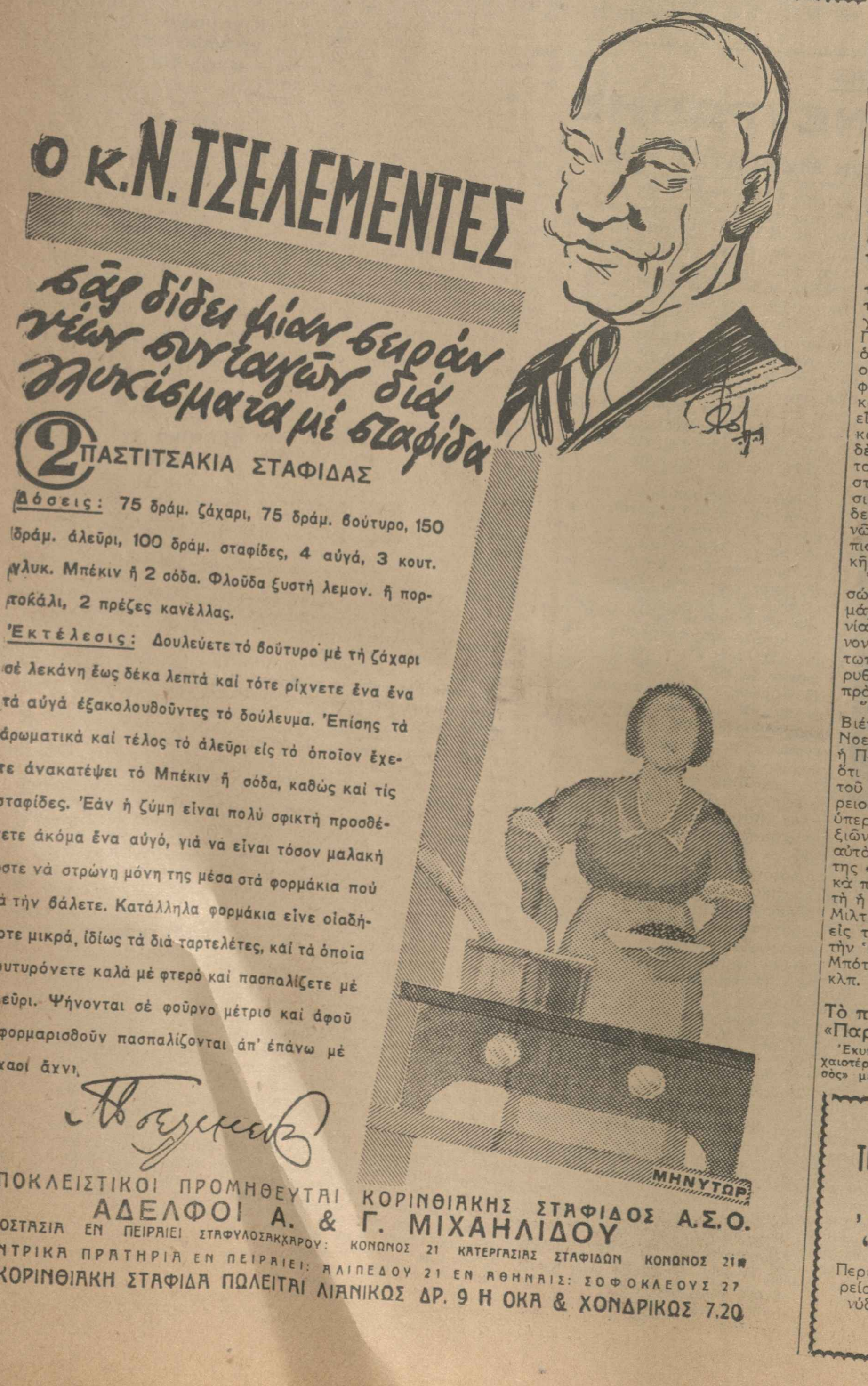
Τὸ Ἀδελφᾶτον τ... Μεσσηνίας «ἡ Ἰθώ... προκηρύσσει ἐπανα... ρίου τελικὴν μειο... πρασίαν διὰ τὴν ἐπ... δειξιν χορηγητοῦ ... Σανατορίου, διενεργ... Καλάμαις καὶ ἐν ... τοῦ Ἀδελφάτου (Γρ... πόλεως) τὴν 25ην ... ἡμέραν Κυριακὴν κα... π. μ. συμφώνως τοῖς ... ποχρεώσεσι τῆς ἀρχ... ξεως καὶ συγγραφῆς ... Τῆς παρούσης δημ... ξηρέθη ἡ καύσιμος ... νεργηθήσεται κεχωρισ... τη ἐν καιρῷ. Προεγγυοδοσία ... 000 δραχμαὶ εἰς μετρη... τῆς δαπάνη προϋπολογ... 200.000 δραχμὰς. Παραδ... τροφίμων ἐν τῷ Σαν... κται μειοδοσίαι εἰς ... νάδας μὲ βάσιν τὰς ... μὰς λιανικῆς πωλήσε... γορᾶς Καλαμῶν. Διὰ πλείονας πληροφ... οἱ ἐνδιαφερόμενοι ... ται: ἐν Καλάμαις εἰς ... τοῦ Ἀδελφάτου, ἐν ... Γραφεῖα τοῦ Σανατορ... λει ἐν τῷ Δημαρχεί... ματι καὶ ἐν Ἀθήναις ... πουργεῖον Κρατικῆς ... Ἀντιλήψεως.

Ἐν Καλάμαις τῇ 23η ...
Ἐντολῇ τοῦ Ἀδελ...
Ὁ Προεδ...
Ἀρχαιότερος Πρ...
Καλάμαις Π...
ΞΕΝΟΦΩΝ ΚΑΡΙ...

ΜΑΝΤΑΡΙΣΜΑΤΑ - ΓΥΡΙΣ...
ΜΠΕΝΑΡΔ...
Σχίσιμο, τσέπες, σκορο... κάψιμο, ἐφθαρμένοι ... Ἐκτελοῦνται παρὰ τεχνί... κευθέντος εἰς τὸ ἐξωτερικ... σης γυρίσματα ἐνδυμάτων ... 250, παλτῶν 225. Παράδοσις ... χεῖα. Διομείας 5Δ, πάροδος ... μοῦ καὶ Περικλέους.

ΕΥΚΑΙΡΙΑΙ
ΠΩΛΟΥΜΕΝΩΝ ΚΤΗΜΑΤ...
Πραγματικὰς εὐκαιρίας ... μένων κτημάτων καὶ λόγῳ ... ριασμῶν αὐτῶν διαθέτει τὸ ... στὸν γραφεῖον κτημάτων Σ... Μπολοβίνου, Σταδίου 61, τηλ. ... 637.

Η ΑΝΙΚΑΝΟΤΗΣ - Η ΕΠΙΠ...
Η ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΑΥΤΩ...
Τὰ ἄνω συγγράμματα εὑρίσκον... ται εἰς τὸ Βιβλιοπωλεῖον τοῦ ... λάρου καὶ εἰς τὸ Ἠλεκτροθ... τικὸν Ἰνστιτοῦτον τοῦ συγγρ... ἰατροῦ κ. ΧΑΡΙΛΑΟΥ ΠΡΑΠ... ΛΟΥ, τ. ὑφηγητοῦ τῆς Νευρολ... ἐν τῷ Ἐθν. Πανεπιστημίῳ, ... Πειραιῶς, ἀριθ. 10. Τηλέφ. 52-...



ὁ κ. Ν. ΤΣΕΛΕΜΕΝΤΕΣ
σᾶς δίδει μίαν σειρὰν νέων συνταγῶν διὰ γλυκίσματα μὲ σταφίδα
ΜΗΝΥΤΩΡ

2 ΠΑΣΤΙΤΣΑΚΙΑ ΣΤΑΦΙΔΑΣ

Δόσεις: 75 δράμ. ζάχαρι, 75 δράμ. βούτυρο, 150 δράμ. ἀλεῦρι, 100 δράμ. σταφίδες, 4 αὐγά, 3 κουτ. γλυκ. Μπέκιν ἢ 2 σόδα. Φλοῦδα ξυστὴ λεμον. ἢ πορτοκάλι, 2 πρέζες κανέλλας.

Ἐκτέλεσις: Δουλεύετε τὸ βούτυρο μὲ τὴ ζάχαρι σὲ λεκάνη ἕως δέκα λεπτὰ καὶ τότε ρίχνετε ἕνα ἕνα τὰ αὐγὰ ἐξακολουθοῦντες τὸ δούλευμα. Ἐπίσης τὰ ἀρωματικὰ καὶ τέλος τὸ ἀλεῦρι εἰς τὸ ὁποῖον ἔχετε ἀνακατέψει τὸ Μπέκιν ἢ σόδα, καθὼς καὶ τὶς σταφίδες. Ἐὰν ἡ ζύμη εἶναι πολὺ σφικτὴ προσθέτετε ἀκόμα ἕνα αὐγό, γιὰ νὰ εἶναι τόσον μαλακὴ ὥστε νὰ στρώνῃ μόνη της μέσα στὰ φορμάκια ποὺ θὰ τὴν βάλετε. Κατάλληλα φορμάκια εἶνε οἱαδήποτε μικρά, ἰδίως τὰ διὰ ταρτελέτες, καὶ τὰ ὁποῖα βουτυρόνετε καλὰ μὲ φτερὸ καὶ πασπαλίζετε μὲ ἀλεῦρι. Ψήνονται σὲ φοῦρνο μέτριο καὶ ἀφοῦ ξεφορμαρισθοῦν πασπαλίζονται ἀπ' ἐπάνω μὲ ζάχαρι ἄχνη.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΗΣ ΣΤΑΦΙΔΟΣ Α.Σ.Ο.
ΑΔΕΛΦΟΙ Α. & Γ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΣΤΑΦΙΔΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ: ΚΟΝΩΝΟΣ 21 ΚΑΤΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΑΦΙΔΩΝ ΚΟΝΩΝΟΣ 21
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: ΑΛΙΠΕΔΟΥ 21 ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 27
Η ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΗ ΣΤΑΦΙΔΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΛΙΑΝΙΚΩΣ ΔΡ. 9 Η ΟΚΑ & ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ 7.20

Οὔτε τὸ τέννις, οὔτε κανένα ἄλλο σπὸρ σᾶς ἐμποδίζει ἀπὸ τοῦ νὰ ἔχετε πάντα καλοστρωμένα τὰ μαλλιά σας. Ἡ Μπριγιαντίνη „ΠΟΜΠΕΪΑ", ἐκτὸς τοῦ καλοῦ κτενίσματος καὶ τοῦ εὐχαρίστου ἀρώματος, ποὺ τοὺς δίνει, διατηρεῖ συνάμα καὶ τὴν ζωτικότητά τους.
ΜΗΝΥΤΩΡ

Τὰ σαμπουὰν καὶ τὰ σαπούνια ποὺ μεταχειρίζεσθε γιὰ νὰ καθαρίζετε τὰ μαλλιά σας εἶνε, σχεδὸν πάντοτε, ἀλκαλικὰ καὶ προσβάλλουν τὴ ρίζα τῆς τρίχας, ποὺ γίνεται τότε θαμπή, ξερὴ καὶ κόβεται εὔκολα. Γι' αὐτό, μετὰ κάθε λούσιμο, εἶνε ἀπαραίτητο νὰ ἀποδίδετε στὰ μαλλιά σας τὴν φυσικήν των γυαλάδα καὶ ἀπαλότητα ἀλείφοντες αὐτὰ μὲ εἰδικὴ οὐσία. Ἡ Μπριγιαντίνη «ΠΟΜΠΕΪΑ» ἔχει εἰδικῶς κατασκευασθῆ γιὰ νὰ χρησιμεύῃ σ' αὐτό. Πρέπει νὰ μεταχειρίζεσθε μόνον τὴν Μπριγιαντίνη «ΠΟΜΠΕΪΑ», διότι ἡ τακτικὴ τῆς χρῆσις θὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν καλὴν ὑγείαν τῶν μαλλιῶν σας καὶ θὰ σᾶς ἐπιτρέπῃ συγχρόνως νὰ εἶσθε πάντοτε καλὰ κτενισμένος καὶ εὐχάριστα ἀρωματισμένος.

ΤΟ ΚΥΝΗΓΙ ΤΗΣ ΑΝΟΙΞΕΩΣ
Ζητήσατε σήμερον τὰ
«ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΑ ΝΕΑ»
Περιέχουν ὅλας τὰς λεπτομερείας διὰ τὸ κυνῆγι τῶν ὑδροβίων καὶ τῶν τρυγόνων.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΔΙ' ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΑΣ
ΠΛΕΙΣΤΗΡΙΑΣΜΟΣ ΠΑΡΑΛΙΑΚΩΝ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ
ΣΤΗ ΜΑΓΕΥΤΙΚΗ ΒΟΥΛΑ, τὸ σμαράγδι τοῦ ΣΑΡΩΝΙΚΟΥ
Ἡ ἐκκαθαριστικὴ ἐπιτροπὴ τῆς ὑπὸ διάλυσιν Μετοχικῆς Ἑταιρείας Βούλας φέρει εἰς γνῶσιν παντὸς ἐνδιαφερομένου, ὅτι ἐκτίθησι πρὸς πώλησιν εἰς ἑκούσιον πλειστηριασμὸν τὴν προσεχῆ Κυριακήν, 4ην Ἀπριλίου ἐ. ἔ. ὥραν 10½ π.μ. ἐν τῇ αἰθούσῃ πλειστηριασμῶν τοῦ Πρωτοδικείου (ὁδὸς Σανταρόζα) τρία (3) οἰκόπεδα παραλιακά, κείμενα εἰς τὴν ὡραιοτέραν τοποθεσίαν τοῦ κτήματος καὶ προοριζόμενα εἰδικῶς διὰ τὴν ΑΝΕΓΕΡΣΙΝ ΕΞΟΧΙΚΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ὑπὸ ὅρους ἐξαιρετικὰ εὐνοϊκούς.
Ἐντολῇ τῆς Ἐκκαθαριστικῆς Ἐπιτροπῆς
Ὁ πρόεδρος
ΚΙΜΩΝ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ
Σημ. Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ὅρων συμμετοχῆς εἰς τὸν πλειστηριασμὸν ἀπευθυντέον καθ' ἑκάστην πρὸς τὸν κ. Κίμωνα Γιαννόπουλον, ὁδὸς Εὐαγγελιστρίας 14, Ἀθῆναι, Τηλέφωνον 26-006.
«ΔΙΤΣ»

...ΑΣ ΓΙΓΑΣ ΤΗΣ ΔΡΑΣΕΩΣ

ΦΑΒΙΕΡΟΣ

Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

Ὀλίγον ἀργότερον, κατὰ τὸν μῆνα Μάϊον τοῦ ἰδίου ἔτους ἐρευνῶν διὰ νὰ γνωρίσῃ τὰς λεπτομε... τῆς «συνωμοσίας» ποὺ ἠσθά... ὅτι τὸν περιέβαλλε, ὁ Φαβιέ... κατώρθωσε ν' ἀνακαλύψῃ, ὅτι ... πρωτεργάται τῆς «συνωμο... ἦσαν ὁ Ἀβδουλάχ, φυσικά, ... Ἀσλάν!! Ὅταν ἐπείσθη ὅτι ... «ὁ καλύτερός του φίλος» ... ἄνθρωπος» εἶχε φερθῆ ... του κατὰ τρόπον τόσον ... ὁ ἥρως μας κατελή... πραγματικὴν λύσσαν. ... οἱ λῃσταί, ἔγραφε στὴν ... του, διὰ δωροδοκιῶν καὶ ... ἠνάγκασεν ὅλους τοὺς ... μου καὶ τοὺς βοηθούς ... καταβάλλουν συστηματι... προσπαθείας διὰ νὰ δυσχερά... τὴν ἐργασίαν μου. Ἐτόλμη... ἀκόμη καὶ τὰ ἐργαλεῖα μου ... καταστρέψουν! ... ἕνας ἀπὸ τοὺς πρωτουργοὺς ... συνωμοσίας» αὐτῆς ἦτο ὁ μό... ἄνθρωπος, πρὸς τὸν ὁποῖον εἶ... εἰλικρινῆ φιλίαν! Τί ἀ... ποὺ ἦμουν, ἀλήθεια... Ἀλ... τὸν ἐκδικηθῶ αὐτὸν τὸν Ἀ... Χὰν ποὺ μὲ ἐνέπαιξε κατὰ ... τόσον ἄτιμον. Ἀνέφερα ὅ... τὴν ὑπόθεσιν εἰς τὸν Σάχη, ὁ ... μοῦ ὑπεσχέθη, ὅτι θὰ τιμω... αὐστηρότατα ὅλους τοὺς ἐ... Ξέρω, ὅτι ὁ Σάχης εἶνε ... καὶ νομίζω, ὅτι ὁ Ἀσλὰν ... θὰ πληρώσῃ μὲ τὸ κεφάλι του ... ποταπὴν προδοσίαν του... Ἀπὸ ... καὶ εἰς τὸ ἑξῆς δὲν θὰ ἐμ... πεύωμαι σὲ κανένα, θὰ εἶμαι ἀ... λικτος καὶ θὰ ἐπιβλέπω αὐτο... προσώπως κάθε ἐργασίαν...»

Καὶ πράγματι ὁ Φαβιέρος χω... ν' ἀναμένῃ τὰ μέτρα προστα... καὶ δικαιοσύνης ποὺ ἐπρόκει... νὰ λάβῃ ὁ Σάχης, ἔσπευσε καὶ ... ἁνωσε γύρω ἀπὸ τὸ ἐργαστή... του μίαν ὑπηρεσίαν ἀσφα... αὐστηροτάτην καὶ τῆς ὁποί... τὴν ἀποτελεσματικότητα ἤλεγ... διαρκῶς αὐτὸς ὁ ἴδιος νύκτα ... ἡμέραν.

⊞⊞⊞

Καὶ ὅμως... Παρὰ τὰ σύντονα μέτρα τοῦ ἥρωός μας, παρὰ τὴν καταπληκτικήν του ἐνεργητικότητα, παρὰ τὴν ἐπέμβασιν τοῦ Σάχου ἡ «συνωμοσία» δὲν ἔπαυσε τὸ καταστρεπτικόν της ἔργον. Τὸ «σαμποτάζ» ἐναντίον τῆς ἐργασίας τοῦ Φαβιέρου συνεχίσθη μάλιστα ἐντονώτερον.

Ὁ κυβερνήτης ἔπαυσε νὰ πληρώνῃ τὸν μισθὸν τῶν ἐργατῶν καὶ οὕτω ὁ δυστυχὴς Γάλλος ἀξιωματικὸς ἐγκατελείφθη καὶ ἀπὸ τοὺς βοηθούς του. Ἔμεινε μόνος μὲ δυὸ μόνον πιστοὺς βοηθούς, τοὺς ὁποίους ἐπλήρωνεν ὁ ἴδιος ἀπὸ τὸν ἰδικόν του μισθόν!

Ἀλλὰ καὶ πάλιν ὁ Φαβιέρος δὲν ἀπηλπίσθη. Μὲ τοὺς δυὸ πιστοὺς βοηθούς του ἐξηκολούθησε νὰ κατασκευάζῃ πυροβόλα. Ἠθέλησε, ὅμως, νὰ δείξῃ εἰς τὸν πληθυσμὸν τῆς πόλεως, ὅτι ἡ ἐχθρότης καὶ ἡ προδοσία τῶν ἀντιπάλων του δὲν ὑπῆρξαν ἱκαναὶ νὰ δαμάσουν τὴν θέλησίν του καὶ νὰ τὸν ἀναγκάσουν νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ ἔργον του.

«Διέταξα, γράφει εἰς τὴν μητέρα του, καὶ ἤνοιξαν ὅλας τὰς θύρας τοῦ ἐργαστηρίου καὶ ἔτσι ὁλόκληρος ἡ πόλις ἠμποροῦσε νὰ μὲ βλέπῃ πῶς ἐργαζόμουν συνεχῶς καὶ μὲ θάρρος....»

VI

Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΤΗΣ ΒΙΑΣ

Ἔπειτα ἀπὸ μερικοὺς μῆνας ἐπέστρεψε τέλος εἰς τὸ Ἰσπαχὰν ὁ Χατζῆ Μωχαμὲτ Χουσσεῖν Χὰν ὁ κυβερνήτης τῆς πόλεως. Ὡς ἦτο φυσικὸν ὁ Φαβιέρος ἔσπευσε καὶ τοῦ ἐξέθεσε ὅλην τὴν κατάστασιν ποὺ εἶχε δημιουργηθῆ ἐξ αἰτίας τοῦ Ἀβδουλλὰχ καὶ τοῦ Ἀσλάν.

Ὁ γέρω - κυβερνήτης ἤκουσε μετὰ προσοχῆς τὰ παράπονα τοῦ ἥρωός μας, τοῦ ἐξέφρασε τὴν λύπην του διὰ τὴν ἄφρονα διαγωγὴν τοῦ Ἀβδουλλὰχ καὶ τοῦ ὑπεσχέθη ὅτι θὰ ἔσπευδε αὐτὸς νὰ διορθώσῃ ἀμέσως τὴν κατάστασιν. Τοῦ εἶπε ἀκόμη διαφόρους κολακείας καὶ τοῦ ἔδωκε πλῆθος ἄλλων ὡραίων ὑποσχέσεων. Ἀλλ' ὁ Γάλλος ἀξιωματικὸς δὲν τὰς ἔλαβε σοβαρῶς ὑπ' ὄψιν του.

Ἄλλως τε μετὰ πάροδον ἑνὸς περίπου μηνὸς δὲν ἤργησε ν' ἀντιληφθῇ, ὅτι καὶ ὁ κυβερνήτης ἐφέρετο ἐξ ἴσου προδοτικῶς ἀπέναντί του, ὅσον καὶ ὁ Ἀβδουλλὰχ καὶ ὁ Ἀσλάν. Καμμίαν ἐκ τῶν ὑποσχέσεων ποὺ εἶχε δώσει εἰς τὸν Φαβιέρον δὲν εἶχεν ἐκτελέσει. Ἡ κατάστασις εἰς τὸ ἐργαστήριόν του ἦτο πάντοτε ἡ ἰδία: εἰργάζετο μόνος μὲ δύο βοηθοὺς ποὺ τοὺς ἐπλήρωνεν ἐκ τοῦ μισθοῦ του.

Τότε πλέον ὁ νεαρὸς ὑπολοχαγὸς ἀντελήφθη, ὅτι ἔπρεπε ν' ἀλλάξῃ στάσιν ἔναντι αὐτῶν τῶν σατραπῶν. Εἶχε χάσει τὴν ὑπομονήν του. Παρουσιασθεὶς ἐνώπιον τοῦ κυβερνήτου ἀφῆκε νὰ ξεσπάσῃ ὅλος ὁ θυμὸς καὶ ὅλη ἡ ἀγανάκτησις ποὺ εἶχε μέσα του.

Μὲ τὴν ἀγρίαν βιαιότητα ποὺ ἦτο χαρακτηριστικὸν τῆς φύσεώς του ὡμίλησεν εἰς τὸν Χατζῆ Μωχαμὲτ Χουσσεῖν κατὰ τρόπον προσβλητικόν. Τοῦ ἀνήγγειλεν, ὅτι ἐπρόκειτο νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν Τεχεράνην καὶ ἀπὸ ἐκεῖ εἰς τὴν Γαλλίαν, ὅπου παρουσιαζόμενος ἐνώπιον τοῦ παντοδυνάμου Αὐτοκράτορος τῶν Γάλλων θὰ τοῦ ἐζήτει τὴν ἀμείλικτον τιμωρίαν τῶν περσικῶν ἀρχῶν. Καὶ ὁ Ναπολέων δὲν θ' ἀργοῦσε διὰ κεραυνοβόλων ἐνεργειῶν νὰ τιμωρήσῃ τοὺς ἄφρονας Πέρσας...

Ἅμα ἤκουσε αὐτὰς τὰς ἀπειλὰς ὁ γέρω - κυβερνήτης κατελήφθη ἀπὸ καταπληκτικὸν τρόμον. Ἔσπευσε ἀμέσως νὰ ζητήσῃ συγγνώμην διὰ ταπεινῶν ὑποκλίσεων ἀπὸ τὸν Γάλλον ἀξιωματικὸν καὶ κατόπιν ἀνέλαβε νὰ ἱκανοποιήσῃ ἀμέσως ὅλας τὰς ἀπαιτήσεις του σχετικῶς μὲ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ἀποστολῆς του...

Οὕτως ἐπὶ τέλους χάρις εἰς τὴν «μέθοδον τῆς βίας» ποὺ εἶχε μεταχειρισθῆ ὁ Φαβιέρος, ἀπέκτησεν εἰς τὴν διάθεσίν του ὅλα τὰ ἀναγκαῖα μέσα διὰ τὴν συνέχισιν καὶ ἀποπεράτωσιν τοῦ ἔργου του. Διὰ τοῦτο καὶ εἰς τὸ ἑξῆς ἐν περιπτώσει νέων δυσχερειῶν τὴν «Μέθοδον τῆς βίας» θὰ μετεχειρίζετο καὶ πάλιν.

(Ἀκολουθεῖ)

Τὸ ΧΟΡΛΙΚ ἀποκαθιστᾷ ταχέως
ΠΛΗΡΗ ΥΓΕΙΑΝ
καὶ οἱ ἰατροὶ τὸ συνιστοῦν κατόπιν ἀσθενείας.
HORLICK'S
ΓΚΡΕΚΑ

ΔΕΝ ὑπάρχει περισσότερον δυσάρεστον πρᾶγμα ἀπὸ μίαν ἀτελῆ ἀνάρρωσιν μὲ μακρὰν περίοδον ἀδυναμίας καὶ ἐπισφαλοῦς ὑγείας. Ἀκόμη καὶ μία ἐλαφρὰ σχετικῶς ἀσθένεια ἐξαντλεῖ τόσον τὸν ὀργανισμόν, ποὺ οἱ ἄνθρωποι πολλάκις δὲν τὸ ἀντιλαμβάνονται.

Ὅλοι οἱ ἰατροὶ γνωρίζουν ὅτι τὸ οὐσιῶδες κατὰ τὴν ἀνάρρωσιν, εἶναι ἡ καλὴ διατροφή. Διὰ τοῦτο εἰς πολλὰ νοσοκομεῖα περιλαμβάνεται τὸ βυνοῦχον γάλα Χόρλικ εἰς τὸ διαιτολόγιον τῶν ἀναρρωνυόντων. Διότι τὸ Χόρλικ δὲν περιέχει μόνον τὰς τροφὰς ποὺ χρειάζονται διὰ νὰ ἀναπτυχθῇ τὸ σῶμα, καὶ σχηματισθοῦν οἱ καταστραφέντες ἱστοί, ἀλλὰ ἐξασφαλίζει ἐπίσης καὶ τὴν ταχεῖαν ἐπάνοδον τῶν δυνάμεων. Καὶ εἶναι τόσον εὔπεπτον ὥστε ἀφομοιοῦται, χωρὶς δυσκολίαν, ἀπὸ τὸν ἐξηντλημένον ὀργανισμόν.

Ἀρχίσατε νὰ παίρνετε Χόρλικ τὸ ταχύτερον, διότι θὰ πάρετε τὴν καλλιτέραν κατεύθυνσιν, ἡ ὁποία θὰ σᾶς ἐξασφαλίσῃ πλήρη ἀποκατάστασιν τῆς ὑγείας σας καὶ θὰ γίνετε ὑγιὴς καὶ δυνατὸς πραγματικὰ καὶ ὄχι μόνον φαινομενικῶς.

τὸ ΧΟΡΛΙΚ εἶναι ἐξ ὁλοκλήρου θρεπτικόν

Τὸ ΧΟΡΛΙΚ περιέχει ὅλα τὰ καλὰ συστατικὰ πλουσίου μὲ ὅλην τὴν κρέμαν ἀγελαδινοῦ γάλακτος μὲ τὰ θρεπτικὰ ἐκχυλίσματα τῆς βυνοποιημένης κριθῆς καὶ τοῦ σίτου. Δίδει δύναμιν καὶ ἐνεργητικότητα. Ἐπὶ πλέον μιᾶς ἐπαρκοῦς ἀναλογίας πρωτεΐνης, εἶναι πλούσιον εἰς μαλτόζην καὶ δεξτρίνην, αἱ ὁποῖαι εἶναι τροφαὶ δυναμωτικαὶ καὶ τελείως ἀφομοιώσιμοι. Τὸ Χόρλικ δὲν περιέχει ἄμυλον καὶ καμμίαν πεπτικὴν οὐσίαν, εἶναι ἑκατὸ τοῖς ἑκατὸ θρεπτικόν. Ἡ προδιάθεσις του διὰ τὴν πέψιν ἀρχίζει ἀπὸ τῆς παρασκευῆς του ὥστε νὰ εἶναι τελείως ἀφομοιώσιμον χωρὶς καμμίαν κοπίασιν τὸ πεπτικὸν σύστημα καὶ τὰ εὐεργετικά του ἀποτελέσματα εἶναι ταχέα. Εἶναι εὔγεστος ρευστὴ τροφή, ζεστὴ ἢ κρύα, καὶ ἀναμιγνύεται εὐκόλως.

ΕΙΝΑΙ ΕΚΑΤΟ ΤΟΙΣ ΕΚΑΤΟ ΤΡΟΦΗ ΔΥΝΑΜΩΤΙΚΗ
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ Φαρμακεῖα καὶ Ἐδωδιμοπωλεῖα

ΕΥΚΑΙΡΙΑ
Διαλυθείσης τῆς Ἑταιρείας ΑΚΡΙΒΟΣ & ΜΑΛΙΚΟΠΟΥΛΟΣ ἔχετε ἀκόμη τὴν εὐκαιρίαν νὰ προμηθευθῆτε ὅλα τὰ εἴδη εἰς τιμὰς κόστους, καθὼς καὶ κασμήρια ἀνδρικὰ καλοκαιρινὰ καὶ χειμερινὰ εἰς τιμὰς κάτω τοῦ κόστους λόγῳ καταργήσεως τοῦ τμήματος.
Δ. Α. ΑΚΡΙΒΟΣ
Ὁδὸς Ἀθηναΐδος 4—Τηλέφ. 21-504
«ΔΙΤΣ»

ΤΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΣΑΣ
προτοῦ τὰ πωλήσετε ἐπισκεφθῆτέ με. Ἀσφαλῶς ἡ προσφορά μου θὰ εἶνε ἀνωτέρα. Χρυσᾶ, Ἀδάμαντες, Μπριγιὰν καὶ ἄλλους πολυτίμους λίθους. Σ. Κοκκινάκης, Γωνία Ἀθηνᾶς καὶ Λυκούργου ἀριθ. 9 Ε. Τηλέφ. 21-787.

ΙΑΤΡΟΣ Κ. Ν. ΜΕΛΑΣ
Εἰδικὸς Ἀφροδισιολόγος — Δερματολόγος Δέχεται: ἐν τῷ νέῳ Ἰατρείῳ του ὁδὸς ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΥ ἀρ. 4 (ἔμπροσθεν τῆς Ἐκκλησίας Ζωοδόχου Πηγῆς πάροδος ὁδοῦ Ἐμμ. Μπενάκη) ἀπὸ τῆς 8½ π.μ.—2 μ.μ. καὶ 5—9½ μ.μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει. Εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ ΖΗΝΩΝΟΣ ἀριθ. 13 ἰατρεῖον του δέχεται 3—5 μ. μ. Τηλέφ. 26.650.

ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΑΠΟΤΕΦΡΩΤΙΚΟΥ ΚΛΙΒΑΝΟΥ

Τὸ ἐν Καλάμαις ἑδρεῦον Ἀδελφᾶτον τοῦ Σανατορίου Μεσσηνίας «ἡ Ἰθώμη» δέχεται μέχρι τῆς 30ῆς Ἀπριλίου ἐ. ἔ. προσφορὰς διὰ τὴν πλήρη ἐγκατάστασιν ἐν τῷ ἐν Βυτίνῃ Σανατορίῳ αὐτοῦ πλήρους συστήματος ἀποτεφρωτικοῦ κλιβάνου διὰ τὴν ἀποτέφρωσιν τῶν ἀπορριμμάτων μετὰ σχεδιαγραμμάτων καὶ λεπτομεροῦς ἀναλύσεως ὡς καὶ παντὸς στοιχείου, διὰ νὰ σχηματίσῃ σαφῆ καὶ ἀκριβῆ ἀντίληψιν τοῦ καταλληλοτέρου τόπου, ὅρους παραδόσεως, τρόπον πληρωμῆς.

Ἐντολῇ Ἀδελφάτου
Ὁ προεδρεύων
Ἀρχαιότερος Πρωτοδίκης τῶν ἐν Καλάμαις Πρωτοδικῶν
ΞΕΝΟΦΩΝ ΚΑΡΙΩΤΟΓΛΟΥ

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ πτυχιοῦχος τῶν μαθηματικῶν ἀναλαμβάνει τὴν προγύμνασιν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν. Πληροφορίαι: Διεύθυνσιν Λογιστηρίου μας 12—1 ½ καθ' ἑκάστην.

Η ΧΩΡΑ ΤΟΥ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Η ΑΙΩΝΙΑ ΙΣΠΑΝΙΑ

ΕΝΔΟΞΟΝ ΠΑΡΕΛΘΟΝ, ΑΙΜΑΤΗΡΟΝ ΠΑΡΟΝ, ΑΒΕΒΑΙΟΝ ΜΕΛΛΟΝ

9ον

ΑΡΑΒΙΚΑΙ ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΙ

Μία τρομερὰ προφητεία— ὅπως μᾶς διηγεῖται ὁ Ἴμπν - Ἀδχαρί— ἔθεσε τὸ πρὸς βορρᾶν ὁρόσημον τοῦ Ἐμιράτου τῆς Ἰσπανίας. Ὅταν ὁ Μοῦσα, ὁ πρῶτος κατακτητὴς τῆς χώρας, ὁδηγῶν τὰς ἀσιατο-ἀφρικανικὰς ὁρδάς του, ἔφθασεν εἰς τὸ βορειότερον ἄκρον, τὸ ὁποῖον εἶχεν ὁρίσει ὁ Ἀλλὰχ ὡς τέρμα τῆς πορείας του, εἶδε τὸν δρόμον του νὰ φράσσεται ἀπὸ ἕνα μυστηριῶδες ἄγαλμα, ποὺ ἔφερε τὴν ἐπιγραφήν: «Τέκνα τοῦ Ἰσμαήλ, ἐδῶ εἶνε τὸ τέρμα τοῦ δρόμου σας. Ἐὰν θέλετε νὰ μάθετε τί θὰ συναντήσετε ἐπιστρέφοντες, σᾶς πληροφοροῦμεν ὅτι θὰ εὑρεθῆτε εἰς ἀναμεταξύ σας ἔριδας τοιαύτας, ὥστε οἱ μὲν νὰ κόπτετε τὰς κεφαλὰς τῶν δέ.» Μὴ μᾶς τρομάξῃ καὶ ἡμᾶς ἡ μουσουλμανικὴ προφητεία. Εἰς τὰς ἀραβικὰς διηγήσεις ὑπάρχει πάντοτε κάτι τὸ ρομαντικὸν καὶ κάτι τὸ ὑπερφυσικόν. Εἰς ὅλην τὴν ἱστορίαν τῶν μουσουλμανικῶν λαῶν αἱ προφητεῖαι κατέχουν τὴν πρώτην θέσιν. Κανὲν σπουδαῖον γεγονὸς δὲν συντελεῖται, χωρὶς κάποιο ἀρχαῖον κείμενον ἢ κάποιος ἀστρολόγος νὰ τὸ ἔχῃ προφητεύσει. Εἰς τὸν ἀραβικὸν κόσμον καὶ εἰς τὴν Αὐλὴν τῶν Χαλιφῶν τῆς Βαγδάτης—ποὺ ἥπλωσε τὴν ἐξουσίαν της μέχρι τῆς Ἰσπανίας—οἱ προφῆται ἀπολαμβάνουν ἐξαιρετικῆς ὑπολήψεως, ὅπως ἄλλοτε εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Ρώμην οἱ μάντεις.

Οἱ διάδοχοι, ἐν τούτοις, τοῦ Μοῦσα ὤθησαν τοὺς στρατιώτας των μέχρι καὶ πέραν τῶν Πυρηναίων, εἰσβαλόντες εἰς τὴν Γαλατίαν καὶ ἀπειλήσαντες καὶ αὐτὴν τὴν κεντρικὴν Εὐρώπην. Ἀλλὰ κατ' αὐτῶν ἀντεπεξῆλθεν ὁ Κάρολος Μάρτελος καὶ τοὺς ἐξηνάγκασε, μετὰ τὴν μάχην τοῦ Πουατιὲ (732) νὰ ὀπισθοχωρήσουν. Ἡ προφητεία ἐπηλήθευε κατὰ τὸ πρῶτον τῆς μέρος: οἱ Ἄραβες κατακτηταὶ δὲν ἠδυνήθησαν νὰ ἐπεκτείνουν τὰ πρὸς βορρᾶν σύνορά των. Ἀλλ' ἐπρόκειτο νὰ ἐπαληθεύσῃ καὶ ὡς πρὸς τὸ δεύτερον μέρος της, τὰς διαρκεῖς διενέξεις καὶ τὰς αἱματηρὰς ἔριδας, ποὺ θὰ συνεκλόνιζον τὴν χώραν. Πράγματι, ἡ περίοδος ποὺ ἀρχίζει διὰ τὴν Ἰσπανίαν μὲ τὴν ἐγκατάστασιν τῶν μουσουλμάνων, εἶνε περίοδος ἐσωτερικῶν ταραχῶν καὶ ἀδιαλείπτων κλυδωνισμῶν. Ἡ πρώτη ἰδίως περίοδος τῆς ἐπὶ πεντήκοντα ἔτη διαρκεσάσης ὑπαγωγῆς τῆς Ἰσπανίας ὑπὸ τὸν Χαλίφην τῆς Δαμασκοῦ, εἶνε περίοδος ἀγρίων ἐμφυλίων σπαραγμῶν, ὁμαδικῶν σφαγῶν καὶ δολοφονιῶν. Ὁ ὑπὸ τοῦ Χαλίφου διοριζόμενος Ἐμίρης (διοικητής) δὲν κατώρθωνε νὰ ἐπιβάλλῃ τὴν τάξιν. Ἡ ἀναρχία εἰς ὅλην τὴν ἔκτασίν της, ἐπεκράτει εἰς τὴν χώραν. Οἱ ἀνταγωνισμοὶ μεταξὺ τῶν ποικίλης προελεύσεως Ἀσιατῶν ἦσαν ὀξύτατοι. Οἱ βόρειοι Ἄραβες ἐστρέφοντο κατὰ τῶν νοτίων, οἱ Ὑεμενῖται κατὰ τῶν Σύρων ὅλοι δὲ εἶχον ἕνα κοινὸν ἐχθρόν: τοὺς ἀγρίους Βερβέρους, τοὺς αἰωνίους ἐκπορθητὰς καὶ λεηλατητὰς τῶν πόλεων, τοὺς ὁποίους ἄλλωστε ἐξώθει εἰς τὴν διαρκῆ λαφυραγωγίαν ἡ ἐγκατάστασίς των εἰς τὰ πλέον ἄγονα ἐδάφη τῆς Μάντσας καὶ τῆς Ἐστρεμαδούρας καὶ εἰς τὰ ὀρεινὰ τῆς Λεόνης, τῆς Γαλικίας καὶ τῶν Ἀστουριῶν. Διὰ τοῦτο καὶ οἱ Βέρβεροι ἦσαν πάντοτε δυσηρεστημένοι καὶ συνεχῶς ἐξηγείροντο, συνενούμενοι προθύμως πρὸς πάντα νέον κατακτητήν, ποὺ θὰ τοὺς ὑπέσχετο εὐφορωτέρας ἐκτάσεις. Καὶ ὑπὸ τὰς ἀδιακόπους ταύτας ἐμφυλίους συρράξεις, τὰς αἱματοχυσίας καὶ τὰς καταστροφάς, ἡ Ἰσπανία ἐξαθλιοῦται καὶ ἐξοικειοῦται πρὸς τὴν ἀσιατοαφρικανικὴν θηριωδίαν.

Εἰς τὸ χάος αὐτὸ τῶν πεντηκονταετῶν ἐσωτερικῶν πολέμων καὶ τῶν παντοίων βαρβαροτήτων δὲν ἀναφαίνεται καμμία ἐπιβλητικὴ μορφὴ ἀρχηγοῦ, ἱκανοῦ νὰ ἐπιβληθῇ καὶ νὰ ἀποκαταστήσῃ τάξιν. Ἡ ἀνάγκη τοιούτου ἀρχηγοῦ ἔχει καταστῆ αἰσθητοτάτη διὰ τοὺς κατακτητάς, ὅπως καὶ διὰ τοὺς ὑποδούλους, τῶν ὁποίων ἡ θέσις ἐπιδεινοῦται. Καὶ δὲν θὰ λείψουν πάλιν αἱ προφητεῖαι, αἱ ὁποῖαι θὰ προαγγείλουν τὴν ἔλευσιν τοῦ ἰσχυροῦ ἀρχηγοῦ—τοῦ Ἀβδελραχμάν—ὑπὸ τὸν ὁποῖον, ὡς θὰ ἴδωμεν, ἡ Ἰσπανία ἔμελλε νὰ ἀποβῇ ἀνεξάρτητον χαλιφᾶτον. Ἀλλὰ προηγουμένως καὶ ὡς διὰ νὰ αἰσθανθῇ τὸν ἐπικρεμάμενον κίνδυνον ὁ κατακτητὴς θὰ ἐλάμβανε τὰς πρώτας εἰδοποιήσεις περὶ τῆς βραδύτατα ὡριμαζούσης ἐπαναστατικῆς ἀφυπνίσεως.

Ἡ Ἀνάκτησις τῆς Ἰσπανίας, ἡ ὁποία ἐπρόκειτο νὰ πραγματοποιηθῇ αἰῶνας βραδύτερον, ἔχει τὰς πρώτας ἐκδηλώσεις της εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ 8ου αἰῶνος. Ἔχομεν ἤδη σημειώσει ὅτι εἰς τὰς βορείους ἐπαρχίας καὶ ἰδίως εἰς τὰς Ἀστουρίας καὶ εἰς τὰς χώρας τῶν Βάσκων, εἶχε συγκεντρωθῆ ὅ,τι ἀπέμενεν ἀπὸ τὴν χριστιανικὴν Ἰσπανίαν καὶ ὅτι εἰς τὰς δυσπροσίτους ταύτας ἐκτάσεις ὁ κατακτητὴς δὲν ἠδυνήθη νὰ εἰσχωρήσῃ. Εἰς τὰ ὄρη αὐτὰ ὠργανώθη ἡ πρώτη ἐξέγερσις τῶν Ἰσπανῶν ἐναντίον τῶν μουσουλμάνων. Ἀρχηγὸς τῆς ἐξεγέρσεως ὑπῆρξεν ὁ Πελάγιος, ποὺ εἶνε διὰ τοὺς Ἰσπανοὺς ἕνας ἀπὸ τοὺς ἐθνικοὺς ἥρωάς των. Ὁ Πελάγιος, περὶ τοῦ ὁποίου ἐλάχισται πληροφορίαι ἔχουν διασωθῆ, κατώρθωσε νὰ παρατάξῃ στρατὸν καὶ νὰ νικήσῃ μάλιστα τοὺς μουσουλμάνους εἰς τὴν μάχην τῆς Κοβαδόνγκας (718). Χάρις εἰς τὴν νίκην ταύτην ὠργανώθη τὸ μικρὸν ἀνεξάρτητον βασίλειον τῶν Ἀστουριῶν, τοῦ ὁποίου πρωτεύουσαι ὑπῆρξαν διαδοχικῶς ἡ Κάνγας ντὶ Ὄνις, ἡ Πράβια καὶ τὸ Ὀβιέδο. Συγχρόνως ἐνεφανίζοντο ὁμάδες «ἀνακτητῶν» (ρεκονκουϊσταδόρες) καὶ ἐσχηματίζοντο κέντρα ἐθνικῆς ἀντιστάσεως εἰς Βισκαΐαν, εἰς Ναβάρραν καὶ εἰς τὴν ὀρεινὴν Ἀραγονίαν. Ἐξ ἄλλου, οἱ διάδοχοι τοῦ Πελαγίου, ἰδίως δὲ ὁ βασιλεὺς Ἀλφόνσος Α' ὁ Καθολικός, ἀγωνίζονται νὰ ἐπεκτείνουν τὰ ὅρια τοῦ βασιλείου τῶν Ἀστουριῶν πρὸς τὴν Γαλικίαν, τὰ Καντάβρια καὶ τὴν Λεόνην. Κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην τὰ σύνορα τοῦ μουσουλμανικοῦ κράτους εἶχον συμπτυχθῆ πρὸς τὰ νοτιώτερα, διερχόμενα ἀπὸ Κοΐμβραν, Κόριαν, Ταλαβέραν, Τολέδον, Γουαδαλαχάραν, Τουδέλον καὶ Παμπελούναν. Μεταξὺ τῆς συνοριακῆς αὐτῆς γραμμῆς τῶν μουσουλμάνων καὶ τοῦ μικροῦ χριστιανικοῦ βασιλείου ἐξετείνετο μία ἐγκαταλελειμμένη περιφέρεια, ἕνα εἶδος οὐδετέρας ζώνης, ἡ ὁποία εἶχε ἐντελῶς ἐρημωθῆ λόγῳ τῶν ἀλλεπαλλήλων ἐπιδρομῶν καὶ λεηλασιῶν ἐκ μέρους καὶ τῶν μωαμεθανῶν καὶ τῶν Ἀστουριανῶν.

Ἔτσι ἡ μουσουλμανικὴ Ἰσπανία ἀπὸ τῶν μέσων ἤδη τοῦ 8ου αἰῶνος εἶχεν ἀρχίσει νὰ ἀπειλῆται εἰς αὐτὴν τὴν ὕπαρξίν της, ὄχι τόσον ἀπὸ τὰς ἐπιθέσεις τῶν μικρῶν χριστιανικῶν στρατῶν, ὅσον ἀπὸ τὰς ἐσωτερικὰς ἀνωμαλίας της καὶ τὰς διαρκεῖς ἐμφυλίους συγκρούσεις. Ἐχρειάζετο, συνεπῶς, ἕνας ἰσχυρὸς ἀρχηγός, τὴν ἔλευσιν τοῦ ὁποίου, ὡς ἐσημειώσαμεν καὶ ἀνωτέρω, ἐπροφήτευον ἤδη οἱ Ἄραβες ἀστρολόγοι. Ὁ ἀρχηγὸς αὐτὸς ὑπῆρξεν ὁ Ἀβδελραχμάν, ὁ μεσσίας τῆς μουσουλμανικῆς Ἰσπανίας. Εἶχε καὶ ὁ ἴδιος πιστεύσει εἰς τὰς περὶ τοῦ προσώπου του προφητείας καί, ὅταν ἔγινε χαλίφης, ἠρέσκετο νὰ τὰς διηγῆται. «Κατὰ τὴν εἴσοδόν μου εἰς τὴν Ἰσπανίαν, ἔλεγεν, ἐκυριαρχοῦμην ὁλόκληρος ἀπὸ τὴν προφητείαν τοῦ θείου τοῦ πατρός μου Ἀβδελμελίκ, ὁ ὁποῖος εἶχε προείπει εἰς τὸν πάππον μου χαλίφην Χισάμ, ὅτι ἐπρόκειτο μίαν ἡμέραν νὰ ἀναστηλώσω τὴν δυναστείαν Ὀμεϋάδων». Πράγματι ὁ Ἀβδελραχμὰν ὑπῆρξεν ὁ μόνος διασωθεὶς ἐκ τῆς δυναστείας ταύτης, μετὰ τὴν ἐπικράτησιν εἰς τὸ χαλιφᾶτον τῆς Δαμασκοῦ τῆς δυναστείας τῶν Ἀββασιδῶν. Καὶ τὸ πρόσωπόν του πρέπει νὰ μᾶς ἀπασχολήσῃ κάπως περισσότερον, ἀφοῦ πρόκειται περὶ τοῦ ἱδρυτοῦ τοῦ ἀνεξαρτήτου χαλιφάτου τῆς Ἰσπανίας.

Ὁ Ἀβδελραχμὰν ἦτο ὁ Σῦρος, ἔγγονος τοῦ Ὀμεϋάδου χαλίφου Χισάμ. Ὅταν οἱ Ἀββασίδαι κατέλαβον τὸ χαλιφᾶτον καὶ ἐπεδόθησαν εἰς σφαγὴν τῶν μελῶν τῆς ἐκπεσούσης δυναστείας, ὁ Ἀβδελραχμὰν ἐπέτυχε νὰ κρυβῇ εἰς ἕνα χωρίον πλησίον τοῦ Εὐφράτου, μαζὶ μὲ τὸν ἕνα ἐκ τῶν μικροτέρων ἀδελφῶν του. Ἀλλὰ τὸ κρησφύγετόν του ἀνεκαλύφθη καὶ μόλις ὁ Ἀβδελραχμὰν κατώρθωσε νὰ σωθῇ διαπλεύσας τὸν ποταμόν. Συνελήφθη, ὅμως, ὁ ἀδελφός του, τὸν ὁποῖον καὶ εἶδε νὰ ἀποκεφαλίζουν οἱ ἄνδρες τοῦ χαλίφου ἐπὶ τῆς ἔναντι ὄχθης τοῦ ποταμοῦ. Τὸ περιστατικὸν τοῦτο ἔμελλε ν' ἀσκήσῃ σημαντικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς τύχης του.

Ἐπλανήθη ἐπὶ ἔτη ἀνὰ τὴν Παλαιστίνην καὶ τὴν Αἴγυπτον, ἔφθασε κατόπιν εἰς τὴν Ἀφρικὴν ἀκολουθῶν τὸν μακρὸν καὶ ἐπικίνδυνον δρόμον τῶν καραβανίων καὶ παρέμεινεν ἐπί τινα χρόνον εἰς Καιρουάν, ὅπου ἐκινδύνευσε ν' ἀναγνωρισθῇ ὑπὸ τοῦ ἀντιπροσώπου τοῦ χαλίφου καὶ νὰ θανατωθῇ. Ἠναγκάσθη, λοιπόν, νὰ ἐξακολουθήσῃ τὴν πλήρη κινδύνων περιπλάνησίν του. Διέσχισε τὴν περιοχὴν τοῦ Μαγκρὲβ καὶ ἔζησε μεταξὺ τῶν Βερβέρων, ἐγκατασταθεὶς πλησίον τῆς Θέουτα, εἰς τὴν περιφέρειαν μιᾶς βερβερικῆς φυλῆς, εἰς τὴν ὁποίαν ἀνῆκεν ἡ μητέρα του. Οἱ συγγενεῖς καὶ οἱ ὑποτακτικοὶ τῆς οἰκογενείας τῆς μητρός του τοῦ παρέσχον κάθε βοήθειαν. Καὶ ἐκεῖ, τόσον κοντὰ εἰς τὴν Ἰσπανίαν, συνέλαβε τὸ σχέδιον τῆς καταλήψεως τῆς χώρας, σύμφωνα καὶ μὲ τὰς προφητείας, εἰς τὰς ὁποίας ἐπίστευε.

Ἡ κατάλληλος στιγμὴ δὲν ἐβράδυνε. Εἴδομεν, ἐσπαράσσετο ἀπὸ ἐσωτερικὰς ἔριδας. Μία στρατιωτικὴ δυαρχία, ἀποτελουμένη ἀπὸ τὸν σκληρὸν καὶ μέθυσον Σομαὶλ καὶ τὸν Γιουσούφ, κατετυράννει τὴν χώραν. Ὁ Ἀβδελραχμὰν κατώρθωσε νὰ προσεταιρισθῇ ὡρισμένας ἀραβικὰς φυλὰς καὶ εἰσέβαλεν εἰς τὴν Ἰσπανίαν, ὡς νέος κατακτητής της. Οἱ Σομαὶλ καὶ Γιουσούφ, ἀντεπεξῆλθον μὲ ὅλας των τὰς δυνάμεις, ἀλλ' ἐνικήθησαν εἰς μάχην δοθεῖσαν παρὰ τὰς ὄχθας τοῦ Γκουανταλκιβίρ, μεταξὺ Σεβίλλης καὶ Κουρδούης. Ἔτσι ὁ Ἀβδελραχμὰν εἰσῆλθε θριαμβευτικῶς εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ ἐμιράτου καὶ ἀνεγνωρίσθη ἐμίρης τῆς Ἰσπανίας (756). Μία ἐκ τῶν πρώτων πράξεών του ἦτο νὰ ὑποσχεθῇ, ἀπὸ τῆς καθέδρας τοῦ τζαμίου τῆς Κορδούης, ὅτι θὰ ἐκυβέρνα μὲ δικαιοσύνην καὶ ἰσότητα δι' ὅλους, ἀνεξαρτήτως φυλῆς καὶ θρησκεύματος.

Ὁ Ἀβδελραχμὰν κατέστειλεν ὅλας τὰς ἐξεγέρσεις τῶν ὀπαδῶν τοῦ χαλίφου, ὁ ὁποῖος ἐπεδίωκε νὰ ἀνακτήσῃ τὰς ἐκτάσεις τῆς Ἰσπανίας. Κατέστειλεν, ἐπίσης, τὰς ἐξεγέρσεις τῶν διαφόρων ἀραβικῶν μερίδων καὶ τῶν Βερβέρων, αἱ ὁποῖαι συνεχῶς διετάρασσον τὴν ἡσυχίαν τῆς χώρας. Καὶ ἡ διαρκὴς φροντὶς τοῦ Ἀβδελραχμὰν ὅπως καὶ τῶν διαδόχων του, ἦτο νὰ ἀποκαταστήσουν τὴν τάξιν καὶ τὴν ἡσυχίαν εἰς τὴν χώραν, ἐπιβάλλοντες τὴν ὑποταγὴν εἰς τοὺς ἀντιπάλους των καὶ τὴν πειθαρχίαν εἰς τὰς διαφόρους ἀραβικὰς φυλάς, αἱ ὁποῖαι διετήρουν τὸ αὐτονομιστικὸν πνεῦμα τῆς ἐρήμου.

Ὁ Ἀβδελραχμὰν εἶνε ὁ ἱδρυτὴς μιᾶς νέας μοναρχίας ἀνεξαρτήτου ἀπὸ τοῦ χαλίφου τῆς Ἀνατολῆς. Τὸ νέον τοῦτο κράτος διετήρησε ἐπὶ τοῦ Ἀβδελραχμὰν καὶ μερικῶν διαδόχων του τὸν τίτλον τοῦ Ἐμιράτου, μολονότι ἦτο τελείως ἀνεξάρτητον ἀπὸ τοῦ χαλίφου. Βραδύτερον θ' ἀποκτήσῃ τὸν τίτλον τοῦ Χαλιφάτου τῆς Κορδούης.

(Ἀκολουθεῖ)

Ἄποψις τῆς Σαλαμάνκας, μὲ τὴν σωζομένην ρωμαϊκὴν γέφυραν καί, εἰς τὸ βάθος, τὸν καθεδρικὸν ναὸν

ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ
ΠΕΜΠΤΗ, 8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
ὥρα 6,45' μ. μ.
RECITAL ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ
ΚΑΚΙΑΣ ΣΚΛΗΡΟΥ
Εἰς τὸ πιάνο ὁ κ.
ΣΠ. ΦΑΡΑΝΤΑΤΟΣ
Εἰς τὸ πρόγραμμα:
Cordiziani, Beethoven, Schubert, Franz, Busoni, Trunk, Verdi.
Τιμαί: 125, 100, 75, 50, 30.
Εἰσιτήρια πωλοῦνται εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ θεάτρου «Ὀλύμπια» καὶ εἰς τὸν Μουσικὸν Οἶκον Καζάζη.

Ὅλα τὰ λευκὰ εἴδη
ΣΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΔΡΑΓΩΝΑ
ΑΘΗΝΑΙ ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΕΞΩ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΑΠΟ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ

Οἱ ἐπισκέπται τοῦ Μεγάρου τοῦ Ἠλεκτρισμοῦ εἰς τὴν Διεθνῆ Ἔκθεσιν τῶν Παρισίων θὰ ἴδουν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσάν του τὸν μεγαλύτερον ζωγραφικὸν πίνακα τοῦ κόσμου. Ὁ πίναξ οὗτος ἔχει ὕψος 10 μέτρων καὶ μῆκος 60, ἤτοι ἐπιφάνειαν 600 τετραγωνικῶν μέτρων, εἶνε ἔργον τοῦ Ραοὺλ Ντυφὺ καὶ θὰ εἰκονίζῃ ἐν ἀλληγορίᾳ τὴν ἱστορίαν τοῦ ἠλεκτρισμοῦ. Ὁ τεράστιος πίναξ, μετὰ τὴν λῆξιν τῆς Ἐκθέσεως, θὰ ἀποσταλῇ εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην διὰ νὰ κοσμήσῃ τὴν ἐκεῖ Ἔκθεσιν τοῦ 1939. Θεωρεῖται βέβαιον ὅτι εἰς τὴν Ἀμερικὴν θὰ σημειώσῃ μεγαλυτέραν ἐπιτυχίαν, διότι οἱ Ἀμερικανοὶ γοητεύονται περισσότερον ἀπὸ κάθε τι τὸ κολοσσιαῖον καὶ γιγάντιον.

⊞⊞⊞

Εἰς τὸ Κάϊρον οἱ σπουδασταὶ τῆς ἐπαγγελματικῆς σχολῆς Ἀμπασίας, ἀκολουθοῦντες τὴν τελευταίαν τακτικήν, τὴν ὁποίαν ἐφαρμόζουν οἱ ἄνεργοι εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ ἀλλαχοῦ, ἐνεκλείσθησαν εἰς τὸ σχολεῖον των ἀξιοῦντες τὴν ἀποδοχὴν τῶν διαφόρων αἰτημάτων διὰ νὰ λύσουν τὴν ἀπεργίαν. Τὸ σχολεῖον ἐκυκλώθη ἀμέσως ἀπὸ 400 ἀστυνομικούς, ἀλλ' οἱ ἔγκλειστοι σπουδασταὶ διεμήνυσαν πρὸς τοὺς πολιορκητὰς των ὅτι ἐφρόντισαν νὰ εἶνε ἐφωδιασμένοι μὲ τρόφιμα διὰ δύο ἡμέρας. Ἐὰν μέχρι τότε ἡ Κυβέρνησις δὲν ἀποδεχθῇ τὰ αἰτήματά των, ἠπείλησαν ὅτι θὰ βάλουν φωτιὰ εἰς τὸ σχολεῖον των.

⊞⊞⊞

Εἰς τὸ Κάϊρον ἐν αὐτοκίνητον ἐπέπεσεν ἐναντίον μιᾶς νεκρικῆς πομπῆς μὲ ἀποτέλεσμα τὸν τραυματισμὸν 15 ἐν ὅλῳ ἀτόμων. Τὸ αὐτοκίνητον εἰσῆλθεν εἰς τὴν ὁδόν, τὴν ὁποίαν ἠκολούθει ἡ νεκρικὴ πομπὴ ἀπὸ μίαν πάροδον ἐντελῶς αἰφνιδιαστικῶς, ὥστε νὰ μὴ προλάβουν οἱ παρακολουθοῦντες αὐτὴν νὰ παραμερίσουν, μολονότι καὶ τοῦτο δὲν ἦτο εὔκολον λόγῳ τοῦ ὅτι ἡ ὁδὸς αὐτὴ ἦτο στενή. Ὁπωσδήποτε, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς... ἐπιδρομῆς τοῦ αὐτοκινήτου ἦτο νὰ διαλυθῇ ἡ κηδεία. Ὁ νεκρὸς κατέπεσεν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, οἱ δὲ βαστάζοντες αὐτὸν εἶνε καὶ οἱ τραυματισθέντες σοβαρώτερον. Ὁ ἀδέξιος ὁδηγὸς τοῦ αὐτοκινήτου, συλληφθείς, κατέθεσεν ὅτι περισσότερον δράστης θὰ ἔπρεπε νὰ θεωρηθῇ ἕνα ἔντομον, τὸ ὁποῖον εἰσῆλθεν αἰφνιδίως εἰς τὸ αὐτί του. Ἐν τῇ προσπαθείᾳ του νὰ ἐκδιώξῃ τὸ ἔντομον ἔχασε τὴν διεύθυνσιν τοῦ αὐτοκινήτου, διὰ τὰ κατορθώματα τοῦ ὁποίου θρηνεῖ καὶ αὐτός.

⊞⊞⊞

Κατά τινα γερμανικὴν στατιστικὴν ὁ ἀριθμὸς τῶν βιβλιοπωλείων τῶν πέντε μεγαλυτέρων κρατῶν τοῦ κόσμου εἶνε ὁ ἑξῆς: Ἡ Γερμανία ἔχει 15.000 βιβλιοπωλεῖα δι' 63 ἑκατομμύρια κατοίκων· αἱ Ἡν. Πολιτεῖαι 6000 διὰ 126 ἑκατομμύρια· ἡ Μεγάλη Βρεταννία 10.000 διὰ 43 ἑκατομμύρια· ἡ Ἰταλία 3.000 διὰ 43 ἑκατομμύρια καὶ ἡ Γαλλία 60.000 διὰ 42 ἑκατομμύρια. Συνεπῶς ἀναλογεῖ εἰς μὲν τὴν Γαλλίαν ἕνα βιβλιοπωλεῖον διὰ 700 κατοίκους, ἐνῷ εἰς τὴν Γερμανίαν ἓν διὰ 4200, εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἓν διὰ 21.000, εἰς τὴν Μεγ. Βρεταννίαν ἓν διὰ 4.300 καὶ εἰς τὴν Ἰταλίαν ἓν διὰ 14.334 κατοίκους.

⊞⊞⊞

Ἐγνωρίζατε, ὅτι ὑπάρχει κάπου μία σχολή, εἰς τὴν ὁποίαν οἱ παπαγάλοι διδάσκονται νὰ ὁμιλοῦν καὶ νὰ τραγουδοῦν; Ἡ σχολὴ αὐτὴ εὑρίσκεται εἰς τὴν Ἀβάναν. Εἰς τὴν χώραν αὐτήν, ὅπου ἀφθονοῦν οἱ παπαγάλοι, ἡ παράδοσις των εἰς τὸ ἐμπόριον γίνεται μόνον ἀφοῦ μάθουν ὡρισμένον λεξιλόγιον. Πρὸς τοῦτο τὸ γραμμόφωνον χρησιμοποιεῖται ἐπιτυχῶς εἰς εὐρεῖαν κλίμακα. Οἱ παπαγάλοι κλείονται εἰς λίαν σκοτεινὴν αἴθουσαν, ὅπου ἕνα γραμμόφωνον ἐπαναλαμβάνει κατὰ διαστήματα τὴν ἰδίαν φράσιν ἢ τὸν ἴδιον σκοπὸν ἐπὶ μίαν ἢ δύο ἢ τρεῖς ἡμέρας ἀναλόγως τῆς νοημοσύνης τοῦ πτηνοῦ. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον οἱ παραδιδόμενοι εἰς τὸ ἐμπόριον παπαγάλοι, δύνανται νὰ πωλοῦνται ἀκριβώτερον τῶν κοινῶν καὶ ἀμαθῶν.

⊞⊞⊞

Εἰς τὰ ξενοδοχεῖα τῆς Προβηγκίας δύναταί τις ν' ἀναγνώσῃ τὰ ἑξῆς εἰς κάθε θάλαμον ὕπνου, κορνιζαρισμένα ἐπιμελῶς: «Ἀγαπητέ μου γείτονα. Νομίζω, ὅτι θὰ σᾶς ηὐχαρίστει καὶ πληροφορηθῆτε, ὅτι ἀνήκω εἰς τὴν «Ἕνωσιν τῶν ἐχθρῶν τοῦ θορύβου». Ὡς τοιοῦτος ἔχω ἀναλάβει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ μὴ πράττω τίποτε, τὸ ὁποῖον θὰ δύναται νὰ διαταράξῃ τὸν ὕπνον σας: νὰ μὴ ὁμιλῶ μεγαλοφώνως, νὰ μὴ βαδίζω θορυβωδῶς, νὰ μὴ κτυπῶ τὰς θύρας κλπ. Ἴσως θὰ θελήσετε νὰ πράξετε καὶ σεῖς τὸ ἴδιον. Καλὴ νύκτα, λοιπόν». Πῶς σᾶς φαίνεται ἡ μέθοδος;

⊞⊞⊞

Ἡ Βουλὴ τῆς Πολιτείας Νέας Ὑόρκης ἐψήφισε διὰ ψήφων 101 κατὰ μιᾶς πρότασιν νόμου, ὑποβληθεῖσαν ὑπὸ τῆς βουλευτίνας δεσποινίδος Τζαίην Ζόντ καὶ ἀποβλέπουσαν εἰς τὸ νὰ παρεμποδίσῃ τοὺς βιαστικοὺς γάμους. Κατὰ τὸν ψηφισθέντα πλέον νόμον, ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἐκδόσεως τῆς ἀδείας μέχρι τῆς τελέσεως τοῦ γάμου ἀπαιτεῖται ἡ παρέλευσις 72 ἡμερῶν. Καὶ ἐπειδὴ εἰς τὴν Ἀμερικὴν δὲν γίνεται κανεὶς νόμος χωρὶς νὰ προβλέπεται ἐκ τῶν προτέρων καὶ ἡ καταστρατήγησίς του, ὁ ψηφισθεὶς νόμος καθορίζει ὅτι τὸ Ἀνώτατον Δικαστήριον ἢ οἱ κομητειακοὶ δικασταὶ ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ἐπιτρέπουν τὴν τέλεσιν γάμου καὶ πρὸ τῆς παρελεύσεως τῶν 72 ὡρῶν, εἰς περιπτώσεις... ἀπολύτου ἀνάγκης. Κατὰ τὴν διεξαχθεῖσαν ἐν τῇ Βουλῇ συζήτησιν ὑπῆρξαν οἱ ὑποστηρίξαντες τὸ ἐνδεχόμενον νὰ ξεθυμάνῃ ἐντὸς τῶν 72 ἡμερῶν ὁ ἔρως, ἀλλ' ἐπεκράτησεν ἡ γνώμη ὅτι προτιμότερον θὰ ἦτο νὰ ἐματαιοῦτο ἡ τέλεσις γάμων, οἱ ὁποῖοι θὰ διελύοντο βραδύτερον δι' ἀσυμφωνίαν χαρακτήρων.

⊞⊞⊞

Εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην ἀπέθανεν εἰς ἡλικίαν 66 ἐτῶν ἐκ συγκοπῆς τῆς καρδίας καθ' ἣν στιγμὴν ἐξήρχετο ἐκ τῆς οἰκίας του ὁ ναύαρχος Χόμπτον. Ὁ Ἀμερικανὸς ναύαρχος ἦτο πρόσωπον σεβαστὸν καθ' ὅλην τὴν Ἀμερικὴν διὰ τὸν ἡρωϊσμὸν τὸν ὁποῖον εἶχεν ἐπιδείξει κατὰ τὸν Ἰσπανοαμερικανικὸν πόλεμον. Κυβερνήτης τότε τοῦ πολεμικοῦ «Μέρριμακ», ἐβύθισεν αὐτὸ εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ λιμένος τοῦ Σαντιάγο τῆς Κούβας, ἀποκλείσας οὕτω ἐντὸς αὐτοῦ ὁλόκληρον τὸν Ἰσπανικὸν στόλον. Κατὰ τὸ 1903 ὁ Χόμπτον ἀπεχώρησε τῆς ναυτικῆς ὑπηρεσίας, προαχθεὶς τιμητικῶς δι' εἰδικοῦ νόμου εἰς ναύαρχον ἐν ἀποστρατείᾳ. Βραδύτερον εἶχεν ἀνατεθῆ εἰς τὸν ναύαρχον Χόμπτον ἡ διεύθυνσις τοῦ ἀγῶνος ἐναντίον τῶν λαθρεμπόρων ναρκωτικῶν ἐν Ἀμερικῇ.

⊞⊞⊞

Μία ξένη ἐφημερὶς ὑποστηρίζει διὰ πολλοστὴν φορὰν ὅτι ἡ μεγάλη δούκισσα Ἀναστασία, θυγάτηρ τοῦ Τσάρου τῆς Ρωσίας Νικολάου τοῦ Β', εὑρίσκεται ἐν τῇ ζωῇ, χωρὶς ὅμως καὶ νὰ προσκομίζῃ ἀποδείξεις. Ἡ πριγκίπισσα αὐτὴ ὀλίγον πρὸ τῆς ρωσικῆς ἐπαναστάσεως εὑρίσκετο εἰς κακὴν κατάστασιν, ἀπὸ ἀπόψεως ὑγείας, διὸ καὶ οἱ ἰατροὶ εἶχον διατάξει ἀπόλυτον ἀνάπαυσιν εἰς ἀπομεμακρυσμένον τι μέρος. Ἀπεφασίσθη τότε νὰ σταλῇ εἰς τὴν μονὴν τοῦ Ἁγίου Μιχαήλ, εἰς τὸ Κουμπὰν τοῦ Καυκάσου, παρὰ τὴν Κασπίαν θάλασσαν. Κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἡ κατάστασις ἦτο πολὺ τεταραγμένη εἰς τὴν τσαρικὴν Ρωσίαν, ἐξεδηλοῦντο δὲ εἰς διάφορα σημεῖα μεγάλης ἐκτάσεως ταραχαί. Ἀπεφασίσθη λοιπὸν ν' ἀναχωρήσῃ ἡ μεγάλη δούκισσα συνοδευομένη ὑπὸ τριῶν ὑπηρετῶν καὶ νὰ ταξιδεύσῃ μετὰ τῆς κομίσσης Κότ, ἡ ὁποία θὰ ἐταξίδευεν ὑπὸ ψευδώνυμον καὶ θὰ ἐνεφάνιζε τὴν πριγκίπισσαν ὡς θυγατέρα της. Εἶνε γνωστὸν ὅτι ἔφθασαν ἄνευ δυσκολιῶν μέχρι τῆς μονῆς τοῦ Κουμπὰν καὶ ὅτι ἡ πριγκίπισσα ἤρχισεν ἐκεῖ τὴν θεραπείαν της. Ἔκτοτε ὅμως χάνονται τὰ ἴχνη της. Ἡ μονὴ εἶνε βέβαιον ὅτι ἐλεηλατήθη. Ἐφονεύθη τότε ἡ πριγκίπισσα ἢ ἐσώθη εἰς τὴν μικρὰς ἀκολουθίας της; Ἄγνωστον. Πάντως, μέχρι τοῦδε, πολλαὶ τυχοδιώκτριαι διεξεδίκησαν τὸ ὄνομα τῆς μεγάλης δουκίσσης Ἀναστασίας.

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ὑπομιμνήσκεται εἰς τὰ Μέλη αὐτοῦ καὶ τὴν Ἀντιπροσωπείαν τοῦ Ναυτικοῦ Ἐπιμελητηρίου, ὅτι τὴν προσεχῆ Δευτέραν 5ην Ἀπριλίου ἐ. ἔ. καὶ ὥραν 6ην μ. μ. θέλει συνέλθῃ ἡ Συνέλευσις τῶν Μελῶν καὶ ἡ Ἀντιπροσωπεία εἰς συνεδρίασιν ἐν τῷ Καταστήματι τοῦ Πειραϊκοῦ Συνδέσμου ἐν Πειραιεῖ, πρὸς ἐκτέλεσιν ἀποφάσεως τῆς Συνελεύσεως τοῦ Ναυτικοῦ Ἐπιμελητηρίου τῆς 22)3)37 μὲ θέματα:

α') Ἔγκρισιν Ὀργανικοῦ Κανονισμοῦ.
β') Ἔγκρισιν Κανονισμοῦ Ἐσωτερικῆς Ὑπηρεσίας.
γ') Ἔγκρισιν Προϋπολογισμοῦ χρήσεως 1937—38.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 31ῃ Μαρτίου 1937.
Ὁ Πρόεδρος
Γ. Ε. ΕΜΠΕΙΡΙΚΟΣ

Χαρακτηριστικώτατον σκίτσο τοῦ μαθητοῦ τῆς Σχολῆς A.B.C. κ. Νικ. Γεράρδου, παρμένο ἀπὸ τὴν ἐργασίαν του τῶν δύο πρώτων μηνῶν. Ἡ καλλιτεχνικότης μὲ τὴν ὁποίαν ἔχει ἀποδοθῆ ἡ ἰδιαίτερα φυσιογνωμία τοῦ μοντέλλου εἶνε ἀρκετὴ διὰ νὰ δείξῃ τὸ ὅλως ἀνώτερο πνεῦμα, ποὺ διέπει τὴν διδασκαλίαν τῆς Σχολῆς.

ΜΑΘΕΤΕ ΝΑ ΣΧΕΔΙΑΖΕΤΕ
Νὰ σκιτσάρετε, νὰ ζωγραφίζετε

ΕΣΤΩ καὶ ἂν ποτὲ σας δὲν καταγίνατε μὲ τὸ σχέδιο, μὲ τὸ Σύστημα τῆς Σχολῆς A. B. C. θὰ μάθετε νὰ κάμνετε ὁλοζώντανα σκίτσα ἀπὸ τὴν φύσιν, ἐξ ἴσου ὡραῖα μὲ αὐτὸ ποὺ θαυμάζετε ἐδῶ. Στὴν Σχολὴν A. B. C. θὰ εὕρετε τὴν καθοδήγησι ποὺ σᾶς ἔλειπε ἕως τώρα καὶ τοὺς εἰδικοὺς καθηγητάς, διακεκριμένους καλλιτέχνας, ποὺ θὰ σᾶς ὁδηγήσουν βῆμα πρὸς βῆμα, ὥστε νὰ γνωρίσετε μὲ τὴν μεγαλύτερη εὐκολία ὅλα τὰ μυστικὰ τοῦ Σχεδίου.

Μὲ τὸ Σύστημα A. B. C. ἡ ἐκμάθησις τοῦ Σχεδίου καὶ τῆς Ζωγραφικῆς γίνεται τὸ εὐκολώτερο καὶ τὸ ἁπλούστερο πρᾶγμα. Μαθαίνετε νὰ σχεδιάζετε ὅπως ἐμάθατε καὶ νὰ γράφετε. Καὶ μέσα σὲ ὀλίγους μῆνες ἔχετε τὴν ἀπόλαυσιν νὰ σχεδιάζετε ἀπὸ τὴν Φύσι ὅ,τι ὡραῖο ἰδῆτε. Κάθε σχέδιο σας θὰ σᾶς εἶνε καὶ μία ὡραία ἀνάμνησις, ποὺ θὰ σᾶς γεμίζῃ χαρά. Οἱ φίλοι σας θὰ ζηλεύουν τὴν ἱκανότητά σας καὶ ἴσως ἄν τὸ θελήσετε, θ' αὐξήσετε τὰ ἔσοδά σας ἐκμεταλλευόμενοι καὶ ἐπαγγελματικῶς τὴν ἱκανότητα ποὺ θὰ ἀποκτήσατε. Οἱονδήποτε καὶ ἂν εἶνε τὸ ἐπάγγελμά σας, ἡ ἡλικία σας, ὁ τόπος τῆς διαμονῆς σας θὰ παρακολουθήσετε τὰ μαθήματα τῆς Σχολῆς ἀκριβῶς μὲ τὸν ἴδιο τρόπο ποὺ τὰ παρακολουθοῦν καὶ οἱ διαμένοντες εἰς τὰς Ἀθήνας, καὶ χωρὶς νὰ ἐμποδισθῆτε καθόλου ἀπὸ τὰς συνήθεις σας ἀσχολίας.

Ζητήσατε νὰ σᾶς σταλῇ δωρεὰν τὸ πολυτελέστατον εἰκονογραφημένον μας πρόγραμμα, ποὺ θὰ σᾶς δώσῃ κάθε πληροφορίαν ἀφορῶσαν τὸ Σύστημα καὶ τὴν λειτουργίαν τῆς Σχολῆς. Οἱ ἐν Ἀθήναις καὶ εἰς τὰ περίχωρα κατοικοῦντες προτιμήσατε νὰ ἔλθετε αὐτοπροσώπως εἰς τὴν Σχολήν μας (19—1 καὶ 4—8), ὅπου μαζὶ μὲ τὸ ἀναλυτικὸν σας πρόγραμμα θὰ σᾶς δοθοῦν καὶ διασαφήσεις τὰ σχετικώτεραι προφορικαὶ ἐξηγήσεις διὰ τὸ σύστημα A. B. C. καὶ θὰ ἰδῆτε καὶ ἔργα μαθητῶν τῆς Σχολῆς, ποὺ ἀποτελοῦν τὸ πειστικώτερον δεῖγμα τῶν ἐπιτυγχανομένων διὰ τοῦ Συστήματος A. B. C. ἀποτελεσμάτων.

ΣΧΟΛΗ A. B. C.
Πανεπιστημίου 6

ΚΛΑΙΡ ΣΑΙΝΤ-ΣΟΛΙΝ

ΑΝΤΙΓΟΝΗ
Ἤ
ΕΝΑ ΕΙΔΥΛΛΙΟ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Ὅταν μαθαίνανε πὼς οἱ ξένοι μένανε στὴν Καρωτή, ἕνας ἀόρατος ἤσκιος ἁπλωνότανε στὸ πρόσωπό τους: λυπόντανε ποὺ αὐτοὶ λείπανε ἀπὸ τὸ χωριό.

— Τὴν Κυριακὴ θὰ κατέβω, εἶπε ἕνας.

— Λοιπόν, θὰ ξαναϊδωθοῦμε.

Κι' ὁ γέρος ἔφευγε ὁλοφώτεινος ἀπὸ τὴν ὑπόσχεση ποὺ ἔδωσε.

— Βλέπετε, τίποτε δὲν ἄλλαξε, εἶπε ὁ Πέτρος ὁρμητικὰ καὶ κάθησε καλὰ γιὰ νὰ ἐξηγηθῇ. Ὅ,τι βλέπετε τώρα μὲ τὰ μάτια σας εἶνε ἡ αἰώνια Ἑλλάδα ἐδῶ καὶ τρεῖς χιλιάδες χρόνια. Ἡ ζέστη τῆς ἀμμουδιᾶς, ἡ γλύκα τοῦ νεροῦ εἶνε τὰ ἴδια· τὸ γαλάζιο τ' οὐρανοῦ, ἡ ἐλαφρότητα τῆς ἀτμοσφαίρας εἶνε τὰ ἴδια· τὸ ἴδιο κι' αὐτὸ τὸ βουνὸ καὶ παραπέρα ὁ ματωμένος βράχος. Τὸ ποτάμι, ὁ τσομπάνος, τὸ κοπάδι του—τίποτα δὲν ἄλλαξε. Σὲ κανένα μέρος τοῦ κόσμου τὰ περασμένα δὲν εἶνε τόσο ζωντανά. Σήμερα τὸ πρωῒ γιὰ νὰ φύγω χωρὶς νὰ ξυπνήσω τὴ νοικοκυρά μας τὴν Ἀφροδίτη, πέρασα ἀπὸ τὸ κελλάρι τοῦ γείτονα. Εἶδα ἐκεῖ μέσα κάτι πυθάρια μνημειακά, ποὺ θαρρεῖς τὰ ἔχουνε κληρονομήσει ἴσα ἀπὸ τὸ βασιλιᾶ τὸ Μίνωα. Ἔχουνε μέσα κρασί, σπίρτο, ξύδι, σιτάρι, μαλλί, ξεροὺς καρποὺς καὶ ὅλα τὰ πολύτιμα πράγματα τῆς οἰκογενείας, ἴσαμε τὰ γιορτινὰ ροῦχα. Ἂν εἴχανε χρυσάφι, ἐδῶ μέσα θὰ τὸ φυλάγανε, μέσα σ' αὐτὲς τὶς φαρδιὲς χωματένιες κοιλιές. Εἴπανε: «Ἡ ἀρχαία Ἑλλάδα πέθανε κι' ὁ πειὸ πολιτισμένος λαὸς τοῦ κόσμου κατάντησε ὁ πειὸ πρωτόγονος ἀπ' ὅλους.» Αὐτοὶ ποὺ μιλοῦν ἔτσι, σκέπτονται μονάχα τὶς μηχανές, γιατὶ νομίζουν πὼς ἡ ἐξέλιξη ἑνὸς λαοῦ ἐξαρτιέται ἀποκλειστικὰ ἀπὸ τὶς σιδερένιες ρόδες. Ἂς ἰδοῦνε αὐτοὺς τοὺς χωριάτες καὶ ἂς μοῦ ἐξηγήσουν ποῦ τὴ βρήκανε αὐτὴ τὴν ἄνεση, αὐτὴ τὴν εὐγένεια κι' αὐτὴ τὴν ἐξαίσια στόφα τους. Ὁ πειὸ φτωχὸς μπορεῖ νὰ πλησιάσῃ ἕναν πρίγκιπα, χωρὶς φόβο καὶ χωρὶς ἀδεξιότητες· ὁ πειὸ ἀμόρφωτος, ποὺ δὲν ξέρει ἄλλο ἀπὸ τὰ περίγυρα τῆς ἐκκλησιᾶς, ἔχει τὴ φιλοσοφία του καὶ δὲν ξεχάνει ποτὲς πὼς ἡ εὐτυχία εἶνε σχετική, πὼς ὅλα τ' ἀνθρώπινα εἶνε μάταια κ' ἡ δύναμη τῆς Μοίρας ἀκαταγώνιστη. Κι' ὅλα αὐτὰ δὲν εἶνε κούφια λόγια, ποὺ τ' ἀνακατεύει στὴν κουβέντα του ἀπὸ ἁπλῆ συνήθεια. Εἶνε τὸ βάθος τῆς ψυχῆς του καὶ τῆς σκέψης του. Ποιὸς μουζῖκος, ποιὸς Φραντσέζος χωριάτης, ποιὸς Σάξωνας μικρογαιοκτήμονας κύτταξε ποτὲς τὸ Σύμπαν μὲ τόση ταπεινοφροσύνη, μὰ καὶ μὲ πόση περηφάνεια μαζί ;»

Γλυκὰ ἀποκαμωμένη ἡ Μαρία ἐπάνω στὴν ἄμμο ἄκουε τὸν Πέτρο χωρὶς ν' ἀπαντᾷ. Τῆς φαινότανε, πὼς τὰ λόγια του ἐρχόντανε ἀπὸ πολὺ μακρυὰ καὶ πολὺ σιγά. «Πῶς μπορεῖ ἀκόμα νὰ σκέφτεται καὶ νὰ χειρονομῇ»; ἔλεγε μέσα της ἡ Μαρία καὶ τινάζοντας τὸ κεφάλι της ἔκαμνε νὰ πέφτῃ ἀπὸ τὰ μαλλιά της μιὰ βροχὴ ἀπὸ ἄμμο. Βαρειά, μὲ μάτια μισόκλειστα φαινότανε ὡστόσο, πὼς πρόσεχε. Σὰν ἕνα ἥσυχο νερό, ποὺ τὸ χαρακώνει ἡ παραμικρὴ πνοή, ἔτσι τὸ πρόσωπό της ἄλλαζε κάθε τόσο ἔκφραση. Ὁ Πέτρος ἤτανε βέβαιος, πὼς κάθε του λόγος ἔμπαινε βαθειὰ μέσα στὴν ψυχὴ αὐτοῦ τοῦ εὐαίσθητου πλάσματος καὶ ρίζωνε γιὰ πάντα σὲ καλὴ μεριά. Κ' ἐπειδή, ὅταν κανέναν τὸν ἀκοῦνε μὲ προσοχή, παίρνει κουράγιο, ὁ Πέτρος ἐξακολούθησε:

— Ὑποστηρίζουν ἀκόμα, πὼς ἡ Ἑλλάδα εἶνε ἡ χώρα τοῦ Ὡραίου. Ἐγὼ δὲν βλέπω νὰ εἶνε ἐδῶ ἡ φύση ὡραιότερη ἀπὸ ἀλλοῦ. Ἡ Ἑλβετία ἔχει περισσότερη γραφικότητα, ἡ Ἰταλία περισσότερη ἁρμονία καὶ ἡ Γαλλία περισσότερη ποικιλία. Ἡ Ἑλλάδα εἶνε ὁ τόπος τῆς γύμνιας, τὸ βασίλειο τοῦ πνεύματος. Ἐδῶ στὴν Κρήτη τὸ ἔδαφος ἔχει ἀκόμα κάποιον πλοῦτο καὶ δάση, μὰ στὴν Ἀττικὴ καὶ στὶς Κυκλάδες δὲ βλέπεις ἄλλο ἀπὸ πέτρα γυμνή, ἀπὸ πέτρα δίχως χρῶμα. Μάταια ζητάει τὸ μάτι κανένα στολίδι. Δὲν ὑπάρχει. Ὅλη ἡ ἀξία τοῦ τοπίου βρίσκεται στὶς σωστὲς ἀναλογίες, στὴν καθαρότητα τῶν γραμμῶν.

Ξαφνικὰ τὸ κατάλαβε καὶ μοναχός του, πὼς μονολογοῦσε πολλὴν ὥρα καὶ ρώτησε:

— Μὰ νομίζω, ἔχετε μείνει στὴν Πάρο. Δουλέψατε καλὰ ἐκεῖ;

— Πολὺ λίγο. Γιὰ τὸ ζωγράφο τὰ σύνολα δὲν ἔχουν ἐνδιαφέρο, ἡ λεπτομέρεια εἶνε τὸ σπουδαιότερο: μιὰ γωνιὰ ἑνὸς σοκκακιοῦ, μιὰ φάτσα σπιτιοῦ, δυὸ δέντρα, μιὰ στροφὴ τοῦ δημόσιου δρόμου...

— Καὶ δὲν τὰ βρήκατε ἐκεῖ αὐτὰ τὰ πράγματα ;

— Ὄχι. Ὁ κάμπος ἤτανε ἄδειος καὶ τὰ χωριὰ πάρα πολὺ ἄσπρα. Ἀληθινά, μὲ στενοχωροῦσε πολὺ αὐτὸ τὸ ἀνελέητο φῶς, ποὺ σκλήραινε τὸ περίγραμμα τῶν σωμάτων καὶ ἔτρωγε τοὺς ὄγκους των.

Μιλοῦσε σιγὰ καὶ μὲ δυσκολία.

— Δὲν μπορῶ νὰ πιστέψω πὼς εἴδατε καλά. Θὰ ἐπιθυμοῦσα νὰ ἤμουνα μαζί σας ἐκεῖ πέρα.

Αὐτὰ τὰ λόγια ξαναφέρανε τὴ Μαρία στὴν τωρινή της πραγματικότητα. Συλλογίσηκε πὼς ὁ Πέτρος δὲν ἤτανε γιὰ πάντα μαζί της καὶ πὼς θὰ ἔφευγε κάποτες. Ἀφοῦ προτήτερα τὰ ἔνοιωθε ὅλα γιὰ παντοτεινά, τώρα τῆς φαινόντανε οἱ ὧρες μετρημένες.

— Ποῦ σκέπτεσθε νὰ πᾶτε ἀργότερα ;

— Δὲν ξέρω. Μοῦ ἀρέσει νὰ εἶμαι λεύτερη. Ἂν εἶχα ἀπὸ πρὶν ἕνα ὡρισμένο πρόγραμμα, δὲν θὰ βρισκόμουνα μαζί σας σ' αὐτὴν τὴν ἀμμουδιὰ σήμερα τὸ πρωῒ κι' αὐτὸ θὰ μὲ λυποῦσε.

— Κ' ἐμένα θὰ μὲ λυποῦσε.

Ἡ Μαρία μετάνοιωσε ποὺ μίλησε μὲ τόση σοβαρότητα.

(Ἀκολουθεῖ)

ΕΚΠΛΕΙΣΤΗΡΙΑΣΜΟΣ
ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΥ «ERIDANO»

Κατ' ἐντολὴν τοῦ ἐν Ἀθήναις κ. Ναυτικοῦ Ἀκολούθου τῆς Β. Πρεσβείας τῆς Ἰταλίας, ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὸν πλειστηριασμὸν τὸ ἐν θέσει Ποταμάτα τῶν Ἀντικυθήρων προσηραγμένον βοηθητικὸν ἀτμόπλοιον τοῦ Β. Ι. Στόλου «ERIDANO», ἐκτοπίσματος τόν 1120.

Ὅροι καὶ λεπτομέρειαι παρὰ τοῖς ἐν Πειραιεῖ καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ὁμήρου 20 Γραφείοις τῶν κ. κ. Castaldi & Co.

Προσφοραὶ δεκταὶ μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 17ης Ἀπριλίου 1937.

(Ἐκ τῶν Γραφείων Castaldi & Co, Πειραιῶς)

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Μετοχικὸν Ταμεῖον Βασιλικοῦ Ναυτικοῦ προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, διὰ τὴν ἀνέγερσιν οἰκοδομῆς καὶ εἰδικῶς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἐργασιῶν ἐκσκαφῶν, σκελετοῦ μπετὸν ἀρμέ, λιθοδομῶν καὶ πλινθοδομῶν, ἐπὶ τοῦ ἐν τῇ ὁδῷ Καραγεώργη τῆς Σερβίας 10—12 οἰκοπέδου του.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 12ην Ἀπριλίου 1937 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 11ην π. μ. ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Μ. Τ. Β. Ν. (Βαλαωρίτου 11α') ὅπου οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν τῶν σχετικῶν ὅρων συμμετοχῆς καθ' ἑκάστην (9—14).

(Ἐκ τοῦ Μ. Τ. Β. Ν.)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἢ ἐνοικιάζεται κατάστημα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου. Πληροφορίαι : Ν. Πανταζίδην, Σοφοκλέους 27, Ἀθῆναι.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Αὐτοκίνητον «ΦΙΑΤ» 509 ἐν ἀρίστει καταστάσει, λάστιχα, καλύμματα, καινουργῆ, τετραθέσιον ἀνοικτόν, καταναλώσεις 220 χιλ. τὸ δοχεῖον. Πανεπιστημίου 55 Καταστήματα ΜΟΥΓΕΡ. Τηλέφ. 26-267. Τιμὴ εὐκαιρίας.

ΣΗΜΕΡΟΝ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΟ ΠΟΛΥΤΕΛΕΣΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΦΘΗΝΟΤΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ
Η «ΣΦΑΙΡΑ»
ΠΟΛΥΣΕΛΙΔΟΝ — ΜΕΓΑΛΟ ΣΧΗΜΑ — ΔΡΑΧΜΑΙ 2

Μὲ καλλιτεχνικὸν ἐξώφυλλον Ἀσπιώτη - Ἔλκα. — Μουσικὰ κομμάτια τῶν κ. κ. Σακελλαρίδη, Κατριβάνου κλπ., πρώτην φορὰν δημοσιευόμενα. — Χρωματιστὲς σελίδες. — Διηγήματα ἀπὸ ὅλες τὶς γλῶσσες, εὐθυμογραφήματα, μόδες, παιγνίδια, φωτογραφικὸν ρεπορτὰζ ὅλων τῶν ἐπικαίρων γεγονότων κλπ.

ΤΟ ΑΦΘΑΣΤΟΝ ΜΕΓΑΛΟΥΡΓΗΜΑ ΤΟΥ ΣΤΑΝΤΑΛ
ΤΟ ΚΟΚΚΙΝΟ ΚΑΙ ΤΟ ΜΑΥΡΟ
Τὸ πολύκροτον ρωμάντζο τῆς Βίκκυ Μπάουμ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΕΣ ΚΑΡΔΙΕΣ
Πολυτέλεια — Πρωτοτυπίες — Δραχμαὶ 2.

ROYAL EXPRESS MAIL LINE
S/S "HELIOPOLIS"

τόννων 6000, ἀφαντάστου εὐσταθείας καὶ πραγματικῆς ταχύτητος 22 μιλίων.

Ἄρχεται τῶν τακτικῶν του δρομολογίων τὴν 10ην Μαΐου μεταξὺ ΠΕΙΡΑΙΩΣ — ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ καὶ ΠΕΙΡΑΙΩΣ — ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΥ.

Ἑκάστην ΔΕΥΤΕΡΑΝ, 4 μ. μ. κατ' εὐθεῖαν ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ.

Ἑκάστην ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ, 11 π. μ. κατ' εὐθεῖαν ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΝ.

Διάρκεια ταξειδίου ΠΕΙΡΑΙΩΣ — ΠΑΡΙΣΙΩΝ μόνον 58 ὧραι.

Διὰ πληροφορίας καὶ κράτησιν θέσεων ἀπευθυντέον εἰς τοὺς Γενικοὺς Πράκτορας:

Σ. ΠΕΣΚΕΤΖΗ & Σια
Ὁμήρου 20, Πειραιᾶ, τηλ. 41-053 καὶ 40-060
Ὡς καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων.

ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ «ΠΡΩΙΑΣ»

Ο ΚΟΥΤΟΣ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

ΤΗΣ ΜΑΡΓΚΑΡΕΤ ΚΕΝΝΕΝΤΥ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

—Καλησπέρα. Ἡ Τόνη εἶνε πολὺ στενοχωρημένη γιὰ τὸν Γιάτ. Θέλει νά...

—Τί ἔχετε νὰ κάνετε μὲ τὸν Γιάτ;

—Λέει πὼς ὁ Ἰάκωβος θὰ θυμώση. Δείχνεται πρόστυχος στὴν κυρία Μάρτιν.

—Μήπως περιμένει ἄλλο τίποτα ἀπ' αὐτόν; Γιατί τὸν προσκάλεσε; Ἔχει τρόπους γουρουνιοῦ καὶ ἡ ἴδια μᾶς χρωστᾶ συγγνώμην γιατὶ μᾶς κάνει νὰ ἀνασαίνουμε τὸν ἴδιο ἀέρα μ' αὐτόν. Καλὰ νὰ πάθουν κι' αὐτὴ καὶ ὁ Ἰακώβ, ποὺ ὑποστηρίζει ἕνα τέτοιο ὄν. Ἐξ ἄλλου εἶνε πολὺ ἥσυχος. Δὲν σπάζει τὰ ἔπιπλα, γιατὶ νὰ μπῶ στὴ μέση;

—Δὲν ξέρω ἀπολύτως τίποτα, εἶπε ἡ Φενέλλα. Σοῦ μεταδίνω τὴν παραγγελία τῆς Τόνη.

Ἔφευγε, ὅταν ἐκεῖνος τῆς ἅρπαξε τὸ χέρι.

—Πολὺ καλά. Θ' ἀσχοληθῶ μὲ τὸν Γιάτ, ὕστερα θὰ χορέψω μαζί σου. Πῶς! δὲν χορεύεις; Ὤ, ἀστεῖα! Γύρισε στὴν Τόνη καὶ περίμενε νάρθω νὰ σὲ πάρω.

Ἦταν ἀποφασισμένη νὰ μὴ χορέψη μαζί του. Ἔτσι παρέσυρε τὴν Τόνη κάτω στὴ σάλα μὲ τ' ἀναψυκτικά, μὲ τὴν ἐλπίδα πὼς ὁ Σεβαστιανὸς δὲν θὰ τὶς εὕρισκε. Μὰ μόλις σχεδὸν τοὺς εἶχαν φέρει τὸ χαχιάρι καὶ ὁ Κάρυλ ἦρθε ἐπιμένοντας νὰ χορέψουν καὶ ἡ Τόνη εἶπε τότε ἤρεμα πὼς δὲν ἔπρεπε νὰ συλλογιστοῦν νὰ μείνουν μαζί της, γιατὶ θἄτρωγε γιὰ πολλὴν ὥρα. Εἶνε πολὺ καλὸ πρόσθεσε ἁπλᾶ, νὰ χορεύουν οἱ ἐρωτευμένοι. Κι' αὐτὴ δὲν εἶδε ποτέ της κανέναν ἐρωτευμένον σὰν τὸν Κάρυλ. Ἔγινε χλωμὸς καὶ ἀδύνατος. Τὸν ἔπαιρνες γιὰ ἄρρωστο.

Τὰ μάτια τῆς Τόνη λέγανε στὴ Φενέλλα νὰ δειχθῇ καλύτερη στὸν Κάρυλ. Ἦταν τόσο εὔκολο νὰ εἶνε καλὲς γι' αὐτούς, τοὺς φτωχούς ! Καὶ ἡ Φενέλλα ποὺ ἔνοιωθε τὸν ἑαυτό της ἔνοχο, καὶ τὸν μεμφόταν γιὰ τὴ χλωμὴ ὄψη τοῦ Κάρυλ, δύσκολα μποροῦσε νὰ ἀρνηθῇ νὰ χορέψῃ μαζί του, ἀφοῦ τὸ ἤθελε τόσο. Ἐξ ἄλλου, μ' αὐτὸν θ' ἀπέφευγε τὸν Σεβαστιανό. Ξανανέβηκε μὲ τὸν πόθο νὰ φανῇ καλὴ καὶ νὰ τὸν ἀγαπήσῃ ὅπως τοῦ ἄξιζε. Ἡ Τόνη εἶχε πῆ πὼς κάνει πολὺ καλὸ στοὺς ἐρωτευμένους νὰ χορεύουν καὶ πραγματικὰ ἔτσι ἦταν. Ἴσως ὅταν θὰ χόρευαν, αὐτὸς τόσο γεμᾶτος πόθους κι' ἐκείνη τόσο γεμάτη τύψεις, θὰ μποροῦσε νὰ ξαναγεννηθῇ κάτι ἀπὸ τὴ χαμένη συμπάθεια κι' ὅλα θὰ μποροῦσαν νὰ ξαναγίνουν σὰν τὸν καιρό, στὴν παραλία τοῦ Λίντο. Τὸ θαῦμα ποὔγινε μιὰ φορὰ μποροῦσε νὰ ξαναγίνῃ. Τὸ ἔλπιζε φλογερά. Κι' ἄρχισε νὰ χορεύῃ, θῦμα ζωηρῆς ἀναμονῆς.

Μὰ ἡ ἀναμονὴ αὐτὴ ἄλλαξε σὲ θλιβερὸ κενό. Τίποτα δὲν ἔγινε. Δὲν ἦταν παρὰ δυὸ χορευτὲς ποὺ πήγαιναν δῶ κι' ἐκεῖ συνειδητά, σφιχτὰ ἀγκαλιασμένοι μὰ παντέρημοι καὶ τόσο μακρυὰ ὁ ἕνας ἀπὸ τὸν ἄλλον ὅσο οἱ δυὸ πόλοι. Δὲν ὑπῆρχε σ' αὐτοὺς καμμιὰ ἁρμονικὴ ἠχώ, καμμιὰ ὤθηση τοῦ ἑνὸς πρὸς τὸν ἄλλον. Χόρευε τώρα πολὺ καλά. Ἐγκατελείφθη στὴν ἐπιδέξια ὁδηγία του μὲ τὴν κούραση τῆς ἀπογοήτευσης. Δὲν βγῆκε ἀπὸ τὴ ζάλη της παρὰ σὰν ἔνοιωσε νὰ τὴν κυττάζουν. Ὁ Σεβαστιανὸς στηριζόταν στὸν τοῖχο μὲ τὰ χέρια σταυρωμένα. Ὁ Κάρυλ τὸν εἶδε καὶ δείχνοντάς τον στὴν Φενέλλα:

—Ἄκουσες νὰ μιλοῦν γιὰ τὸ μπαλλέτο; Ὁ Τριγκορὶν θὰ τὸ παίξῃ. Δὲν εἶνε θαυμάσιο; Δὲν μίλησα ἀκόμα στὸ Σεβαστιανό. Θὰ τὸ κάνω.

Ὅταν φθάσανε κοντὰ στὸν τοῖχο ποὺ στεκόταν ὁ Σεβαστιανός, ὁ Κάρυλ σταμάτησε, καί, εὐτυχισμένος ἄρχισε νὰ τὸν συγχαίρῃ. Ὁ Σεβαστιανὸς τὸ δέχτηκε κουνώντας ψυχρὰ τὸ κεφάλι, μὲ τὰ μάτια καρφωμένα στὴ Φενέλλα.

—Νόμιζα πὼς δὲν χορεύατε, εἶπε.

—Ναί, μὰ μὲ τὸν Κάρυλ. Ὁ Κάρυλ ξαφνιάστηκε καὶ ὁ Σεβαστιανὸς γέλασε ἐξηγώντας πὼς ἀρνήθηκε νὰ χορέψῃ μαζί του.

—Φοβᾶται, δὲν τολμᾷ.

—Μὰ χορεύει πολὺ καλά, τοὖπε ὁ Κάρυλ, καλύτερα ἀπὸ μένα. Δὲν χόρεψες ποτὲ μαζί του; Χορέψτε, τώρα, ἐνόσῳ θἆμαι μὲ τὴν Τόνη. Ὑπάρχουν κάτω ἄνθρωποι ποὺ βρίσκονται στὸ κέφι, καὶ δὲν θέλω νἆνε μόνη.

(Ἀκολουθεῖ)

Ραδιόφωνον

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 2)4)37 Ὥρα Ἀθηνῶν

ΕΙΔΗΣΕΙΣ μεταδίδουν σήμερον οἱ κάτωθι σταθμοί:

ΓΕΡΜΑΝ. ΠΟΜΠΟΣ (κχ. 191, μ. 1571) 11 μ. μ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 357). 11 μ. μ.

ΠΑΡΙΣΙ (κχ. 695, μ. 432). 8.45, 9.30, καὶ 12.30 μ.μ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 10.45 μ. μ.

* * *

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904 μ. 332). 5 μ.μ. Ἀπογευματινὴ συναυλία. 6.15 μ.μ. Ἰντερμέτζο δίσκων. 7 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 9.10 μ.μ. Χορευτικὴ συναυλία. Ὀρχήστρα καὶ εὔθυμοι σολίστ. 11.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 7.15 μ.μ. Δίσκοι. 8 μ.μ. Λίντερ. 8.45 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Συναυλία στρατιωτικῆς ὀρχήστρας. 10 μ.μ. Ἀκρόασις ὀπερέττας. 11.45 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (κχ. 685, μ. 437). 6.20 μ.μ. Τραγοῦδι. 6.40 μ.μ. Μουσικὴ φλάουτου. 7.10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 8.50 μ.μ. Δίσκοι. 10.30 μ.μ. Ἀπὸ τὸ Ζάγρεμπ. Ὄπερα. 11.20 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 356). 8.20 μ.μ. Δίσκοι. 9.10 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. (Σοπράνο, βαρύτονος κλπ.). 11.30 μ.μ. Σύγχρονα γερμανικὰ λαϊκὰ τραγούδια. (Σοπράνο, ἄλτο, τενόρος, βαρύτονος). 12.15 μ.μ. Μουσικὴ ἐκ δίσκων.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540). 7 μ.μ. Δίσκοι. Ἀπὸ ὀπερέττες 8.15 μ. μ. Δίσκοι. 8.50 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου τοῦ Σοπέν. 9.45 μ.μ. «Τὸ φιλί», ὄπερα τοῦ Σμετάνα.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 6.30 μ.μ. Συναυλία ἐκ Σαλτσβούργου. 8.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. Ὀρχήστρα καὶ τενόρος. 9.40 μ.μ. Συναυλία συγχρόνου συμφωνικῆς μουσικῆς. (Ρόζεμπεργκ: Σουΐτα «Ταξίδι στὴν Ἀμερική». Μιλλῶ: Κοντσέρτο γιὰ βιολοντσέλλο καὶ ὀρχήστραν. Συμανόφσκυ: Συμφωνία κοντσερτάντε γιὰ πιάνο καὶ ὀρχήστραν. Ντοχνάνυϊ: Συμφωνικὲς στιγμές). 11.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία.

ΒΟΡΕΙΟΣ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 814, μ. 369). 5 μμ. Κοντσέρτο πιάνου ἀπὸ τὴν Ἀκαδημίαν τῆς Ἁγίας Καικιλίας. 10 μ.μ. Μουσικὸν ἔργον. 12.15 μ.μ. Χορός.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 6.30 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική. 7.35 μ.μ. Ἀπὸ φίλμ. 8 μ.μ. Συναυλία μὲ συνθέσεις Προχάσκα. 9.50 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 11.05 μ.μ. Ὁμιλία μὲ τραγοῦδι. 11.40 μ. μ. Τσιγγάνικη μουσική. 12.20 μ.μ. Χορός.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 160, μ. 1875). 6 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 7.10 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 8.35 μ.μ. Ἀκρόασις ὄπερας.

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ (κχ. 620, μ. 484). 9.15 μ.μ. Τραγοῦδι. 10 μ.μ. «Ἡ Βραχεῖα Ζωή», ὄπερα τοῦ Ντὲ Φάλλια. 11.40 μ.μ. «Γαλάτεια», ὄπερα τοῦ Μασσέ. Εἰς τὰ διαλείμματα: Δίσκοι. (κχ. 932, μ. 322). 10.30 μ.μ. «Καλλιφορνιακὴ μπαλλάντα». Μουσικὴ καὶ εἰκόνες τοῦ Ὄσβαλδ.

ΚΑΙΝΙΞΒΕΡΓΗ (κχ. 1031, μ. 291). 9.10 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 10.10 μ. μ. «Φῶς», ὄπερα τοῦ Ἔριχ Μὶρς - Ρίτσιους. 11.40 μ.μ. Νυκτερινὴ μουσική.

ΛΕΙΨΙΑ (κχ. 785, μ. 382). 5.55 μ. μ. Δίσκοι. Τραγούδια ἀπὸ καινούργια φίλμ. 7 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 10.30 μ.μ. Δίσκοι. Ἰταλοὶ καλλιτέχναι τοῦ ᾄσματος. 11.30 μ.μ. Χορός.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 8.15 μ.μ. Συναυλία Στρατιωτικῆς ὀρχήστρας καὶ τραγοῦδι. 9.30 μ.μ. Συναυλία μὲ συνθέσεις Λοῦλλυ. («Θησεύς», «Ἀρχοντοχωριάτης», «Ἄτυς»). 11.40 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. (Μόζαρτ: Ντιβερτιμέντο. Λαντμιρῶ: Λαϊκὰ τραγούδια. Χίντεμιτ: Μικρὰ μουσικὴ δωματίου. Ρίμσκυ - Κορσακώφ: Κουϊντέττο). 1 μ.μ. Χορός.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 10 μ.μ. «Φανάλ», ὄπερα τοῦ Ἄττεμπργκ. 2α πρᾶξις ἀπὸ τὴν ὄπεραν τῆς Στοκχόλμης. 11 μ.μ. Σκωττικοὶ χοροί. 11.20 μ.μ. Λίντερ πρωτοφανέρωτα. 12.25 μ.μ. Χορός.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 421). 6.15 μ.μ. Συναυλία πιάνου καὶ τραγουδιοῦ. 10 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 11.10 μ.μ. Στρατιωτικὴ συναυλία. 12.15 μ.μ. Χορός.

ΜΟΝΑΧΟΝ (κχ. 740, μ. 405). 8.10 μ. μ. Δίσκοι. 11.45 μ.μ. Νυκτερινὴ μουσική.

ΜΠΑΡΙ (κχ. 105, μ. 283). 8.45—9.35 μ.μ. Εἰδικὴ ἐκπομπὴ διὰ τὴν Ἑλλάδα.

ΠΑΡΙ - ΡΑΝΤΙΟ (κχ. 182, μ. 1648). 10 μ.μ. Σερενάτες. 10.45 μ.μ. Γαλλικὰ λίντερ. 1 μ.μ. Νυκτερινὴ συναυλία.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ Π. Τ. Τ. (κχ. 695, μ. 432). 6.30 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 10.30 μ. μ. Ἀκρόασις ὄπερας ἀπὸ τὴν Ὀπερὰ Κομίκ.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 8.25 μ.μ. Λίντερ. 10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ τραγοῦδι. 11.25 μ.μ. Δίσκοι.

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 859, μ. 349). 10.30 μ.μ. «Οἱ Κυρατσίτσες», κωμῳδία τοῦ Μολλιέρου. Ἀπὸ τὴν Γαλλικὴν Κωμῳδίαν.

ΝΕΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

HIS MASTER'S VOICE

Ἀριθ. Δίσκου Α.Ο. 2377

1) Ἐλενάκι μου, Ἐλενάκι μου, Λένα Μαθῆ - Λουντιάνα

2) Χωρὶς ποτὲ νὰ πιῶ κρασί, Λένα Μαθῆ - Ντὲ Ροζὲ

COLUMBIA

Ἀριθ. Δίσκου D.G. 6277

1) Γιατί δὲν μ' ἀγαπᾷς, ταγκό.

2) Τὸ τραγοῦδι σου κιθάρα, ταγκό. Chitara Romana

Ἀγγέλα Λυκιαρδοπούλου - Ντὲ Ροζὲ

ΔΥΣΜΟΡΦΙΑΙ

Οὐλαί, στίγματα, ἐγκαύματα, ἀγγειώματα κλπ.

ΠΕΡΙΤΤΑΙ ΤΡΙΧΕΣ

ἀφαιροῦνται ὁριστικῶς διὰ νέας ἐφευρέσεως χωρὶς βελόνην, χωρὶς ἠλεκτρόλυσιν, χωρὶς πόνον, χωρὶς στίγματα.

HELIO INSTITUT
Βερανζέρου 12α
(μεταφερθὲν ἐκ Παρισίων)
Τηλέφ. 54019

ΡΟΔΟΣΤΑΓΜΑ ΡΩΜΥΛΙΑΣ. Γνήσιον ἔχει μόνον ὁ Α. Λέκας, Κυψέλης 80. Τηλ. 80-546. Γκύζη καὶ Ραγκαβῆ. Τηλ. 27-247.

Ἀλληλογραφία

κ.κ. Π. Λίτσαν καὶ Ἠλ. Σάρκον, Περιγιάλι. Πρὸς τὸ παρὸν δὲν ἐπιτρέπεται ἡ μετανάστευσις. Διεξάγονται ὅμως σχετικαὶ διαπραγματεύσεις, μετὰ τὸ πέρας τῶν ὁποίων θὰ εἶνε δυνατὴ ἡ χορήγησις τῶν αἰτουμένων πληροφοριῶν. Ἐν καιρῷ θὰ σᾶς πληροφορήσωμεν.

Ἐνδιαφερόμενον, Σῦρον. Ὁ διαγωνισμὸς πρὸς κατάταξιν 29 ναυτῶν τεχνιτῶν α' τάξεως θὰ γίνῃ τὴν 23ην Ἰουνίου. Δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισμὸν θὰ γίνουν οἱ μὴ συμπληρώσαντες τὸ 28ον ἔτος τῆς ἡλικίας των, ἔχοντες ἀπολυτήριον ἑξαταξίου δημοτικοῦ σχολείου καὶ δίπλωμα βιοτεχνικῆς, ἐπαγγελματικῆς ἢ νυκτερινῆς σχολῆς, καὶ ἐκπληρώσαντες τὴν στρατιωτικήν των ὑποχρέωσιν ἢ ἀπαλλαγέντες νομίμως (οἱ κριθέντες ἀνίκανοι ἢ βοηθητικοὶ ἀποκλείονται).

κ. Ἀρ. Γιαννόπουλον, Σταυρόν. Τὸ ζήτημά σας θὰ συζητηθῇ εἰς τὸ πρῶτον συμβούλιον τοῦ Ἱδρύματος καὶ θὰ ἐπιστραφοῦν κατὰ τὸ τέλος τρέχοντος μηνὸς αἱ ἐν λόγῳ κρατήσεις.

κ. Γ. Ἀγγελόπουλον, Ἐνταῦθα. Ἀπαιτοῦνται ἐνδεικτικὸν 4 τάξεως ἑξαταξίου γυμνασίου, ἐκπλήρωσις στρατιωτικῶν ὑποχρεώσεων, ἡλικία μέχρι 30 ἐτῶν (διὰ τοὺς παλαιοὺς πολεμιστὰς μέχρι 40 ἐτῶν). Ἐξεταστέα μαθήματα: ἔκθεσις ἰδεῶν, πρακτικὴ ἀριθμητικὴ καὶ ὀλίγα περὶ εἰσπράξεως δημοσίων ἐσόδων.

Στρατιώτην, Φιλιάταις. Κρατεῖ σκέψις νὰ ἐπεκταθῇ. Τὸ ζήτημα θὰ ρυθμισθῇ προσεχῶς διὰ Νόμου. 2) Δὲν ἀπεφασίσθη πότε θὰ κληθοῦν. 3) Τὸ ἐρώτημα εἶνε ἀσαφές. Γράψατέ μας περὶ ποίας ὑπηρεσίας πρόκειται.

Ἀριθ. πρωτ. 2314

Θ' ΤΑΜΕΙΟΝ ΕΙΣΠΡΑΞΕΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

Περίληψις προγράμματος ἀναγκαστικοῦ πλειστηριασμοῦ ἀκινήτων τοῦ ὀφειλέτου τοῦ Δημοσίου Ὄθωνος Φωστηροπούλου

Ὁ διευθυντὴς τοῦ Ταμείου Θ' Εἰσπράξεων Ἀθηνῶν δηλοποιῶ ὅτι τὴν Κυριακὴν δεκάτην ὀγδόην τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου τοῦ ἔτους χίλια ἐννεακόσια τριάκοντα ἑπτὰ (1937) ἐπισπεύσει τοῦ Δημοσίου ἐκπλειστηριάζεται μία τριώροφος οἰκία τοῦ ὡς εἴρηται ὀφειλέτου, κειμένη ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Λυκείου 4 καὶ Στησιχόρου μεθ' ὅλων τῶν κτισμάτων κλπ. ἐκτάσεως περίπου 500 τ.π. ἵνα πληρωθῇ τὸ Δημόσιον τοὺς φόρους, τὰ τέλη, τοὺς τόκους καὶ τὰ ἔξοδα δρχ. τριάκοντα μία χιλ. πεντακοσίας πεντήκοντα δύο (31.552).

Ὁ πλειστηριασμὸς θέλει ἐνεργηθῇ ἐν Ἀθήναις εἰς τὸν συνήθη τῶν δημοπρασιῶν τόπον ἐνώπιον τοῦ ἐπὶ τοῦ πλειστηριασμοῦ ὑπαλλήλου κ. Ἰωάν. Σεργιοπούλου συμβολαιογράφου Ἀθηνῶν, ἢ τοῦ νομίμου αὐτοῦ ἀναπληρωτοῦ, ἀπὸ τῆς δεκάτης (10ης) πρὸ μεσημβρίας ὥρας μέχρι τῆς δωδεκάτης (12ης) μεσημβρίας τῆς ὡς εἴρηται Κυριακῆς.

Οὐδεὶς γίνεται δεκτὸς πρὸς πλειοδοσίαν ἐὰν δὲν καταθέσῃ ἐγγύησιν εἰς μετρητὰ ἢ γραμμάτιον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων. Ἡ κατακύρωσις θὰ γίνῃ εἰς τὸν προσφέροντα τὰ περισσότερα ὡς οἱ νόμοι ὁρίζουσι. Ὁ ὑπερθεματιστὴς ὑποχρεοῦται νὰ καταβάλῃ εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον τὸ ἐκπλειστηρίασμα ἐντὸς 25 ἡμερῶν. Πάντα τὰ ἔξοδα βαρύνουσι τὸν ὑπερθεματιστήν. Κατὰ τὰ λοιπὰ ἐφαρμόζονται αἱ διατάξεις τοῦ νόμου περὶ εἰσπράξεως τῶν δημοσίων ἐσόδων καὶ τῆς Πολ. Δικονομίας, ὅπου δὲν ἀντίκεινται εἰς τοῦτον.

Ἐξετιμήθη δρχ. 800.000. Πρώτη προσφορὰ τοῦ Δημοσίου δρχ. πεντήκοντα χιλιάδες (50.000).

Δημοσιευθήτω διὰ τῶν ἐφημερίδων «Πρωΐα» καὶ «Δελτίον Δικαστ. Δημοσιεύσεων».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Μαρτίου 1937

Ὁ ἐπισπεύδων διευθυντὴς τοῦ Ταμείου Θ' Εἰσπράξεων Ἀθηνῶν (ὑπογραφὴ δυσανάγνωστος).

Ἀριθ. πρωτ. 2315

Θ' ΤΑΜΕΙΟΝ ΕΙΣΠΡΑΞΕΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

Περίληψις προγράμματος ἀναγκαστικοῦ πλειστηριασμοῦ ἀκινήτων τῆς ὀφειλέτιδος τοῦ Δημοσίου Ἀλεξάνδρας Νικ. Κορεσίου.

Ὁ διευθυντὴς τοῦ Θ' Ταμείου Εἰσπράξεων Ἀθηνῶν δηλοποιῶ ὅτι τὴν Κυριακὴν δεκάτην ὀγδόην τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου τοῦ ἔτους χίλια ἐννεακόσια τριάκοντα ἑπτὰ (1937) ἐπισπεύσει τοῦ Δημοσίου, ἐκπλειστηριάζεται μία ἀνώγειος οἰκία τῆς ὡς εἴρηται ὀφειλέτιδος κειμένη ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Ρηγίλλης ἀριθ. 8, μεθ' ὅλων τῶν κτισμάτων κλπ. ἐκτάσεως περίπου 500 τ.τ.π., ἵνα πληρωθῇ τὸ Δημόσιον τοὺς φόρους, τὰ τέλη, τοὺς τόκους καὶ τὰ ἔξοδα δρχ. πεντήκοντα ἑπτὰ χιλ. πεντακοσίας ἑξήκοντα ἓξ (57.566).

Ὁ πλειστηριασμὸς θέλει ἐνεργηθῇ ἐν Ἀθήναις εἰς τὸν συνήθη τῶν δημοπρασιῶν τόπον ἐνώπιον τοῦ ἐπὶ τοῦ πλειστηριασμοῦ ὑπαλλήλου κ. Ἰωάν. Σεργιοπούλου, συμβολαιογράφου Ἀθηνῶν, ἢ τοῦ νομίμου αὐτοῦ ἀναπληρωτοῦ ἀπὸ τῆς δεκάτης (10ης) πρὸ μεσημβρίας μέχρι τῆς δωδεκάτης (12ης) μεσημβρίας τῆς ὡς εἴρηται Κυριακῆς.

Οὐδεὶς γίνεται δεκτὸς πρὸς πλειοδοσίαν ἐὰν δὲν καταθέσῃ ἐγγύησιν εἰς μετρητὰ ἢ γραμμάτιον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων. Ἡ κατακύρωσις θὰ γίνῃ εἰς τὸν προσφέροντα τὰ περισσότερα, ὡς οἱ νόμοι ὁρίζουσιν.

Ὁ ὑπερθεματιστὴς ὑποχρεοῦται νὰ καταβάλῃ εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον τὸ ἐκπλειστηρίασμα ἐντὸς 25 ἡμερῶν. Πάντα τὰ ἔξοδα βαρύνουσι τὸν ὑπερθεματιστήν. Κατὰ τὰ λοιπὰ ἐφαρμόζονται αἱ διατάξεις τοῦ Νόμου περὶ εἰσπράξεως τῶν δημοσίων ἐσόδων καὶ τῆς Πολ. Δικονομίας, ὅπου δὲν ἀντίκειται εἰς τοῦτον.

Ἐξετιμήθη δρχ. 500.000.

Πρώτη προσφορὰ Δημοσίου δραχμαὶ ἑξήκοντα χιλιάδες.

Δημοσιευθήτω διὰ τῶν ἐφημερίδων «Πρωΐα» καὶ «Δελτίον Δικαστικῶν Δημοσιεύσεων».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Μαρτίου 1937

Ὁ ἐπισπεύδων διευθυντὴς τοῦ Θ' Ταμείου Εἰσπράξεων Ἀθηνῶν (ὑπογρ. δυσανάγνωστος).

Η ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ κ. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΥ
ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΧΘΕΣΙΝΗΝ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ
Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

Χθὲς τὴν 5ην μ. μ. ἐγένετο ἡ ἐτησία τακτικὴ Γενικὴ Συνέλευσις τῶν μετόχων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, ἐνώπιον τῆς ὁποίας ἀνεγνώσθη ἡ ἔκθεσις τοῦ Διοικητοῦ κ. Ἰω. Δροσοπούλου. Ἡ Συνέλευσις ἐνέκρινε παμψηφεὶ τὴν ἔκθεσιν καὶ ἀπήλλαξε τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῶν εὐθυνῶν, κατὰ τὴν ἐπακολουθήσασαν δὲ ψηφοφορίαν ἐξελέγη τὸ αὐτὸ Συμβούλιον διὰ τὸ τρέχον ἔτος.

Ἡ ἔκθεσις τοῦ Διοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Ἰωάννου Δροσοπούλου ἔχει ὡς ἑξῆς:

Κύριοι Μέτοχοι,

Ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ ὑποβάλωμεν ὑπὸ τὴν κρίσιν Ὑμῶν συμφώνως τῷ Καταστατικῷ τὸν ἀπολογισμὸν τῶν κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος 1936 ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης ὡς καὶ τὸν Ἰσολογισμὸν τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1936 μετὰ τῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο προκυψάντων ἀποτελεσμάτων.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ἐξεπλήρωσε καὶ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος τὸ καθῆκον της παρασχοῦσα τὴν συνδρομήν της ὅπου παρίστατο ἀνάγκη.

Αἱ ἐργασίαι τῆς Τραπέζης ἔσχον κατ' αὐτὸ τὴν ἀκόλουθον ἐξέλιξιν:

Καταθέσεις

Τὸ σύνολον τῶν κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1936 καταθέσεων ἀνῆλθεν εἰς δρχ. 10.102 ἑκατομμύρια ἔναντι δρχ. 9.959 ἑκατομμυρίων κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1935, ἤτοι ἐνεφάνισεν αὔξησιν δρχ. 143 ἑκατομμυρίων.

Τοποθετήσεις

Α') Ἐμπορικαὶ ἐργασίαι.

Τὰ εἰς ἐμπορικὰς ἐργασίας διατεθειμένα κεφάλαια κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1936 ἀνήρχοντο εἰς δρχ. 5.570 ἑκατομμύρια ἔναντι δρχ. 5.684 ἑκατομμυρίων κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1935, ἤτοι ἐνεφάνισαν μείωσιν δρχ. 114 ἑκατομ. Ὁ μέσος ὅρος ὅμως τῶν κατὰ τὸ ἔτος 1936 εἰς τὰς ἐργασίας ταύτας διατεθέντων κεφαλαίων ὑπῆρξεν ἀνώτερος κατὰ 252 ἑκατομμύρια ἀνελθὼν ἀπὸ 5.363 ἑκατομμύρια κατὰ τὸ ἔτος 1935 εἰς 5.615 ἑκατομμύρια κατὰ τὸ ἔτος 1936.

Β') Χορήγησις εἰς γεωργούς, κτηματίας καὶ γεωργικοὺς Συνεταιρισμούς.

Ἡ ἀπὸ τῆς συστάσεως τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ἀρξαμένη ρευστοποίησις τῶν εἰς γεωργοκτηματικὰς ἐργασίας διατεθειμένων κεφαλαίων ἐξηκολούθησε καὶ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος.

Τὰ κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1936 ἀπησχολημένα εἰς τοιαύτας χορηγήσεις κεφάλαια ἀνήρχοντο εἰς δρχ. 94 ἑκατομμύρια ἔναντι δρχ. 164 ἑκατομμυρίων κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1935.

Γ') Δάνεια πρὸς Νομικὰ Πρόσωπα καὶ ὁμολογίαι Νομικῶν Προσώπων.

Τὰ εἰς τὸν κλάδον τοῦτον διατεθειμένα κεφάλαια ἀνήρχοντο κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1936 εἰς δρχ. 1.323 ἑκατομμύρια ἔναντι δρχ. 1.165 ἑκατομ. ἐν τέλει τοῦ προηγουμένου ἔτους, ἤτοι ἐνεφάνισαν αὔξησιν δρχ. 158 ἑκατομ. Ἐπὶ τῇ βάσει ὅμως τῶν μέσων ὅρων τῶν ἀπασχοληθέντων κατὰ τὰ δύο ἔτη 1935 καὶ 1936 κεφαλαίων ἡ αὔξησις τοῦ λήξαντος ἔτους εἶνε κατὰ πολὺ ἀνωτέρα ἀνερχομένη εἰς 374 ἑκατομμύρια.

Ἡ ἐπὶ τῶν κινητῶν πίστις

Τὸ εἰς ὁμολογίας Ἐθνικῶν Δανείων καὶ μετοχὰς Τραπεζῶν καὶ Ἑταιρειῶν χαρτοφυλάκιον τῆς Τραπέζης ἐμφανίζει αὔξησιν 48 ἑκατομμυρίων ὀφειλομένην κυρίως εἰς τὴν ἐξαγορὰν τοῦ ἀντιστοίχου χαρτοφυλακίου τῆς τέως Τραπέζης τῆς Ἀνατολῆς.

Καταβολαὶ εἰς δικαιούχους ἀνταλλαξίμους πρόσφυγας.

Αἱ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ἐνεργηθεῖσαι, συμφώνως τῇ μετὰ Δημοσίου Συμβάσει ἀπὸ 22)12)1933, καταβολαὶ εἰς μετρητὰ καὶ τίτλους εἰς δικαιούχους ἀνταλλαξίμους πρόσφυγας, ἐγγεγραμμένους εἰς τὸ Α' Μητρῷον καὶ τὰ Παραρτήματα αὐτοῦ, ὡς καὶ εἰς τὸ Συμπληρωματικὸν Μητρῷον καὶ τὰ φύλλα αὐτοῦ, ἀνῆλθον εἰς δρχ. 12.204.214.40.

Τὸ σύνολον τῶν καταβληθεισῶν ἀποζημιώσεων ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῶν πληρωμῶν (3 Νοεμβρίου 1926) μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1936, συμφώνως ταῖς ἀπὸ 25)10)1926, 4)11)1926, 24)5)1927, 14)4)1928 καὶ 26)11)1928 Συμβάσεων, ἀνῆλθεν εἰς δρχ. 6.707.041.990.24.

Ὁμοίως τὸ σύνολον τῶν καταβληθεισῶν εἰς μετρητὰ καὶ τίτλους μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1936 ἀποζημιώσεων, συμφώνως ταῖς ἀπὸ 21)12)1932 καὶ 22)12)1933 Συμβάσεσιν ἀνῆλθεν εἰς δρχ. 75.758.067.65.

* * *

Ἡ ἐντὸς τοῦ ἔτους 1936 γενομένη ὑπὸ τοῦ Δημοσίου καταβολὴ πρὸς τὴν ἡμετέραν Τράπεζαν, συμφώνως τῷ Πρωτοκόλλῳ τῆς Γενεύης, τοῦ ἑνὸς τρίτου τοῦ μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τοῦ τόκου τοῦ πρὸς τὸ Δημόσιον δανείου τῆς ἡμετέρας Τραπέζης δρχ. 648 ἑκατομ. 6 % 1924 ἀπομείναντος ὑπολοίπου ἐκ τῆς εἰς τὰ κέρδη τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τοῦ ἔτους 1935 συμμετοχῆς τοῦ Δημοσίου καὶ ἐκ τῶν καταβλητέων παρὰ τῆς ἡμετέρας Τραπέζης εἰς τὸ Δημόσιον καὶ παρακρατηθέντων φόρων καὶ τελῶν τοῦ ἔτους 1935, ἀνῆλθεν εἰς δρχ. 1.130.594,85 ἀχθείσας εἰς πίστωσιν τῆς ὀφειλῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἐκ καταβολῶν τοῖς μετρητοῖς εἰς πρόσφυγας τοῦ Α' Μητρῴου.

Ἡ ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ Πρωτοκόλλου τῆς Γενεύης ὁριζομένη ἐτησία ἀπόσβεσις ἐκ τῶν πρὸς τὴν Τράπεζαν ὀφειλῶν τοῦ Δημοσίου ἔχει, ὡς γνωστὸν Ὑμῖν, ἀνασταλῆ ἀπὸ τοῦ ἔτους 1932.

* * *

Ἐντὸς τοῦ λήξαντος ἔτους ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ἀνέλαβε νὰ χρηματοδοτήσῃ διὰ ποσοῦ δρχ. 6.250.000, — τὴν Ἑταιρείαν «Γουλιέλμος Ρὴζ καὶ Σία» πρὸς ἐκτέλεσιν ὑπ' αὐτῆς γεωτρητικῶν ἐρευνῶν ἐν τῇ περιοχῇ Ταύρης τῆς Θράκης διὰ τὴν ἀνεύρεσιν πετρελαίων.

Ἡ Διοίκησις τῆς Τραπέζης προῆλθεν εἰς τὴν ἀπόφασιν ταύτην λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν τὴν ὑψίστην σημασίαν, ἣν θὰ εἶχε διὰ τὴν ἐθνικὴν οἰκονομίαν ἡ ἀνεύρεσις τοῦ πολυτίμου τούτου ὀρυκτοῦ, ἥτις ἀνεύρεσις δύναται νὰ θεωρῆται ὡς πιθανὴ κατὰ τὰς γνωματεύσεις καὶ ἐκθέσεις τῶν μελετησάντων τὸ ζήτημα εἰδικῶν, Γερμανῶν καὶ ἡμετέρων.

* * *

Κατὰ μῆνα Αὔγουστον τοῦ λήξαντος ἔτους ὁ ἡμέτερος ὑποδιοικητὴς κ. Ἀλέξ. Κοριζῆς ἐκλήθη ὅπως προσφέρῃ τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῆς χώρας διὰ τῆς ἀναλήψεως τοῦ ὑπουργείου Κρατικῆς Ὑγιεινῆς καὶ Ἀντιλήψεως. Μολονότι ἡ στέρησις τῆς Διοικήσεως τοῦ Ἱδρύματος ἀπὸ συνεργάτου τόσον ἐκλεκτοῦ καὶ ἀφωσιωμένου θὰ ἦτο καὶ ὑπῆρξε λίαν αἰσθητή, οὐχ ἧττον ἡ σπουδαιότης τοῦ ἔργου, ὅπερ ἐκαλεῖτο νὰ ἐπιτελέσῃ εἰς στιγμὰς μάλιστα ἐθνικῆς ἀναδημιουργίας, νομίζομεν ὅτι ἐπέβαλλεν εἰς μὲν τὸν κ. Κοριζῆν νὰ μὴ ἀρνηθῇ τὸ λίαν ἐπίμοχθον τοῦτο ἔργον, εἰς δὲ τὴν Τράπεζαν νὰ ὑποστῇ τὴν θυσίαν ταύτην ἐν τῇ πεποιθήσει ὅτι καὶ αὐτὴ προσφέρει οὕτω ὑπηρεσίαν εἰς τὸν τόπον. Ἐλπίζομεν ὅτι συντελουμένου ταχέως τοῦ ὑψίστης κοινωνικῆς σημασίας ἔργου, ὅπερ ἀνέλαβε, δὲν θὰ βραδύνῃ νὰ επανέλθῃ εἰς τὴν ἐν τῇ Τραπέζῃ θέσιν του, ὅπως συνεχίσῃ τὰς πρὸς τὸ ἵδρυμα πολυτίμους ὑπηρεσίας του.

* * *

Τὸ προσωπικὸν τῆς Τραπέζης, ἀόκνως καὶ μετ' ἀφοσιώσεως ἐργασθὲν καὶ κατὰ τὰ λῆξαν ἔτος, ἐδικαίωσε καὶ αὖθις τὰς ἐπ' αὐτοῦ προσδοκίας μας καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην δι' ἧς περιβάλλομεν αὐτό. Καλοῦμεν ὑμᾶς, κύριοι Μέτοχοι, ὅπως ἐκφράσητε αὐτῷ καὶ τὰς ὑμετέρας εὐχαριστίας.

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἡ παγκόσμιος οἰκονομία ἐπετέλεσε σημαντικὴν πρόοδον, θὰ ἐσημείου δ' ἀσφαλῶς πολὺ μεγαλυτέραν, ἐὰν δὲν ὑφίστατο τὸν δυσμενῆ ἀντίκτυπον τῆς κρισιμότητος, εἰς ἣν περιῆλθε καὶ παρέμεινε καθ' ὅλον σχεδὸν τὸ ἔτος ἡ διεθνὴς πολιτικὴ κατάστασις. Δέκα ὀκτὼ μόλις ἔτη ἀπὸ τοῦ τερματισμοῦ τοῦ Μεγάλου πολέμου, ἰδοὺ καὶ πάλιν ἡ Εὐρώπη ἐνώπιον τῆς ἀπειλῆς μιᾶς νέας συρράξεως, ἥτις, πραγματοποιουμένη τυχόν, θὰ κατέληγεν εἰς γενικὴν καταστροφὴν καὶ ἐκμηδένισιν. Αἱ οἰκονομικαί, αἱ κοινωνικαὶ καὶ αἱ πολιτικαὶ συνέπειαι τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πολέμου, ἐδημιούργησαν καὶ διατηροῦσι πολλαχοῦ ἀτμόσφαιραν ζωηρᾶς δυσφορίας, τὴν ὁποίαν ἐπέτεινεν ἐπικινδύνως ἡ διεθνὴς οἰκονομικὴ κρίσις, καὶ τῆς ὁποίας ἀπότοκοι εἶνε αἱ ἀνώμαλοι ἐσωτερικαὶ καταστάσεις καὶ αἱ περιπετειώδεις ἐξωτερικαὶ ἐπιδιώξεις, αἵτινες συνεχῶς ματαιώνουσι πᾶσαν προσπάθειαν ἀποκαταστάσεως ὁμαλῶν συνθηκῶν ἀνὰ τὸν κόσμον.

Διαρκοῦντος τοῦ λήξαντος ἔτους ἀλλεπάλληλα καὶ σοβαρώτατα πολιτικὰ γεγονότα ἐξετυλίχθησαν καὶ ζητήματα ἀνεφύησαν, κατ' ἀκολουθίαν τῶν ὁποίων αἱ διεθνεῖς σχέσεις ἐνετάθησαν μέχρι ρήξεως καὶ τὸ φάσμα τοῦ πολέμου ἐπανειλημμένως ἐτάραξε τὴν ἡσυχίαν τοῦ κόσμου. Εἶνε τόσον νωπὰ εἰσέτι τὰ διεθνῆ συμβάντα τοῦ ἔτους τούτου, ὥστε νὰ περιττεύῃ πᾶσα ἐξιστόρησις αὐτῶν. Ἀνασκοπῶν τις ὅμως τὰ γενόμενα καταλήγει εἰς δύο λυπηρὰς διαπιστώσεις· ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὴν ἐξασθένησιν τοῦ κύρους τῆς Κ.Τ.Ε., ἐπὶ τῆς ἀγαποποιοῦ καὶ εἰρηνευτικῆς δυνάμεως τῆς ὁποίας τοσαῦται εἶχον στηριχθῇ ἐλπίδες ὑπό τε τῶν μεγάλων καὶ τῶν μικρῶν κρατῶν, ἰδίᾳ ὅμως ὑπὸ τῶν τελευταίων, ἀφ' ἑτέρου δὲ εἰς τὴν συνεπείᾳ τῆς ἐξασθενήσεως ταύτης γενίκευσιν καὶ ἐπίτασιν τῶν ἐξοπλισμῶν.

Παρὰ ταῦτα ὅμως καὶ τὴν πικρὰν πεῖραν τοῦ ὑπὸ ἀνασκόπησιν ἔτους δὲν ἐπιτρέπεται ν' ἀπελπισθῶμεν καταλαμβανόμενοι ὑπὸ ἀπαισιοδοξίας. Ἐπανειλημμένως, ἀκόμη δὲ καὶ τελευταίως, κατεδείχθη ὅτι, ἐὰν ἡ ὠμὴ βία καὶ ἡ αὐθαίρετος ἐνέργεια δύναται, ὑπὸ ὡρισμένας προϋποθέσεις, ν' ἀποδειχθῶσιν ἀποτελεσματικαὶ διὰ τὴν λύσιν δυσχερῶν προβλημάτων καὶ τὴν ἱκανοποίησιν ἐθνικῶν διεκδικήσεων, ἐξ ἴσου ἀποτελεσματική, χωρὶς δὲ τὰς ἀμέσους ἢ ἀπωτέρας φοβερὰς συνεπείας τῶν μονομερῶν ἐνεργειῶν, δύναται νὰ ἀποβῇ ἡ ἤρεμος ἐξέτασις τῶν ζητημάτων καὶ ἡ κοινῇ συμφωνίᾳ διευθέτησις αὐτῶν, ἥτις εἶνε πάντοτε δυνατή, ὁσάκις ἡ καλὴ θέλησις δὲν ἀπολείπῃ τοὺς ἐνδιαφερομένους. Πρέπει δὲ νὰ ἐλπίζῃ τις ὅτι, ἀφ' ἑνὸς μὲν ὁ γενικὸς πόθος τῆς εἰρήνης, ἀφ' ἑτέρου δὲ οἱ ἐκ τῆς προοδευτικῆς αὐξήσεως τῶν ἐξοπλισμῶν δημιουργούμενοι σοβαρώτατοι κίνδυνοι θὰ συντείνωσιν, ὥστε νὰ παραχθῇ ἡ καλὴ θέλησις πρὸς εἰρηνικὴν τακτοποίησιν ὅλων τῶν ἐναπομενουσῶν μεταξὺ τῶν ἐθνῶν διαφορῶν.

Αἰρομένων οὕτω τῶν ἐπιπροσθούντων ἐμποδίων καὶ τερματιζομένου ἰδίᾳ τοῦ ἐν Ἱσπανίᾳ ἐμφυλίου πολέμου κατὰ τρόπον ἐξυπηρετοῦντα τὴν γενικὴν εἰρήνην, θὰ παραμείνῃ ἐλεύθερον τὸ ἔδαφος διὰ τὴν τόσον ἀναγκαίαν καὶ τόσον ἐπιθυμητὴν συνεργασίαν τῶν λαῶν ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς Κ.Τ.Ε., ἐπί τε τοῦ πολιτικοῦ, τοῦ κοινωνικοῦ καὶ τοῦ οἰκονομικοῦ πεδίου. Ἡ ἱστορία διδάσκει ὅτι οὐδὲν ζήτημα, ὁσονδήποτε καὶ ἂν φαίνηται δυσεπίλυτον, εἶνε τελικῶς ἀνεπίδεκτον διευθετήσεως· ὅπου δὲ τὰ κράτη ὠρρώδησαν ἢ ἁπλῶς καθυστέρησαν, ἀνέλαβεν ὁ χρόνος νὰ δώσῃ τὴν προσήκουσαν λύσιν. Τὸ τελευταῖον τοῦτο μαρτυρεῖ καὶ ἡ, παρὰ τὰς ἀπειραρίθμους δυσχερείας, τὰς ἀντιξόους πολιτικὰς περιστάσεις καὶ τὴν ἔλλειψιν ἀξιολόγου συνεργασίας τῶν κυβερνήσεων, ἀπὸ τοῦ 1933 ἀρξαμένη καὶ ἐντὸς τοῦ 1936 ἰσχυρῶς τονωθεῖσα παγκόσμιος οἰκονομικὴ ἀνόρθωσις, ὀφειλομένη κατὰ μέγιστον μέρος εἰς τὴν αὐτόματον λειτουργίαν τῶν οἰκονομικῶν νόμων.

Τὸ γεγονὸς ὅμως ὅτι, παρὰ πᾶσαν δυσχέρειαν, ἡ διεθνὴς οἰκονομία κατώρθωσεν ἀφ' ἑαυτῆς ὁπωσδήποτε ν' ἀναλάβῃ, δὲν σημαίνει ὅτι εἶνε ὀλιγώτερον ἀναγκαία ἡ ἐκ μέρους τῶν ἁρμοδίων καταβολὴ πάσης δυνατῆς προσπαθείας πρὸς ἐνδυνάμωσιν τῆς ἀνορθωτικῆς τάσεως. Τοὐναντίον μάλιστα ἡ ἐπιδείνωσις τῆς διεθνοῦς πολιτικῆς καταστάσεως ἐπιτάσσει τὴν ταχεῖαν ἀνάληψιν σοβαρᾶς πρωτοβουλίας ὑπὸ τῶν μεγάλων δυνάμεων πρὸς τακτοποίησιν τῶν οἰκονομικῆς φύσεως διαφορῶν καὶ κατάστρωσιν προγράμματος συνεργασίας πρὸς πλήρη ἐξυγίασιν τοῦ νοσοῦντος εἰσέτι ὀργανισμοῦ τῆς διεθνοῦς οἰκονομίας. Σύντονος καὶ ἀποτελεσματικὴ ἐνέργεια θὰ ἀμβλύνῃ τὴν πολιτικὴν ὀξύτητα, θὰ προλάβῃ ἐνδεχομένην σύρραξιν, θὰ συντελέσῃ εἰς μείωσιν τῶν ἐξοπλισμῶν, καὶ θὰ ἀποδιώξῃ τὸν ἐφιάλτην τοῦ πολέμου· συνεχιζομένη δὲ καὶ ἐπεκτεινομένη βαθμηδόν, θὰ ὁλοκληρώσῃ καὶ θὰ σταθεροποιήσῃ τὴν οἰκονομικὴν ἀνόρθωσιν τοῦ κόσμου, θὰ καταστήσῃ περιττὰς τὰς ἰδεολογικὰς συγκρούσεις, θὰ ἐπαναφέρῃ τὴν εὐημερίαν καὶ θὰ ἀνυψώσῃ τὸ βιοτικὸν ἐπίπεδον τῶν λαῶν.

Τοιουτοτρόπως καὶ ἡ κοινωνικὴ γαλήνη ἀβιάστως θ' ἀποκατασταθῇ καὶ αἱ μεταξὺ τῶν κρατῶν διενέξεις θὰ ἐκλείψωσι καὶ αἱ ἐσωτερικαὶ ἔριδες θὰ καταπαύσωσι· διότι, κατὰ κανόνα, οἰκονομικὰ εἶνε, κυρίως καὶ πρωτίστως, τὰ ἐμφανῆ ἢ κεκαλυμμένα αἴτια τῶν πάσης φύσεως προστριβῶν, αἵτινες βασανίζουσι καὶ διαιροῦσι τὰς κοινωνίας καὶ τὰ ἔθνη. Ὅθεν, παρὰ τὰς ἀπογοητεύσεις τοῦ παρελθόντος ἔτους —τοῦ ὁποίου ὁ ἀπολογισμὸς ἠδύνατο, ἄλλωστε, νὰ εἶνε ἀπείρως τραγικός, ἐὰν στοιχειώδης φρόνησις καὶ ἡ συναίσθησις τῶν τρομερῶν ἱστορικῶν εὐθυνῶν δὲν εἶχε συγκρατήσῃ τοὺς ἰθύνοντας τὰ ἰσχυρὰ κράτη — πρέπει νὰ αἰσιοδοξῶμεν, ἐλπίζοντες ὅτι ἡ εἰρήνη δὲν θὰ διαταραχθῇ καὶ ὅτι συντόμως, πιθανῶς δὲ ἐντὸς τοῦ 1937, θὰ εἰσέλθῃ ἡ ἀνθρωπότης εἰς τὴν ὁδὸν τῆς συνεννοήσεως καὶ τῆς συνεργασίας. Τὰ πρῶτα βήματα πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην ἐγένοντο ἤδη, πολλαχόθεν δὲ ἐκδηλοῦται ἡ διάθεσις πρὸς συνεννόησιν καὶ ἡ τάσις πρὸς ἐπάνοδον εἰς ὁμαλωτέρας πολιτικὰς καὶ οἰκονομικὰς σχέσεις.

Ὁ διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Ι. Δροσόπουλος

* * *

Ἀπὸ οἰκονομικῆς ἀπόψεως τὸ 1936 δύναται νὰ χαρακτηρισθῇ ὡς ἔτος μεγάλης προόδου καὶ ἀποφασιστικῆς πρὸς τὴν γενικὴν ἀνάρρωσιν καμπῆς. Δύο εἶνε τὰ σπουδαιότερα γεγονότα τῆς περιόδου ταύτης· ὁ ὑποβιβασμὸς τῆς ἀξίας τῶν νομισμάτων εἰς τὰς χώρας τῆς τέως ὁμάδος τοῦ χρυσοῦ καὶ ἡ — κατὰ τοὺς τελευταίους ἰδίᾳ μῆνας τοῦ ἔτους — μεγάλη ὕψωσις τῶν τιμῶν χονδρικῆς πωλήσεως τῶν βασικῶν προϊόντων.

Ὡς γνωστόν, ἡ πρὸ πολλοῦ θεωρουμένη ὡς ἀναπότρεπτος μείωσις τῆς ἀξίας τοῦ γαλλικοῦ φράγκου ἔλαβε χώραν κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας τοῦ Σεπτεμβρίου π. ἔ., ἀποφασισθέντος ὅτι, μέχρις ὁριστικοῦ καθορισμοῦ τῆς νέας εἰς χρυσὸν ἰσοτιμίας, ἡ τιμὴ τοῦ φράγκου θὰ κυμαίνεται μεταξὺ ὁρίων ἀντιστοιχούντων εἰς βάρος 49 κατ' ἀνώτατον καὶ 43 κατὰ κατώτατον ὅριον χιλιοστογράμμων χρυσοῦ καθαρότητος 900 ο)οο, ἀντὶ τοῦ μέχρι τότε βάρους τῶν 65,5 χιλιοστογράμμων. Ταὐτοχρόνως ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις συνέστησε ταμεῖον ρυθμίσεως τοῦ συναλλάγματος, τὸ ὁποῖον ἐπροικοδότησε μὲ ποσὸν 10 δισεκατομμυρίων φράγκων. Ἔκτοτε καὶ μέχρι τέλους τοῦ ἔτους τὸ φράγκον ἐδείκνυεν ὑποτίμησιν ἀπέναντι τοῦ δολλαρίου ἀναλογοῦσαν πρὸς 30 % περίπου τῆς προτέρας ἀξίας του.

Τὴν ὑποτίμησιν τοῦ γαλλικοῦ φράγκου ἐπηκολούθησεν ἡ κληθεῖσα «εὐθυγράμμισις» διαφόρων ἄλλων νομισμάτων. Οὕτως ὑπεβίβασαν τὴν εἰς χρυσὸν ἀξίαν τοῦ νομίσματός των ἡ Ἑλβετία (μείωσις 26 % ἕως 34,5 %), ἡ Ἰταλία (40,9 %), ἡ Τσεχοσλοβακία (16 % ἕως 18,7 % πλέον τῆς κατὰ 16,6 % ὑποτιμήσεως τοῦ Φεβρουαρίου 1934), ἀφῆκε δὲ τὸ νόμισμά της νὰ ὑποτιμηθῇ ἀφ' ἑαυτοῦ κατὰ 20 % ἡ Ὁλλανδία, χωρὶς νὰ καθορίσῃ ἐπισήμως νέαν εἰς χρυσὸν ἀξίαν τοῦ φλορινίου. Ἐπίσης ὑπετίμησαν τὸ νόμισμά των ἡ Ρωσία, ἡ Ρουμανία καὶ ἡ Λεττονία, ἥτις καὶ συνέδεσε τὸ λὰτ πρὸς τὴν στερλίναν, ὅπως ἔπραξεν ὡσαύτως ἡ Τουρκία καὶ ἡ Ἑλλάς.

Ἡ ὑποτίμησις τοῦ γαλλικοῦ φράγκου συνεδυάσθη, ὡς γνωστόν, μὲ τὴν σύναψιν τριμεροῦς μεταξὺ Ἀμερικῆς, Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας συμφωνίας, δι' ἧς προβλέπεται ἡ ὑπ' αὐτῶν καταβολὴ πάσης προσπαθείας πρὸς διατήρησιν τῆς ἐκ τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ φράγκου προκυψάσης νέας ἰσορροπίας τῶν διεθνῶν συναλλαγμάτων. Ἡ συμφωνία αὐτὴ συνεπληρώθη κατ' Ὀκτώβριον διὰ νέας συμφωνίας περὶ τεχνικῆς συνεργασίας τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν τῶν τριῶν χωρῶν καὶ περὶ διακανονισμοῦ τῶν μεταξὺ τῶν συναλλαγματικῶν αὐτῶν ταμείων δοσοληψιῶν διὰ τῆς ἐλευθέρας μεταφορᾶς χρυσοῦ. Εἰς τὴν συμφωνίαν ταύτην προσεχώρησαν βραδύτερον ἡ Ὁλλανδία, ἡ Ἑλβετία καὶ τὸ Βέλγιον. Ἐκ τούτων αἱ δύο πρῶται συνέστησαν καὶ αὗται ρυθμιστικὰ τῶν ἐξωτερικῶν συναλλαγμάτων ταμεῖα. Οὕτως αἱ κυριώτεραι χῶραι — Ἡν. Πολιτεῖαι, κράτη τῆς τέως ὁμάδος τοῦ χρυσοῦ, Μεγ. Βρεταννία καὶ χῶραι ἀκολουθοῦσαι τὴν στερλίναν — τείνουσι νὰ διαμορφώσωσι νέον καὶ ἐλαστικὸν τύπον χρυσοῦ κανόνος, ἀπηλλαγμένον τῶν μειονεκτημάτων τοῦ κλασσικοῦ τύπου.

Διὰ τῶν ἀνωτέρω νομισματικῶν ἀναπροσαρμογῶν καὶ μέτρων ἐπετεύχθη σχετικὴ ἰσορροπία τῶν κυριωτέρων ἐξωτερικῶν συναλλαγμάτων ἐνισχυθεῖσα διὰ τῶν προμνησθεισῶν συμφωνιῶν, τῶν ὁποίων ἡ σύναψις ἐχαρακτηρίσθη ὡς σπουδαῖον βῆμα πρὸς τὴν διεθνῆ νομισματικὴν σταθεροποίησιν καὶ ὡς ἀπαρχὴ χαλαρώσεως τῶν δεσμῶν τοῦ ἐμπορίου καὶ τῶν συναλλαγῶν. Εἶνε βεβαίως δυσάρεστον ὅτι πολλὰ κράτη, ἐν οἷς καὶ μεγάλα, ὡς ἡ Γερμανία καὶ ἡ Ἰταλία, διατηροῦντα εἰσέτι αὐστηροὺς συναλλαγματικοὺς περιορισμοὺς δὲν συμμετέχουσιν ἐπὶ τοῦ παρόντος εἰς τὴν κίνησιν ταύτην πρὸς σταθεροποίησιν τῶν συναλλαγμάτων καὶ ἀπελευθέρωσιν τῶν συναλλαγῶν. Πάντως εἶνε τοσοῦτον ἀποφασιστικὸς ὁ ρόλος, ὃν διαδραματίζουσιν ἐν τῇ διαπλάσει τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς τοῦ κόσμου αἱ μετέχουσαι τῶν προειρημένων νομισματικῶν συμφωνιῶν χῶραι, ὥστε νὰ ἐλπίζῃ τις βασίμως, ὅτι ἐκ τῆς συνεργασίας αὐτῶν θὰ προκύψῃ ἰσχυρὰ τόνωσις τῶν διεθνῶν συναλλαγῶν καὶ ἀναζωογόνησις τοῦ ἐμπορίου. Ἐὰν μάλιστα αἱ δύο μεγάλαι χῶραι, Ἡν. Πολιτεῖαι καὶ Ἀγγλία, θελήσωσιν — ἀφοῦ ἄλλωστε διαθέτουσι τὴν πρὸς τοῦτο
δύναμιν — ἀντὶ [illegible] εἰς τὰ θησαυροφυλάκιά [illegible] ρευθέντα χρυσοῦ [illegible] ἐχούσας ἀνάγκην [illegible] σταθεροποιήσεως [illegible] μεγάλως θὰ [illegible]

* * *

Ἡ μετὰ τὸν [illegible] σεως τῶν χρυσῶν [illegible] τεύξις σχετικῆς [illegible] ἐξωτερικῶν συναλλαγμάτων [illegible] κρύνασα σοβαρῶς [illegible] τητος τῶν τιμῶν [illegible] ἐξ ἄλλων λόγων [illegible] τάσιν. Ὡς ἐλέχθη [illegible] ψωσις τῶν τιμῶν [illegible] τῶν βασικῶν προϊόντων [illegible] κτηρίζει τὸ 1936 [illegible] τερον σπουδαῖον [illegible] τούτου. Ἡ ὕψωσις [illegible] νη εἰς μείωσιν τῶν [illegible] πεία πτωχῶν ἐσοδειῶν [illegible] σμῶν εἰς τὴν παραγωγὴν [illegible] μως λόγῳ τῆς ζωηρᾶς [illegible] δημιουργεῖ ἡ [illegible] τικὴ δύναμις τῶν [illegible] καὶ ἡ γενίκευσις [illegible] καὶ ἡ δημιουργία [illegible] τὸν φόβον ἀναμ[illegible] τὴν ἐπάνοδον τῆς [illegible] μεγάλης βελτιώσεως [illegible] εἰς τὴν οἰκονομικὴν [illegible] χωρῶν παραγωγῆς [illegible] όντων καὶ διὰ τῆς [illegible] ζητήσεως ὑπ' [illegible] κῶν προϊόντων, [illegible] ἀφ' ἑτέρου συνεπείᾳ [illegible] τῆς χρησιμοποιήσεως [illegible] όντων διὰ βιομηχανικοὺς [illegible] ναλωτικοὺς σκοπούς [illegible] πως δίδεται συνεχής [illegible] οἰκονομικὴν τῆς [illegible] τητα, ἥτις ἤδη οὐ [illegible] ἀλλὰ καὶ ὑπερέβη [illegible] τῆς κρίσεως ἐπίπεδα.

Εἰς τὴν ὕψωσιν [illegible] τέλεσεν, ὡς ἀνωτέρω [illegible] μείωσις τῶν ἀποθεμάτων [illegible] ὁ ὑπὸ τοῦ γερμανικοῦ [illegible] Ἐρευνῶν ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Διακυμάνσεων (Institut [illegible] kturforschung) συντασσόμενος [illegible] κὸς δείκτης τῶν [illegible] θεμάτων 12 βασικῶν [illegible] ρῶν, σακχάρεως, καφέ, [illegible] βακος, μετάξης, [illegible] κοῦ, μολύβδου, [illegible] σιτέρου καὶ πετρελαίου [illegible] ἀπὸ 122 (βάσις 1928-[illegible] κέμβριον τοῦ 1935 [illegible] κτώβριον τοῦ 1936, [illegible] Ἐξ ἄλλου ὁ ὑπὸ τοῦ [illegible] ματος συντασσόμενος [illegible] τιμῶν 20 βασικῶν [illegible] θεν ἀπὸ 64,8 (βάσις [illegible] Δεκέμβριον τοῦ 1935 [illegible] Δεκέμβριον τοῦ 1936 [illegible] 15,50 %. Ἐπίσης ὁ [illegible] δημοσιευόμενος δείκτης [illegible] τῶν 13 βασικῶν εἰδῶν [illegible] πὸ 126 τὸν Δεκέμβριον [illegible] εἰς 108 τὸν Ὀκτώβριον [illegible] ἐμφαίνων μείωσιν [illegible] κατὰ 14,30 %.

Ἐκ τοῦ πίνακος [illegible] ται ἡ ἐντὸς τοῦ [illegible] διαγραφεῖσα μεγάλη [illegible] μῶν τῶν περισσοτέρων [illegible] δῶν. Ὡς ἦτο ἑπόμενον [illegible] αὕτη δὲν ὑπῆρξεν [illegible] πως ἄλλωστε δὲν ἦτο [illegible] καὶ ἡ μείωσις τῶν ἀποθεμάτων [illegible] ρισμένων εἰδῶν μάλιστα [illegible] παρέμειναν ἀμετάβλητα [illegible] σημείωσαν ἐλαφρὰν [illegible] σης εἰς τινας περιπτώσεις [illegible] ποθέματα ἀντὶ μειώσεως [illegible] σιν αὔξησιν. Ὁπωσδήποτε [illegible] τάσις ἦτο τῶν μὲν ἀποθεμάτων [illegible] ωτική, παρὰ τὴν μεγάλην [illegible] λιστα παραγωγὴν ἐνίων εἰδῶν [illegible] δὲ τιμῶν ζωηρῶς ὑψωτική.

* * *

Τὴν ζωηρὰν ἀνάπτυξιν [illegible] τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος [illegible] τοῦ κόσμου μαρτυροῦσιν οἱ [illegible] στικοὶ πίνακες τῆς κινήσεως [illegible] διαφόρων κλάδων. Οὕτως ἡ [illegible] σμιος βιομηχανικὴ παραγωγὴ [illegible] ται ὑπερβᾶσα ἤδη τὴν τοῦ 1929 [illegible] τὰ 6 % περίπου. Ἐντὸς [illegible] 1936 ὁ σχετικὸς δείκτης τοῦ [illegible] νικοῦ Ἰνστιτούτου Ἐρευνῶν [illegible] Οἰκονομικῶν Διακυμάνσεων [illegible] θεν ἀπὸ 113,5 τὸν Δεκέμβριον [illegible] εἰς 123,2 τὸν Νοέμβριον τοῦ [illegible] τος ἔτους.

Ἡ ἐπιτελεσθεῖσα ἀπὸ τοῦ [illegible] μεγάλη πρόοδος εἶνε [illegible] Ἰδιαιτέρως δὲ ἔντονος [illegible] τὸς τοῦ 1936 αὔξησις τῆς [illegible] νικῆς παραγωγῆς, ὑπερβᾶσα [illegible] κατὰ πολὺ εἰς τινας [illegible] τὰ ἐπίπεδα τοῦ 1929· [illegible] λουν ρεκὸρ διὰ τὴν παγκόσμιον [illegible] ομηχανικὴν παραγωγήν.

Ἀντιθέτως ὅμως πρὸς τὴν [illegible] γὴν ταύτην αὔξησιν τῆς βιομηχανικῆς δραστηριότητος, τὸ διεθνὲς [illegible] πόριον ἐξηκολούθησεν ἀναλαμβάνον βραδέως, ὑπελείπετο δὲ εἰσέτι [illegible] 1936 κατὰ 14 % τοῦ ἐπιπέδου [illegible] 1929, ὡς δεικνύει καὶ ὁ ἀκόλουθος πίναξ τοῦ προμνησθέντος Ἰνστιτούτου.

Παγκόσμιον Ἐμπόριον καὶ Παραγωγή:

Ἔτος	Ἐμπόριον	Παραγωγή	Σχέσις ἐμπ. πρὸς παραγ.
1913	100	100	100
1929	130	139.5	93
1936	112	145	77

Εἶνε χαρακτηριστικὴ ἡ ἀπὸ τοῦ 1913 μείωσις τῆς ἀναλογίας τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου πρὸς τὴν παγκόσμιον παραγωγήν. Ἡ βιομηχανικὴ ἀνάπτυξις πολλῶν χωρῶν καὶ [illegible] τάσις πρὸς οἰκονομικὴν αὐτάρκειαν, ἐπιταθεῖσα συνεπείᾳ τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως, συνετέλεσαν [illegible] τὴν μείωσιν τοῦ διεθνοῦς ἐμπορίου [illegible] οὗτινος ὁ ὄγκος [illegible] 100 τὸ 1929 εἰς 74 τὸ 1932. Ἔκτοτε, σὺν τῇ βαθμιαίᾳ βελτιώσει τῆς διεθνοῦς οἰκονομικῆς καταστάσεως, τὸ ἐμπόριον ἄρχιζε [illegible] ἀναρρωνύον. Ὁ σχετικὸς [illegible] τῆς Κ. Τ. Ε. ἀκολουθεῖ τὴν [illegible] νιοῦσαν πορείαν: 1932: 74, 1933: [illegible] 75, 1934: 77, 1935: 82.3, 1936: 85.[illegible]

Ὅλαι αἱ ὑπάρχουσαι ἐνδείξεις [illegible] τρέπουσι τὴν πρόβλεψιν ὅτι τὸ διεθνὲς ἐμπόριον θὰ ἐξακολουθήσῃ [illegible] βελτιούμενον ὑπὸ τὴν ὤθησιν τῆς ὑψώσεως τῶν τιμῶν εἰς τὰς χώρας [illegible] παραγωγῆς βασικῶν προϊόντων [illegible] τὴν αὔξουσαν ζήτησιν βιομηχανικῶν προϊόντων.

Ἓν τῶν κυριωτέρων χαρακτηριστικῶν τῆς ὑπὸ ἐξέτασιν περιόδου εἶνε ἡ γενίκευσις τῆς ἀνορθωτικῆς κινήσεως. Πράγματι οὐδεμιᾶς σχεδὸν χώρας ἡ οἰκονομικὴ ζωὴ παρέμεινεν ἄνευ σαφῶν ἐνδείξεων βελτιώσεως ἐν τέλει τοῦ 1936. Ὅλοι οἱ κλάδοι τῆς οἰκονομίας ἐμφανίζουσιν ηὐξημένην δραστηριότητα, συνεπείᾳ τῆς ὁποίας ἀπησχολήθη μέγα μέρος τῶν ἀργούντων ἐργατῶν, [illegible] δεινὴ θέσις ἔχει δημιουργήσει [illegible] βαρώτατον κοινωνικὸν καὶ δημοσιο[illegible]

[Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα]

ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΧΘΕΣΙΝΗΝ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ

([illegible]εια ἐκ τῆς 4ης σελίδος) [illegible] πρόβλημα εἰς πλεῖστα κρά[illegible] ἀκόλουθος πίναξ, συνταχθεὶς [illegible] γερμανικῆς στατιστικῆς ὑ[illegible] καὶ δημοσιευθεὶς εἰς τὸ ὑπ' αὐτῆς ἐκδιδόμενον περιοδικὸν «Οἰκονομία καὶ Στατιστική», ἀπεικονίζει τὴν γενίκευσιν καὶ τὸν βαθμὸν τῆς βελτιώσεως τῶν οἰκονομικῶν συνθηκῶν ἀνὰ τὸν κόσμον.

[illegible] 1936	Ὁριστικῶς βελτιουμένη ἢ διατηροῦσα ηὐξημένην δραστηριότητα	Ἐλαφρὰ ἀνάρρωσις ἢ ἀναζωογόνησις	Καχεξία
[illegible]νικαὶ [illegible]ραι	Γερμανία Μ. Βρεταννία Ἰταλία Νορβηγία Σουηδία Τσεχοσλοβακία Ἰαπωνία Ἡν.Πολ. Ἀμερικῆς	Βέλγιον Δάντσιγκ Ὁλλανδία Αὐστρία Ἑλβετία	Γαλλία
[illegible]	Δανιμαρκία Ἐσθονία Φιλλανδία Ἰρλανδία Λεττονία Πορτογαλία Τουρκία Οὐγγαρία	Βουλγαρία Ἑλλάς Νοτιοσλαυΐα Λιθουανία Πολωνία Ρουμανία	(Ἱσπανία)
[illegible]ρωπα- [illegible]γεωργι- [illegible]πρώτων [illegible] χῶραι	Βρετ. Μαλαισία Κεϋλάνη Περσία Ἀργεντινὴ Βραζιλία Καναδᾶς Χιλὴ Κολομβία Κοῦβα Μεξικὸν Κεντρώα Ἀμερικὴ Περοῦ Οὐραυγουάη Αἴγυπτος Νοτιοαφρ. Ἕνωσις Αὐστραλία Νέα Ζηλανδία	Βρετ. Ἰνδίαι Κίνα Ὀλλ. Ἰνδίαι Σιὰμ Βενεζουέλα	Παλαιστίνη* Βολιβία Ἰσημερινὸς* Παραγουάη

[illegible]κ τῶν μεγάλων καὶ σπουδαι[illegible]ς σημασίας διὰ τὴν ἐξέλιξιν [illegible] διεθνοῦς ὑγιοῦς οἰκονομίας [illegible] ἀξιοσημείωτον καὶ κατὰ [illegible] μέρος φυσιολογικὴν βελτίω[illegible] ἔχουσι καὶ πάλιν νὰ ἐπιδείξω[illegible]άρις καὶ εἰς τὴν ἐν αὐταῖς ἀ[illegible] εὐθηνῶν κεφαλαίων, ἐν[illegible] καὶ ξένων, αἱ Ἡνωμ. Πολι[illegible] τῆς Ἀμερικῆς καὶ ἡ Μ. Βρε[illegible]. Ἐν μὲν τῇ πρώτῃ ὁ συνο[illegible] δείκτης τῆς οἰκονομικῆς [illegible]στηριότητος ηὐξήθη κατὰ 19% [illegible], ἐν δὲ τῇ δευτέρᾳ κατὰ 6 [illegible] Γενικῶς εἰπεῖν, ὅμως, ἡ οἰκο[illegible] δραστηριότης πολλῶν χω[illegible] διέρχεται περίοδον ὀργα[illegible], μὲ ἀποτέλεσμα τὴν ὕψωσιν [illegible] βιοτικοῦ ἐπιπέδου τῶν λαῶν [illegible] καθολικὴν αὔξησιν τῆς κατα[illegible]τικῆς δυνάμεως αὐτῶν. Το[illegible]ον δὲ ἔντονος εἶνε πλέον ἡ οἰ[illegible]μικὴ κίνησις εἴς τινας ἐξ αὐ[illegible], ὥστε ἀνησυχίαι ἤρχισαν ἐκ[illegible]ζόμεναι μήπως ἡ δραστηριό[illegible], ὑπερβαίνουσα τὰ ὅρια τῆς ὑ[illegible]ς ζωτικότητος, ἐκφυλισθῇ εἰς [illegible]οριστικὴν τάσιν, δυναμένην [illegible] παρασύρῃ εἰς νοσηρὰς ὑπερβο[illegible], ὁμοίας ἐκείνων, αἵτινες ἤγα[illegible] εἰς τὴν γενικὴν κατάρρευσιν [illegible] 1929 καὶ τὴν ἐπακολουθήσα[illegible] αὐτὴν παγκόσμιον οἰκονομι[illegible] κρίσιν.

Εὐτυχῶς ἡ πρόσφατος πεῖρα ἐ[illegible]αξε τοὺς ρυθμίζοντας τὴν λει[illegible]ργίαν τοῦ παγκοσμίου οἰκονο[illegible]οῦ μηχανισμοῦ καὶ πιστεύεται [illegible] ἐκ τούτου, ὅτι ἐγκαίρως θὰ ἐμ[illegible]σθῇ πᾶσα τάσις πρὸς ὑπέρμε[illegible]ον ἀνάπτυξιν τῆς παραγωγῆς [illegible] γενικῶς τῆς οἰκονομικῆς δρα[illegible]ριότητος. Πρὸς τὸν σκοπὸν [illegible]ον εἶνε ἀπαραίτητον ὅπως [illegible]κρατηθῇ ἐντὸς τῶν ἐπιβαλλο[illegible]νων ὁρίων ἡ ὕψωσις τῶν τιμῶν [illegible]ονδρικῆς πωλήσεως, ἀποφευγο[illegible]ένης ἀντιστοίχου ὑψώσεως τῶν [illegible]ικῶν τιμῶν καὶ τῶν ἐξόδων [illegible]γῆς, καὶ ὅπως προληφθῇ [illegible] δημιουργία πληθωρισμοῦ τῶν [illegible]στώσεων. Δεδομένου, ἐξ ἄλλου, [illegible]τι ἡ βελτίωσις τῶν οἰκονομικῶν [illegible]νθηκῶν εἶνε μέχρι τοῦδε κατὰ [illegible]γα μέρος ἐσωτερικῆς φύσεως, [illegible] μέρει δὲ ὀφείλεται, ποῦ μὲν πε[illegible]σσότερον, ποῦ δὲ ὀλιγώτερον, [illegible]ς ἐκτάκτους ἢ μὴ παραγωγικὰς [illegible]πάνας τῶν κυβερνήσεων (δημό[illegible]α ἔργα, ἰδίᾳ ἐξοπλισμοὶ κτλ.), [illegible]δείκνυται ἡ καταβολὴ πάσης [illegible]ροσπαθείας, ὅπως τὸ διεθνὲς ἐμ[illegible]όριον ἀναλάβῃ πλήρως, ἵνα ἡ [illegible]αλυτέρευσις τῆς οἰκονομικῆς κα[illegible]στάσεως ἀφ' ἑνὸς μὲν ἐπεκταθῇ [illegible]ς ὅλους τοὺς κλάδους τῆς οἰκο[illegible]μίας καὶ εἰς ὅλας τὰς χώρας, [illegible] ἑτέρου δὲ σταθεροποιηθῇ, δια[illegible]όπτουσα πᾶσαν ἐξάρτησιν ἐκ τῆς [illegible]ρατικῆς ἀρωγῆς, ἥτις καὶ πρόσ[illegible]αιρος εἶνε καὶ τὰ δημόσια οἰκο[illegible]μικὰ εἰς ἐπισφαλῆ θέσιν δύνα[illegible]αι νὰ περιαγάγῃ.

Ἐν συντόμῳ ἡ οἰκονομικὴ ἀνάρ[illegible]ωσις τῆς ἀνθρωπότητος τότε μό[illegible]ον θὰ ὁλοκληρωθῇ, γενικευομένη [illegible]αὶ παγιουμένη, τότε μόνον θὰ ἀ[illegible]βάλῃ τὸν ἐν μέρει τεχνητὸν καὶ [illegible]βέβαιον χαρακτῆρά της, τότε μόνον θὰ συντελέσῃ εἰς τὴν ἀπαραίτητον διὰ τὴν οἰκονομικὴν εὐημερίαν, ἐξυγίανσιν τῆς δημοσιονομικῆς τῶν κρατῶν καταστάσεως— ἥτις οὐ μόνον ἐξακολουθεῖ οὖσα ἐπισφαλής, ἀλλὰ καὶ βαίνει ἀνησυχητικῶς ἐπιδεινουμένη προκειμένου περὶ πολλῶν χωρῶν — ὅταν, ἐγκαταλειπομένων τῶν νομισματικῶν ἢ ἄλλων πειραματισμῶν, περιοριζομένων εἰς τὸ ἀπολύτως ἀπαραίτητον τῶν προστατευτικῶν καὶ λοιπῶν τῶν κρατῶν παρεμβάσεων καὶ αἰρομένων τῶν παντοειδῶν ἐμποδίων εἰς τὴν κίνησιν τῶν ἐμπορευμάτων, τῶν κεφαλαίων καὶ τῶν ἀνθρώπων, ἡ διεθνὴς οἰκονομία ἀφεθῇ νὰ ἀναλάβῃ φυσιολογικῶς καὶ αὐτομάτως διὰ τῆς ἐλευθέρας ἀναπτύξεως τῶν διεθνῶν συναλλαγῶν. Δι' αὐτὸ ἀκριβῶς ἀπαιτεῖται ἡ ἐν πνεύματι ἀλληλεγγύης, εἰλικρινὴς δὲ καὶ στενή, ρυθμιστικὴ συνεργασία τῶν κυβερνήσεων, συνεργασία, ἥτις θὰ συντελέσῃ, ὥστε ν' ἀποκατασταθῇ βαθμηδὸν ἡ ἀκώλυτος, ἰσόρροπος καὶ κανονικὴ λειτουργία τοῦ παγκοσμίου οἰκονομικοῦ μηχανισμοῦ. Ἂς ἐλπίσωμεν, ὅτι συντόμως οἱ ἰθύνοντες τὰς τύχας τῶν λαῶν θὰ κατανοήσωσι πάντες, ὅτι ὁ κόσμος δὲν θὰ εὐτυχήσῃ ἐρίζων καὶ συγκρουόμενος, ἀλλ' ὁμονοῶν καὶ συνεργαζόμενος.

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἤδη προβαίνομεν εἰς τὴν καθιερωμένην βραχεῖαν ἐξέτασιν τῆς κινήσεως τῶν κυριωτέρων κλάδων τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας ὡς καὶ τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν. Ἀναλυτικὴ καὶ συγκριτικὴ περιγραφὴ θὰ περιληφθῇ, κατὰ τὰ εἰωθότα, ἐν τῇ ὑπὸ τῆς ἡμετέρας Τραπέζης ἐκδιδομένῃ Οἰκονομικῇ Ἐπετηρίδι τῆς Ἑλλάδος, ἧς τὸ τεῦχος διὰ τὸ 1936 θέλει κυκλοφορήσει προσεχῶς.

Γεωργία. Δυσμενεῖς καὶ ἀνώμαλοι καιρικαὶ συνθῆκαι ἐπεκράτησαν κατὰ τὸ γεωργικὸν ἔτος 1935—1936, βλάψασαι τὴν παραγωγὴν γενικῶς καὶ ἐπηρεάσασαι τὴν ποσοτικὴν καὶ ποιοτικὴν ἀπόδοσιν τῶν περισσοτέρων προϊόντων τῆς γῆς. Ἡ παραχθεῖσα ποσότης δημητριακῶν, κυρίως δὲ τοῦ σίτου, ὑπολογίζεται ὅτι ἦτο αἰσθητῶς μικροτέρα τῆς τοῦ προηγουμένου ἔτους. Ἐπίσης ἐμειώθη ἡ παραγωγὴ ἐλαίου, σταφίδος, γλεύκους καὶ σταφυλῶν. Ἡ ἀπόδοσις τοῦ καπνοῦ φέρεται μὲν ποσοτικῶς μεγαλυτέρα, ἀλλὰ ποιοτικῶς μέρος αὐτῆς ἦτο κατώτερον τῆς παραγωγῆς τοῦ 1935. Εἰς ἀντιστάθμισμα ἐν μέρει τῆς μικροτέρας ἀποδόσεως οἱ γεωργοὶ ἀπήλαυσαν ὑψηλοτέρων τιμῶν· συνεπικουρούσης δὲ καὶ τῆς παντοειδοῦς προστασίας καὶ συνδρομῆς, ἧς τυγχάνουσιν ἐκ μέρους τοῦ Κράτους, δὲν εἶδον, ἐκτὸς ὡρισμένων ἐξαιρέσεων, σοβαρῶς ἐπιδεινουμένην τὴν οἰκονομικὴν αὐτῶν κατάστασιν, ἐνίων δὲ μάλιστα κατηγοριῶν, ὡς λ. χ. τῶν καπνοπαραγωγῶν ηὐξήθη σημαντικῶς τὸ εἰσόδημα. (Ἀκολουθοῦσι πληροφορίαι περὶ τῆς παραγωγῆς τῶν κυριωτέρων γεωργικῶν προϊόντων).

Ἡ ἐξαγωγὴ τῶν κυριωτέρων γεωργικῶν προϊόντων ἦτο ποσοτικῶς μικροτέρα κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, ἀλλ' ἡ μείωσις αὐτή, ὀφειλομένη εἰς παροδικὰ μᾶλλον αἴτια, οὐδεμίαν πρέπει νὰ προκαλέσῃ σοβαρὰν ἀνησυχίαν διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ ἐξαγωγικοῦ ἡμῶν ἐμπορίου, τὸ ὁποῖον βαίνει αὐξανόμενον παρὰ τὰ παρεμβαλλόμενα αὐτῷ ὑπὸ τῶν διαφόρων περιορισμῶν προσκόμματα. Χάρις δὲ εἰς τὰς ὑψηλὰς τιμάς, εἰς ἃς διετέθησαν τὰ ἐν λόγῳ προϊόντα, ἡ εἰσπραχθεῖσα ἐκ τῆς ἐξαγωγῆς αὐτῶν ἀξία μικρὰν μόνον μείωσιν ἐμφανίζει ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1935. Ἐλάττωσιν τῆς ἐξαχθείσης ποσότητος δεικνύουσιν ὁ καπνός, ἡ σουλτανίνα, τὸ ἔλαιον καὶ τὸ γλεῦκος, αὔξησιν δὲ ἡ κορινθιακὴ σταφὶς καὶ οἱ οἶνοι. (Ἀκολουθεῖ ἀνάλυσις τῆς ἐξαγωγῆς ἑκάστου τῶν κυριωτέρων γεωργικῶν προϊόντων, μετὰ παρατηρήσεων καὶ σχολίων).

Ὅσον ἀφορᾷ εἰδικώτερον εἰς τὸν καπνὸν ἡ παρατηρουμένη μείωσις τῆς ἐξαγωγῆς ὀφείλεται ἐν μέρει μὲν εἰς ἐπιβράδυνσιν τῆς ἐξαγωγῆς ἀγορασθέντος ἤδη προϊόντος, ἐν μέρει δὲ εἰς μικροτέρας ἀγορὰς διὰ λογαριασμὸν τῆς ἀλλοδαπῆς, εἴτε λόγῳ προηγηθεισῶν κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος μεγαλυτέρων προμηθειῶν ἐπὶ τῇ προβλέψει ὑπερτιμήσεως τοῦ προϊόντος, εἴτε καὶ συνεπείᾳ συμβατικῶν ἢ ἄλλων οἰκονομικῆς φύσεως αἰτίων. Λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς ἐγχωρίας καὶ τῆς ξένης παραγωγῆς τοῦ 1936 ὡς καὶ τῶν ὑπαρχόντων ἀποθεμάτων, αἱ προβλέψεις διὰ τὸ τρέχον ἔτος, ὅσον ἀφορᾷ τόσον εἰς τὰς τιμὰς ὅσον καὶ εἰς τὴν ἐξαχθησομένην ποσότητα, εἶνε εὐοίωνοι, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι δὲν θὰ διαταραχθῇ ἡ ἰσορροπία παραγωγῆς καὶ καταναλώσεως δι' ἐπεκτάσεως τῆς καλλιεργείας. Βεβαίως δὲ— καὶ τοῦτο ἰσχύει δι' ὅλα τὰ εἴδη τῶν ἐξαγωγῶν μας—δέον νὰ συνεχισθῇ ἐντατικώτερον ἡ προσπάθεια διαθέσεως τοῦ καπνοῦ εἰς ὁλονὲν εὐρυνόμενον κύκλον ἀγορῶν καὶ δὴ ἀγορῶν, αἵτινες καταβάλλουσι τὸ τίμημα εἰς ἐλεύθερον συνάλλαγμα ἢ εἶνε πιστώτριαι ἡμῶν.

Ἀφ' ἑτέρου ἡ κατάστασις τῶν ἀποθεμάτων ἐν ταῖς ἀγοραῖς καταναλώσεως καὶ ἡ βλάβη τῆς ἐσοδείας κορινθιακῆς σταφίδος ἐν Αὐστραλίᾳ ηὐνόησαν τὴν ἐξαγωγὴν τῆς ἡμετέρας κορινθιακῆς σταφίδος. Ἐξ ἄλλου ἡ παρατηρουμένη ἐλάττωσις τῆς ἐξαγωγῆς σουλτανίνας εἶνε ἀποδοτέα εἰς τὴν μείωσιν τῆς παραγωγῆς καὶ εἰς τὸν ἀνταγωνισμὸν τῶν ξένων σουλτανινῶν, τῶν ὁποίων αἱ τιμαὶ ἦσαν χαμηλότεραι καὶ ἡ ποιότης πολλάκις καλυτέρα. Πρὸ τοῦ ὁσημέραι ἐντεινομένου ἀνταγωνισμοῦ τῶν ξένων σταφίδων ἐπιβάλλεται ἡ ἐκ μέρους τῶν παραγωγῶν καὶ τῶν ἐξαγωγέων προσπάθεια πρὸς ἀποστολὴν εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν ἀψόγου ὑπὸ ἔποψιν ποιότητος, συντηρήσεως καὶ συσκευασίας προϊόντος. Τὰ μέτρα τοῦ Κράτους καὶ τοῦ Α. Σ. Ο. πρὸς ἐνίσχυσιν καὶ βελτίωσιν τοῦ κλάδου τούτου δὲν δύνανται νὰ εἶνε τελεσφόρα, ἐὰν αὐτοὶ οἱ ἀμέσως ἐνδιαφερόμενοι δὲν θελήσωσι νὰ ἐργασθῶσι μεθοδικῶς καὶ εὐσυνειδήτως πρὸς διατήρησιν τῆς πελατείας των καὶ ἀντιμετώπισιν τοῦ διαρκῶς συστηματοποιουμένου ξένου ἀνταγωνισμοῦ.

Ἡ πρόοδος τῆς γεωργίας ὑπῆρξε καὶ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος τὸ ἀντικείμενον ἐνδελεχοῦς μερίμνης τῆς Πολιτείας. Αἱ προσπάθειαι τῶν ἁρμοδίων ἐστράφησαν ἀφ' ἑνὸς μὲν πρὸς τὴν ἐντατικὴν ἐκμετάλλευσιν τῆς γῆς καὶ τὴν καταπολέμησιν τῶν νόσων καὶ ἐντόμων, ἀφ' ἑτέρου δὲ πρὸς διάδοσιν τοῦ συστήματος τῆς ποικίλης καλλιεργείας, ἥτις προφυλάσσει τὸν ἀγρότην κατὰ τῶν ἐκ τῆς μονοκαλλιεργείας κινδύνων. Ἐξ ἄλλου εἰς διαφόρους περιφερείας ἐγένοντο πειράματα πρὸς ἐπέκτασιν ἢ ἐγκαινίασιν τῆς καλλιεργείας διαφόρων φυτῶν, ὡς τῆς καννάβεως, τοῦ κρότωνος, τοῦ πυρέθρου, τοῦ τεΐου καὶ τῆς σόγιας. Πρὸς τούτοις ἐπεδιώχθη ἡ αὔξησις τῆς παραγωγῆς βάμβακος καὶ ὀρύζης, ἀπεφασίσθη ὁ περιορισμὸς τῆς ἐπικινδύνου ἐπεκτάσεως τῆς καπνοκαλλιεργείας, ἐλήφθη δὲ μέριμνα διὰ τὴν διάθεσιν καὶ ἐκμετάλλευσιν τῶν ἀποδιδομένων εἰς τὴν καλλιέργειαν γαιῶν διὰ τῶν ἀποξηραντικῶν καὶ ἄλλων ἔργων, τὰ ὁποῖα συνεχίζονται καὶ συμπληροῦνται μὲ ταχύτερον ρυθμόν. Ἐκ παραλλήλου ἐνισχύθησαν αἱ ἀγροτικαὶ τάξεις διὰ τῆς καταργήσεως ἢ μειώσεως φόρων, τῆς μειώσεως τοῦ τόκου τῶν καλλιεργητικῶν δανείων, τῆς παροχῆς δανείων καὶ δώρων, ὡς καὶ δι' ἄλλων συνδυασμῶν ἀποσκοπούντων εἰς τὴν αὔξησιν τῆς ἐξαγωγῆς τῶν προϊόντων εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν ἢ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς καταναλώσεως αὐτῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ ἐπὶ εὐνοϊκαῖς τιμαῖς. Τέλος ἀνετέθη εἰς εἰδικὴν ἐπιτροπὴν ἡ μελέτη τοῦ ζητήματος τῶν ἀγροτικῶν χρεῶν, ἐλπίζεται δὲ ὅτι ἡ ρύθμισις αὐτοῦ θὰ γίνῃ κατὰ τρόπον ἀνακουφίζοντα ὅσους ἔχουσι πραγματικῶς ἀνάγκην συνδρομῆς ἀγρότας, χωρὶς νὰ θιγῶσι τὰ νόμιμα δικαιώματα τῶν δανειστῶν καὶ γενικώτερον ἡ πίστις, ἥτις τοσοῦτον τυγχάνει ἀπαραίτητος διὰ τὴν ὁμαλὴν λειτουργίαν καὶ τὴν πρόοδον τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας. (Ἕπονται πληροφορίαι καὶ παρατηρήσεις διὰ τὴν Κτηνοτροφίαν, τὰ Παραγωγικὰ ἔργα, τὴν Ἁλιείαν, τὰ Μεταλλεῖα καὶ Ἁλυκάς, τὴν Βιομηχανίαν, τὴν Ναυτιλίαν, τὴν Συγκοινωνίαν καὶ τοὺς Τιμαρίθμους).

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

Ἐπὶ τρία συνεχῶς ἔτη ἡ κίνησις τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου βαίνει αὐξανομένη. Κατὰ τὸ 1936 ἥ τε ποσότης καὶ ἡ ἀξία τῶν εἰσαγωγῶν καὶ τῶν ἐξαγωγῶν ὑπερέβησαν καὶ πάλιν τὰς τοῦ προηγουμένου ἔτους.

Κίνησις τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου

1935	Ἀξία εἰς χιλιάδ. δρχ.	Ποσότης εἰς τόννους
Εἰσαγωγὴ	10.681.388	2.402.944
Ἐξαγωγὴ	7.101.289	861.798
Πλεόνασμα εἰσαγ.	3.580.099	1.541.146

1936	Ἀξία εἰς χιλιάδ. δρχ.	Ποσότης εἰς τόννους
Εἰσαγωγὴ	11.808.884	2.586.227
Ἐξαγωγὴ	7.371.143	984.779
Πλεόνασμα εἰσαγ.	4.437.741	1.601,448

Ἐκ τοῦ πίνακος τούτου προκύπτουσιν αἱ ἑξῆς διαφοραὶ μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1935 καὶ 1936: Σύνολον ἀξίας ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου 1935 δρχ. 17.782.677.000, σύνολον 1936 δρχ. 19.180.027.000, αὔξησις κατὰ τὸ 1936 δρχ. 1.397.350.000, ἀναλογοῦσα πρὸς 7.85 %. Σύνολον ποσότητος τῷ μὲν 1935 τόννοι 3.264.742, τῷ δὲ 1936 τόννοι 3.571.006, ἤτοι αὔξησις κατὰ τὸ 1936 τόννοι 306.264 ἀναλογοῦσα πρὸς 9,38 %. Ἔλλειμμα ἐμπορικοῦ ἰσοζυγίου τῷ 1935 δρχ. 3.580.099.000 καὶ τῷ 1936 δρχ. 4.437.741.000, ἤτοι αὔξησις τοῦ ἐλλείμματος ἐκ δρχ. 857.642.000 ἀναλογοῦσα πρὸς 23.95 %. Εἰδικώτερον ἡ μὲν εἰσαγωγὴ ηὐξήθη κατὰ δρχ. 1.127.496.000 (10,55 %) καὶ τόννους 183.283 (7,62 %), ἡ δὲ ἐξαγωγὴ κατὰ δραχ. 269.854.000 (3.80 %) καὶ τόννους 122.981 (14.27 %). Τοιουτοτρόπως ἡ ἀναλογία τῆς ἐξαγωγῆς πρὸς τὴν εἰσαγωγὴν ἐμειώθη ὡς πρὸς τὴν ἀξίαν ἀπὸ 66,4 % διὰ τὸ 1935 εἰς 62,4 % διὰ τὸ 1936 καὶ ηὐξήθη ἐλαφρῶς ὡς πρὸς τὴν ποσότητα ἀνελθοῦσα ἀπὸ 36 % εἰς 38 %.

Κατανομὴ τῶν εἰσαχθέντων εἰδῶν εἰς κατηγορίας ἀναλόγως τῆς χρησιμότητος αὐτῶν καὶ σύγκρισις τῶν εἰσαγωγῶν τῶν δύο τελευταίων ἐτῶν ἀποκαλύπτει αὔξησιν τῆς εἰς τόννους ποσότητος καὶ τῆς ἀξίας ὅλων σχεδὸν τῶν κατηγοριῶν, πλὴν τῶν πρώτων ὑλῶν βιομηχανίας, ὧν ἠλαττώθη μὲν ἡ ποσότης, ηὐξήθη ὅμως ἡ ἀξία, καὶ τῶν εἰδῶν οἰκοδομῶν καὶ ὁδοποιΐας, τῶν ὁποίων ἠλαττώθη ἥ τε ποσότης καὶ ἡ ἀξία. Ὡς δὲ καὶ ἐκ τῶν εἰς τὴν προηγουμένην παράγραφον ἀναγραφομένων ποσοστῶν αὐξήσεως προκύπτει, τὸ ποσοστὸν αὐξήσεως τῆς ἀξίας τῶν εἰσαγωγῶν εἶνε ἀνώτερον τοῦ τῆς ποσότητος εἰς τόννους (10,55 % ἔναντι 7,62 %), θὰ ἐνεφανίζετο δὲ ἀκόμη μεγαλύτερον, ὡς πράγματι εἶνε, ἐὰν ἐλαμβάνετο ὑπ' ὄψιν καὶ ἡ μείωσις εἰσαγωγῆς, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1935, τῆς εἰς τεμάχια καὶ κεφαλὰς ἀναγραφομένης ἐν ταῖς στατιστικαῖς ποσότητος. Ἡ διαφορὰ αὕτη μεταξὺ ἀξίας καὶ ποσότητος ὀφείλεται εἰς τὴν ὕψωσιν τῶν διεθνῶν τιμῶν, ἥτις κατ' ἀνάγκην ἐπιδρᾷ δυσμενῶς ἐπὶ τοῦ ἐμπορικοῦ ἡμῶν ἰσοζυγίου λόγῳ τοῦ ὅτι ἡ ἡμετέρα χώρα εἰσάγει κατὰ κανόνα πολὺ περισσότερα τῶν ὑπ' αὐτῆς ἐξαγομένων εἰδῶν.

Ἡ παρατηρουμένη ἐπὶ ἔλαττον εἰσαγωγὴ πρώτων ὑλῶν καὶ εἰδῶν οἰκοδομῶν καὶ ὁδοποιΐας εἶνε εὐχάριστος, ἐφ' ὅσον ἀποτελεῖ ἔνδειξιν ηὐξημένης χρησιμοποιήσεως ἐγχωρίων ὑλικῶν. Ἡ συνεχιζομένη ὅμως ἐξ ἀντιθέτου αὔξησις τῆς εἰσαγωγῆς εἰδῶν μὴ παραγωγικῶν, καίπερ πολλάκις ἀναπόφευκτος, δὲν εἶνε δι' αὐτὸ ὀλιγώτερον δυσάρεστος ὑπὸ τὰς σημερινὰς περιστάσεις, αἵτινες ἐπιβάλλουσιν ἔντασιν τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς πρὸς ἀπορρόφησιν τοῦ πλεονάζοντος πληθυσμοῦ καὶ ἐξοικονόμησιν ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος ἐπὶ σκοπῷ βελτιώσεως τοῦ παθητικοῦ ἰσοζυγίου τῶν μετὰ τῆς ἀλλοδαπῆς δοσοληψιῶν τῆς χώρας.

Ἡ σύνθεσις τῶν εἰσαγωγῶν μας ὑποδεικνύει τὴν δυνατότητα τοῦ περιορισμοῦ αὐτῶν. Οὕτω ἐπὶ συνολικῆς εἰσαγωγῆς τοῦ 1936 ἐκ δρχ. 11.808.884.000, ποσὸν δρχ. 3.669.880.000, ἤτοι 31, 08 %, ἀντιπροσωπεύει μόνον τὴν ἀξίαν εἰσαχθέντων εἰδῶν διατροφῆς. Τοσοῦτον μεγάλη ἀναλογία εἰσαγωγῆς τροφίμων δὲν συγχωρεῖται εἰς χώραν γεωργικὴν ὡς ἡ Ἑλλάς. Χαρακτηριστικὴ εἶνε ἡ αὔξησις τῆς εἰσαγωγῆς σίτου καὶ ἀλεύρων κατὰ τὰ τρία τελευταῖα ἔτη: 1934, τόννοι 260.956 ἀξίας δρχ. 744.126.000· 1935, τόννοι 444.160 ἀξίας δρχ. 1.406.022.000· 1936, τόννοι 457.906 ἀξίας δρχ. 1.920.750.000. Ἡ μεγάλη αὕτη αὔξησις ὀφειλομένη ἐν μέρει εἰς τὴν μείωσιν τῶν ἐσοδειῶν τῶν δύο τελευταίων ἐτῶν καὶ ἐν μέρει εἰς τὴν αὔξησιν τῆς καταναλώσεως, δὲν καθιστᾷ ἀμφίβολον τὴν ὀρθότητα τῆς πολλαχόθεν ὑποστηριζομένης γνώμης περὶ τῆς ἱκανότητος τῆς χώρας ὅπως καλύψῃ [illegible] τὸ μέγιστον μέρος τοῦ πρὸς διατροφὴν τοῦ πληθυσμοῦ τῆς ἀπαιτουμένου σίτου, ἀλλ' ἁπλῶς ὑποδεικνύει τὴν ἀνάγκην ἐντάσεως τῆς πρὸς ἐπίτευξιν αὐταρκείας εἰς τὸ εἶδος τοῦτο καταβαλλομένης προσπαθείας, διὰ καταλλήλου ρυθμίσεως τῆς τε καλλιεργείας καὶ τῆς καταναλώσεως σίτου, εἰς τρόπον ὥστε ἡ ἔξωθεν εἰσαγωγὴ νὰ περιορισθῇ εἰς τὸ ἐλάχιστον δυνατὸν ὅριον.

Εὐρὺ περιθώριον ἐνεργείας πρὸς ἐξασφάλισιν αὐταρκείας ὑπάρχει ἄλλωστε καὶ εἰς τὰ λοιπὰ δημητριακὰ καὶ τρόφιμα ἐν γένει, ὧν ἡ εἰσαγωγὴ ἀπαιτεῖ ἐτησίως σεβαστὸν ποσὸν ἀνελθὸν κατὰ τὸ παρ.ἔτος ἔκτος εἰς δρ. 1.749.130.000. Ἐντατικὴ καὶ μεθοδικὴ ἀνάπτυξις τῆς γεωργίας, τῆς κτηνοτροφίας καὶ τῆς ἁλιείας, μετὰ προσηκούσης ρυθμίσεως τῆς καταναλώσεως, δύναται ἀναμφιβόλως νὰ περιορίσῃ κατὰ πολὺ τὴν ὑποτέλειαν τῆς χώρας εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν διὰ τὰ εἴδη διατροφῆς, ὅπως δύναται ἐπίσης νὰ πράξῃ τὸ αὐτὸ διὰ διάφορα ἄλλα εἴδη ἡ ἐθνικὴ βιομηχανία δεόντως κατευθυνομένη. Τοιουτοτρόπως δὲ ἡ μόνιμος παθητικότης τοῦ ἐμπορικοῦ ἡμῶν ἰσοζυγίου θὰ ἐκλίπῃ, τοσούτῳ μᾶλλον καθ' ὅσον τὸ ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον τῆς χώρας ἀκολουθεῖ ἀνιοῦσαν γραμμήν, ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τοῦ ἀκολουθοῦντος πίνακος:

Κίνησις ἐξαγωγικοῦ ἐμπορίου

	1932	1933	1934	1935	1936
Ποσότης (εἰς τόννους)	511.842	667.422	776.484	861.798	984.779
Ἀξία (εἰς ἑκ. δρχ.)	4.757	5.141	5.474	7.101	7.371

Ἡ δυσαναλογία αὐξήσεως μεταξὺ βάρους καὶ ἀξίας κατὰ τὸ 1936 (αὔξησις βάρους 14,27%, αὔξ. ἀξίας 3,80%) ὀφείλεται εἰς μεγάλην ἐξαγωγὴν μεταλλευμάτων, ὧν ἡ ἀξία εἶνε μικρὰ ἐν σχέσει πρὸς τὸ βάρος. Ἡ ἐκ τοῦ ἀνωτέρω πίνακος καταφαινομένη βελτίωσις τῶν ἐξαγωγῶν μας, τὴν ὁποίαν, ὑπὸ τὰς παρούσας συνθήκας τοῦ διεθνοῦς ἐμπορίου, εὐνοεῖ ἡ πολιτικὴ τῶν συμβάσεων ἀνταλλαγῆς, εἶνε, νομίζομεν, ἐπιδεκτικὴ πολὺ μεγαλυτέρας ἀναπτύξεως, ἐὰν οἱ ἔμποροι καὶ παραγωγοὶ προσαρμοσθῶσι πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς πελατείας, ἐκπληρῶσι πιστῶς τὰς ἀπέναντι αὐτῆς ἀναλαμβανομένας ὑποχρεώσεις καί, μιμούμενοι εἰς μεθόδους τοὺς ξένους ἀνταγωνιστάς των, βελτιώσωσι προσηκόντως, πρὸς τὸ ἴδιον αὐτῶν συμφέρον καὶ ἐπ' ἀγαθῷ τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας, τήν τε ποιότητα καὶ τὴν συσκευασίαν τῶν ἐξαγομένων προϊόντων.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

Μικρὰν ὕφεσιν λόγῳ τῶν διεθνῶν ἀνωμαλιῶν παρουσιάζει ἡ παρ' ἡμῖν κίνησις ξένων περιηγητῶν κατὰ τὸ 1936. Συμφώνως πρὸς πληροφορίας ἐξ ἁρμοδίων πηγῶν, οἱ ἀφιχθέντες κατὰ τὸ πρῶτον ἑξάμηνον ξένοι περιηγηταὶ — μὴ συμπεριλαμβανομένων τῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐλθόντων ξένης ἢ ἑλληνικῆς ὑπηκοότητος ὁμογενῶν — ἀνῆλθον εἰς 50.636 ἔναντι 51.831 περιηγητῶν, ἀφιχθέντων κατὰ τὸ πρῶτον ἑξάμηνον καὶ 110.063 καθ' ὅλον τὸ 1935. Ὁ ἀριθμὸς τῶν κατὰ καραβάνια ἐλθόντων καθ' ὅλον τὸ ἔτος ὑπολογίζεται εἰς 25.000 περίπου ἔναντι 34.314 τοῦ 1935. Ἐξ ἄλλου οἱ ἐξ Αἰγύπτου ξένοι περιηγηταὶ — εἰς οὓς δὲν συμπεριλαμβάνονται οἱ ὁμογενεῖς — ὑπολογίζονται διὰ τὸ πρῶτον ἑξάμηνον τοῦ 1936 εἰς 5.368 ἔναντι 5.274 τοῦ ἀντιστοίχου ἑξαμήνου καὶ 11.901 ὁλοκλήρου τοῦ ἔτους 1935. Τὰ ἐκ τῆς ξένης τουριστικῆς κινήσεως ἔσοδα ὑπολογίζονται εἰς τὸ αὐτὸ περίπου ὡς καὶ κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος ποσόν, ἤτοι εἰς λίρας Ἀγγλίας 1.200.000. Ἡ ἐσωτερικὴ τουριστικὴ κίνησις ἦτο, διαρκοῦντος τοῦ ἔτους, ζωηροτέρα τῆς τοῦ 1935.

Τὸ πρὸ μηνῶν ἱδρυθὲν ὑφυπουργεῖον Τύπου καὶ Τουρισμοῦ, ἀπορροφῆσαν τὸν Ἑλληνικὸν Ὀργανισμὸν Τουρισμοῦ, ἐργάζεται συστηματικῶς καὶ ἀποτελεσματικῶς διὰ τὴν κατάλληλον ὀργάνωσιν τῆς τουριστικῆς βιομηχανίας καὶ τὴν προσέλκυσιν ξένων περιηγητῶν. Τὸ καθαρὸν ἔσοδον ἐκ τῆς τουριστικῆς κινήσεως (εἰσπράξεις ἀπὸ ξένους περιηγητὰς ἐν Ἑλλάδι μεῖον δαπανῶν Ἑλλήνων περιηγητῶν εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν) ἀναβιβάζεται ὑπὸ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τῆς Κ.Τ.Ε. εἰς χρυσᾶ προπολεμικὰ δολλάρια 8900.000 διὰ τὸ 1933, 4.500.000 διὰ τὸ 1934 καὶ 1.700.000 διὰ τὸ 1935. Τὸ καθαρὸν τοῦτο ἔσοδον δύναται ἀναμφιβόλως ν' αὐξηθῇ διὰ τῆς καταλλήλου ὀργανώσεως τῆς χώρας καὶ διὰ τῆς ἀμοιβαιότητος μὲ τὰ ξένα κράτη, ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν ἐλευθέραν κίνησιν τῶν περιηγητῶν.

ΜΕΤΑΝΕΥΣΤΙΚΑ ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ

Ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ὑπολογίζεται, ὅτι κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος εἰσῆλθε διὰ τῶν τραπεζῶν εἰς τὴν χώραν ἐκ τῶν μεταναστευτικῶν ἐμβασμάτων ξένον συνάλλαγμα ἀξίας 55.377.000 χρυσῶν φράγκων. Τῷ 1935 εἶχον εἰσέλθει 32.331.000 χρυσᾶ φράγκα, ἤτοι ἐπὶ πλέον τῷ 1936 φρ. χρ. 23.046.000. Ἡ αὔξησις αὕτη ὀφείλεται εἰς πραγματικῶς μεγαλύτερον ποσὸν ἐμβασμάτων, ἰδίως ἐκ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, κατόπιν τῆς ἐν αὐταῖς σημειουμένης προϊούσης εὐημερίας, ὀφείλεται, ὅμως, καὶ εἰς τὰ αὐστηρὰ περὶ προστασίας τοῦ νομίσματος μέτρα, κατ' ἀκολουθίαν τῶν ὁποίων ἐξεμηδενίσθη σχεδὸν ἡ ἀπορρόφησις ξένου συναλλάγματος ὑπὸ τῆς λαθραίας ἀγορᾶς. Σημειωτέον, ὅτι, καὶ τὰ διὰ τῆς ἡμετέρας Τραπέζης γενόμενα μεταναστευτικὰ ἐμβάσματα ηὐξήθησαν εἰς φρ. χρ. 19.068.820 ἀπὸ φρ. χρυσᾶ 14.022.080 τῷ 1935.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἐπιφυλακτικότης καὶ πτώσεις τῶν τιμῶν ἐχαρακτήρισαν τὴν χρηματιστηριακὴν κίνησιν κατὰ τοὺς πρώτους ἑπτὰ μῆνας τοῦ ἔτους. Ἡ πρὸς στιγμὴν ἀναφανεῖσα τάσις ἀναζωογονήσεως δέον ν' ἀποδοθῇ εἰς τὴν ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου κατάργησιν τῆς ἀπαγορεύσεως ἐνεργείας προθεσμιακῶν πράξεων ἐπὶ τίτλων σταθεροῦ εἰσοδήματος ὡς καὶ εἰς τὴν ἐπανάληψιν τῶν μετὰ τῶν ξένων ὁμολογιούχων διαπραγματεύσεων πρὸς ρύθμισιν τοῦ ἐκκρεμοῦντος ζητήματος τῆς ὑπηρεσίας τοῦ ἐξωτερικοῦ χρέους. Κατὰ τὸ δεύτερον ἑξάμηνον ὅμως ἡ πολιτικὴ σταθερότης καὶ ἡ κατάπαυσις τῶν ἐργατικῶν ἀνωμαλιῶν ἤρχισαν ἐμψυχοῦσαι τὴν ἀγορὰν εὐνοϊκῶς ἐπηρεασθεῖσαν καὶ ὑπὸ τῆς μετὰ τῶν ξένων ὁμολογιούχων ὑπογραφείσης συμφωνίας διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ δημοσίου χρέους. Ὁ ἑπόμενος πίναξ ἀπεικονίζει τὴν ἐξέλιξιν τῶν τιμῶν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος καὶ τὴν ἐντὸς τοῦ δευτέρου ἑξαμήνου ἀρξαμένην καὶ προϊοῦσαν βελτίωσιν αὐτῶν.

Δεῖκται Χρηματιστηριακῶν Ἀξιῶν.
(Ἀνώτατον Οἰκονομικὸν Συμβούλιον)

Ἀξίαι	Πρώτη τριμηνία	Δευτέρα τριμηνία	Τρίτη τριμηνία	Τετάρτη τριμηνία	Ἐτήσιος δείκτης 1935	Ἐτήσιος δείκτης 1936
1) Σταθεροῦ εἰσοδήματος	64,87	63,66	64,82	68,95	66,04	65,55
α) εἰς χρυσὸν	57,67	58,49	61,77	65,99	59,92	60,89
β) εἰς δραχμὰς	72,97	69,30	60,03	72,05	72,84	70,56
2) Μεταβλητοῦ εἰσοδήματος	52,94	50,82	48,82	54,33	56,61	51,68

Οἱ ἐτήσιοι δεῖκται τοῦ παρελθόντος ἔτους ἐμφανίζουσι μείωσιν ἐν παραβολῇ πρὸς τοὺς τοῦ 1935, ὁ μὲν τῶν μετοχῶν ἀναλογοῦσαν πρὸς 8,7 %, ὁ δὲ τῶν ὁμολογιῶν πρὸς 0,8%. Ἡ μείωσις αὕτη ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι οἱ ἐτήσιοι δεῖκται τοῦ 1936 περιλαμβάνουσι καὶ τὰς μέχρι τοῦ Σεπτεμβρίου χαμηλὰς τιμὰς τῶν ἀξιῶν. Ὡς ἐκ τούτου τὴν βελτίωσιν τῶν τιμῶν ἀντικατοπτρίζουσι μόνον οἱ δεῖκται τῆς τετάρτης τριμηνίας. Ἀξία προσοχῆς εἶνε ἡ σταθερὰ ὕψωσις τοῦ δείκτου τῶν εἰς χρυσὸν ὁμολογιῶν ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸν δείκτην τῶν ὁμολογιῶν εἰς δραχμάς. Ἡ ὕψωσις αὕτη δέον ν' ἀποδοθῇ εἰς τὴν ζήτησιν ὁμολογιῶν τῶν εἰς χρυσὸν δανείων τοῦ δημοσίου συνεπείᾳ τῶν μετὰ τῶν ξένων ὁμολογιούχων διαπραγματεύσεων, αἵτινες κατέληξαν εἰς τὴν γνωστὴν ρύθμισιν τῆς ὑπηρεσίας τοῦ ἐξωτερικοῦ χρέους. Ἡ σημαντικὴ ἐξ ἄλλου μείωσις τοῦ ἐτησίου δείκτου τιμῶν τῶν μετοχῶν ὀφειλομένη εἰς γενικὴν ὑποχώρησιν τῶν τιμῶν χάνει μέγα μέρος τῆς σημασίας της, ἐὰν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ κατὰ τὸ τελευταῖον τρίμηνον ἐπελθοῦσα βελτίωσις, συνεπείᾳ τῆς ὁποίας ὁ τριμηνιαῖος δείκτης ἔτεινε νὰ φθάσῃ τὸν ἐτήσιον δείκτην τοῦ 1935. Πάντως, ὡς καὶ ἐκ τῆς διαδρομῆς τῶν δεικτῶν τοῦ ἀνωτέρω πίνακος συνεπάγεται, κατὰ τὸ ὑπὸ κρίσιν ἔτος ἡ προτίμησις τοῦ κεφαλαίου ἐστράφη πρὸς τὰς ἀξίας σταθεροῦ εἰσοδήματος καὶ δὴ τὰς εἰς χρυσὸν ὁμολογίας τοῦ Κράτους.

ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑ

Ἡ ἐξωτερικὴ ἀξία τῆς δραχμῆς παρέμεινε σταθερὰ καθ' ὅλον τὸ παρελθὸν ἔτος, μολονότι τὸ εἰς χρυσὸν καὶ ξένον συνάλλαγμα κάλυμμα τῆς κυκλοφορίας συνεχῶς ἐμειοῦτο κατὰ τοὺς πρώτους ἑπτὰ μῆνας. Μετὰ τὴν διάλυσιν τῆς ὁμάδος τῶν νομισμάτων χρυσοῦ καὶ τὴν ὑποτίμησιν αὐτῶν, ἀπεφασίσθη ὅπως, διακοπτομένου τοῦ συνδέσμου τῆς δραχμῆς πρὸς τὸν χρυσόν, συνδεθῇ αὕτη πρὸς τὴν ἀγγλικὴν λίραν. Οὕτως ἀπὸ τῆς 27ης Σεπτεμβρίου τὸ νόμισμα ἡμῶν ἀποτελεῖ τμῆμα τῆς ὁμάδος τῆς στερλίνας, ἧς καὶ παρακολουθεῖ τὰς διακυμάνσεις ἀπέναντι τῶν ἄλλων νομισμάτων καὶ τοῦ χρυσοῦ.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ κάλυμμα τῆς κυκλοφορίας, τοῦτο ἀνήρχετο τῇ 31 Δεκεμβρίου εἰς φρ. χρ. 90.352.542 ἔναντι φρ. χρ. 106.202.378 ἐν
[illegible]

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ 100ΕΤΗΡΙΔΑ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

ΔΥΟ ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗ ΕΓΓΡΑΦΑ

Εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἐπιτροπῆς Ἑορτασμοῦ τῆς Ἑκατονταετηρίδος τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν λαμβάνονται καθημερινῶς αἱ ἀπαντήσεις τῶν Πανεπιστημίων ὅλου τοῦ κόσμου εἰς τὴν ἀποσταλεῖσαν πρὸς αὐτὰ πρόσκλησιν περὶ συμμετοχῆς των εἰς τὰς ἑορτὰς τῆς Ἑκατονταετηρίδος. Αἱ ἐν λόγῳ ἀπαντήσεις θ' ἀποτελέσουν πολύτιμον τόμον εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἐπιστημονικῆς ἀλληλεγγύης ὅλων τῶν ἐθνῶν πρὸς τὸ πρῶτον ἐκπαιδευτικὸν ἵδρυμα τῆς πόλεως, ἐκ τῆς ὁποίας ἐξεπήδησε πρὸς ὅλον τὸν κόσμον τὸ φῶς τῆς ἀνθρωπίνης σοφίας. Αἱ ἀπαντήσεις εἶνε θαυμάσια ἔγγραφα, γραμμέναι κατὰ τὸ πλεῖστον ἐπὶ περγαμηνῶν καὶ κατὰ προτίμησιν εἰς ἀρχαίαν ἑλληνικὴν γλῶσσαν ἢ εἰς λατινικήν. Οὕτω παραδείγματος χάριν ἐλήφθη σήμερον ἡ ἀπάντησις τοῦ Πανεπιστημίου Ὑδάτων Σεξτίων καὶ Μασσαλίας (Αἰξ - Μασσαλίας) ἔχουσα ὡς ἑξῆς:

«Ὁ Πρύτανις καὶ οἱ καθηγηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου Ὑδάτων Σεξτίων καὶ Μασσαλίας, τῷ Πρυτάνει καὶ τοῖς καθηγηταῖς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, εὖ πράττειν.

Ἁπάσας μὲν τὰς ἐν τῇ οἰκουμένῃ πόλεις εἰκός, ἅτε τῆς ἑλληνικῆς παιδεύσεως μετεσχηκυίας, Ἀθήναις χάριν τε καὶ τιμὴν ἀπονεῖμαι, μητρὶ δὴ οὔσῃ καὶ ἀρχηγῷ τῶν γραμμάτων καὶ ἐπιστημῶν καὶ τεχνῶν· τοιαῦτα δὲ φρονεῖν, μάλιστα προσήκει ἀμφοτέρῳ τῷ ἐν τῇ Γαλλίᾳ πόλει, Μασσαλίᾳ καὶ Ὕδατα Σέξτια, διότι ἡ μὲν ὑπὸ Φωκαέων οἰκισθεῖσα πόλις, ἑλληνὶς τὸ γένος ἀγάλλεται οὖσα, ἡ δὲ Ῥωμαίων ἐστὶ θυγάτηρ, δι' ὧν τὸν θησαυρὸν τῶν ἑλληνικῶν διδαγμάτων διεδέξατο.

Διόπερ τὸ Πανεπιστήμιον Ἀθηνῶν εὐλογοῦμεν ἐπὶ τῷ τὴν λαμπάδα τῆς ἀνθρωπίνης σοφίας, τοῖς βαρβάροις ἐπὶ πολλὰς γενεὰς κατεσβεσμένην, ἐν τῇ Ἑλλάδι λαμπρὰν πάλιν ἅψαι καὶ σώματι μὲν ἀπόντες, ψυχαῖς δὲ παρόντες, αὐτῷ σφόδρα συνηδόμεθα μεγάλας ἑορτὰς διὰ τὰ ἑκατὸν ἤδη ἔτη ἑορτάζοντι καὶ [illegible] αὐτῷ ἀγαθὴν τύχην εἰς [illegible] προθύμως εὐχόμεθα γίγνεσθαι.

Ἔρρωσθε.»

Ἐπίσης ἐλήφθη ἔγγραφον, λατινιστὶ συντεταγμένον, τῆς ἐν Νιγμέγεν τῆς Ὁλλανδίας Κλασσικῆς Ἑταιρείας, ἔχον οὕτω:

«Ἡ ἐν Νιγμέγεν Κλασσικὴ Ἑταιρεία τῷ Πρυτάνει καὶ τῇ Συγκλήτῳ τοῦ ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου, χαίρειν.

Οἱ πρυτάνεις καὶ ἑταῖροι τῆς ἐν Νιγμέγεν Κλασσικῆς Ἑταιρείας, συνδεόμενοι διὰ τῶν σπουδῶν των καὶ τῆς ἀγάπης πρὸς τὴν ἑλληνικὴν πατρίδα, τῶν τε παρελθόντων καὶ τῶν σημερινῶν χρόνων, αἰσθάνονται, ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἑορτῆς τοῦ περιπύστου Ἀθηναϊκοῦ Πανεπιστημίου τῆς τιμητικῆς ὑποχρεώσεως, ἵνα κατὰ τὴν γενέθλιον ἑορτὴν [illegible] συμμετάσχωσι [illegible] καὶ νὰ συγχαρῶσι [illegible] τὴν ἑορτὴν [illegible] εὐχὰς [illegible] ἑκατονταετηρίδος.

Ἐντελλόμεθα λοιπὸν εἰς τὸν καθηγητὴν Φ. Ι. ντὲ Βαῖλε, μέλος τοῦ ἡμετέρου Πανεπιστημίου, νὰ μεταβιβάσῃ τὰς εὐχὰς τοῦ ἡμετέρου Πανεπιστημίου πρὸς ὑμᾶς. Οὗτος ὄχι μόνον προφορικῶς θὰ μεταδώσῃ τὰς ἡμετέρας εὐχάς, ἀλλὰ καὶ μετὰ ὑμετέραν ἄδειαν, θὰ ἀναγνώσῃ εἰς ὑμᾶς φιλοφρόνως καὶ προσφέρῃ ἑλληνιστὶ συντεταγμένον γράμμα κατὰ τὴν πανηγυρικὴν ἑορτήν. Τὴν ἐντολὴν ταύτην ἀσμένως ἀπεδέχθη νὰ ἐκτελέσῃ ὁ ἡμέτερος ἑταῖρος λογιώτατος ντὲ Βαῖλε.

[illegible]

ΤΑ ΕΠΙΤΕΛΕΣΘΕΝΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΜΕΤΑΒΟΛΗΝ ΤΟΥ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΛΕΞΕΩΣ ΤΟΥ κ. ΚΑΜΠΑΝΗ

Τὸ Γ'. μέρος τῆς διαλέξεως τοῦ κ. Καμπάνη, ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Ἡ Ἑλλὰς δὲν εἶνε σήμερον ἄφρακτον ἀμπελοχώραφον. Ἡ διπλωματικὴ της θέσις εἶνε ἰσχυρότερα παρ' ἄλλοτε, διότι σήμερον ἡ Ἑλλὰς ἔχει στρατὸν καὶ στόλον πειθαρχοῦντα, ἀποθῆκας πλήρεις, σύνορα ἠσφαλισμένα, σχέσεις μὲ τὰς Βαλκανικὰς καὶ Μεσογειακὰς Δυνάμεις τακτοποιημένας. Ἔχει κυβέρνησιν μόνιμον. Ἡ Ἑλλὰς ἔχει Βασιλέα (Σ. Ε. Ζητωκραυγαὶ ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως Γεωργίου καὶ χειροκροτήματα) ἐγγυώμενον τὴν ἀναγκαίαν κυβερνητικὴν σταθερότητα. Γεώργιος ὁ Β' συνδυάζων τὸν ἔνθεον πατριωτισμὸν καὶ τὴν πολιτικὴν πεῖραν ἐπανῆλθεν εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ νὰ ἀποκαταστήσῃ τὰς μεταξὺ τῶν κοινωνικῶν τάξεων σχέσεις, διὰ ν' ἀποκαταστήσῃ τὴν κοινωνικὴν καὶ τὴν πολιτικὴν ἰσορροπίαν. Ὅλα αὐτὰ ἔγιναν διὰ τῆς Κυβερνήσεως Μεταξᾶ. Ἡ ὕπαρξις τοῦ Βασιλέως ἀξίζει διὰ τὴν ἀσφάλειαν τῆς χώρας, τὴν ἐσωτερικὴν καὶ τὴν ἐξωτερικήν, ὅσον ἕνας στόλος καὶ ἕνας στρατός, περισσότερον ἀπὸ ὅ,τι ἕνας στόλος καὶ ἕνας στρατός. Γεώργιος ὁ Β' ἀνεζωογόνησε τὴν πίστιν πρὸς τὰς γονίμους παραδόσεις. Χάρις εἰς αὐτούς, χάρις εἰς τὸν δημιουργὸν κυβερνήτην του, ἡ Ἑλλὰς δὲν ἔγινεν Ἱσπανία, ἐσίγησαν οἱ νυκτοκόρακες τῆς ἡττοπαθείας, οἱ κήρυκες τοῦ ἐθνικοῦ ἀκρωτηριασμοῦ, ἐκεῖνοι ποὺ εἶχαν ἐκλέξῃ ὡς πεδίον ἐνόχου δράσεως τὴν τρωτὴν πτέρναν τοῦ Ἑλληνικοῦ σώματος. Χάρις εἰς τὸν Γεώργιον τὸν Β', ἡ Ἑλλὰς ἐπανεῦρεν ἑαυτήν. Δὲν ὁμοιάζει ἤδη ἡ Ἑλλὰς τὴν γυναῖκα τοῦ Λώτ. Δὲν στρέφεται πρὸς τὰ ὀπίσω. Προχωρεῖ πρὸς τὸ ἱστορικόν της δρόμον [illegible] ἐνδιαφέρον τοῦ ὑπουργοῦ Νικολούδη. Αἱ λουτροπόλεις ἐντὸς ἐτῶν τινων δὲν θὰ ὑστεροῦν τῶν εὐρωπαϊκῶν. Τὰ ἑλληνικὰ τοπία, τὰ ἑλληνικὰ βουνά, τὰ μαγικά μας ἀκρογιάλια, αἱ Κυκλάδες, ἡ Ἑπτάνησος, θὰ εἶνε εἰς τὴν διάθεσιν καὶ τοῦ μέσου περιηγητοῦ. Ἡ ἀνάπτυξις τοῦ ἐσωτερικοῦ τουρισμοῦ θὰ ἐπιδιωχθῇ. Δὲν θὰ ὑπάρχουν Ἕλληνες μὴ γνωρίζοντες τὴν Ἑλλάδα.

Ἐντὸς ὀλίγων μηνῶν δὲν γίνονται θαύματα, θὰ μοῦ ἦτε. Ἐντὸς ὀλίγων μηνῶν ἔγιναν θαύματα, θὰ σᾶς πῶ ἐγώ. Καὶ τὸ μεγαλύτερον ἀπὸ τὰ θαύματα εἶνε ἡ μεταβολὴ τῆς ἐθνικῆς ψυχολογίας. Μετὰ τὴν 4ην Αὐγούστου τὸ Κράτος δὲν εἶνε πλέον ὁ παραλυτικὸς τῆς παραβολῆς. Δὲν εἶνε ὁ κατάκοιτος ἐπὶ τῆς κλίνης τῆς ἀσθενείας. Ἠγέρθη καὶ περιπατεῖ. Καὶ ὅπως σᾶς ἔλεγα, περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλην μεταβολὴν εἶνε ἡ μεταβολὴ τῆς ἐθνικῆς ψυχολογίας, εἶνε ἡ ἀπόκτησις πίστεως ποὺ μετακινεῖ ὄρη. Οἱ Ἕλληνες ἐμάθαμεν ὅσα πρὸ τῆς 4ης Αὐγούστου δὲν ἐγνωρίζαμεν, ὅτι ἐλευθερία καὶ ἀναρχία δὲν εἶνε συνώνυμοι, ὅτι ἡ ἐλευθερία μας τελειώνει ἐκεῖ ποὺ ἀρχίζουν τὰ συμφέροντα τοῦ συνόλου καὶ ὅτι τὸ μέγα πρόβλημα εἶνε συμβιβασμὸς τῆς προσωπικῆς μας ἐλευθερίας πρὸς τὰ συμφέροντα τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου. Ἐμάθαμεν ἀπὸ τοῦ Αὐγούστου ὅτι τὸ παραμύθι τῆς 4ης ἐξουσίας, τῆς ἐξουσίας τοῦ Τύπου, δὲν ἀξίζει τίποτε. Ὁ κ. Μεταξᾶς ὑπέβαλεν εἰς τὸν ἔλεγχον τοῦ Κράτους τὸν Τύπον. Ἔπραξε καλῶς, κατὰ τὴν γνώμην μου. Ὡρισμένα ὄργανα τοῦ Τύπου ὑπέθαλπαν τὴν πάλην τῶν τάξεων, εἰργάζοντο κατὰ τῆς κοινωνικῆς συμπνοίας.

Τί θὰ πῇ τετάρτη ἐξουσία εἶπεν [illegible]

Η ΚΑΤΑΤΑΞΙΣ ΤΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΤΗΣ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ

Εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» ἐδημοσιεύθη ἀπόφασις τοῦ κ. ὑφυπουργοῦ τῆς Ἀγορανομίας, διὰ τῆς ὁποίας συνιστᾶται παρὰ τῇ ἀγορανομικῇ ἐπιτροπῇ τῆς περιφερείας ἑκάστου Πρωτοδικείου ὑποεπιτροπὴ πρὸς κατάταξιν τῶν ἑστιατορίων, ζαχαροπλαστείων, καφενείων καὶ ξενοδοχείων κατὰ κατηγορίας.

Τὴν ἐπιτροπὴν ἀποτελοῦν ὁ πρόεδρος τῆς ἀγορανομικῆς ἐπιτροπῆς, ὁ διοικητὴς τῆς [illegible]

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΔΙΑ ΤΟ ΤΡΟΧΙΟΔΡΟΜΙΚΟΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ

Εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Σιδηροδρόμων κ. Σπυρίδωνος ὑπεβλήθη χθὲς τὸ κείμενον τῆς ἐκθέσεως τῆς συσταθείσης ἐκ μηχανικῶν τοῦ ὑπουργείου ἐπιτροπῆς, πρὸς ἐξακρίβωσιν τῶν συνθηκῶν ὑπὸ τὰς ὁποίας προεκλήθη τὸ τροχιοδρομικὸν δυστύχημα τῆς ὁδοῦ Ἐρατοσθένους.

Εἰς τὴν ἔκθεσιν ἀναφέρεται, ὅτι τὸ δυστύχημα ὀφείλεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν μὴ λειτουργίαν τῶν τροχοπεδικῶν μηχανημάτων, τοῦ τε χειροκινήτου καὶ τοῦ [illegible]

[illegible]

5η ΠΡΩΙΝΗ

Ο ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΝ ΙΣΠΑΝΙΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΠΙΘΑΝΩΣ ΕΝΤΟΣ 10ΗΜΕΡΟΥ

ΕΜΕΤΡΙΑΣΘΗ Η ΟΞΥΤΗΣ ΤΩΝ ΑΓΓΛΟ-Ι-ΤΑΛΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία). —Τὸ ἐν Λονδίνῳ Διεθνὲς Γραφεῖον τοῦ ἐλέγχου συνέρχεται σχεδὸν καθημερινῶς εἰς Λονδῖνον καὶ μελετᾷ τὰς διαφόρους λεπτομερείας τοῦ ἐλέγχου. Τὸ σχέδιον διὰ τὴν ἐπιτήρησιν τῶν ἀπὸ θαλάσσης μεταφορῶν εἶνε ἤδη ἕτοιμον ἀπὸ ἡμερῶν, οἱ δὲ Ἄγγλοι παρατηρηταὶ τῶν πρὸς τὴν Πορτογαλίαν ἰσπανικῶν συνόρων εὑρίσκονται ἀπὸ τοῦδε εἰς τὰς θέσεις των. Ἐπίσης ἔχουν μελετηθῆ τὰ σχέδια ὅσον ἀφορᾷ τὸν ἔλεγχον τῆς γαλλο - ἰσπανικῆς μεθορίου, πιστεύεται δὲ ὅτι ὁ ἔλεγχος τόσον ἀπὸ θαλάσσης, ὅσον καὶ ἀπὸ ξηρᾶς θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ ἐφαρμοσθῇ ταὐτοχρόνως ἐντὸς δέκα ἡμερῶν. Οἱ παρατηρηταὶ θὰ εἶνε ἐντὸς ὀλίγου εἰς τὰς θέσεις των ἕτοιμοι ν' ἀρχίσουν τὸ ἔργον των.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία).— Ὁ ἀγγλικὸς Τύπος ἀποδίδει ἰδιαιτέραν σημασίαν εἰς τὴν συνομιλίαν, τὴν ὁποίαν ἔσχε χθὲς ὁ κόμις Τσιάνο μετὰ τοῦ Ἄγγλου πρεσβευτοῦ ἐν Ρώμῃ. Κατὰ τὸ «Μόρνιγκ Πόστ» ὁ Ἄγγλος πρεσβευτὴς συνεχάρη τὸν κόμιτα Τσιάνο διὰ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ ἰταλογιουγκοσλαυϊκοῦ συμφώνου. Πιστεύεται, πάντως, ὅτι ἡ συνομιλία ἦτο γενικωτέρου χαρακτῆρος, οἱ δὲ δύο διπλωμάται ἀπεφάσισαν νὰ ἔρχωνται εἰς συχνοτέραν ἐπαφήν.

Ἡ συνάντησις αὕτη κρίνεται ὡς χαρακτηριστικὴ τῆς σημειουμένης ὑφέσεως εἰς τὰς ἀγγλοϊταλικὰς σχέσεις. Τὸ ζήτημα τῆς ἀποστολῆς νέων ἐθελοντῶν εἰς Ἰσπανίαν δὲν ἐθίγη κατὰ τὴν συνάντησιν. Ἐκ τῆς ἀγγλικῆς πλευρᾶς δὲν κατεφάνη διάθεσις ἀνακινήσεως τοῦ ζητήματος. Φαίνεται, ὅτι αἱ δηλώσεις τοῦ κ. Γκράντι εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν μὴ Ἐπεμβάσεως, θὰ ἀναθεωρηθοῦν δι' ἄλλης ὁδοῦ.

ΔΙΕΣΠΑΣΘΗ ΤΟ ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΩΝ ΕΡΥΘΡΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗΝ ΤΗΣ ΒΙΣΚΑΪΑΣ

Ο ΑΓΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΑΔΡΙΤΗΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΟΡΔΟΥΗΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.) — Ὁ ἐν Ἀβίλᾳ ἀπεσταλμένος τοῦ Πρακτορείου Χαβᾶς μεταδίδει τὰς ἑξῆς πληροφορίας ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἐξέλιξιν τῶν ἐπιχειρήσεων:

Οἱ ἐθνικισταὶ ἤρχισαν χθὲς τὴν πρωΐαν ἐπίθεσιν εἰς Βισκαΐαν εἰς τὸν τομέα Βιττόρια Ντουράγκο, πρὸ τῆς Βίλια Ρεάλ. Τὸ μέτωπον τῶν ἐρυθρῶν διεσπάσθη. Περὶ τὰς ἑσπερινὰς ὥρας οἱ ἐθνικισταὶ εἶχον καταλάβει διαδοχικῶς τὰ ὑψώματα, τὰ δεσπόζοντα τοῦ Μορέτο καὶ τὰ χωρία Καρίντο, Χοσετάχο καὶ Ἀσεσιομέντιο καθὼς καὶ ὁλόκληρον τὸ δίκτυον τῶν ὀχυρώσεων τοῦ τομέως τούτου. Ἡ ἐπιθετικὴ κίνησις ἐπεξετάθη ἐπίσης καὶ εἰς τὸν τομέα τὸν εὑρισκόμενον δεξιὰ τῆς Βίλια Ρεάλ. Πιθανῶς αἱ ἐπιχειρήσεις νὰ ἐπεκταθοῦν βαθμιαίως καὶ πρὸς τὸ Ὀβιέδο. Κατὰ τὰς χθεσινὰς μάχας οἱ ἐρυθροὶ ἀφῆκαν ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης ἑκατοντάδας νεκρῶν καὶ χιλιάδας τραυματιῶν.

Σήμερον ἡ ἐπίθεσις συνεχίσθη καὶ ἡ ὁδὸς τοῦ Μοντράγκο ἐξεκαθαρίσθη τελείως. Ἡ ἐθνικὴ ἀεροπορία ἐβομβάρδισε τὰ χωρία Ἐλόριο καὶ Ντουράνκο, ὅπου οἱ ἐρυθροὶ εἶχον μεγάλας συγκεντρώσεις. Ἐκ τοῦ βομβαρδισμοῦ προὐξενήθησαν μεγάλαι ζημίαι εἰς τὰ ὀχυρωματικὰ ἔργα τῶν ἐρυθρῶν. Κυβερνητικὰ ἀεροπλάνα ἀπεπειράθησαν ἀνεπιτυχῶς νὰ καταδιώξουν τὰ ἐθνικά. Τὸ πεζικὸν βοηθούμενον ὑπὸ τοῦ πυροβολικοῦ προώθησε τὰς θέσεις του καὶ κατέλαβε νέα στρατηγικὰ σημεῖα.

Εἰς τὸ νότιον μέτωπον, παρὰ τὴν Κορδούην, αἱ μάχαι ἐξακολουθοῦν. Τὰ ἐθνικὰ στρατεύματα ἀπέκρουσαν ἐπανειλημμένας ἐπιθέσεις τῶν ἐρυθρῶν, προξενήσαντα εἰς αὐτοὺς σημαντικὰς ἀπωλείας. Οἱ ἐρυθροὶ προσπαθοῦν νὰ βελτιώσουν τὰς θέσεις των εἰς τὸν τομέα τοῦ Πόθο Μπλάνκο. Τὰ ἐθνικὰ στρατεύματα, ἀποκρούσαντα τὰς ἐπιθέσεις τῶν ἐρυθρῶν, κατέλαβον σημαντικὰς θέσεις, αἱ ὁποῖαι δεσπόζουν τῆς κοιλάδος τοῦ Λὸς Περντόκες.

Οἱ ἐρυθροὶ ἐπίσης προσπαθοῦν νὰ βελτιώσουν τὴν θέσιν των εἰς τὸ μέτωπον τῆς Γουαδαλαχάρας, κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ τῆς Ἀραγῶνος, ἰσχυρίζονται δὲ ὅτι κατέλαβον τὸ χωρίον Λεντάκα. Τὰ ἐθνικὰ στρατεύματα ἐματαίωσαν διὰ τοῦ πυροβολικοῦ των πᾶσαν πρόοδον τῶν ἐρυθρῶν.

Εἰς τὸ Ἐσκοριὰλ παρατηρεῖται συγκέντρωσις κυβερνητικῶν στρατευμάτων, προφανῶς πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπιθέσεως. Οἱ ἐθνικισταὶ ἐβομβάρδισαν τὰς συγκεντρώσεις ταύτας.

Κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν ἐφημερίδων γαλλικὸν ἀεροπλάνον τῆς ἑταιρίας «Αἲρ Φρὰνς» ἐβλήθη τὴν 3ην Μαρτίου ὑπὸ τῶν ἀντιαεροπορικῶν πυροβολείων τῆς Βαλένθιας. Τὸ ἀεροπλάνον τοῦτο κατηυθύνετο ἀπὸ Ἀλικάντης εἰς Βαρκελώνην. Οἱ ἐρυθροὶ ἰσχυρίζονται ὅτι δὲν ἠδυνήθησαν νὰ τὸ ἀναγνωρίσουν, διότι εὑρίσκετο εἰς μέγα ὕψος. Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Κυβερνήσεως τῆς Βαλένθιας ἐξέφρασε τὴν λύπην του διὰ τὸ ἐπεισόδιον εἰς τὴν ἑταιρείαν «Αἲρ Φράνς».

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 1. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς Σεβίλλης μετέδωσε τὴν πρωΐαν διαμαρτυρίαν τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο κατὰ τῶν δυσφημητικῶν πληροφοριῶν, τὰς ὁποίας ἐδημοσίευσαν εὐρωπαϊκαί τινες ἐφημερίδες περὶ δῆθεν ἐξεγέρσεως ἐν τῇ ἐθνικῇ Ἰσπανίᾳ. Ἡ πληροφορία περὶ μεταβάσεως τοῦ Στρατηγοῦ εἰς τὸ Μαρόκον δὲν ἐπεβεβαιώθη.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 1 (Ἀθην. Πρακτ.).— Τὰ τελευταῖα τηλεγραφήματα ἐκ Βαρκελώνης ἀναφέρουν, ὅτι ἡ κυβερνητικὴ κρίσις, ἡ ὁποία ἔχει ἐκραγῆ αὐτόθι πρὸ ἡμερῶν συνεχίζεται. Ὁ Ταραντέλλας, ὁ ὁποῖος ἐπεφορτίσθη νὰ σχηματίσῃ κυβέρνησιν συναντᾷ μεγάλας δυσχερείας. Ὡς λέγεται οἱ ἀναρχικοὶ ζητοῦν ἀνεξάρτητον Καταλωνικὸν κράτος.

ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΟΥΡΚΟΥ ΣΤΡΑΤΑΡΧΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.)— Ἀγγέλλεται ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὅτι ἀπέθανεν αὐτόθι εἰς ἡλικίαν 73 ἐτῶν ὁ στρατάρχης Ἰτζὲτ πασᾶς. Κατὰ τὸν Παγκόσμιον πόλεμον ὁ Ἰτζὲτ εἶχεν ὑπὸ τὴν διοίκησίν του τὸ στρατιωτικὸν σῶμα τοῦ Ἀνατολικοῦ μετώπου παρὰ τὸν Καύκασον καὶ βραδύτερον ὑπέγραψεν ἐπ' ὀνόματι τῆς Τουρκίας τὰς συνθήκας τοῦ Μπρέστ Λιτόφσκ καὶ τοῦ Βουκουρεστίου, καθὼς καὶ τὴν συνθήκην τῆς ἀνακωχῆς. Ὁ στρατάρχης διηύθυνε τὰ ὑπουργεῖα τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ τῶν Ἐξωτερικῶν εἰς τὰς τελευταίας Κυβερνήσεις τῆς Κων)πόλεως καὶ ἔλαβε μέρος εἰς τὰς διαπραγματεύσεις τῆς εἰρήνης ἐν Λονδίνῳ. Μετὰ τὴν ἐπικράτησιν τοῦ Κεμὰλ πασᾶ ὁ Ἰτζὲτ ἀπεσύρθη ἐκ τῆς πολιτικῆς ζωῆς. Αἱ ἐφημερίδες τῆς Κων)πόλεως ἀφιερώνουν ἄρθρα διὰ τὴν δρᾶσιν του. Ἡ κηδεία του θὰ γίνῃ σήμερον.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΛΟΚΑΡΝΟ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Λονδίνου, ὅτι ἡ ἐφημερὶς «Γιόρκσαϊρ Πόστ», ἡ ὁποία θεωρεῖται ὡς ἑρμηνεύουσα τὰς ἀπόψεις τοῦ κ. Ἤντεν ἐδημοσίευσε σήμερον κύριον ἄρθρον ἀναφορικῶς πρὸς τὸ νέον Λοκάρνο τονίζουσα τρία κύρια σημεῖα: Πρῶτον λέγει, ὅτι δὲν εἶνε ἴσως ἀπολύτως ἀναγκαῖον, συνεπείᾳ τῶν ἀντιρρήσεων, αἵτινες ὑπάρχουν εἰς τὰς προσφάτους διακοινώσεις τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Ἰταλίας νὰ συνδεθῇ στενῶς τὸ νέον σύμφωνον, ὡς συνέβη μὲ τὸ τοῦ 1925, πρὸς τὸ σύμφωνον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Δεύτερον φρονεῖ ὅτι ἡ ὑπὸ τῆς Ἰταλίας καὶ Γερμανίας ἐξενεχθεῖσα γνώμη, καθ' ἣν ἡ σοβιετικὴ Ρωσία πρέπει νὰ ἀποκλεισθῇ τοῦ νέου εὐρωπαϊκοῦ συστήματος εἶνε ἀπαράδεκτος. Καὶ τρίτον εἶνε τῆς γνώμης, ὅτι ἡ σκέψις, καθ' ἣν ἡ Μεγάλη Βρεταννία καὶ ἡ Ἰταλία θὰ παραιτοῦντο τοῦ καθορισμοῦ τοῦ ἐπιτιθεμένου, δὲν εἶνε δεκτή.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Η ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΤΟΥ ΑΕΡΟΠΟΡΟΥ ΛΙΝΤΜΠΕΡΓΚ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ὁ Ἀμερικανὸς ἀεροπόρος κ. Λίντμπεργκ ἀνῆλθε χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὴν Ἀκρόπολιν, συνοδευόμενος ὑπὸ τῆς συζύγου του, καὶ ἐπεσκέφθη τὰς ἀρχαιότητας ὅπου παρέμεινεν ἐπ' ἀρκετόν. Ἀκολούθως ὁ κ. καὶ ἡ κ. Λίντμπεργκ μετέβησαν εἰς Φάληρον, ὅπου ἐπεσκέφθησαν τὰς ἐγκαταστάσεις τῆς Ἀγγλικῆς ἀεροπορικῆς Ἑταιρείας «Ἰμπήριαλ Αἲρ Γουαίης», τὴν δὲ μεσημβρίαν ὁ κ. Λίντμπεργκ μετέβη εἰς Τατόϊ καὶ ἠσχολήθη μὲ ὡρισμένας ἐπισκευὰς τοῦ ἰδιοκτήτου ἀεροπλάνου του, δι' οὗ ταξιδεύει. Ἀργότερον τὸ ζεῦγος Λίντμπεργκ ἐγευμάτισεν εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Σέσιλ» τῆς Κηφισιᾶς, ὅπου ἔχει καταλύσει καὶ τὸ ἀπόγευμα ἐξέδραμε εἰς Μαραθῶνα.

Εἶνε ἐνδεχόμενον ὁ κ. Λίντμπεργκ νὰ παραμείνῃ εἰς Ἀθήνας καὶ σήμερον καὶ ν' ἀναχωρήσῃ αὔριον Σάββατον κατευθυνόμενος, κατά τινα πληροφορίαν, εἰς Νοτιοσλαυΐαν.

Ο κ. ΧΑΜΠΡΟ ΠΑΡΑ ΤΩ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΩ

Ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως ἐδέχθη χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς μακρὰν συνομιλίαν, παρισταμένων καὶ τῶν ὑπουργοῦ καὶ ὑφυπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν κ. κ. Ρεδιάδη καὶ Ἀποστολίδη, τὸν Ἄγγλον τραπεζίτην κ. Χάμπρο.

ΑΙ ΔΙΟΜΟΛΟΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ ΕΛΛΗΝΕΣ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐδέχθη χθὲς εἰς συνομιλίαν τὸν παρεπιδημοῦντα ἐνταῦθα πρόεδρον τῆς Ἐθνικῆς Κοινότητος Ἀλεξανδρείας κ. Σαλβάγον καὶ ἐπιτροπὴν Ἑλλήνων δικηγόρων τῆς Αἰγύπτου.

Ο ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΟΡΟΥ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν διὰ μακρᾶς ἐγκυκλίου του πρὸς τὰς ἐφοριακὰς ἀρχὰς παρέσχεν εἰς αὐτὰς λεπτομερεῖς ὁδηγίας διὰ τὸν ὑπολογισμὸν καὶ τὴν βεβαίωσιν τοῦ φόρου οἰκοδομῶν τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1937—38.

Κατ' αὐτάς, αἱ διατάξεις τοῦ νόμου 332 περὶ ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τοῦ φόρου τῶν μέχρι ἐτησίου ἀκαθαρίστου εἰσοδήματος δραχμῶν 3600 μικρῶν οἰκοδομῶν θὰ ἐφαρμοσθοῦν ἀπὸ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1937—38 ἐπὶ τῇ βάσει τῶν στοιχείων τοῦ τρέχοντος ἔτους 1936—37 χωρὶς νὰ ἀπαιτῆται πρὸς τοῦτο δήλωσις ἢ ἑτέρα ὄχλησις ἐκ μέρους τοῦ φορολογουμένου.

Διὰ τὰς οἰκοδομάς, τῶν ὁποίων τὸ ἀκαθάριστον εἰσόδημα κυμαίνεται μεταξὺ δραχμῶν 3600 καὶ δρχ. 4523 θὰ βεβαιωθῇ φόρος οὐχὶ ἀνώτερος τῶν 2)3 τῆς ὑπὲρ τὰς 3600 δραχμὰς διαφορᾶς τοῦ εἰσοδήματος. Ἀντιθέτως θὰ ὑπαχθοῦν εἰς τὰς ἐξ ὁλοκλήρου φορολογουμένας οἰκοδομάς, αἱ μεγάλου ἀκαθαρίστου εἰσοδήματος τοιαῦται, αἵτινες μέχρι τοῦδε δὲν ἐφορολογοῦντο, διότι τὸ καθαρὸν εἰσόδημα αὐτῶν, λόγῳ βαρῶν, δὲν ὑπερέβαινε τὰς δραχμὰς 3.000 ἐτησίως.

Ο κ. ΜΑΓΙΑΚΟΣ ΘΑ ΠΕΡΙΕΛΘΗ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΙΑΝ

Κατὰ παρασχεθείσας πληροφορίας ἅμα τῇ ἐπιστροφῇ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ἐκ Πελοποννήσου, ὅπου ὡς γνωστὸν ὁ κ. Μεταξᾶς θὰ μεταβῇ συνοδεύων τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Μαγιάκος θ' ἀναχωρήσῃ εἰς περιοδείαν ἀνὰ τὴν Θεσσαλίαν, πρὸς ἐπιτόπιον ἐξέτασιν ζητημάτων σχετιζομένων μὲ τὴν αὐτοδιοίκησιν.

Ὁ κ. ὑπουργὸς θὰ περιοδεύσῃ μετὰ ταῦτα, διὰ τὸν ἴδιον λόγον τὴν Στερεὰν Ἑλλάδα καὶ τὴν Μακεδονίαν.

ΤΟ ΜΕΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Κατόπιν ἐγκρίσεως ὑπὸ τῆς χθεσινῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν μετόχων, τὸ ἐκ δρχ. 2.300 ὑπόλοιπον τοῦ μερίσματος τοῦ ἔτους 1936 τῶν μετοχῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εἶνε καταβλητέον ἀπὸ σήμερον Παρασκευήν.

Ο ΕΝ ΣΟΦΙΑ ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ

Ἀφίκετο ἐνταῦθα ἐπ' ἀδείᾳ ὁ ἐν Σόφιᾳ πρεσβευτὴς κ. Διαμαντόπουλος, γενόμενος δεκτὸς εἰς συνεργασίαν ὑπὸ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ τοῦ κ. ὑφυπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν.

ΗΡΧΙΣΑΝ ΕΝ ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΩ ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΤΗΣ ΜΙΚΡΑΣ ΑΝΤΑΝΤ

ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ ΜΑΛΛΟΝ ΩΣ ΑΠΙΘΑΝΟΣ Η ΣΥΝΑΨΙΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΣΥΜΦΩΝΟΥ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΚΡΑΤΩΝ

ΤΟ ΙΤΑΛΟΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΥΪΚΟΝ ΣΥΜΦΩΝΟΝ ΟΥΔΟΛΩΣ ΕΠΗΡΕΑΣΕ ΤΗΝ ΘΕΣΙΝ ΤΗΣ ΜΙΚΡΑΣ ΑΝΤΑΝΤ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, 1. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ἤρχισαν σήμερον αἱ ἐργασίαι τοῦ Συμβουλίου τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ. Οἱ ὑπουργοὶ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ρουμανίας καὶ τῆς Τσεχοσλοβακίας κ. κ. Ἀντωνέσκου καὶ Κρόφτα ἔφθασαν σήμερον τὴν 9ην π. μ. ἐνταῦθα σιδηροδρομικῶς. Εἰς τὸν σταθμὸν τοὺς ὑπεδέχθησαν ὁ κ. Στογιαντίνοβιτς καὶ οἱ πρεσβευταὶ τῶν Κρατῶν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ καὶ τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως. Οἱ δύο ὑπουργοί, εὐθὺς μετὰ τὴν ἄφιξίν των ἐπεσκέφθησαν τὸν κ. πρωθυπουργὸν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν.

Αἱ ὁδοὶ τῆς γιουγκοσλαυϊκῆς πρωτευούσης εἶνε πλουσίως σημαιοστόλιστοι. Εἰς ὅλα τὰ δημόσια καταστήματα καὶ εἰς τὰς περισσοτέρας οἰκίας κυματίζουν αἱ σημαῖαι τῆς Τσεχοσλοβακίας, Ρουμανίας καὶ Γιουγκοσλαυΐας. Ὁ σιδηροδρομικὸς σταθμὸς ἔχει εἰδικῶς διακοσμηθῆ, ἡ δὲ ἀποβάθρα του καλύπτεται ἀπὸ γιρλάντας πρασίνας.

Οἱ κ. κ. Κρόφτα καὶ Ἀντωνέσκου μετὰ τὴν ἄφιξίν των ἐνταῦθα μετέβησαν εἰς τὰ Ἀνάκτορα καὶ ἐνεγράφησαν εἰς τὸ βιβλίον τῶν παρουσιάσεων. Ἀκολούθως οἱ δύο ὑπουργοὶ ἀφοῦ ἔκαμαν τὰς συνήθεις ἐπισκέψεις, μετέβησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ὅπου ἐγένετο ἡ πρώτη συνεδρίασις τοῦ μονίμου συμβουλίου τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ. Αἱ συνομιλίαι διεκόπησαν περὶ ὥραν 13ην, ὁπότε οἱ τρεῖς ὑπουργοὶ τῶν Ἐξωτερικῶν τῶν τριῶν κρατῶν παρεκάθησαν εἰς πρόγευμα παρατεθὲν ἐν τῇ ρουμανικῇ πρεσβείᾳ. Εἰς τὸ γεῦμα τοῦτο παρεκάθησαν ἐπίσης ὁ στρατηγὸς Μάριτς, ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν τῆς Γιουγκοσλαυΐας, ὁ κ. Τζίνα, διευθυντὴς τοῦ πολιτικοῦ γραφείου τοῦ κ. Κρόφτα καὶ ὁ κ. Πρότιτς, διευθυντὴς τοῦ πολιτικοῦ γραφείου τοῦ κ. Στογιαντίνοβιτς καὶ ἄλλα πρόσωπα ἐκ τῆς ἀκολουθίας τῶν τριῶν ὑπουργῶν.

Ἡ δευτέρα συνεδρίασις τοῦ Συμβουλίου ἐπραγματοποιήθη τὴν 6ην μ. μ. εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν.

Οἱ τρεῖς ὑπουργοὶ τῶν Ἐσωτερικῶν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν σημερινῶν συνομιλιῶν ἐπεσκόπησαν τὸν διεθνῆ ὁρίζοντα καὶ ἐξήτασαν τὰ ζητήματα τὰ ἐμμέσως ἐνδιαφέροντα τὴν Μικρὰν Ἀντάντ, ἤτοι τὰ ἰσπανικὰ γεγονότα, τὴν περίπτωσιν συνάψεως νέου δυτικοῦ συμφώνου κλπ. Ἐπὶ τοῦ τελευταίου τούτου σημείου ἐγνώσθη ὅτι διὰ τοῦ ἐκδιδομένου αὔριον ἀνακοινωθέντος, ἡ Μικρὰ Ἀντάντ θὰ ἐπαναλάβῃ ὅτι κατὰ τὴν γνώμην της ἡ ἀσφάλεια τῆς δυτικῆς εἶνε ἀδιαχωρίστως συνδεδεμένη μὲ τὴν ἀσφάλειαν τῆς ἀνατολικῆς Εὐρώπης.

Ἀφ' ἑτέρου, πιστεύεται ὅτι ὁ κ. Στογιαντίνοβιτς ἐξέθεσε πρὸς τοὺς συναδέλφους του τὰς συνθήκας ὑφ' ἃς συνήφθη ἡ ἰταλογιουγκοσλαυϊκὴ συμφωνία, παρασχὼν τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι ἡ συμφωνία κατ' οὐδὲν θίγει τὰς ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις τῆς Γιουγκοσλαυΐας καὶ τὰς σχέσεις της μὲ τὴν Κ. Τ. Ε. Πιστεύεται ὅτι θὰ ὑπάρξῃ ἐν Γενεύῃ συμφωνία μεταξὺ τῶν κρατῶν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ.

Κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίασιν ἐθίγησαν ὡσαύτως τὰ παραδουνάβια ζητήματα, αἱ πολιτικαὶ καὶ οἰκονομικαὶ σχέσεις μὲ τὴν Οὐγγαρίαν καὶ Αὐστρίαν, ἡ οἰκονομικὴ συνεργασία μεταξὺ τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ καὶ τῶν κρατῶν τῆς ὁμάδος τῶν πρωτοκόλλων τῆς Ρώμης. Ὁ κ. Κρόφτα παρέσχεν ἐξηγήσεις ἐπὶ τοῦ τελευταίου ταξιδίου τοῦ κ. Χότζα εἰς τὴν Βιέννην.

Η ΣΥΝΑΨΙΣ ΝΕΟΥ ΣΥΜΦΩΝΟΥ

Ἡ προσοχὴ τῶν πολιτικῶν κύκλων, τοῦ τύπου καὶ τῆς κοινῆς γνώμης, συγκεντρώνεται εἰς τὴν ἀρξαμένην σήμερον διάσκεψιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ, εἰς τὴν ὁποίαν ἀποδίδεται ἐξαιρετικὴ σημασία. Τὰ θέματα τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦν τὴν διάσκεψιν εἶνε ἡ διεθνὴς κατάστασις εἰς τὴν παραδουνάβιον καὶ νοτιοανατολικὴν Εὐρώπην. Τὸ ἰταλογιουγκοσλαυϊκὸν καὶ βουλγαρογιουγκοσλαυϊκὸν σύμφωνον θὰ ἀπασχολήσουν ἰδιαιτέρως τὴν διάσκεψιν, καθὼς καὶ τὸ σχέδιον Μπένες. Τὸ σχέδιον τοῦτο βασίζεται εἰς τὴν γνωστὴν Γαλλικὴν πρότασιν περὶ συνάψεως συμφώνου ἀμοιβαίας βοηθείας μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς Μ. Ἀντάντ. Εἶνε ὅμως πολὺ ἀμφίβολον ἂν ἡ πρότασις θὰ γίνῃ δεκτή, διότι τὴν στιγμὴν ταύτην τοὐλάχιστον αἰσθητὴ ἐσημειώθη βελτίωσις μεταξὺ Τσεχοσλοβακίας ἀφ' ἑνὸς καὶ Οὐγγαρίας καὶ Αὐστρίας ἀφ' ἑτέρου. Σύναψις παρομοίου συμφώνου, διὰ τοῦ ὁποίου τὰ κράτη μέλη τῆς Μ. Ἀντάντ θὰ ἠγγυῶντο ἀμοιβαίως τὰ ἐδάφη των, θὰ ἐθεωρεῖτο δεῖγμα καχυποψίας ἔναντι τῆς Οὐγγαρίας καὶ Αὐστρίας καὶ ἀκόμη τῆς Ἰταλίας, πρὸς τὴν ὁποίαν ἤδη ἡ Νοτιοσλαυΐα συνδέεται διὰ σχέσεων, αἱ ὁποῖαι ἐκφεύγουν τοῦ ἁπλοῦ πλαισίου τῆς φιλίας.

Ἀντιθέτως, κατά τινας πληροφορίας, ἡ Τσεχοσλοβακία, ἡ ὁποία ἐβελτίωσε τὰς σχέσεις της μὲ τὴν Οὐγγαρίαν καὶ τὴν Αὐστρίαν, θὰ ἐπιδιώξῃ τὴν προσέγγισιν τῶν δύο αὐτῶν χωρῶν πρὸς τὴν Μ. Ἀντάντ.

Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς εἶνε χαρακτηριστικαὶ αἱ κατωτέρω δηλώσεις εἰς ἃς προέβη ἅμα τῇ ἀφίξει του ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τσεχοσλοβακίας κ. Κρόφτα, πρὸς ἀντιπρόσωπον τοῦ πρακτορείου «Ἄβαλα»:

—Μὴ ἀναμένετε ἐντυπωσιακὰς ἀποφάσεις οἱασδήποτε. Ἀκριβῶς ἡ μόνιμος συνεργασία τῶν τριῶν κρατῶν μας ἀποκλείει πᾶσαν ἐντυπωσιακὴν ἀπόφασιν. Ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὑφισταμένου συμφώνου αἱ ἰθύνουσαι τὴν πολιτικὴν τῶν τριῶν κρατῶν προσωπικότητες ἔχουν διακανονίσει τὰ θέματα διὰ τῆς συνεχοῦς ἐπαφῆς των καὶ συνεπῶς τὸ συμβούλιον δὲν ἔχει ἄλλον σκοπὸν παρὰ νὰ λάβουν ἀποφάσεις, αἱ ὁποῖαι ἀποβλέπουν εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῶν δεσμῶν τῶν τριῶν κρατῶν. Χαίρω διότι τὸ διάμεσον διάστημα μεταξὺ τῆς διασκέψεως καὶ τῆς ἀφίξεως τοῦ προέδρου τῆς Τσεχοσλοβακίας κ. Μπένες, θὰ μοῦ ἐπιτρέψῃ νὰ γνωρίσω ἐκ τοῦ πλησίον τὴν χώραν σας. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν εἶμαι ἐξαιρετικῶς εὐτυχής, διότι ὁ κ. Στογιαντίνοβιτς, λόγῳ τῶν ἀσχολιῶν του δὲν ἀπεμακρύνθη ἐκ Βελιγραδίου καὶ διότι καὶ πάλιν συναντώμεθα ἐπὶ γιουγκοσλαυϊκοῦ ἐδάφους.

Ἀφ' ἑτέρου, κατὰ τὴν κρατοῦσαν ἐντύπωσιν, ἡ Νοτιοσλαυΐα δὲν θὰ δεχθῇ νὰ τροποποιήσῃ τὴν πολιτικὴν τὴν ὁποίαν ἐχάραξε διὰ τῶν συμφώνων τὰ ὁποῖα συνεῖψε μὲ τὴν Ἰταλίαν καὶ τὴν Βουλγαρίαν.

ΤΑ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΥΪΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

Οἱ ἁρμόδιοι ἐνταῦθα κύκλοι χαρακτηρίζουν ὡς ἀνυποστάτους καὶ ὑποβολιμαίας ὡρισμένας πληροφορίας τοῦ ξένου Τύπου περὶ δῆθεν ἀνησυχιῶν εἰς τὰς πρωτευούσας τῶν δύο ἄλλων χωρῶν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ διὰ τὰ τελευταίως συναφθέντα ὑπὸ τῆς Νοτιοσλαυΐας σύμφωνα μετὰ τῆς Βουλγαρίας καὶ τῆς Ἰταλίας. Τονίζεται, ὅτι τόσον ἡ Πράγα, ὅσον καὶ τὸ Βουκουρέστιον, ἐξακολουθοῦν τὴν ἰδίαν στενὴν καὶ ἐγκάρδιον συνεργασίαν μετὰ τοῦ Βελιγραδίου, ὡς θ' ἀποδείξῃ πανηγυρικῶς καὶ ἡ ἀρξαμένη σύνοδος τοῦ Συμβουλίου τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ. Ἀσχέτως πρὸς τὸ σχέδιον ἀμοιβαίας βοηθείας τῶν τριῶν χωρῶν, διὰ τὸ ὁποῖον ὁμιλεῖ ἡ ἐφημερὶς «Πεσταῖος Λοΰδ» τῆς Βουδαπέστης, εἶνε προφανὲς ὅτι θὰ συζητηθοῦν κυρίως τ' ἀφορῶντα τὴν ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ ἐπιπέδου στενωτέραν συνεργασίαν τῶν τριῶν παραδουναβίων κρατῶν. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπὶ τοῦ ἐπιπέδου αὐτοῦ συνεργασίαν μετὰ τῆς Αὐστρίας καὶ τῆς Οὐγγαρίας, δὲν ἐγένοντο μέχρι τῆς στιγμῆς ἐπίσημοι ἀνακοινώσεις. Ἑπομένως, ὅσα συναφῶς δημοσιεύει ὁ ξένος Τύπος, δὲν προέρχονται ἀπὸ ὑπευθύνους κύκλους. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον θεωρεῖται προέχον τὴν στιγμὴν αὐτὴν εἶνε τὸ νὰ τονισθῇ ἡ πλήρης συνοχὴ καὶ ἐγκαρδιότης τῶν κρατῶν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ.

ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ

Αἱ ἐφημερίδες ἐξαίρουν τὴν ὑποδοχὴν ἥτις ἐγένετο τὴν πρωΐαν εἰς τοὺς ἀφιχθέντας ὅπως μετάσχουν τῆς διασκέψεως τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ ὑπουργοὺς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ρουμανίας καὶ Τσεχοσλοβακίας κ. κ. Ἀντωνέσκου καὶ Κρόφτα τονίζουσαι τὰς ἐγκαρδίους σχέσεις αἱ ὁποῖαι ὑφίστανται μεταξὺ τῶν τριῶν συμμάχων χωρῶν.

Ἐξετάζουσαι περαιτέρω τὴν οὐσίαν τῆς διασκέψεως παρατηροῦν ὅτι αὕτη θὰ διαπιστώσῃ ἅπαξ ἔτι τὴν ἀλληλεγγύην ἥτις ὑφίσταται μεταξὺ τῶν κρατῶν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ. Ὁ κ. Μπαλούχτσιτς εἰς τὴν «Πολίτικα» τονίζει ὅτι αἱ πρόσφατοι δηλώσεις τοῦ κ. Κρόφτα ἀναφορικῶς πρὸς τὸν συντονισμὸν τῆς πολιτικῆς τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ ὑπεγράμμισαν τὴν σπουδαιότητα τῆς διασκέψεως ἡ ὁποία κατὰ τὸν ἀρθρογράφον θὰ ἀσχοληθῇ καὶ μὲ τὰς προσπαθείας τὰς ὁποίας καταβάλλει ὁ κ.. Χότζα πρὸς ἐπίτευξιν συνεργασίας μεταξὺ τῆς Ἀντάντ καὶ τῆς Αὐστρίας καὶ Οὐγγαρίας.

Εἰς τοὺς γιουγκοσλαυϊκοὺς κύκλους τονίζεται ὅτι ἡ διάσκεψις θὰ προσπαθήσῃ νὰ καθορίσῃ τὴν κοινὴν πολιτικὴν τῶν τριῶν κρατῶν ἔναντι τῶν μεγάλων διεθνῶν προβλημάτων.

Ἡ ἐφημερὶς «Πράβδα» τονίζει τὴν διεθνῆ σημασίαν τῆς διασκέψεως αὐτῆς, καὶ τὸν ρόλον τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ διὰ τὴν σταθεροποίησιν τῆς καταστάσεως εἰς τὴν Κεντρικὴν Εὐρώπην καὶ συνεχίζει:

«Εἰς τὴν κοινὴν γνώμην τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἡ ὁποία παρακολουθεῖ ὅλα τὰ γεγονότα τὰ τείνοντα εἰς τὴν βελτίωσιν τῆς καταστάσεως τῆς Εὐρώπης, παρουσιάζεται μία νέα εὐκαιρία νὰ παρακολουθήσῃ μίαν σπουδαίαν καὶ ἐποικοδομητικὴν προσπάθειαν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ, ἡ ὁποία ἐν παντὶ καὶ πάντοτε, χάρις εἰς τὸν διπλωματικὸν δυναμισμόν της, παρέμεινε ἰσχυρὸς παράγων τοῦ διεθνοῦς γοήτρου. Ἡ Μικρὰ Ἀντάντ εἶνε σήμερον σταθερὸς καὶ ἰσχυρὸς ὀργανισμός, ὅστις ἀσκεῖ τὴν ἐπιρροήν του διὰ τοῦ Συμφώνου. Ἡ δρᾶσις της ἔχει μεγάλην σημασίαν διὰ τὴν εἰρήνην τῶν κρατῶν μας καὶ τῆς Κεντρικῆς Εὐρώπης. Ὁμοφωνοῦσα ἐσωτερικῶς — πρέπει νὰ ὑπογραμμίσωμεν τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἀκόμη καὶ σήμερον, μολονότι θεωροῦμεν ἄνευ σημασίας τὰς ἐναντίον τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ μηχανορραφίας — τηρεῖ στάσιν ἀπολύτως ἀρμονικὴν πρὸς ὅλα τὰ προβλήματα, παλαιὰ ἢ νέα, τῆς Εὐρώπης. Πράγματι δὲν ὑπάρχει πολιτικὸν ζήτημα εἰς τὸ ὁποῖον τὰ τρία κράτη μας νὰ μὴ ἔχουν ἀπολύτως ταυτότητα ἀντιλήψεων. Ἡ Γιουγκοσλαυΐα, ἡ Ρουμανία καὶ ἡ Τσεχοσλοβακία, στενῶς ἡνωμέναι, συνεχίζουν μὲ τὴν μεγαλυτέραν φιλίαν καὶ μὲ τὴν πιστοτέραν συμμαχίαν, τὴν σταθεροποίησιν τοῦ συστήματός των ἀσφαλείας, δοκιμασθέντος ἤδη, καὶ τηροῦν κοινὴν στάσιν εἰς τὴν προάσπισιν τῶν συνόρων των καὶ τῆς εἰρήνης τῶν λαῶν των. Ὅπως θὰ ἐπεισθῇ ἡ εὐρωπαϊκὴ κοινὴ γνώμη, ἡ Μικρὰ Ἀντάντ ἐσταθεροποιήθη ἐπὶ τῆς κοινότητος τῶν ζωτικῶν συμφερόντων τριῶν λαῶν καὶ εἰς τὴν βαθεῖαν προσήλωσιν πρὸς τὴν σταθερὰν συμμαχίαν των. Σχετικῶς δύναται τις νὰ παρατηρήσῃ ὅτι δὲν ὑπάρχει διεθνὴς ὀργανισμὸς εἰς τὸν ὁποῖον νὰ εἶνε τόσον προσηλωμένοι οἱ λαοί του.

»Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς Διασκέψεως — συνεχίζει ἡ «Πράβδα», οἱ κ. κ. Στογιαντίνοβιτς, Κρόφτα καὶ Ἀντωνέσκου, θὰ ἐξετάσουν τὴν γενικὴν διεθνῆ κατάστασιν. Εἶνε ἐκτὸς πάσης ἀμφιβολίας ὅτι οἱ τρεῖς ὑπουργοὶ ἐξετάζουν μὲ κοινὸν πρῖσμα ὅλα τὰ ζητήματα τῆς διατηρήσεως τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ἀναπτύξεως τῆς συνεργασίας τῶν λαῶν εἰς τὸ λεκανοπέδιον τοῦ Δουνάβεως. Τὸν τελευταῖον καιρὸν κατεδείχθη μία σώφρων ἐξέλιξις τῆς Αὐστρίας πρὸς μίαν οἰκονομικὴν συνεργασίαν εἰς τὸ μέρος τοῦτο τῆς Εὐρώπης. Ὅπως εἶνε γνωστόν, τὰ κράτη τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ ὑπῆρξαν πάντοτε ἕτοιμα διὰ μίαν ἔντονον οἰκονομικὴν συνεργασίαν καὶ μετὰ τὴν ἐξαφάνισιν τῶν ἀναθεωρητικῶν χιμαιρῶν, ἡ συνεργασία αὕτη θὰ ἠδύνατο νὰ ἐπεκταθῇ καὶ εἰς τὴν Οὐγγαρίαν».

Ἡ ἐφημερὶς «Ἠχὼ τοῦ Βελιγραδίου» δημοσιεύει ἄρθρον ἀφιερωμένον εἰς τὸν πρόεδρον τῆς Τσεχοσλοβακίας κ. Μπένες ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς πρώτης ἐπισκέψεως ἣν οὗτος πρόκειται νὰ κάμῃ εἰς Βελιγράδιον, ὅπου καὶ θὰ παραμείνῃ ἐπὶ δύο ἡμέρας. Ὁ κ. Μπένες θὰ φθάσῃ εἰς τὴν γιουγκοσλαυϊκὴν πρωτεύουσαν τὴν 5ην Ἀπριλίου.

Περαιτέρω ἡ ἐφημερὶς δημοσιεύει βιογραφικὰς σημειώσεις τοῦ Τσεχοσλοβάκου προέδρου ὅσον ἀφορᾷ τὸν ρόλον, τὸν ὁποῖον οὗτος διεδραμάτισε κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Τσεχοσλοβακίας.

—«Ἡ Μ. Ἀντάντ — λέγει ἡ ἐφημερὶς — ἀποτελεῖ σήμερον συνολικὴν δύναμιν πεντήκοντα ἑκατομμυρίων λαοῦ, δύναμιν τὴν ὁποίαν ὁλόκληρος ὁ κόσμος δέον νὰ ὑπολογίζῃ καὶ τὴν ὁποίαν κατευθύνει τὸ πολιτικὸν πνεῦμα τῶν ὑπουργῶν τῶν ἐξωτερικῶν τῶν τριῶν χωρῶν μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν κ. Μπένες, ἰθύνοντα ἐπὶ δεκαεξαετίαν. Αἱ ἐκδηλώσεις— καταλήγει ἡ ἐφημερὶς — αἱ ὁποῖαι θὰ γίνουν εἰς τὸν ἀρχηγὸν τοῦ τσεχοσλοβακικοῦ κράτους, θὰ στρέφωνται ταὐτοχρόνως καὶ πρὸς τὴν ἀδελφὴν χώραν, εἰς ἔνδειξιν τιμῆς καὶ διαβεβαίωσιν τῆς ἀκλονήτου συμμαχίας, ἥτις ἑνώνει τὸ Βελιγράδιον, τὴν Πράγαν καὶ τὸ Βουκουρέστιον».

ΤΑ ΡΩΣΙΚΑ ΣΟΒΙΕΤ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΚΗΝ ΚΥΡΙΑΡΧΙΑΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΒΕΣΣΑΡΑΒΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.). — Τὸ ἡμιεπίσημον Γερμανικὸν πρακτορεῖον μεταδίδει ἐκ Βαρσοβίας ἀνακοίνωσιν τοῦ ἡμιεπισήμου Πολωνικοῦ πρακτορείου καθ' ἣν ἡ ρουμανικὴ κυβέρνησις, εἰδοποιήθη ὑπὸ τῆς Μόσχας ὅτι τὰ Σοβιὲτ ἀναγνωρίζουν τὴν ρουμανικὴν κυριαρχίαν ἐπὶ τῆς Βεσσαραβίας καὶ ὅτι ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν θὰ ἐκδοθῇ μετὰ τὴν ἐπάνοδον τοῦ κ. Ἀντωνέσκου εἰς Βουκουρέστιον. Ὁ πολωνικὸς τύπος —προσθέτει τὸ ἡμιεπίσημον Γερμανικὸν πρακτορεῖον — ἔχει τὴν γνώμην ὅτι τὰ Σοβιέτ, εἰς ἀντάλλαγμα ἐπέτυχον δικαίωμα διελεύσεως τοῦ ἐρυθροῦ στρατοῦ διὰ τοῦ ρουμανικοῦ ἐδάφους.

Ὁ «Ἀγγελιαφόρος τῆς Βαρσοβίας «πιστεύει ὅτι ἡ ρουμανικὴ κυβέρνησις δὲν θὰ ἔλθῃ εἰς συνεννοήσεις μὲ τὰ Σοβιὲτ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου, δεδομένου ἄλλως τε ὅτι καὶ ὁ κ. Ἀντωνέσκου ἐπανειλημμένως ἐδήλωσεν ὅτι δὲν πρόκειται νὰ διεξαχθοῦν τοιούτου εἴδους διαπραγματεύσεις.

Η ΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΜΕΤΑΞΑΝ

Ἡ Ἰσραηλιτικὴ Κοινότης Θεσσαλονίκης, ἀπηύθυνε πρὸς τὸν ἀρχηγὸν τῆς κυβερνήσεως κ. Ἰωάννην Μεταξᾶν τὴν κάτωθι ἐπιστολήν:

Σεβαστέ μου κ. πρόεδρε,

Ἡ ἡμετέρα κοινότης πληροφορηθεῖσα παρὰ τοῦ ἀντιπροέδρου αὐτῆς κ. Χαΐμάκη Κοὲν τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὴν συμπάθειαν, ὅπερ ἐπεδείξατε ὑπὲρ τοῦ ἰσραηλιτικοῦ πληθυσμοῦ Θεσσαλονίκης, αἰσθάνεται ὑποχρέωσίν της ὅπως σπεύσῃ καὶ ἐκφράσῃ Ὑμῖν εὐλαβῶς τὰς θερμὰς εὐχαριστίας της ἐπὶ τούτῳ, νὰ διαδηλώσῃ δὲ τὴν πρὸς Ὑμᾶς εὐγνωμοσύνην της διότι καὶ ἐμπράκτως εὐηρεστήθητε νὰ ἐκδηλώσητε τὴν συμπάθειαν ταύτην ἐνισχύσαντες τοὺς ἀπόρους Ἰσραηλίτας τῆς πόλεώς μας ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς τοῦ ἐπικειμένου Πάσχα μας.

Ἡ εὐγενὴς αὕτη χειρονομία, κ. πρόεδρε βεβαιωθῆτε ὅτι μᾶς συνεκίνησε καὶ ἐπὶ τούτῳ δέξασθε, κ. πρόεδρε, τὴν ἔκφρασιν τοῦ ἀπεριορίστου πρὸς Ὑμᾶς σεβασμοῦ μεθ' οὗ

Διατελοῦμεν
Ὁ πρόεδρος τῆς Ἰσραηλιτικῆς
Κοινότητος Θεσσαλονίκης
Λ. ΓΑΤΕΝΙΟ

Ο ΔΟΥΞ ΤΟΥ ΟΥΪΝΔΣΩΡ ΕΠΕΣΚΕΦΘΗ ΤΟΝ ΓΙΑΝΙΓΚΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 1. (Τρανζόσεαν). — Ἀγγέλλεται ἐκ Σαλτζσβούργου ὅτι ὁ Δοὺξ τοῦ Οὐΐνδσωρ ἐπεσκέφθη ἀπροόπτως τὸν γείτονά του Ἐμὶλ Γιάνιγκς ὅστις διαμένει ἐπίσης πλησίον τῆς λίμνης Ρόλφγκαγκ, ὅπου τελευταίως μετῴκησεν, ὡς γνωστόν, καὶ ὁ Δούξ. Ὁ τέως Βασιλεὺς τῆς Ἀγγλίας παρέμεινεν εἰς τὴν ἔπαυλιν τοῦ διασήμου ἠθοποιοῦ ἐπὶ μίαν καὶ ἡμίσειαν ὥραν ἐν οἰκειοτάτῃ συνομιλίᾳ. Ὁ Γιάνιγκς ἦτο γνωστὸς εἰς τὸν Δοῦκα ἀφ' ἧς οὗτος ἦτο ἀκόμη Πρίγκιψ τῆς Οὐαλλίας.

Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΠΑΓΟΥ

Ἐδημοσιεύθη διάταγμα τῶν ὑφυπουργῶν Ὑγιεινῆς καὶ Δημοσίας Ἀσφαλείας «περὶ ὑγιεινῆς καὶ καθαριότητος ἐργοστασίων παρασκευῆς πάγου».

Διὰ τοῦ ἐν λόγῳ διατάγματος ὁρίζεται ὅτι ἐφ' ἑξῆς ἡ ἄδεια ἱδρύσεως καὶ λειτουργίας ἐργοστασίου παραγωγῆς πάγου παρέχεται ὑπὸ τῆς ἀστυνομικῆς ἀρχῆς μετὰ σύμφωνον γνώμην τῆς οἰκείας ὑγειονομικῆς ἐπιτροπῆς.

Δι' ἄλλων διατάξεων λαμβάνεται μέριμνα διὰ τὴν καλὴν κατάστασιν τῶν δοχείων πήξεως, τὰς ἀποχετευτικὰς ἐγκαταστάσεις κλπ. εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἐξασφαλίζεται ἡ ἀπόλυτος καθαριότης τοῦ παρεχομένου εἰς τὴν κατανάλωσιν πάγου.

Β' ΕΚΔ

Η ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑ Κ
ΩΣ ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ
ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ.
ΔΙΑ ΤΑ ΛΗΦΘΕΝ
ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΕΡΓΑΤΙΚ

Κατ' ἀπόφασιν τῆς Κυβερνήσε
θιερώθη ὡς ἐθνικὴ ἑορτὴ τῆς
Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς καθιερ
Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως πρ
κάτωθι δηλώσεις, ἀναφορικῶς π
σιν τῆς κοινωνικῆς καὶ ἐργατικ
Κυβερνήσεως:

«Ἡ καλυτέρευσις τῆς θέσεως τ
θυσμοῦ, ποὺ ἀποτελεῖ ἕνα ἀπὸ τ
πάρξεως καὶ τῆς προόδου τοῦ Κ
ρεν, ὡς γνωστόν, ἀμέριστον τὸ ἐ
βερνήσεως.

Τολμηραί, ἀλλὰ θετικαὶ διεκδι
τῶν, ὅπως τὸ κατώτατον ὅριον ἡμ
παλληλικοῦ μισθοῦ, ἱκανοποιήθησ
Σπουδαῖαι μεταρρυθμίσεις, ὅπω
θεσμοῦ τῶν Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσ
λειτουργίαν του ἐξαρτᾶται ἡ συντ
καὶ τῆς ἱκανότητος πρὸς ἐργασία
μαζῶν, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀποτελεσματικ
ἀπὸ τὰς μεταπτώσεις τῆς ζωῆς κα
μικὲς συνέπειες τῆς ἀρρώστειας,
καὶ τοῦ γήρατος, εἶνε πλέον πραγ

Ἀξιώσεις καθολικαί, ποὺ ἐδημιο
γελματικὴ ζωή, ὅπως ἡ στέγασις
ἔγιναν δεκταὶ καὶ ἐδῶ καὶ μῆνες ε
ρα ἐργατικὰ κέντρα τῆς χώρας
παραδόθηκαν εἰς τὰ σωματεῖα κ
διὰ τὶς σωματειακὲς καὶ τὶς μετερ
τήσεις καὶ συγκεντρώσεις των.

Μέτρα γενικά, συνυφασμένα μὲ τ
ὅρων καὶ τὴν βελτίωσιν τῶν συνθη
πως ἡ ἐπέκτασις τοῦ ἑπταώρου στο
ὑπαλλήλους καὶ τοῦ ὀκταώρου εἰς το
τεχνίτας, βαθμιαῖα, ἀλλὰ μὲ σταθε
σθησαν, ἀπὸ 1ης δὲ Μαΐου ὁλοκληρ
μογὴ τοῦ ὀκταώρου ποὺ τώρα ἐπεκ
τοὺς κλάδους τῆς κλωστοϋφαντουρ
γίας.

Ἰσχυραὶ συλλογικαὶ συμβάσεις
ματα ἔδωσαν προστασίαν εἰς τὴν ἐρ
αν, εἰς τοὺς μαθητευομένους νέους
τες καὶ ὑπαλλήλους, καθὼς καὶ εἰς τ
γυναῖκα, ἐξησφάλισαν μισθοὺς κα
πλέον μεγάλα ἀπὸ τὰ κατώτατα ὅρι
σαν σχέσεις ἐγκάρδιες μεταξὺ τῶν
ἐθνικῆς ἐργασίας καί, τὸ πολυτιμότερ
τὴν ἀβεβαιότητα ποὺ παρέλυε τὴ χαρ
μένου καὶ τὴ διάθεσί του πρὸς ἐργασ

Αὐστηραὶ κυρώσεις ἐνομοθετήθησαν
ραβάτας τῶν ἐργατικῶν νόμων καὶ
συμβάσεων καὶ ὅλες οἱ οἰκονομικὲς
ματικὲς διαφορὲς ποὺ γεννῶνται μεταξ
καὶ μισθωτῶν ρυθμίζονται κατὰ τρόπ
πρακτικὸν καὶ δίκαιον ἀπὸ τὰς ἐκάσ
τῆς διαιτησίας, δηλαδὴ τῶν διαιτητ
ρίων.

Προβλήματα ποὺ ἀπαιτοῦσαν λύσ
πρόβλημα τῆς ἀνεργίας καὶ τὸ παλαιπ
ἀντεμετωπίσθησαν ριζικὰ μὲ τὴν δημιο
σίας διὰ τὶς τάξεις αὐτές. Μεταξὺ τῆς
στου 1936 καὶ τῆς 20ῆς Μαρτίου
ἄνεργοι, ποὺ ἦσαν βουτηγμένοι εἰς τ
καὶ εἰς τὴν ἀθλιότητα, ξαναγύρισαν
καὶ 2.200 παλαιοὶ πολεμισταὶ ἐτοποθ
διάφορες ὑπαλληλικὲς θέσεις.

Μεγάλα ἐπαγγελματικὰ ζητήματα
ἔμεναν ἄλυτα, ὅπως τὸ καπνεργατικ
τεργατικό, τὸ φορτοεκφορτωτικό, τῶν
μένων κλπ. ὁριστικὰ διηυθετήθησαν.

Ὅλα αὐτὰ τὰ μέτρα ποὺ χαρ
σταθερότητα τῆς κοινωνικῆς καὶ τ
πολιτικῆς καὶ ποὺ περιελαμβάνοντ
μέρος τοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματ
σθηκε ἐντὸς μικροῦ χρόνου, δηλαδὴ ἐν
νῶν, εἶχαν ἀποτέλεσμα τὴν ἀναμφισβήτ
ρευσιν τῆς οἰκονομικῆς θέσεως τῶν ἐρ
ζῶν καὶ τὴν βαθειὰ μεταστροφὴ εἰς τὰς
των, μεταστροφὴ ποὺ ἀπεδείχθη μὲ τὴ
τους κατὰ δεκάδας χιλιάδες εἰς τὰ ἐθνικ
λητήρια Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης καὶ
θουσιώδη συμμετοχή τους εἰς τὶς ἐθνικὲ
σεις, ἐκδηλώσεις ποὺ θὰ εἶνε ἀκόμη ἐντο
τὰ τὴν 1ην Μαΐου, ἡμέρα ποὺ καθιερώνετ
τιμήσωμε τὴν ἐργασίαν.

Ἡ ἀπόδοσις τιμῶν εἰς τὴν ἐργασίαν, πο
ηγῆται ἑβδομὰς παραγωγικῆς ἁμίλλης τ
τῶν, θὰ φέρῃ εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τῆς κοινων
τοὺς σιωπηλοὺς ἥρωάς της, τοὺς ἥρωας τῆ
σίας, τοὺς ἐργάτας ποὺ μὲ τὸ μόχθο τους
λουν εἰς τὴν εὐημερίαν τοῦ ἔθνους, θεμελ
καλύτερο αὔριον καὶ ἔτσι ἀνοίγεται νέο
διο εὐγενῶν ἀγώνων, ποὺ θὰ ἐπιτρέψουν
βευσιν τῶν πρωτοπόρων εἰς τὴν ἅμιλλα
γωγῆς καὶ τοῦ πολιτισμοῦ τῆς ἐργασία

ΕΤΕΘΗ ΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΑΠΟ ΤΗΣ
Ο ΝΕΟΣ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΣ ΧΑΡΤΗΣ ΤΩΝ
Η ΕΞΕΓΕΡΣΙΣ ΤΩΝ ΙΝΔΩΝ ΕΘΝΙΚΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.).— Ἀγγέλλετ
Βομβάης, ὅτι σήμερον ἐγκαινιάσθη τὸ αὐτ
καθεστὼς ὑπὸ τὸ νέον πολίτευμα τῶν Ἰνδι
δικὸν Κογκρέσσον ὠργάνωσε χαρτὰλ (θρη
ἑορτὴν) εἰς ἔνδειξιν τῆς ἀποδοκιμασίας
τὸ νέον πολίτευμα. Μέχρι τῆς 14ης ὥρας αἱ
ναι διαδηλώσεις ὑπῆρξαν ἤρεμοι. Εἰς τὴν Β
χιλιάδες διαδηλωταὶ παρήλασαν εἰς τὰς ὁδοὺ
ροντες μαῦρα περιβραχιόνια καὶ φωνάζοντες
ὑκοτὰζ κατὰ τοῦ νέου συντάγματος». Συγκρ
τινὲς μεταξὺ ἀστυνομίας καὶ διαδηλωτῶν ἐση
θησαν εἰς Βομβάην καὶ Δελχί.

Εἰς τὴν Βομβάην συνελήφθησαν 6 ἄτομα
παρεκώλυον τὴν κίνησιν εἰς τὰς ὁδούς. Ἄλλα
τομα συνελήφθησαν εἰς τὸ Δελχί.

Ἡ Βιρμανία ἐχωρίσθη σήμερον ἐκ τῆς Ἰν
Αὐτοκρατορίας διὰ τοῦ νέου πολιτεύματος. Ὁ
Ἀρτσιμπαλ Κόχραν, κυβερνήτης τῆς περιφε
ἔδωσεν ἐν τῷ δημαρχείῳ τὸν νενομισμένον ὅρκο

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.).— Τὸ Πρακτορ
ον Ρώϋτερ πληροφορεῖται ἐκ Βομβάης, ὅτι οἱ ἡγ
ται τοῦ ἰνδικοῦ κόμματος τοῦ Κογκρέσσου φαίν
ται μεταμελημένοι διὰ τὴν ἀπολεσθεῖσαν εὐκαι
αν. Αἱ ἐκ τῆς μειοψηφίας σχηματισθεῖσαι κυβερ
σεις εἰς τὰς διαφόρους ἐπαρχίας ἐμείωσαν κατὰ
πολὺ τὸ κῦρος τῶν πολιτευομένων τοῦ Συνεδρίου
διὰ τῆς δηλώσεώς των, ὅτι θὰ ἐκθέσουν μετ' οὐ πο
λὺ πρόγραμμα ἀφορῶν τὴν βελτίωσιν τοῦ βιοτικοῦ
ἐπιπέδου τῶν λαϊκῶν τάξεων, συμφώνως πρὸς τὰς
γραμμὰς τοῦ πολιτικοῦ προγράμματος, τὸ ὁποῖον
εἶχεν ἀναπτύξει πρὸ καιροῦ αὐτὸ τοῦτο τὸ κόμμα
τοῦ Κογκρέσσου.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.).— Ἀγγέλλεται ἐ
Ὄσλο, ὅτι ἐπροτάθη ἡ ὑποψηφιότης τοῦ Γκάντι δι
τὸ ἐφετεινὸν βραβεῖον τοῦ Νόμπελ τῆς εἰρήνης.

ΚΑΤΑΡΡΙΨΙΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΥ ΡΕΚΟΡ

ΡΩΜΗ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.).— Ὁ Ἰταλὸς ἀεροπόρ
Φούλβιο Μικλότ, ἐπιβαίνων στρατιωτικοῦ ἀεροπλά
νου, κατέρριψε σήμερον τὴν πρωΐαν τὸ ρεκὸρ τα
χύτητος, διανύσας εἰς 1 ὥραν 507 χιλιόμετρα. Τὸ πρ
ούμενον ρεκὸρ εἶχεν ὁ Γάλλος Ἀρνού, ὁ ὁποῖος
χε διανύσει εἰς μίαν ὥραν 476 χιλιόμετρα.

ΠΤΗΣΙΣ ΑΠΟ ΤΟΚΙΟ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

ΤΟΚΙΟ, 1. (Ἀθ. Πρακτ.).— Τὸ ἰαπωνικὸν
πλάνον «Θεῖος Ἄνεμος» ἀπεγειώθη τὴν 1.45'
πρωΐας διὰ Λονδῖνον, κομίζον συγχαρητήριον γρ
μα τῆς Ἰαπωνίας πρὸς τὴν Μ. Βρεταννίαν διὰ
ἑορτὰς τῆς στέψεως τοῦ Βασιλέως Γεωργίου. Τὸ
ροπλάνον ἐπιχειρεῖ πτῆσιν ταχύτητος διὰ τὴν κα
ριψιν ρεκόρ.

Οἰκονομικὴ Ζωὴ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Πέμπτη, 1 Ἀπριλίου 1937

Ἐπὶ	Ἀγορά	Πώλησις
Λονδίνου	546.—	550.—
Ν. Ὑόρκης	111.60	112.60
Ζυρίχης	25.45	25.70
Παρισίων	5.10	5.18
Ἀλεξανδρείας	560.—	564.—
Ἄμστερνταμ	61.00	61.60
Στοκχόλμης	28.15	28.40
Βρυξελλῶν	3.76	3.80
ΤΙΜΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑΙ		
Βαρσοβίας	21.10	21.35
Βουκουρεστίου	0.80	0.85
Σόφιας	1.35	1.40
ΤΙΜΑΙ ΚΛΗΡΙΓΚ		
Παρισίων	5.09	5.18
Μιλάνου	5.88	5.94
Βερολίνου	40.50	41.50
Ζυρίχης	25.40	25.70
Βρυξελλῶν	3.75	3.80
Κωνσταντινουπόλεως	88.70	90.—
Βελιγραδίου	2.58	2.63
Πράγας	3.90	3.95
Βουδαπέστης	23.46	23.95

Πληρωμὴ τοκομεριδίων

Αἱ ὁμολογίαι τῶν κάτωθι ἐθνικῶν δανείων διαπραγματεύονται ἀπὸ χθὲς ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν ἄνευ τῶν ἀντιστοίχων ληξιπροθέσμων τοκομεριδίων:

Ἐντόκων Γραμματίων 1926. Ὑπ' ἀριθ. 10 πρὸς δραχμὰς 6.

Ἑλλ. Ὑπηκόων 1927. Ὑπ' ἀριθ. 20 πρὸς δραχμὰς 15.

«Πολεμοπαθῶν» 1929. Ὑπ' ἀριθ. 15 πρὸς δραχμὰς 2.25.

«Ὑδρεύσεως» 4% 1925. Ὑπ' ἀριθ. 24 πρὸς $ 20 ἢ δραχμὰς 2.232 ($=δρχ. 111.60).

Ξένα Χρηματιστήρια

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 1. (Τηλεγρ.).— Αἱ μετοχαὶ τῆς Ἑταιρείας Οἴνων ἤνοιξαν χθὲς εἰς τὰ 332 φράγκα καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰ 333, αἱ δὲ τῶν Σιδηροδρόμων Θεσσαλίας ἔκλεισαν εἰς τὰ 108.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 1. (Τηλεγρ.).— Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἑλληνικῶν δανείων ἔκλεισαν χθὲς εἰς τὰς κάτωθι τιμάς: 5% 1881-84 £ 25, 4% 1887 £ 22, 4% £ 27, 4% 1902 £ 23, 5% 1890 £ 23½, 5% 1893 £ 27, 5% 1907 £ 30, 4% 1910 £ 21, 5% 1914 £ 28½, 7% 1924 £ 40½, 6% 1928 £ 32, 4¾% 1927-30 £ 75½, 6% 1928 £ 32, 6% 1931 £ 37½.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤΩΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 1.4	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 31.3
1881-1884	3440	3415	3440	3410
500 ἑκατομμ.	3600	3585	3600	3590
Μεταναστ.	248	247.75	248	248
Ἀνταλλ. 8%	709	707.50	709	707.50
Ἐκκαθαρίσεως	149	147	148	145
Ἑλλάδος	7335	7310	7330	7330
Ἀθηνῶν	252	248	248	257
Ἠλ. Σιδηρ.	611	609	610	609
Σιδ. Θεσσαλίας	695	688	689	688
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	21	19.50	21	88
Χρωμάτων	952	951	952	951
Βερμίου	350	340	350	337
Ἀθηναΐδος	125	121	122	110
Χρυσαλλίδος	139	138	138	138
Οἰνοπνευματοπ.	262	260	261	258
Οἴνων	1280	1270	1280	1270
Βιὸ	70	67	69.50	66.50

Ξέναι Χρηματαγοραί

Ν. ΥΟΡΚΗ (Ἄνοιγμα 1ης).— Λονδίνου 489 1)2, Παρισίων 460 7)16, Βερολίνου 40.22, Ὀλλανδίας 54.76, Βρυξελλῶν 16.84 1)2, Ζυρίχης 22.79.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Κλείσιμον 1ης). — Νέας Ὑόρκης 489.62, Παρισίων 106.39, Βερολίνου 12.17, Ἰσπανίας 47.856, Βρυξελλῶν 29.07, Ἰταλίας 93.00, Ἑλβετίας 21.482, Κοπεγχάγης 22.40, Στοκχόλμης 19.395, Ὄσλο 19.90.

Ἐμπορικὰ Χρηματιστήρια

Κλείσιμον 31ης Μαρτίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 14.50, Ἰούλιος 14.39, Ὀκτώβριος 13.81, Δεκέμβριος 13.77, Ἰανουάριος 13.78.

Λίβερπουλ. Μάϊος 7.91, Ἰούλιος 7.94, Ὀκτώβριος 7.77, Δεκέμβριος 7.70.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 131, Ἰούλιος 134, Σεπτέμβριος 136, Μάρτιος 139. Μάϊος 140.

Λονδῖνον. Μάρτιος 6.9 3)4, Ἰούλιος 6.9 1)2, Αὔγουστος 6.9 1)2, Σεπτέμβριος 6.9 3)4, Ὀκτώβριος 6.9 3)4, Δεκέμβριος 6.9 1)2.

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Μάϊος 142 1)2, Ἰούλιος 127 1)4, Σεπτέμβριος 124 3)8.

Βιννιπεγκ. Μάϊος 148 1)8, Ἰούλιος 142, Ὀκτώβριος 127 1)2.

Λίβερπουλ. Μάϊος 10.1 1)2, Ἰούλιος 10.2, Ὀκτώβριος 9.9.

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 7.33, Ἰούλιος 7.40, Σεπτέμβριος 7.46, Δεκέμβριος 7.48.

ΧΑΛΚΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 72)17)6—73. Τρίμηνος 72)6)3—72)7)6.

ΚΑΣΣΙΤΕΡΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 294—294)10. Τρίμηνος 290—290)5.

ΜΟΛΥΒΔΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 31)16)3. Τρίμηνος 31)12)6.

ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ ΚΟΙΝΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 33)14. Τρίμηνος 33)12)6.

Ἄνοιγμα 1ης Ἀπριλίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ἀπρίλιος 18.10, Μάϊος 23.85, Ἰούνιος 17.83, Ὀκτώβριος 16.64.

Λίβερπουλ. Μάϊος 7.88—89, Ἰούλιος 7.91—92, Ὀκτώβριος 7.75—76.

Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 14.61—64, Ἰούλιος 14.51—53, Ὀκτώβριος 13.90—91, Δεκέμβριος 13.85, Ἰανουάριος 13.86—89.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 1.32, Ἰούλιος 1.36, Σεπτέμβριος 1.37.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Μάϊος 9.10 1)2, Ἰούλιος 9.10, Ὀκτώβριος 9.5 3)4.

Σικάγον. Μάϊος 141 1)2, Ἰούλιος 126 1)2, Σεπτέμβριος 123.

Βιννιπεγκ. Μάϊος 145, Ἰούλιος 140½ (;) Ὀκτώβριος 127.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Ἀπρίλιος 13 5)16, Μάϊος 13 3)8, Ἰούλιος 13 1)2, Ὀκτώβριος 13 1)2, Ἰανουάριος 13 3)8.

Κλείσιμον 1ης Ἀπριλίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ἀπρίλιος 18.09, Μάϊος 23.88, Ἰούνιος 17.78, Ἰούλιος 23.64, Αὔγουστος 17.48, Ὀκτώβριος 16.53, Νοέμβριος 22.16, Δεκέμβριος 16.44, Φεβρουάριος 15.40.

Πέμπτη, 1 Ἀπριλίου 1937. ΔΕΛΤ. ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ. Κλείσ. μεσ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσόν		Εἰς δραχμάς	
1881 Γ.	3440	Ἑνοποιήσ.	*42.—
1884	3440	Πυργ. Μελ.	*32.—
Μονοπωλ.	*2780	Ναυτ. Χορ.	*30.—
Παγίου	*2800	Ἐπιτάξεως	*51.—
Σιδηρ. Π.Λ.	*3390	75 ἑκατομμ.	*50.—
Κεφαλ.	*3300	Ἀπ. μοναι	*65.75
Θεσ.-Μοναστ.	1660	Ἀπ. πολλ.	66.25
Θεσ. Κωνστ.	340	Μεταναστ.	248.—
Ἠγγυημ.	*84000	«Τέκτονος»	*73.—
Ἑλλ. Σιδ.	*2725	Ἐντ. Γραμμ.	63.25
Ἐθν. Ἀτμ.	685	Ἑλλ. ὑπ. Α.	321.—
110 ἑκατομμ.	2860	Ἀντ. 8% Π.	709.—
500 ἑκατομμ.	3600	Ἀντ. 6%	*709.—
Προσφ. 7%	*4800	Πολεμοπαθῶν	51.—
Προσφ. 1924	*22500	Ἀπ. Ἀγρ.	*500.—
Ὑδρευσ. Α.	80.100	Λαχειοφόρα	
Σταθ. 6%	*3900	Πατριωτ.	*4.—
Στ. 1928	*19400	300 ἑκατομ.	120.—
Παρ. 1928	*4010	Ἀν. 6½%	*67.75
Παραγ. 1931	4790	Ἀν. 6%	*58.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

		Λαχειοφόρα	
Λιπ. 7½% Π.	10100	2½% 1904	*84.—
Ἐκκαθαρίσεως	148	2½% 1912	*75.—
Ἐκκ. προν.	*690	Κτημ. 7%	319.—
		Κτημ. 7% Π.	313.50

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι		Σιδηρόδρομοι	
Ἑλλάδος	7330	Ἠλ. Σιδ.	610
Ἀθηνῶν	248	Θεσσαλίας	689
Ἐθνικῆς Π.	61600	Σ.Π.Α.Π. Π.	96
Ἐμπ. Πίστ.	110	Ναυτιλίας	
Ἐμπορικῆς Α.	459	Ἐθν. Ἀτμοπλ.	21
Καραβασίλη	*2150	Διώρυγος	*220
Κτηματικῆς	1085	Κορκόδειλος	65
Λαϊκῆς Π.	5300	Μιχαληνός	*820
Λακωνίας	400		
Πειραιῶς	215		
Χίου	1040		

ΜΕΤΟΧΑΙ

Βάμβαξ Ἔρια		Χημ. Προϊόντων	
Βάμβαξ	190	Ἀνατολὴ	180
Βερμίον	353	Αἴολος	360
Ἐλ. Λεβαδ.	245	Λιπασμάτ. Α.	1410
Ἔρια	8	Π. «Ἀθηνᾶ»	670
Ἐριουργία	310	Πυριτιδοπ.	2605
Κλ. Θεσσ.	1000	Χημικῆς	220
Πατραϊκὴ	1150	Χρωματουργ.	952
Ὑφαντουργ.	2150	Κατεργ. Ξύλου	
Ὑφ. Τρικκ.	144	Ἑλλουλ.	33
Μέταξα		Σέκκερης	35
Ἀθηναΐς	122	Μηχ. Ἐπιχειρ.	
Ναθαναὴλ	1310	Βασιλειάδης	950
Χρυσαλλὶς	138	Ἑστία	375
Οἰκοδ. Ἐπιχειρ.		Μεταλλουργ.	435
Γεν. Ἐπιχ.	475	Οἰνοπνευματικαί	
Ἐργοληπτ.	38	Ἕνωσις	94
Ἔργον	225	Θεσσαλικὴ	220
Ἔρδα	650	Καμπᾶ	267
Καψαμπέλης	28	Οἰνοπνευματοπ.	261
Κέκροψ	285	Οἴνων	1280
Πρώτη Οἰκ.	169	Ἀλευροποιητ.	
Τέκτων	76	Εὐρώτας	185
Οἰκοδ. Ὑλῶν		[illegible]	533
Ἄτλας	38	Κυλινδρόμ.	265
Ἡρακλῆς	1455	Διάφοροι	
Κύκλωψ	100	Κονσερβῶν	785
Τιτὰν	1850	Φίξ	611
Κινητ. Δυνάμ.		Μεταλλείων	
Ἀεριόφ.	10000	Ἀλιβερίου	3
Ἠλ. Ἑταιρ. Π.	234	Ἐπ. κοιναί	122
Λαμπτήρων	485	Ἐπιχ. προν.	130
Παγ. Πατ.	140	Μεταλλείων	375
Ψυγ. Θεσσ.	170	Καπνοβιομηχ.	
Ψυγ. Πειρ.	450	Βιομ. Καπν.	413
Ἐμπορίου		Διάφ. Βιομηχαν.	
Αὐτ. «Ἀθηνᾶ»	40	Ἑρμῆς	400
Γεν. Ἀποθ.	460	Χαρτοποιΐας	262
Ὑπ. Προσ.	4575	Βιὸ	69.50
Προμηθεὺς	417	Γεωργ. Βιομ.	200

ΣΗΜ. Α = Ἀγορασταί. Π = Πωληταί. * = Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τούτων εἶνε παλαιά, μὴ σημειωθείσης νέας.